華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一二八九四號 每份零售港幣叁毫

[illegible]

發行及承印：華僑日報有限公司

今日出紙八大張

總司理岑維休

電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道一一〇號。中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下 旺角辦事處：上海街四九七號地下

台灣經銷處：台北中山北路三段三十四號三樓 電話……五九二九九七六號

英國人在最近十年來 多數不願工作 終日飲酒聯歡

本月失業人數超過一百五十萬 國會決定綠鎊貶值百分七點五

（路透社英國倫敦廿四日電）在過去十年間，英國人工作日比前較少，但飲酒和娛樂，樂樂都比前較多。他們也休假多多。這是政府在今日發表的「英國一九七八年手冊」最新統計數字所表達的形象。

（路透社英國倫敦廿四日電）就業部今日稱：在過往四個月的下降之後，英國的失業人數本月又躍升至一百五十四萬八千五百四十四名。在一月中旬，無工作可做的英國人比較十二月中旬多出將近六萬八千人，佔失業人數的百份之六點五。自八月中旬以來，失業人數一直逐漸減少，當時的失業人數總達一百六十三萬五千九百五十名，成為第二次世界大戰以來的最高數字。就業部官員知道：一月份是傳統性失業情況較差的月份，因學生離校覓職，而在迎聖誕節後有不少人要另尋新職之故。

（路透社英國倫敦廿三日電）英國農業部長西爾金稱：經過今晚在國會的爭辯後，英國政府將會把綠鎊（共市農產品交易的英國結算貨幣）貶值百分之七點五。他曾建議只將綠鎊貶值百分之五，但反對派卻主張要作更大幅度的貶值，而少數派工黨政府則以二九一票對二八一票被擊敗。綠鎊貶值將會使英國的糧食價格增升，但亦會使農民收入增加。

卡特預算案顯示 美國通脹率提高

蘇聯指出美經濟困難加深 人心看淡歐美元再下跌

（特訊）東京電台廿四日廣播：卡特總統已向國會提出美國歷史最龐大的聯邦預算案，總數是五千億美元。預算案包括今年十月份開始會計年度的聯邦政府開支，這是卡特行政當局第一次擬定，預算案其中包括入不敷出的赤字約六百億美元。卡特總統形容預算是一個緊縮的預算，來應付國家需求。并對若干方面重新編排，優先考慮。預算案的援外款項，許多是對發展中的國家，和美國對國際開發組織的承担。國防預算數目，越來越大。卡特總統說：大量增加，大部分是由於通貨膨脹所導致。衆議院撥款委員會主席說，將近六百億的預算赤字有引起重大通貨膨脹的危險。衆議院議長奧尼爾說，他寧願看到預算受到裁減，但預算不應犧牲國力，刺激就業與經濟的方案。

（合衆社莫斯科廿三日電）官方「塔斯社」星期一說：美國總統卡特的預算，反映美國嚴重經濟困難，讓工人負担大部份犧牲。「塔斯社」以否定方式來研究美國之五千零二億美元預算案，該社聲明說：由於通貨膨脹美國預算中，非建設性之國防預算增加，將使社會問題之經費分配減少。

（法新社英國倫敦廿四日電）儘管昨天受美國當局支持，美元今天早市仍然下跌。經紀說：美元下跌主要原因是投資者對卡特總統預算案聲明感到失望。該預算案對能源問題及通貨膨脹問題沒有作出明確的交代。另一個利淡因素，是西德中央銀行起初在購入美元之後，繼而加以拋售，美元由昨晚的二點一零八一馬克升至二點一一零八一馬克，稍後跌至二點一零九六馬克，它由昨晚的一點九八五瑞士法郎跌至一點九七五五瑞士法郎，稍後撥升至一點九七八瑞士法郎。黃金升一點二五美元，達到每安士一七六點八七五美元，經紀說買盤殷切，賣盤稀少。金價上升原因主要是中東局勢緊張，華爾街對卡特總統預算案的反應，巴黎對黃金需求殷切，意大利陷入政治危機和黃金協約於元月卅一日滿期，根據是次協約，簽約國中央銀行避免在自由市場購買黃金。而美元疲弱也是造成黃金價格上漲的因素之一。

蘇太空人已經進入前進一號

（法新社蘇聯莫斯科廿四日電）蘇聯新聞社「塔斯社」今日報道：在「聯合六號」太空站上的蘇聯太空人羅馬年科和格列科，昨日已進入自動輸送船「前進一號」。

法總理離滬返國 加官員訪問北京

大風雪橫掃東北吉林一帶 空投糧食救濟居民與牲畜

（法新社東京廿四日電）加拿大外國事務助理部長詹美臣今晚開始作六天官式訪問日本，然後於通日飛往中國大陸。他抵達此間後與其日本對手園田直會晤，預料他們將一日舉行會談。與詹美臣偕行者是他的夫人及一個高權勢的政治及經濟領袖的代表團。

（法新社上海廿四日電）在結束歷時五日的官式訪問中國大陸之後，法國總理巴里今日傍晚離開上海返回巴黎。他此行在促進中法的合作。巴里在上海逗留廿四小時，作為此行的結束。他在這個中國大陸的工業首府視察農夫和工人的日常生活。巴里今晨參觀郊區的現代化馬勞公社，慣常都讓外國訪客參觀的這個公社，供應上海市的龐大糧食。

（法新社香港廿四日電）新華社今日報導：中共空軍最近空運急用的糧食，來供應中國東北吉林省受大風雪影響而須救援的三千居民和廿四萬頭牲畜。吉林省的西北角受大風雪襲擊，該處的八千多平方公里的山嶺上共有廿四萬頭牲畜。

蔣經國巡視菜市場

行政院長蔣經國（右）廿二日上午在高雄縣林園鄉的中央菜市場巡視時，受到民衆的熱烈歡迎，蔣院長也很親切地與大家握手致意，並祝福大家身體健康，萬事如意。（中央社記者王□□攝）

春節書畫展覽 集古齋舉辦（全新展品每日更換一批）
歡迎參觀 地址：中環雪廠街四號兩華大廈一樓

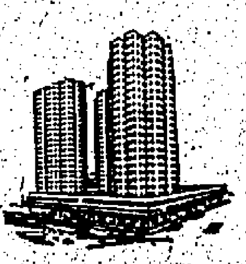
・春節書畫展覽・
部份作者：伊秉綬 吳昌碩 何紹基 齊白石 沈寐叟 黃賓虹 楊沂孫 溥心畬 翁同和 俞曲園 楊見山 沈尹默
尖沙咀 加連威老道15號 博雅畫廊

團年宴
十大碗・三百元
一品全拼 炸芝蔴蝦
煎雛鷄 鷄絲魚翅
川四寶 烤北京填鴨
北子黃魚 鉄板羊肉
花素蒸餃 核桃酪湯圓
定座電話5-519666
翡翠宮北京飯店
[illegible]

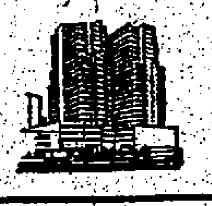
七十一年老字號
汕頭有限公司
・專營中國名貴抽紗綉花・枱布・衣着・枕袋等・
門市部：中環畢打街十四至十六號東巷地下
電話：（五）二二二八六〇

中國抽紗展覽誌慶
九龍
星光行

柴灣柴灣道80地段
金源洋樓
第三期（即最後一期）
位置更佳，方向更好
建至天面 示範單位 歡迎參觀
每呎只售223元
一廳兩房：
七萬餘元起
地盤電話：5-566562

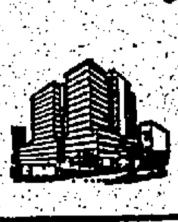


柴灣利衆街76-79地段
富誠工廠
由2,076呎至14,958呎
每呎只售109元起
建至十七樓
$236,526起



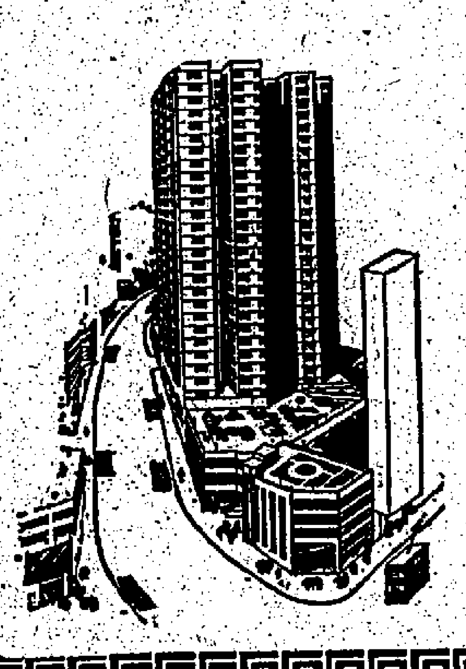
[?]華置業有限公司
香港雪廠街新顯利大廈97室
電話：5-229162（四綫）

官塘開源道73-75號
業發工廠
第一期經已售罄
第二期開始預售
由3,659呎至20,424呎
地下特平，每呎262元



益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003（八綫）

官塘鴻圖道55號
華運工廠
適合各行各業
獨立廁所
由1,137呎至16,124呎
每呎只售138元起
每單位只售
161,880元起
地盤電話：3-895743



鋁質窗門，柚木地板
顏色潔具，乳膠墻身
厨房浴室，花磚到頂
冷熱水喉，暗綫電燈
厨櫃煤氣，防盜系統
應有盡有，車位充足

光超台洋樓
北角炮台山道
北角高尚住宅區
此區最平，一流設備
每呎只售356元
196,000元起
只付四萬餘元，即可入伙
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五・二五三〇〇三（八線）
地盤電話：五・七八五三三七

嘉威商業大厦
尖沙咀嘉連威老道41 C-D

・尖沙咀商業旺地
・附近銀行酒店林立
・適合寫字樓、醫務所、社團等
・往來港九機場隧道方便快捷
・每單位面積610呎起
・每層兩伙・電梯兩部
（即可入伙）
特價 八五折
大昌物業管理有限公司
洽購處：香港中環畢打街中建大廈十三樓電話：5-223112-7 地盤電話3-693635（假日照常）

誠徵合作
酒樓快餐業務
某大地產集團擬與有經驗之公司或人仕在交通合作酒樓及快餐業務有意者請詳列該方面經驗電話寄本報信箱639號約合守秘

華僑晚報
分類廣告
每天式元

高薪誠聘

大地產公司誠聘下列職員：

1. 地盤工程總管：年四十以下，負責促進多個地盤之工程進度及質數，監督策劃地盤施工及成本控制。具八年以上管工或總管經驗，熟識材料運用，計料常識，建築圖則等。
2. 高級會計：男年三十五以下，高級會計專科畢業或檢定會計師學會高級考試合格，三年稅務會計經驗，中文字體端正，會寫流利。
3. 樓宇租售主管：年三十五以下，具工專房屋管理員證書，曾在置業或地產公司任職三年或以上實際經驗，中文字體端正，會寫流利。（ESTATE MANAGEMENT）技術
4. 營業代表：年三十五以下，品貌端正，曾在置業或地產公司任職三年以上實際經驗。
5. 女打字文員：每分鐘五十字，兩年打字經驗，中文字體端正，懂簿記優先。
6. 男練習生：年二十二以下，中學畢業，擔任雜務，勤奮好學。應徵者請親筆中英文履歷，學歷要求待遇，附近照，電話寄本報信箱六五一號，合電話約晤，守秘。

以埃和平運動有轉機

如獲原則協議 埃願重開和談

以色列總理希望日內恢復會議

（路透社開羅廿四日電）據埃及外長甘梅爾表示，埃及欲想先獲得原則上協議，然後重開其與以色列之和談。他昨天對記者們談稱：「我們的計劃，爲願達成明確原則之協議，以恢復埃、以兩國政治委員會之會談（政治談判）」。他未加以詳述，但此間分析專家們所見，他是指在西奈之以色列安置區（猶太人定居設施）問題及巴勒斯坦人問題而言。

（合衆社耶路撒冷廿四日電）以色列總理比堅表示：他希望以色列可以早至下週即恢復與埃及緩開直接談判。他昨天（週一）向國會致詞時，作上述表示，並謂「這是一個希望」，但開羅方面所發出之敵對或侮辱性聲明，皆可能使在崩潰中的和談倒下去。較早時，外長達仁曾表示：儘管以、埃兩國之外長談判國防部長談判，尚已停頓，美國現正扭當一個居間角色，務使談判保持進行。達仁稱：「美國代表之參與談判，實具有建設性而有效。他們（美代表）提出的建議，大致上總是現實而折衷的，雖然有時非我方或對方（埃及）所能接納。」美助理國務卿艾瑟頓現仍留守耶路撒冷，試行說服以、埃雙方接納美方建議，許予「巴勒斯坦人合法權利……參與決定他們自身前途問題。」

（路透社華盛頓廿三日電）美國總統卡達今晚說：他希望以埃間的對罵現已結束，不久恢復和平談判。卡達與美國國務卿萬斯舉行九十分鐘會議後，自白宮發表聲明，強調美國準備協助以色列總理比堅及埃及總統沙達邁向全面和解。卡達總統與國務卿萬斯表示希望最近數天的公開對罵已成過去，盡各種努力來再次捕捉比堅總理與沙達總統最近會談後產生精神。透過平靜的外交，把所有注意力，再次轉到實質談判上頭。

日內瓦會議協議 各國今後八年內 關稅減百分四十

（時事社日內瓦二十四日電）促進東京回合的關稅及貿易總協定非正式部長級會議，二十三日在此間開始舉行，據日本代表團有關人士說，綜合此日的會議，關於談判達成協議的時期，獲得一致意見以及在八年內降低關稅百分之四十爲目標等，是最大的成果。但是另一方面，對於東京回合表示消極態度的英國，法國及發展中國家的動向，今後可能成爲阻撓談判進展的因素。

北京大搞科技教育 提高青年知識水平

但依然要青年讀馬恩列史毛著作

（法新社北京廿四日電）新華社今日報道：最近在北京舉行一次全國性會議，討論如何去訓練高等學校畢業生下放，以對建立一個現代化國家作出貢獻。各省市和自治區的有關青年工作的負責人都出席此次會議。教育部和農業部對此等青年逐步施以工條教育，派輪牲畜飼養、機器製造、科學研究和公共衛生等課程，并施以技術訓練。在過去十年間的經驗總結，顯示有一千六百多萬名智識青年被送往農村說，有一大批人轉入工業、運輸、貿易、文化教育和其他部門。新華社補充說：他們之中有將近一千萬名仍在鄉村和邊區地方工作。新華社補充說：大會要求青年人去研究馬克斯、恩格斯、列寧、史達林和毛澤東的著作，提高他們的教育水平，尋求技術智識來建設一個新的社會主義機械化農業國。

埃及外長出國訪問 親向各國領袖解釋 沙達中東和平計劃

（法新社開羅廿四日電）此間政府人士今早表示：埃及現正計劃于今後數週間，在歐洲、非洲及阿拉伯世界，展開一項外交運動，向各國領袖們扼要說明埃及總統沙達之中東和平行動。

據稱：埃及外長甘梅爾將于大約十天後首途前往歐洲，他的副手加里（副外長）則前往非洲訪問數個國家。可以預料埃及進行與其他國家接觸，包括約旦及波斯灣阿拉伯國家，沙地阿拉伯將在其中，埃及將向該等國家說明埃及之政策計劃。埃及報章今天對于以色列總理貝金昨天在耶路撒冷向以色列國會發表之演說，咸予敵對的反應，貝金在其演詞中，陳述他對于上週以、埃政治談判中斷之意見。權威之「金字塔報」評論稱：「貝金在向國會陳詞時，重申其不能令人接納之聲明，從貝金先生之言詞，顯見他仍在鼓吹與基本問題不相關的事情」。

（法新社英國倫敦廿四日電）約但王胡辛星期一在倫敦的電視上稱：他認爲如以色列不改變基本態度，中東和平則沒有展望。他接受英國廣播公司（BBC）的專訪時稱：「以色列仍受到要保有強大實力，及擴力的精神所牽束，同時似乎無法打破這種觀念。」胡辛王又補充說：「甚至沙達總統親訪耶路撒冷進行和平任務，但卻未能改變以色列的立場。」他說：他對沙達主動前往以色列象徵感到驚異。」他其後又稱：「我曾企圖協助阿拉伯世界的其他國家。」

日經濟成長率 今年達到百分四強

（時事社大阪二十四日電）日本三和銀行調查部長乾志一二十三日在此間舉行的經營研討會上發表：一九七八年度的景氣不如政府所預計復甦，預測實質成長率僅有四．五%程度。他說，公共投資在國民生產總值中所佔地位不大，企業在設備投資存等方面，也不如政府想像的那麼樂觀。因此誘導效果微弱。此外，投資事業中，大型計劃甚少，對於景氣的推展不能作過大的期待。

美國南部大雪

波士頓美國南部積雪至一月廿二日廿四小時內達廿一吋深，爲百年來僅見。圖示工人消除阻塞道路雪塊情形。（合衆國際社無線電傳眞）

加拿大獨行盜 脅持三名人質 索取十萬美元

並要用飛機安排飛離加拿大

（合衆國際社加拿大．曼尼托巴．奧克湖二十三日電）一個汽車竊賊抓了三個人作爲人質，並恐嚇說，除非給他十萬元並安排飛機讓他飛離加拿大，否則將一鎗熱，殺死全部人質。這個男子今天已殺死一個騎警重傷另外三個騎警。十名加拿大騎警已封閉這個只有三百人口的市鎮，試圖談判安全放出人質。各學校也關門，只有記者和有公事在身的人才獲准進入這個小鎮。有關一名騎警被打死的事，加拿大騎警方面拒絕證實，但騎警方人士則說，一個騎警已喪生，另外還有三人在開車追逐中受傷，其中一個傷者是疑兇的妻子，後來疑兇才抓人質。兩個受傷警員有一個是加拿大這一區僅有的兩個女騎警之一。疑兇在電話中跟新聞記者談話，僅稱自己是「克里夫」，並說，他是最近才從英屬哥倫比亞監獄獲釋出來的犯人。記者問他是否有武器，他回答：「我有五大件。」問他是否有彈藥，他說：「足夠整個出鎮。」這個四十歲的槍手說：「我要求十萬元。我要一架飛機載我妻子，我本人和一個人質，到一個肯收容我們的中立國去。我要總督或（總理）特魯多寫一封信，給我清楚的保證，他們將不會引渡我回加拿大。」「沒有，我要一封信或電報，諸如此類，證實其他國家將收留我們。沒有保證，我將不會放人質。」他還說，他至今未傷過任何人質。加拿大騎警爲了捉拿卡車竊賊而追這個男子說：「我並不以爲這是盜竊。我租了這輛卡車，沒有送回去而已。我猜他們當這是盜竊，我不知道。」

社論

蘇聯加强遠東軍備及其全球戰略

根據日本海上幕僚監部（等於海軍參謀部）最近的消息，以海參威爲主要基地的蘇聯海軍勢力，截至去年七月底爲止的一年期間內，關於水底戰艦者，核子潛水艦由四十艘增至五十艘，連同普通的潛水艦一併計算共達一百二十五艘之多。關於水面戰艦者，去年七月時，巡洋艦爲十艘，驅逐艦爲八十艘。其後，裝備導彈的巡洋艦增加一艘，裝備導彈的驅逐艦增加兩艘，裝備導彈的哨戒艦增加一艘。八千五百噸級的浮動船塢一座。值得特別注意的是，裝備導彈的克里巴克二型驅逐艦，在整個蘇聯海軍中，僅有三艘，但是其中一艘，已於本月十六日通過對馬海峽，駛往海參威。總括來看，蘇聯正在積極把它最新銳的軍艦，派到遠東來。

然，蘇聯遠東軍力的增强，不單是海軍的艦艇，還有空軍的飛機。去年十二月二十三日，蘇聯海軍航空隊所統轄的TU十六巴扎S型轟炸機，在其左面機翼下掛有最新式的AS六型導彈，飛到接近日本能登半島以北八十公里之處。此種AS六型導彈，具有比美國在第二次大戰末期投於日本廣島原子彈大十倍的威力。據日本航空自衛隊幕僚長（等於空軍參謀長）平野在記者招待會上表示：「非認眞考慮對策不可」。蘇聯上項轟炸機，現在就派到遠東來，幾乎是令人意想不到的。不僅如此，根據日本防衛廳的消息，露由於蘇聯向日本石川島播磨重工業訂造八萬噸級的超巨型浮動船塢，日本防衛廳經過研究之後，判斷爲：「也許開始準備把裝載垂直起落飛機的航空母艦，部署到遠東」。除此之外，該廳設指出，蘇聯把超音速、極高度、遠距離的大型轟炸機投入遠東，恐怕也爲期不遠。

關於陸軍方面，由於情報顯示：「蘇聯陸軍部裡面，最近似乎正在進行對於奇襲問題的研究」，日本防衛廳陸上幕僚監部（等於陸軍參謀部），對於蘇聯陸軍的動態，也非常關切。

總而言之，蘇聯遠東軍的動態，太令人矚目了。

蘇聯在遠東這樣擴充軍備，目的究竟是什麼呢？第一，企圖加强它在亞洲、太平洋地區的發言力量。第二，對於北大西洋公約組織軍隊在歐洲正面陣線的增加，要在遠東方面予以牽制。第三，整備一種可以制壓西方海上運輸路線的態勢。

美國對於亞洲，不僅已從東南亞撤退，還正在積極顯示擺脫的傾向。卡特總統計劃由南韓撤退地面部隊，即爲其中最重要的一項。美國國會預算局去年六月向國會提出的報告，主張削減美國第七艦隊的實力，撤退派駐日本的海軍陸戰隊。除此之外，對卡特政權具有影響力的布魯金斯研究所，去年十一月提出一份報告認爲：一、蘇聯太平洋艦隊仍是該國四個艦隊中最差的一個艦隊。二、如果封鎖宗谷、津輕、對馬等海峽，則美日海軍聯合部隊要擊敗蘇聯海軍部隊，並非太困難的事。三、因此，從軍事觀點來看，把一部份海軍部隊從太平洋調到大西洋，是賢明的措施。布魯金斯研究所的結論說：「把亞洲美軍部隊擺着不使用，乃是愚蠢的政策」。

根據上述種種動態，日本防衛廳首腦深恐：美國遲早要撤退它派駐沖繩的海軍陸戰隊。

美國一旦撤退沖繩的海軍陸戰隊，無異放棄整個沖繩島基地的三分之二。換言之，美國或許連日本的厚木基地也不要。因此，日本防衛廳首腦不禁耽心：「今天從南韓撤軍，明天就可能輪到日本——美國擺脫亞洲，才是美國眞正的政策」。

日本當局目前整備軍事的計劃，乃以下列假想爲前提：「戰爭是不會發生的，縱使發生戰爭，也僅是日本可能應付的小規模的有限侵略而已」。

然而，美蘇兩個超級大國對於亞洲軍力的部署，就如上面所言，正有變化的傾向。日本執政當局能夠不修改它目前所推行的整備計劃嗎？

至於美國，在卡特政權的心目中，似乎亞洲沒有歐洲那樣重要。但眼看蘇聯猛烈擴充遠東軍備，並且克里姆林宮又有上述全球戰略目標，華盛頓如不改善政略，將來不僅亞洲變色，西歐亦恐難獨保。

（時事社東京二十四日電）日本政府二十四日在內閣會議上，就一九七八年度的經濟展望與經濟營運的基本態度，正式作出決定，日本政府預算案決定的一九七八年度「政府財物支出」爲四十四兆六千五百億日元與一九七七年度實績（估計）相較，名目增加一五．八%，實質增加一一%強。其中作爲公共事業等費本支出，名目上爲二〇．八%實質上爲一六%強，顯示高度成長，此外，個人消費支出，名目增加一一．九%，（實質增五%強），民間企業設備同增九．九%（同增七%弱）民間庫存同增二四．六%（同增二一%強）等都有高水準的增加，可以期待成爲明年度經濟力成長的牽引力。

中歐盟軍空軍司令 要求加強空防 應付蘇機入侵

（美聯社比利時布魯塞爾廿四日電）中歐盟邦空軍司令伊聖斯將軍，週二請求裝置一個空中警告及操縱系統，藉以攔防任何入侵的蘇聯飛機，以及領導應付它們的戰鬥。他說，倘若缺乏這個系統，盟軍防衛西歐，將會應付艱難。這個名叫AWACS的系統，是在西歐的十七至十八架波音七〇七飛機上裝配新的電子偵動裝備，以監視在中歐低飛的蘇聯飛機。它們將與十一架相類似但用舊稱爲名叫林洛斯的飛機合作。林洛斯是一種主要用於在海洋上監視的英國飛機。

蘇京首次展覽 美國藝術作品

（美聯社蘇聯莫斯科廿四日電）莫斯科今天公開展出美國藝術作品，展品中包括第一次公開展覽新潮藝術及反映現實主義的圖片。今次展覽是獲得蘇聯當局批准的。展覽「美國人們忠誠地喜愛美國人」。打破一直以來被蘇聯當局稱爲爭論的風格，今次展覽作品被評爲「吸引」及「天才」，他稱油畫中的創作型神韻「深入我們的心底」。

日本地震 日本東京東南約一百里之伊豆，一月廿三日強烈地震，損失慘重。圖示日人發掘山泥情形。（合衆國際社無線電傳眞）

紐約積雪廿吋 三千工人剷雪

交通癱瘓十二人死亡

（合衆國際社美國紐約二十三日電）紐約市星期日爲掃攘的剷雪車及運輸車而煩惱，永遭商家要求供給額外積雪用機械。陽光及暖和的天氣帶來一次大溶雪。由於三千名清理工人及三百五十名國家警衛隊的努力，大部份主要道路仍可使用，但據官方的消息，城內的積雪則仍然爲「災區」。市長曲克呼籲市民在星期一上下班時間使用公共交通工具，而把私用車輛留在家中。自星期五被二十吋積雪所困的紐約人在耍可及膝的雪堆中把他們的汽車掘出，有些人在荒棄的橫街滑雪，兒童們互擲雪球爲戲。星期五的風雪使到全城的交通癱瘓，學校停課，商店關門，鄰巷休息，及引起食物、燃料和血液供應的困難。該場風雨使至少十人喪生，其中許多中年人因清除積雪心臟病突發而死。

（合衆國際社美國紐約二十三日電）由於紐約積雪，除雪器和自動卸貨卡車紛紛在路上抛錨，紐約市遂於週日乞求私營包商增援除雪的裝備。陽光普照的溫和天氣，已開始令到積雪溶解。主要通道大多已可行車，那是全仗三千多名清潔工人和三百五十名國民警衛軍的全力工作之賜，但一名官員仍將紐約市的旁通街道形容爲「一團糟」。紐約市市長高茲懇求月票乘客在週一的交通繁忙時間中改乘搭公共交通工具，將他們的汽車留在家中。東北大風自週五以來一直横掃紐約，故積雪高達二十吋，而成爲有記錄以來的紐約市民須攀上高及腰際的雪堆才能掘出埋在雪下的汽車。有些人則穿上雪屐滑雪穿過市中的旁街，而孩子們則作擲雪球之戲。週五的暴風雪已癱瘓了全市的交通系統，交通道被停頓，學校和商店也要關門，鄰巷的派信工作因此受到阻撓，而糧食、燃料和血漿供應的短缺也告嚴重起來。這場暴風雪至少造成十二人死亡，而大多數死者是因鏟雪時心臟病發作死去的中年男子。

蘇反核衛星 降落加北 並無爆炸

（路透社加拿大渥太華廿四日電）渥太華和華盛頓官員說，蘇聯一枚載有一個小型核子反應器的軍用衛星今天在加拿大北部一個人烟稀少的地區降落，但沒有引起輻射線或核子爆炸的危險。美國官員說，當這枚衛星重返地球大氣層時其反應器已被焚毀。加拿大國防部長唐遜在渥太華說，蘇聯這枚衛星在大氣層中焚毀的可能性高達百分之九十八，或更多。他在記者招待會上說，該衛星的任何一個部份就算可能散開的話，也只能落在加拿大北部荒蕪地區的。

在波羅的海海面 蘇聯貨船火警 兩名船員失踪

（合衆國際社瑞典斯德哥爾摩廿四日電）瑞典海軍部一名發言人塞稱，星期二在波羅的海一艘蘇聯貨船，波羅的斯基號帶火焚燒，船上四十一名船員棄船逃生，二名船員據報失踪，恐怕他們經已罹難。發言人稱：一架空軍直昇機從船尾救起十三名船員，他們成班走到船尾以避火勢。一架海軍直昇機及兩艘海岸巡邏隊船隻目前正在該區搜索兩名失踪船員。在波羅的海哥蘭島的丁斯地海軍無線電中心星期二早上收到從船上發出的求救訊號。發言人稱：「一名男子語帶驚惶以生硬的英語說：我們的船着火，但他並無說出船的方位」。他稱，當時海軍在基雅島以西距離約三千一百廿二噸貨船約十海浬，一架空軍直昇機十分鐘後飛抵現場。發言人稱：「他們把一名在船頭的男子從海中救起，該男子被救起後說，他與其他兩名船員一起棄船，但他們的救生艇在海中翻側，此後便失去他們的蹤影。」「波羅的斯基號」通常停泊在列寧格勒，它正從瑞典東岸的墨斯他拉港開出前往朗尼及丹麥。起火原因目前仍未知悉。

蔣經國再表明 核能用諸和平 既定政策不變

參加「自由日」外賓訪問省府

（中央社台北廿四日電）行政院長蔣經國今天說：我國原子能和平用途的既定政策決不改變。蔣院長今天聽取原子能委員會和核能研究所的工作報告後，對於我國原子能研究，發展與應用，近年來的進步，表示欣慰。蔣院長指出，我國當前建設，促進國家現代化，原子能的研究，發展與和平應用，今後益顯重要。況且，世界各國無不重視能源供應問題，我們更應急起直追，積極推進核技術研究，開發資源，擴大其在工、農、醫尤其能源方面的和平用途，以促進國家建設和人民福利。他並且提示，要特別注意人才的培育，除了延攬國外學人外，應視需要選派國內專技人才出國進修，發揮人才潛力，以提高技術標準。

（中央社中興新村廿四日電）來我國參加自由日大會的土耳其正義黨第一副總裁艾佛西等各國代表六十多人，今天上午由世盟榮譽主席谷正綱陪同，訪問台灣省政府，省府主席謝東閔在省政資料館接待，和他們愉快的暢談。謝主席告訴他們，台灣是一個自由開放和進步公開的社會，歡迎他們到本省各地參觀，進一步了解我國在這個自由基地的奮鬥情形，並希望他們在瞭解本省施政後，能坦誠指陳缺失。各國代表們並曾聽取了省政建設簡報，觀賞了一部紀錄行政院長蔣經國和謝主席訪問民衆的短片「愛心與信心」。中午，他們接受了省議會議長蔡鴻文的款宴，下午在台中市參加「世界自由日自立自強」大會後，他們還參觀了孔廟和台中港建設工程。

英各大政黨準備 應付國會大選

種族及移民問題將引起激爭

（合衆國際社倫敦二十四日電）英國各大政黨目前正着手準備應付下屆國會大選時，種族和移民問題可能因種族及移民問題而引起的激戰。英國一百多萬愛爾蘭居民的地位問題，亦可能成爲一項選舉問題。目前尚未定出大選的日期，有人推測首相卡拉漢可能拖至一九七八年十月才舉行大選，政府估計目前黑人及亞洲移民超過一百七十五萬人，本世紀結束時，非白人的人口將增至兩百萬人。英國黑人多數來自前英國殖民地西印度羣島，至於亞洲人則來自孟加拉、印度及巴基斯坦。移民問題多年來一直是英國政壇呼之欲出的問題，上週突然表面化，可能成爲大選問題之一。報界透露：反對黨保守黨計劃，如果保守黨下屆大選獲勝，便會嚴厲限制有色人種移民，估計一九七七年大約有六萬此類移民移居英國，大部份是已在英國的移民的家眷。保守黨希望將每年入境的移民減至二萬人，亦希望警方加强措施，防止非法移民入境。內政大臣李斯指責保守黨領袖撒切爾夫人，希望保守黨放棄計劃試圖用移民運動來爭取選票。他警告說：「利用種族爲選舉問題，無疑是玩火。」另一方面，保守黨國會發言人尼夫，建議用英國一百萬愛爾蘭人地位問題，作爲保守黨進行競選運動的目標之一。他建議說：除非愛爾蘭總理林奇對英國採取更友好的態度，否則需要檢討對愛爾蘭人的優待。英國目前視擁有愛爾蘭籍人爲英國公民，完全享有投票，社會安全，退休金及其他權利，移民是一種棘手問題」。

綁架富豪安培男爵 激進派份子承認 要求交換三名囚犯

（合衆社巴黎廿四日電）一個激進黨派已經承認綁架了工業鉅子安培男爵，並提出恐嚇說，除非一名法國左翼囚犯以及西德巴達明陸夫恐怖分子的兩名成員獲得釋放，否則將把安培殺害。自稱屬於一個提倡自治的武裝核心小組的成員，向巴黎一個電台以及南錫一家報社透露他們綁架的消息。南錫的報社接獲的匿名電話說：「我們要哈布羅、摩耶、以及普路三位同志在星期三被釋放，否則將把安培男爵殺掉，然後再找其他工商鉅子下手。」哈布羅是六名被囚的法國武裝核心小組成員之一。摩耶及普路則同屬去年十月綁架及殺害德國工業鉅子施萊耶的巴達明陸夫恐怖分子組織。星期一被綁架的安培是歐洲其中一個最大聯合大企業的董事及首席執行人。當時他正由司機接載上班。

今日本報新聞精華

下月中起接受買樓申請 居者有其屋計劃出售公營樓宇，二月十五開始接受買樓申請，爲期一週六週，將舉行公開抽籤並非先到先得。現有屋邨住戶及普通居民均可申請。（第三張第一頁）

天星碼頭報案中心啓用 港島天星碼頭廣場新報案中心今日啓用，該中心不特爲市民服務，且亦爲外來遊客作各種諮詢服務，業務範圍擴大，較之各區報案中心更爲週到。（第二張第一頁）

時裝節買家人數破紀錄 第十一屆香港時裝節登記買家的人數破歷年來紀錄，截至昨午爲止，已登記買家已逾五千二百名，較估計的人數多出約千名。運動服裝最爲「搶手」，廠商開始接獲訂單。（第三張第二頁）

社團籌辦新春康樂活動 新年快將來臨，學童固然有多天假期，不少在職青年今年春節亦可享用七天年假，港九各社團紛紛籌辦多項康樂活動，讓男女老少善用新春假期，參加益智康樂活動，歡渡佳節暢身心。（第三張第四頁）

歲晚百貨生意漸看高潮 歲聿云暮商行開發年紅，百貨生意漸看高潮，選購年貨明顯增旺，百貨公司減價招徠全面化，減幅由五折至九折，斷碼斷色貨更特價脫售吸引，紛提前贈辦，落行旺態僅見。（第五張第一頁）

荃灣報販要求增發牌照 荃灣區報販昨邀當局並招待記者，陳訴遭警方大舉掃蕩損失重大，要求增發牌照及擴大攤位面積與市區相同，以適應當地數十萬居民需求而服務。（第二張第三頁）

制綠皮書者多不熟教育 私立英校聯會日前舉行研討教育綠皮書大會。該會會長指責當局教育綠皮書之制定全由官方人士，熟悉教育者絕少參與，秘書鄭明韜謂書中三證書實爲不及格證書，程介明謂當局寬視教育政策爲人力投資。（第四張第一頁）

香港時裝節昨展戶外裝 香港時裝節昨繼續舉行，昨演出戶外服裝包括滑雪裝和運動裝，由大小模特兒演出百餘款，令人嘆爲觀止。（第四張第四頁）

六種染髮物品 可能造成癌症

（合衆社華盛頓廿三日電）美國癌病協會週一稱，六種頭髮染料，在動物試驗中，顯出造成癌症。其中四種是染上永久顏色的染料，其餘兩種是一時性染料及頭髮染料洗滌劑。但代表若干頭髮染料的製造者之化粧品洗滌用品協會稱，現已不再製造一時性染料了，雖然市上可能仍有此種染料出售。大製造廠商現已不再用上述四種永久性染料中之一種。美國癌病協會會長烏頓，對美國衆議院一個衆小組委員會稱：在此刻來說，當局應採取行動，如果予以查禁，有些人會見操之過甚，雖然我不會選用那些以這些貨物製成的頭髮染料。美國職業安全衛生事務協會副會長貝亞，估計約有四十萬名工作者或許正在暴露於那些含有二點四DAA的染料之面前，這些工作者，大部份是理髮師美化粧品學家。

曾演墨魔 奧奇逝世

（路透社洛杉磯二十三日電）在猝利、卓別靈的電影（大獨裁者）中飾演墨索里尼的喜劇演員積奧奇，今天因腫瘤逝世，數小時後死亡。積奧奇七十五歲，於後晨進入道慕的諾里茲醫院，五小時後，死於動脈瘤。積奧奇於一九二七年進入荷里活，曾和比提．嘉拉寶及阿蘭赫斯非等表演過許多部喜劇。他遺下妻子碌多利亞。

千人巡行 反對法例

（法新社美國華盛頓廿四日電）今日有數千人由白宮遊行至國會最高法院，舉行他們第八次一年一度的反墮胎法例示威。第一次抗議于一九七三年一月廿二日開始，當時最高法院推翻所有限制女性在懷孕三個月內的墮胎權利的法例。

殺人狂魔 是中年漢

（美聯社蘇格蘭哈丁頓二十四日電）一名失業者星期一在法庭被控以警方宣佈他將面臨嚴重的控罪。被告與蘇格蘭高地五屍命案有關。這人自認名叫哈爾，五十三歲。他星期一在提堂三十秒鐘，還被控偷竊兩架車。哈爾沒有要求保釋，遂當即被押回監獄。他的頭部有張毛氈蓋着，避免被湧而至的記者拍照。五具屍體先後在蘇格蘭發現，其中三具屍體被埋在高地的淺墓穴裏，一具在河中發現，五具在汽車行李箱裏。

瀛海一勺

注射死亡 立法通過

（美聯社紐約廿三日電）德薩斯州和俄克拉荷馬州成立新法律，用醫學上的「注射死亡」來執行死刑。囚犯將會綁在一張醫院用的抬架上，而一條空的管會插進他臂上的靜脈。然後，三，四名隱藏在幕後的人會把一種物質注射到管子裏去。一本爲醫生而設的雜誌「醫學論壇」謂：不是所有執行注射的人，他的注射器內的東西都是致命的藥。至少有一個人會是有類似槍決的空「彈」。雜誌說：「上述法律便到醫生面臨道德的難題，如果醫生參加這種死刑的執行，甚至是主持其事。」

碧姬巴鐸 保護動物

（美聯社法國巴黎二十三日電）女星碧姬巴鐸星期一穿着一件毛皮的大衣抵達此間，來宣傳她的保護動物運動。這位法國女星說：「這條毛皮領是人造纖維造的。」

英惡少年橫行 糾黨行兇殺人

（倫敦廿三日美聯社電）一名十二歲男童及另三名青年星期一被定罪，因爲他們貪一時之快而毆打一名醉酒流浪漢，當醉漢聲言「我認得你們」時，該男童及青年便將他殺死。有一頭蓬亂金髮的十二歲男童威廉卡漢，被法官判處不定期拘留。去年七月廿七日在倫敦南部一荒廢房屋內，該等年青人承認毆打五十二歲的流浪漢安德遜。及隨後用玻璃棒打他。檢控官向陪審團稱，安德遜告訴法庭，據稱「我認得你們」，於是他們就把他結果。派斯稱卡漢的異母兄弟廿歲的保羅卡漢，用一塊壓落安德遜的頭部，令其流血不止。這兩兄弟都因謀殺而被定罪，由於廿歲的保羅按照英國法律已屆成年，所以被判定終生監禁。威廉則判不定期拘留，這是英國處置犯嚴重罪行的少年犯罪的標準方式。此外，十五歲少女史東因爲參與毆打亦被裁定謀殺罪名成立，而被判不定期拘留。其男友勒蘇，十七歲，謀殺罪名成立，押後宣判。

印尼強硬對付學生示威
扣留七十學生 封閉多家報紙
令各大學校長協助平抑學生不滿情緒

（路透社印尼耶加達廿四日電）消息靈通人士今日稱：印尼政府已釋放一批學生，他們曾舉行示威反對蘇哈圖總統於今年三月連任，而與軍警發生衝突，於上週五被捕。此等人士說：大約還有七十名學生仍遭扣留，由當局加以盤問。而各大學校長昨晚已同意協助解決目前的不安定情勢。在跟國家保安首長蘇杜摩海軍上將開會討論政府之禁止學生活動和封閉耶加達至少七家報社。各大學校長隨之即同意協助政府當局。

教育部長麥賓中將今日說：如果各校長無法使用他們的影響力來協助終止學生的不靖情勢，就會採取行動來對付各校長。政府亦要求各校長去改組學生會和其他大學組織，但他沒有詳述內容。

（法新社耶加達廿四日電）印尼教育部長麥賓透露：隨着政府採取行動，對付所謂「顛覆」活動之後，截至昨天（週一）爲止，已有學生七十人被逮捕。他向本市各大學校長參加之一次會議中致詞，謂迄今已有七十名學生被扣留查詢。

（東京電台廿四日廣播）耶加達消息：印尼國家保安首長蘇杜摩海軍上將說：印尼各大學的校外份子，正煽動學生反抗政府。這位印尼保安首長在耶加達記者招待會上說：「一小撮陰謀顛覆份子，企圖危害國家安定與憲法。」但是他說：「其中一部份人已被逮捕。」而是他沒有提到人數。據新聞電訊報導說：在政府下令禁止學生活動後，已有一百人被捕，其中大多數是學生，有些被捕的人據說是一些退役的或現役軍官。

大馬不管部長何文翰指出
馬華巫統均負有使國陣穩定責任
莫受投機份子破壞製造猜疑

（本報吉隆坡廿四日航訊）大馬總理府不管部長何文翰指出，馬華與巫統作爲國陣的兩個主要成員黨，具有特別的責任去維持國陣的穩定，否則整個國陣的穩定將受到不良的影響。

何文翰部長在紅土坎一個馬華與巫統聯合會上發表演講。他說，一個精誠的兩根主要支柱不能搖擺，而仍然期望它能堅定起來對付不良份子，尤其是在目前所面對的情況之下。

何部長也說，在這一個關於舉行全國大選的消息傳遍的時候，我們可以料到會有許多投機份子利用我們的弱點及誇大其詞，目標只是要在我們之間製造互相猜疑，以破壞這種傳統的良好關係，這點是應該加以提防的。

他希望有關方面聽取事情的理由，而非情緒，不要落入敵人的圈套中。

他希望馬華與巫統本身不要做出一些危及兩個黨之間的堅固地位的事。

他說，馬華與巫統之間的傳統關係曾經在無數的政治風浪中持續下去，其中也曾引起意見相左及微小的磨擦，但是這一切都通過理智及兩黨傳統的互相敬重精神獲得解決。事實上，這些意見相左及微小的磨擦更加促進兩黨之間的互相了解及鞏固團結。他說，國陣每一個成員黨都有黨本身的優先事務，但這並未阻撓了已定下的國陣目標，爲人民服務。

西德碼頭工人罷工

（路透社西德布來梅廿四日電）碼頭工人工會星期二早上與港口當局的談判未能達成加薪協議，工會一名發言人隨即表示，西德一萬八千名碼頭工人將於星期三開始罷工。罷工將作無限期地舉行，原定在星期二開始，但工會希望等待新談判的結果，因而延期舉行。

日政府不考慮改變貨幣單位

（時事社東京二十四日電）日本政府二十四日就貨幣單位問題作成統一官方見解，由官房長官安倍晉太郎向衆議院預算委員會理事會提出，見解指出：（一）現階段不考慮實施改變貨幣單位。（二）大藏省進行中的準備僅是基礎性的研究，並非進行具體的實施準備。一月四日福田首相關於改變貨幣單位問題，作積極發言以後，各方議論紛紛，民社黨在二十三日指出，對克服不景氣來說，不管是澆了冷水，要求福田首相取消發言或暫時不要實施。衆議院預算委員會也要求政府答覆。此外，社會、公明兩黨也採取批評的態度。日本政府恐影響到國會的審議，因此，特別表明「現階段不實施改變貨幣單位」。

日在野黨議員指責
福田經濟政策輕視國民生活
福田深信百分七成長率可以達成

（時事社東京二十四日電）二十一日復會的日本國會，二十四日下午衆院召開全體會議，各黨代表對福田首相等政府首長施政方針演說及報告，提出質詢。社會黨副委員長北山愛郎在質詢時指出政府提示的預算案「偏重公共事業，輕視國民生活」，而要求修正預算案，同時指責福田首相對於景氣復甦，估計錯誤，猛烈抨擊福田內閣經濟失策。北山愛郎同時質詢福田內閣對其最後賭注的一九七八年度經濟成長率百分之七及減少經常收支盈餘的目標，如果不能達成時，將負起何種責任？在外交方面，北山愛郎要求福田首相作出決斷，立即重開日中（共）和平友好條約談判。

（時事社東京二十四日電）日本首相福田赳夫，今日在衆院全體會議上答覆質詢時說，明年度百分之七的經濟成長率雖然不容易實現，但是以一九七八年度預算爲軸心，希望能夠實現，同時深信可以實現。當前的問題是景氣對策，因此，公共投資方面將有大的效果。關于日中（共）和平友好條約問題，福田首相說，正如施政方針所說的，在雙方滿意的情況下締結，關于程序等，則未有決定。

劉少奇生死未卜
毛澤東與周恩來曾照料劉氏兒女

（路透社北京廿四日電）中國共產黨警告不要因父親的罪過而向兒女實行報復，它指出毛澤東與周恩來親自安排照料被貶的元首劉少奇的兒女。劉氏於一九五九年獲命名爲一國之元首，但文化大革命時遭猛烈批判，一九六八年被免去一切職位。他現時是否還在人世仍屬未知之數。

中共的黨報人民日報在其最近一篇有關黨幹部的文章說，在過去一些單位和部門把一個人的問題牽涉到他的親戚與兒女身上。結果這些少年的革命熱忱受到嚴重挫折。人民日報把這些行動歸咎於林彪與四人幫反革命路線的有毒影響。

（路透社北京廿四日電）人民日報今天報導，十四對男女選擇了「集體革命結婚儀式」，顯示四人幫有毒的影響未能頓遏「除四舊」的運動，舊思想，舊文化，舊習俗，舊習慣。每一對結婚男女在婚禮中閱讀毛澤東的遺作。他們然後參觀一項展覽，「暴露及批判四人幫的罪惡。」

美明星晚報
指日履行承諾有利世界貿易

（時事社華盛頓二十四日電）「華盛頓明星晚報」二十三日在題爲「日本在貿易上的承諾」的社論中強調指出：日本在這次日美貿易談判所作的擴大進口及刺激國內景氣等承諾，如果能夠履行，付諸實施，則不僅限於日美貿易，同時對於世界貿易的自由化，也將大有裨益。

日春鬥共鬥會議
決定鬥爭方針 要求減稅一兆
提高老年養老金

（時事社東京二十四日電）由日本工會總評議會、中立勞連等工會組織組成的國民春鬥共鬥會議，二十三日在東京舉行，戰術委員就當前的活動方針進行協商，結果決定春季鬥爭的前半重點課題爲：（一）要求減稅一兆日元以上。老年國利養老金提高到三萬日元以上。（二）加強信用對策等，並與各在野黨團結合作，進行鬥爭，具體的統一行動，定三月二至四日爲第一次集中行動期間，三月十三日至三十一日爲第二次集中行動期間，在中央及地方展開大衆行動進行鬥爭。

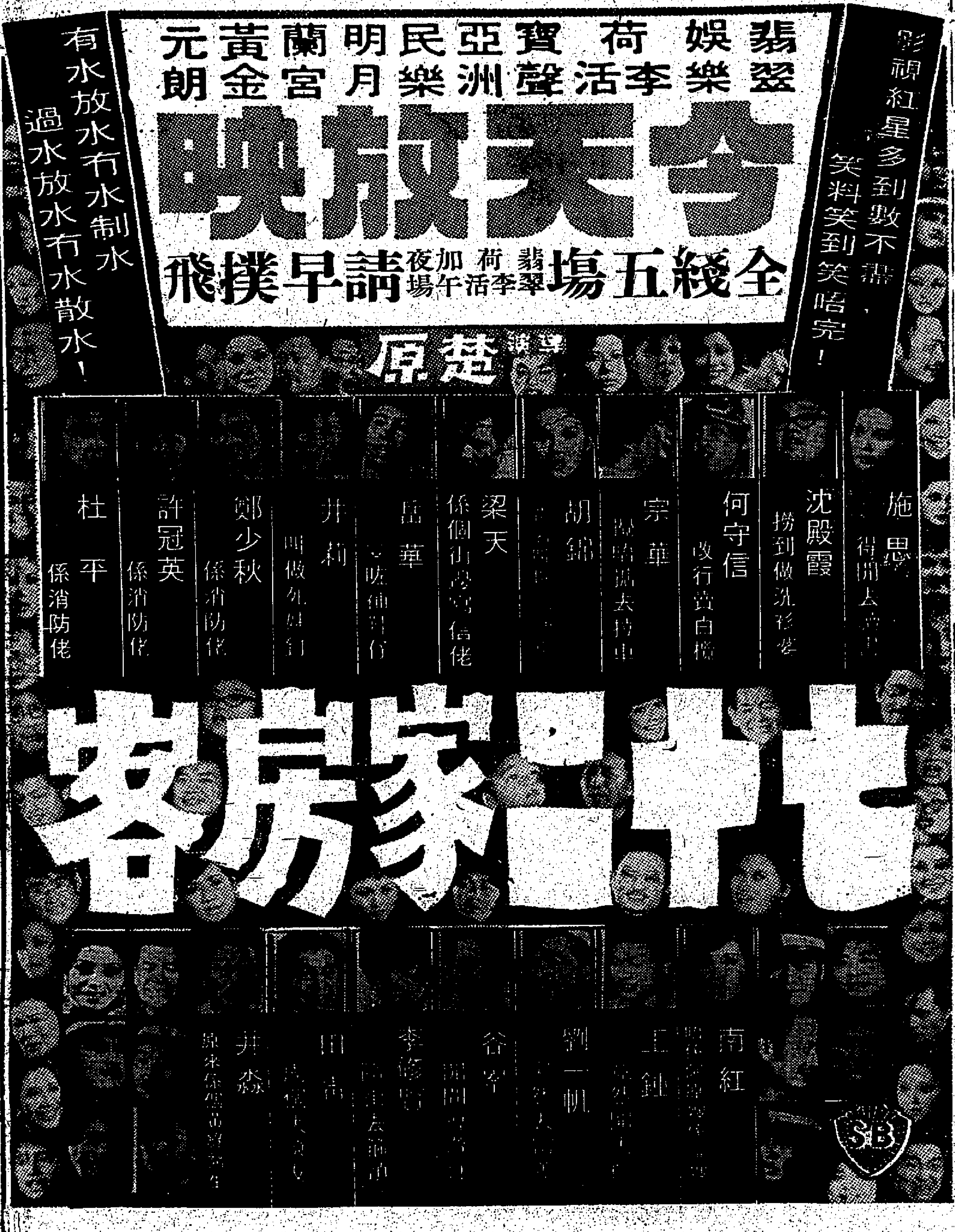
西門色情氾濫 牧師要求整頓

（本報台北廿四日航訊）著名的牧師周聯華，最近實在看不慣北市西門區的色情氾濫，造成世俗道德規範逐漸崩潰，乃於日前特致函北市警察局長，要求澈底整頓特種營業，以消弭社會治安的不良現象。

周聯華牧師是以他的生活體驗作「證」說，每星期必上街看次電影，但路過西門地區的色情咖啡廳前，拉客黃牛叫買之聲不絕於耳，拉客黃牛及戲票黃牛不務正業，成爲恐嚇勒索事端的禍事者。他感慨的說：不願見西方社會的弊端在我們的眼前滋長，假如長此以往「將何顏見江東父老」？台北市警局接到這封信後，甚爲重視，已批交由城中分局查報作覆。

髮店有馬殺雞 店主自找麻煩

（又訊）眞箇「自找麻煩」，台北市八德路三段竹園理髮廳負責人許進鑫，昨日下午向松山警分局控告「芳鄰」張木村夫婦經常到理髮廳中騷擾，警方前往現場了解案情，卻意外的發現該理髮廳眞的經營色情按摩，因而加以取締。市警局警察室機動小組，昨晚奉命據報前往八德路三段竹園理髮廳，在該理髮廳後面小房間，查獲髮姐林甜、王秀鳳爲客人作全身按摩。林、王兩位髮姐坦承爲兩客作色情按摩，據其供稱，按摩以節計費，每節一百廿元，陪宿另議，所得均與許進鑫平分。許某昨晚陪同兩名髮姐在警方應訊時，神態十分懊惱，他悻悻的表示，如果不多事向警方告發張氏夫婦，也許不會惹來警察檢查。



囍

新都城酒樓夜總會
結婚擺酒人最多
名氣響・禮堂靚・存貨多・菜價平
喜慶宴會・豐儉隨意
全年供應 結婚席400元 今期菜式

大紅乳豬拼盆
彩鳳明蝦球
蚧肉扒豆苗
紅燒雞絲魚翅
蠔皇婆參鮮鮑
當紅炸子鷄
原盅鳳爪燉北菰
玫瑰煙倉魚
姻緣雙喜麵
生炒糯米飯
百年好合
美滿甜心

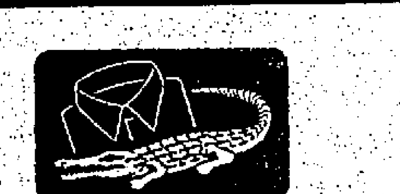
菜名清楚・菜價明確・菜式食得・地方留足
供百事吉・拿破崙・金牌各48元・人頭馬50元
大啤3元・汽水7角・高級西餅・八折每打6元2角
88庄新奇士大橙照本每席8元・送花牌及雲絲頓烟
席前麻雀・不論檯數・一律免費
5-628791 5-630222(接營業部)

高級花園洋樓，上乘材料，設備齊全，入伙無須裝修

順利大廈
九龍油麻地塘尾道K.M.L.50號地段
(由碧街或登打士街直出海傍新路)
尚有72年期
建至25樓
即將完成
地下一萬呎闢作花園用
三房兩廳只售
十二萬餘元起
十五年分期月供
八百餘元起
旺舖每呎只售六百餘元
・洋樓設計・三面單邊・面海向南・地下花園・名貴鋁窗
・梗房間格・抽木地板・顏色潔具・美術花磚・來路鐵箱
・煤氣設備・電視天線・室內電線・防盜系統・免費安裝
二樓設有建成單位示範 歡迎參觀
地盤電話:3-852276(假日照常)
恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話:5-255828 5-222176(五綫)

海景大廈
萬餘元買樓

建築快將完成
999年期
一廳兩房十二萬餘
奉送：電熱水爐、美觀橱柜 暗掣電燈、防盜對講機
兆安地產 兆安財務



敬啓者：鱷魚恤銅鑼灣大型多層分店，業經於本月二十四日開張，營業承蒙各嘉賓同業愛戴，致賀者衆，隆情雅意，實深銘感，現除向各界人仕致謝外，當更竭盡綿力，秉誠爲各界顧客服務。
鱷魚恤有限公司董事局啓

保持城市清潔。請勿亂拋擲播。

元朗商業地王
聯昇樓 大馬路160至168號
分層租售 定價特廉
地下連閣仔 三千餘呎
售弍百萬元
二樓及三樓各三千八百呎
每層售 九拾餘萬元
租用面議
兩成入伙 餘可分期
歡迎提供任何付欵辦法
接洽處：喜萬達有限公司
銅鑼灣希慎道八號一樓
電話：5-779556 5-773230

福泰大廈
旺角地王 精緻獨立寫字樓
每呎祇售 336 元起

囍

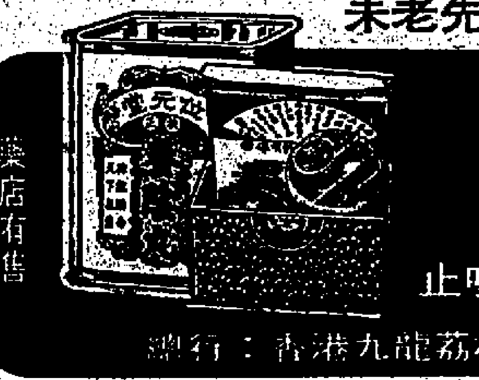
謹訂於公曆一九七八年一月廿五日（星期三）上午十一時爲次男春驥三女小燕假溫哥華信義會新生堂舉行結婚典禮翌日蜜月旅行儀式從簡懇辭賀禮謹此敬告
（農曆丁巳年十二月十七日）

諸親友

蔣驥 蔣劉杏妹
王祖瑩 王施燕秋 同敬啓

消息詳確。包羅萬有
請長期訂閱華僑日報。

體力透支・消耗過度……
未老先衰・虛寒咳喘 請服



位元堂 養陰丸
止咳喘・補氣血・壯機能
藥店有售
總行：香港九龍荔枝角道108—110號

天海酒樓夜總會
人間仙境・避暑勝地
天海古典舞蹈團
八時正及九時半
美女冶艷・歌舞迷人
巴黎迷惑艷舞團
十一時一刻
最受歡迎・金像歌后
徐小鳳演唱
十一時十五分
鶯柳・美愛
潔敏・菲南
四大歌后輪迴演唱
彩虹大樂隊・登芝寶七人合唱團
黎湧然國樂團
三大名樂隊全晚不停演奏
九龍海運大廈三樓 3-670181

你的錢迅速增加…
定期存款 利息優厚 安全可靠
定期存款 年息八厘
怡東金融有限公司
香港雪廠街新顯利大廈97室
電 5-229162

誠聘工務
官塘區牛仔時裝廠聘請工務一名
需具多年實際經驗，能準確計算工價及成本以能計劃分組安排生產及能控制產品質及呎碼。如有工人帶廠優先錄用，薪金特高有意者請函本港中區郵政總局郵箱3232洽。

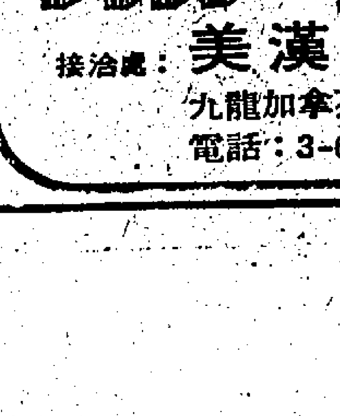
協記洋行
呢絨總滙
歲晚大減价
78年新貨・特價傾銷
英國名廠恤令及疋頭料
FINTEX. SCABAL. DORMEUIL. WAIN SHIELL. BARCLAY'S. HOLLAND SHERRY. H-LESSER.
一律照碼七折
名廠高級呢絨開剪料
及已開剪現成衣料・
一律照碼五折
特價品：
英國 SCABAL. WAIN SHIELL. BARCLAY'S. HOLLAND SHERRY
恤令・上装料及扶料
一律三折發售
花款琳瑯滿目
歡迎參觀選購
地址：中環都爹利街一號樂古大廈地下
(即皇后大道中萬國寶通銀行左鄰)

華僑日報
分類廣告
每天三元
費廉效大

純粹租房 歡迎預訂
耗資千萬 備有豪華套房百餘間 每房設計不同
御苑別墅
宮殿裝飾 帝皇享受
過夜房42元 兩小時租28元
香港馬師道7-11號雅高大廈
☎H728972
H754422-33
專人代客泊車

惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-221583

商業單位・現貨特價平售
下葵涌禾塘咀街87-89號



美葵、美涌大厦，下層地下舖位三號及五號，售價壹佰萬圓整。面對葵興新邨，鄰近工業區，住宅大廈林立，門前大小巴路線，車水馬龍，市況繁盛。適合超級市場、百貨商場、陳列室等用途，歡迎參觀垂詢。
接洽處：美漢企業有限公司
九龍加拿芬道25－31號京華銀行大厦13樓
電話：3-694189-94(六線)

近中區高級寫字樓分層出售
東美商業中心
香港皇后大道東37-59A號(即灣仔大佛口)
步行數分鐘可到中環 樓下三分一闢作公園
特價9折 每呎僅售$324.
設備豪華
■外牆全部玻璃紙皮石
■名廠700呎快速不銹鋼電梯
■入口大堂全部雲石
■高級鋁窗及茶色隔熱玻璃

999年期
建至五樓
1978年完成
怡華置業有限公司
香港雪廠街新顯利大廈97室
電話：5-229162(四線)

旺舖招租
大道中三十七號
余道生行
實用900呎
空氣調節
五月交吉
電話H-二三八〇三八洽

官塘開源道47號
全幢工廠六層出售
面積弍萬平方呎
年租120萬餘元
售1400萬元
三成付欵七成分期
5-229162 5-241511

本港新聞

港島天星碼頭廣場設立報案中心今日啟用

提供各方諮詢

服務範圍擴大利便遊客解答問題
市民如需幫助亦可向中心就近報案

（港訊）警務處於最近在天星碼頭廣場西翼走廊設立一個警察詢問及報案中心，替市民及遊客服務，大受歡迎，在該中心值之警務人員，除了執行維持治安方面的工作外，更成為市民詢問服務各國來港觀光遊客的顧問。

天星碼頭警察詢問及報案中心，乃是警務處第一個設有詢問服務的報案中心，雖然尚未正式開幕，但是在天前設立以來，平均每日均有五十名以上的遊客，跑到該中心查詢有關旅遊勝地，交通工具、飲食及消費場所等問題。

該中心主管賈西頭高級警察（輔警）表示，香港旅遊協會本乃遊客的諮詢顧問，但該會的辦事處設在百德新街路程外的郵政總局新大廈，不比警察中心設在天星碼頭旁那麼方便，所以每天廿四小時均有遊客到中心查詢各項事宜，遇到困難的問題，而又在辦公時間內的話，當值的警務人員自然會有禮貌地請遊客多跑幾次，指點他們前往香港旅遊協會的諮詢中心查問。

而香港市民，亦不斷跑到該報案中心，查詢有關申請臨時駕駛執照及回港證之類的問題，使報案中心的警務人員又扮演民政署諮詢處工作人員的角式，而簡單的問題大都獲得滿意的答覆，深奧的問題則只能指引市民前往民政署或有關政府部門去求助。

由於地點適中關係，天星碼頭警察詢問及報案中心，該成為市民的另一個諮詢中心，因此將會在今後加強及擴大服務的範圍，例如在民政署協助下分發各種申請表格，包括政府機構工作，轉換駕駛執照和行車證等等表格，以及政府出版的各種宣傳小冊子等。

該報案中心現已決定在今日（星期三）上午十一時正式開幕，並由警務處策劃及行動總主任蘇同高級助理警務處長主持剪綵儀式。港島區警察指揮官簡乃舜及布侶祭總警務長辛賜，屆時將會招待到場嘉賓。

天星碼頭之新報案中心啟用後，原日設在皇后像廣場，即高等法院旁之流動報案中心，隨即關閉。

圖為天星碼頭警察詢問報案中心主管賈西頭高級警察（輔警），向一對訪港的外國遊客解答疑難時的情形，旁為駐守該中心的兩位女警員。

五青年被控恐嚇勒索 首次被告各囚年半

一無罪省釋另兩候調查身世判

（新亞社）五名青年男子，涉嫌被控向他人刑事恐嚇，藉詞索取金錢，結果為警方拘控，昨日解押多利亞地方法院審訊，被告五人均不認罪，主審法官聆訊全案證供完畢，裁定第四被告罪名不成立，當庭釋放，其餘四名被告，全部有罪，法官判首次被告兩人入獄十八個月，第三及第五被告押候十四日俟感化官調查有關被告兩人之身世報告書後，始行宣判。

案中被告之人：（一）黃文祥廿二歲，塑膠工人；（二）李少平，十九歲，電器技工；（三）吳華，卅歲，鑲裝匠；（四）張偉禮十九歲；（五）沈廼成，廿一歲，鑲裝匠。被控兩罪：（一）指五人於去年十一月八日，在本港地區向男子莫建如刑事恐嚇，謂要毀他僱主之財物；（二）同時同地第二及第三被告自稱是和勝和三合會之會員。

案情透露：原告與被告等人於案發前，曾因小故在一家酒樓打架，案發日被告等人到原告工作之車房，向原告索取賠償，首被告表示上次打架，他被毀壞一枝錶，一個手錶及打傷，要求原告賠償五百六十元及一封利是，否則會放火將車房燒毀，原告大驚，事後馬上報警，警方經調查後將五人拘捕。

監獄署決定派出高級官員 全面調查麻埔坪囚犯事

昨晨僅有部份囚犯絕食

（特訊）監獄署當局決定委派高層人士，全面深入調查麻埔坪監獄事件，該事件引致部份囚犯昨晨進行絕食抗議行動。

監獄署發言人昨午對本報記者表示，麻埔坪監獄部份囚犯，昨晨曾進行絕食抗議行動，但其他囚犯則仍然正常。

發言人稱，為防有外事件發生，監獄署昨已祇准許該監獄部份囚犯，作戶外工作，其餘則留在囚室內。

較早時曾盛傳監獄署抽調近百名獄吏，進行監視該行動，發言人對此未予承認，但表示當局已加強正常保安行動。

發言人透露：監獄署高層人士將會深入調查今次事件起因。又謂麻埔坪監獄情況，及有關事件，當局將設法改善建議。

該監獄囚犯昨晨進行抗議行動，未有造成其他更大的騷亂事件，至中午時，情況已復正常。

據稱前日上午，監獄署接獲消息謂有部份在麻埔坪監獄服刑中之囚犯，因對該監獄內之管導員不滿，準備在傍晚開膳時，集體絕食抗議，製造麻煩。但事機不密，被獄中「鬼頭仔」所知，通風報訊，因此，策謀騷亂之舉乃告流產。前日全部囚犯取消戶外活動，全部「入倉」。

消息說，監獄署當局對此事異常重視，立即採取各項安全措施，由前日起，已將獄內被認為可能滋事之一小部份囚犯，單獨隔離，不准其外出擔任日常任何工作。

麻埔坪監獄位於大嶼山長沙附近塘福戒毒所相鄰，於一九六七年設立，最初因某些刑期較輕之病人，數年前改為塘福戒毒中心，直至三年前再劃分部分地區改為麻埔坪地獄，內有十二間房舍，能容六二四名犯人，目前祇有囚犯五六九名。

一九七五年七月六日晨，該監獄曾發生騷動事件，據稱騷動原因，相信是與監獄新設有關一小撮滋事囚犯，企圖在破監獄保安實力，當日有二百多名囚犯，引致十八人受傷，包括三名獄警在內。（合）

澳門兩火警

葡京酒店修冷氣小火 台山木屋區焚燬三屋

（特訊）澳門消息：昨日澳門先後發生之兩宗火警，葡京酒店發電房的氫氣吹管噴氣溜火。另台山木屋區有三間木屋為火神全燬。

昨午五時，十多名機房工人，在葡京地下發電房內，用氫氣吹修理冷氣喉，突然間，氫氣筒的安全閥出現裂縫，火燄從中噴出，機工們恐造成爆炸意外，急忙關閉電掣，但到整間葡京酒店，漆黑一片，賭場全部停電，同時用水向氫氣筒射水，以防止高溫引致爆炸。消防員亦聞訊到場開喉灌救，直至下午六時十五分始將火燄撲滅，不致釀成大火，火警中，幸無人受傷。事發時，葡京賭場內的職員及賭客，全部離場，集結在賭場門外圍觀熱鬧。

另台山的三間木屋，於下午一時三十分當火焚燬，首先着火的是台山坡堆二一四號木屋，戶主彭錫方（四十八歲）有兒子，彭榮興（七歲）在屋內，昨日事發時，彭榮興在睡房，起火處為二樓電線斷開圍火，燃着數樓，火勢迅速蔓延，幸彭榮興被燒着頭髮，幸能及時逃生，隔鄰的二二五號及二二三號木屋亦被延及，全間焚燬，屋內人幸能及時逃離火場，無傷亡報告，此宗火警，全部損失約四萬元。

又寶榮巷二號A二樓木樓梯突然着火，幸及時灌救，損失輕微，該宗火警戶主李洋發生在昨晨七時許。

處理搗亂廉署事件 警務處長表示滿意

（特訊）警務處長施禮榮就有關和記大廈事件之紀律聆訊結果發聲明：

本人經審核和記大廈事件，整個紀律聆訊程序報告後，甚感滿意，並認為所裁定結果，及處分是公平，和正確的，毋需運用本人權力，重新審核或作任何修改。

有關警務人員之上訴程序，是會考慮接受的。（合）

深水埗元洲街血案 少女拒絕強借款 遭刺傷被掠五百

（特訊）昨日下午六時十五分，九龍深水埗元洲街發生一宗血案，一名女子，遭一男子強借不遂，自懷中拔出利刀，將伊刺傷，然後掠走五百元現款逃去。

女傷者劉惠，二十五歲，住元洲街三三〇號某樓C座。昨日上述時間，有一青年男子，登門張借，伊不允，對方竟有備而來，自懷中拔出利刀，向她襲擊，結果對方背及手部，均遭刺傷，血流如注，遇兇男子則乘機搜刦，掠走她身上五百元現款逃去。

劉惠事後報警，由救傷車送院留醫。據悉：這兇男子是與她稔熟的，警方已根據女傷者的口供，展開緝捕工作。（合）

修理冷氣，吹管噴火，恐釀成火災，關閉電制，導致葡京賭場大停電，全部賓客在賭場外守候。

九巴七十號綫 下月增加班次

（港訊）九巴宣佈由二月一日起將增加行走佐敦道碼頭至上水之七十號綫巴士班次，在繁忙時間，每隔八分鐘一班車，半繁忙時間十至十二分鐘一班車，平時分十五分鐘一班車，詳情如下：

往上水綫——（早上六時至晚上十一時十五分）。繁忙時間早上六時至早上九時零四分，中午十二時至下午一時零四分，下午一時三十六分至七時三十六分。星期日及公眾假期繁忙時間上午九時零八分至中午十二時零四分及下午十二時三十六分至下午六時二十八分，半繁忙時間早上九時零四分至正午十二時，下午一時零四分至下午一時

——（早上六時正至晚上十一時十五分），[illegible]期日及公眾假期繁忙時間上午十一時零八分至晚上七時五十六分。半繁忙時間早上九時零四分至正午十二時，下午二時三十二分至三時零四分及晚上六時至七時十二分，星期日及公眾假期半繁忙時間早上六時至早上十一時零八分及晚上七時五十六分至晚上九時正。

一小時內兩宗意外

薄扶林道兩架貨車翻倒

一翻落斜坡另一路上四輪朝天

（特訊）港島薄扶林道域多利道口，昨晨一小時內，先後發生兩宗翻車交通意外。兩架肇事貨車，其一衝破路旁鐵欄，滾落斜坡翻側；另一則翻落路旁草叢，全車翻側，四輪朝天，幸好兩宗意外均無人受傷。

據目擊此兩宗意外的路人表示：昨晨九時三十分左右，一輛載有百多箱椰子糖的貨車，自田灣沿薄扶林道行駛，當行經域多利道口時轉彎時，可能由於行車超速，貨車失去平衡，衝上路旁鐵欄，並滾落數十呎斜坡，幸斜坡斜度不大，貨車滾下十多呎即告停下，但全車又翻側，數十箱椰子糖亦隨斜坡滾下。

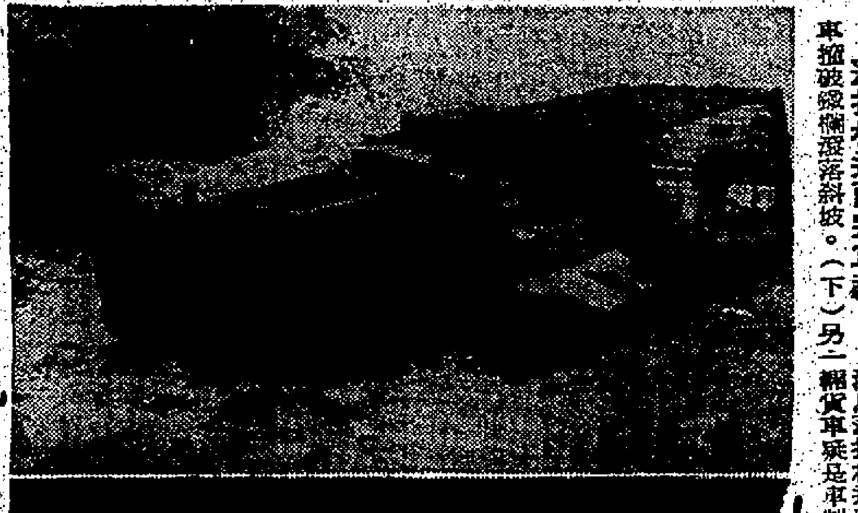
事後，司機及兩名送貨員爬出車外，報警調查。

約一小時後，數名交通警員正在現場調查貨車失事原因，突然，另一輛沿薄扶林道向香港仔行駛的貨車，因為車掣失靈而翻落距現場不遠的草叢，四輪朝天，交通警員及圍觀路人亦大感愕然。

據肇事貨車司機表示：當車輛沿薄扶林道行駛時，煞車掣突然失靈，故迫得將貨車駛過對面路橙柱，希望將車截停，但「撑呔」時貨車已不受控制，故釀成此次意外。

首宗翻落斜坡的貨車，車牌編號AZ四五〇四，車內除司機外，另有兩名送貨員，均無受傷。

另一輛翻倒路旁草叢貨車，編號AZ八五〇九，當時載有大批紙皮，係撮成紙品廠有限公司所有，車內三人亦無受傷。（合）



薄扶林道兩宗車禍

港島薄扶林道昨晨一小時發生兩宗交通失事：（上）一輛貨車撞破鐵欄滾落斜坡。（下）另一輛貨車疑是車制失靈，四輪朝天翻倒路上。（本報記者攝）

老翁非禮世侄女 候檢驗神經宣判

（新亞社）老脊虫非禮未成年世侄女、東窗事發，被控三罪，昨解荃灣裁判署審訊，被告全部認罪，法官諭將案押候十四日，以便將被告送交青山精神病院檢驗，并俟感化官調查其身世後，始行宣判，被告不准保釋，還押監房候判。

被告李祥，七十歲。被控三項非禮罪名，指被告於今年一月十四日，八日及六日，在荃灣地區，先後三次，非禮一名姓林之未成年少女。

案情透露：被告與原告同住於荃灣楊屋村，被告與原告之父親，且屬老友，今年一月開始，女到被告家中，即不時獲得被告早餐招待，或請飲早茶，此外，并不時給予零用一元以至十元不等，一月六日，女放學後去被告家中，同坐在床上看電視，被告突自行除去衣服之後，并親除女之衫褲，上下其手，經過約十五分鐘後，始各重整衣衫，事後原告給予被告二元，一月八日下午外出，被告與原告出街，藉詞疲倦需休息，帶同女到川龍街公寓開房，大肆狎辱一番離去，一月十四日，女到被告家中，又再照辦煮碗，事後女之父母偶爾獲悉此事，連忙報警將被告拘控。

英國歐洲直綫電報 多寶提供特廉服務

（港訊）一間國際電話公司今天正式向本港公司商行提供一項新服務，能將本港至英國及歐洲的直綫電話收費削減高達百分之五十七。

上項消息是最近開設的多寶國際直綫電報電訊服務香港分司董事經理文理所發表。

據文理稱：「一九七七年香港用於直綫電報的費用超過一億七千萬港元，主要用於歐洲和英國。多寶的系統在今年可替本港的商號節省一大筆」。

多寶國際直綫電報電訊服務是一間基地設在倫敦的國際機構，在紐約、東京和香港均設有辦事處。創辦人費布通首先在倫敦設公司，因為他發覺世界各國之間的直綫電報收費率相差甚大。一九七七年，該公司處理超過三百五十萬封一分鐘的直接電報。

文理並說：「基本上，我們倫敦辦事處每天在規定的一段時間內，向香港的顧客打直綫電報；而同時亦在收費特廉的時間內收集來自英國和歐洲的電報，然後由我們的倫敦辦事處通過特製的直綫電報系統，將電報分發往各個歐洲目的地」。

文理解釋稱，如數量以倍數計算的電報為例，比現在大東電報局所提供的標準收貨率節省了百分之五十七。

坪石邨小販昨申述意見

要撤消控罪並劃定攤位

不滿黃大仙警毆同業

（特訊）坪石村小販不滿前日黃大仙警署警員毆打及拘捕該區兩名同業，昨日上午招待記者，講述兩名同業被捕經過。他們並要求當局撤消兩名同業罪名，並要求當局劃分小販固定擺賣位置。

事緣前日上午十一時卅分，坪石村一名姓林小販被黃大仙一名警員指為阻街，要將他拘捕，當時林姓小販的姐姐、姐夫上前理論，遂發生爭執，爭執中有人被打，事後夫婦兩人被帶返警署，及至晚上九時許才離開警署。

被捕夫婦姓倪，昨晨夫婦再前往警署錄口供時，即被拘捕。

坪石村小販對此事甚為不滿，十餘名小販昨在坪石邨對開空地招待記者，較早時小販張貼標語：「抗議黃大仙警察無理毆打小販」，貼出不久即被警方撕去，其後小販又再貼上標語。（合）

救生員施手術後死亡 法庭昨裁定死因不明

（新亞社）一名救生員，在施手術後，翌日突告暴斃，有關死者潘適方（廿二歲）死因庭研究，昨在北九龍裁判署開審經過退庭商議後復出回報法官，一致裁定死者潘適方死因不明。

案由班士法官主持聆訊，並由拉文督察引導證人作供。

後由驗屍官出庭作供稱，死者是死於急性肺水腫。

另一當值醫生出庭作供稱：去年七月間，死者發現自己糞便有血及膿，往瑪嘉烈醫院看街症過兩月之久，於十月五日，主診醫生叫死者入院留醫，準備與死者施手術，將所患之直腸疝割除，死者當時則稱要與母親商量，其後於十月廿三日再度入院留醫一日，翌日回家，十月廿五日三度入院留醫，廿七日與死者施手術，手術後，死者仍清醒，翌日凌晨六時四十五分，醫生巡經死者房間，發覺死者無血壓及心臟停頓，即與其急救，但卒告返魂無術，於當日十一時半證實死亡。

被汽車撞死 青年獲賠償萬元

（新亞社）一宗交通意外民事訴訟案件，昨在最高法院庭外達成協議和解，原訴人可獲得賠償一萬元。

原訴人：（一）譚森，六十六歲，代表其子譚鉅華；與訟人：（一）司機周新，（二）東主李家騰。

一九七六年十月三日，死者為一名二十八歲青年技工，當時與女友往深水灣郊遊，兩人由沙灣行上馬路時，死者突被一輛私家車撞倒，結果傷重不治斃命。

為方便離港旅客辦理旅遊保險
德高保險有限公司獻新猷
在啟德機場大廈離港候機室新翼
增設保險辦事處
定於一九七八年一月二十五日
隆重開幕

總辦事處：
德高保險大廈
香港洛克道一號
電話：5-281321
電報掛號：HX73055
專用電報：TUGUINSURE

啟德機場新設辦事處：
歡迎駕臨或致電垂詢
電話：3-8297717
辦公時間
配合各班機班次，以方便離港旅客為準。

各項有關旅遊之保險：
• 飛行意外保險
• 旅遊意外保險
• 旅遊傷病保險
• 全年意外保險

保險在德高　心安財物保

珠城百貨公司
即日開始
冬季清貨大減價

各款歐美女士時裝	減價幅度高達20%—40%
各款男士時裝	減價幅度高達20%—40%
各款歐美皮鞋	減價幅度高達20%—40%
中國絲綢	減價幅度高達10%
中國工藝品	減價幅度高達10%—20%
行李箱	減價幅度高達10%—20%

請即駕臨珠城百貨公司參觀選購

珠城
珠城百貨公司

痔痛何須刀割　割雞焉用牛刀

肛門病痔瘡專科中醫師　陳志堅

本港新聞

五宗刧案失逾萬五

賊刧落山道餐廳掠八千一就擒

花園街樓梯間兩刧案一傷事主

（特訊）紅磡落山道十七號翠門餐廳，昨日凌晨三時半，被兩匪打刧，綑綁兩留宿伙記，爆開夾萬，掠去八千五百元現欵。

兩匪逃走時，適遇兩巡警經過，其中一匪當場被捕，另一匪則乘亂換晒逃去無蹤。

刧案中，一名餐廳伙記抗賊時，手部被斬傷。傷者名林寶，廿五歲，住粉嶺唐坑村卅一號。送院敷治，情况良好。

據悉：當時兩匪從餐廳後門潛入，分別拔出一把利刀和一支三角銼，將兩名留宿伙記，劉某（五十歲）和林寶（廿五歲）指嚇，林寶起抗賊，被斬傷，但終被兩匪制服綑綁。

兩匪綑綁兩伙記後，即將餐廳一具夾萬爆開掠欵。

兩匪逃去時，伙記大叫打刧，驚動兩名巡警，將其中一匪捕獲帶署調查。

又：昨晨八時五十分，九龍花園街六十二號八樓，一姓楊五十歲男子，離家外出，行經四、五樓樓梯間時，遭兩匪截刧，楊即起而反抗，頭部略受輕傷，但兩匪亦空手而逃。（合）

（特訊）旺角花園街，昨午發生梯間截刧傷人案，一名自外返家男子，在梯間遭兩名持刀匪徒指嚇刧掠，事主不甘損失反抗，混亂中被刺傷右手，結果被刧走身上現欵四百三十元及手表一個，兩匪得手後逃去無踪，事主報警，由十字車送院治傷。

刧案現場花園街八十六號，一名居住七樓男子李洪，四十歲，昨午四時，自外返家，行至四樓梯間時，遭兩名年約廿六至廿七歲歹徒亮刀指嚇，企圖搜刧，李不甘損失，奮起反抗，被匪徒刀傷右手，血流如注，身上財物盡失，稍後事主負傷報警。

又兩名持刀匪徒，昨下午一時闖進深水埗大南街一織造廠內，指嚇東主及兩男女職員，迅速刧走現欵一千五百元，一個價值二千三百元手表，及兩女裝手表，一戒指，無人受傷。

刧案現場為大南街十五號二樓寶泰織造廠，昨下午一時許，廠內職工大部份已外出午膳，辦公室內只有姓伍東主，五十歲，及一梁姓男職員與一吳姓女職員正在工作，突有兩名歹徒闖進，亮刀指嚇伍等三人，禁勿聲張，三人在利刀指嚇下，不敢動彈，結果被刧財物，損失近四千元，事主撥電報警，大隊警員據報到場調查，並分頭追緝刧匪歸案。

又昨下午四時左右，兩名匪徒利用百合匙，闖進馬頭圍道一一一號三樓，亮刀指嚇三女子及六小孩，用繩索將之綑綁，大肆搜掠，刧去現欵、金飾，損失三千元，兩匪得手後，逃去無蹤，稍後事主掙脫綑綁，撥電報警。（合）

金錶賤價求售

年近歲晚市民提防受騙

警方已發現有人被騙追查歹徒

（特訊）年近歲晚，歹徒施展「金錶賤價求售」技倆，沙田一名女子不慎，遭歹徒以價值一百元之手錶，騙去四百元。

警方目前正追緝兩名年約四十歲男子，其中一人，身穿唐裝，另一人則戴有眼鏡，兩人均操廣東口音。

為恐防其他市民，再度受騙，警方呼籲市民，提高警覺，假如發現任何形跡類似上述兩人之男子，當街賤價求售金錶，應立即通知警方，將兩人繩之於法。

發生在沙田之騙案，事發於昨日晏間，一名四十六歲女子，途經沙田大埔道附近，突有一名男子趨前，向女子表示剛由大陸到港，問道往荃灣。

該男子又向女子表示：由於初臨香港，身無盤川，僅身邊攜有一隻女庄金錶，希望賤價五百元售出，以便獲得盤川，到荃灣與親人會合。

正當女子猶疑未決之際，旋即出現男子另一名同黨，該同黨佯裝成陌路人，試探是否可以四百元，獲得金錶，而歹徒則力稱早已與女子商議，不欲轉售，兩人再以言詞遊說，企圖打動女子購買金錶，女子經不起兩人說項，終於以四百元，買得該金錶。

稍後，女子以金錶示人再經評估，證實所謂金錶，值只值一百元，女子始知上當，於是向警方舉報。

警方接獲上述報告後，為恐防歹徒在歲晚，重施騙人技倆，令意志薄弱老弱婦孺上當，因此，抛出呼籲，促使市民，提高警覺，慎防上當，招致損失。而警方對有關案情，已展開積極追查。（合）

三〇三區獅會籌募經費

三月初舉行綜合晚會

下月底發售二元獎券

（特訊）三〇三區國際獅子會定三月六日假大會堂舉行綜合遊藝晚會，籌備工作至為積極，目標六十萬元，當可超額完成，此為大會主席何榮高報告籌備經過。

獅子山獅子會昨午舉行例會，會長鄔毓航報告，定本月廿八日由創會長譚華正率領訪聖母醫院，並代表致送五千元贊助經費。

何榮高演講此次三〇三區聯合籌欵「破舊立新」，係有感三〇三區現有獅兄一千三百廿人，如舉行餐舞會，場地有困難，改由麗的電視藝員表演，可收全港人士目睹獅子會所做工作，如老弱、殘廢盲人，及青少年有意義工作。籌募之主要來源獎券佔四十萬元，廣告佔二十萬元，並定二月廿二日至廿四日在天星碼頭，公開發售，有賴各獅兄籌策，以底於成。

出席者鄔毓航、譚華正、端木添、葉炳仁、劉文翔、鄒棟根、陳達年、楊祿華、區伯鴻、鄔官焯、陳威臣、周自榮、王譚華唐、黃康顯、國傑、楊毓波、蘇沛霖、劉人卓、葉寶榕、曾監千。（宇）

（特訊）國際獅子會港澳三〇三區，定於本年三月六日假座香港大會堂音樂廳舉行綜合性慈善遊藝大會，屆時除有多采多姿之遊藝節目外，並發行二元慈善獎券當衆開獎。大會籌備工作在總監何榮高領導下，由副總監吳彥男，暨全區廿五個屬會千餘獅兄全力支持下，由各會代表組成大會籌委會及十三個小組委員會，月來正積極展開籌備工作。大會籌募目標為六十萬元，發行之二元慈善獎券，除由各獅兄會員認銷外，並希望各界熱心人士贊助，以共同為社會福利致力，經決定將於下月廿二日至廿四日在香港天星碼頭公開銷售。

同時為加強工作，日前特決定設立女賓小組委員會，推出朱潤德獅嫂為主席，兩位副總監獅嫂吳彥男獅嫂及何榮高總監獅嫂為委員，各會首長獅嫂及各獅嫂為委員。

海事助理員區榮煦退休

（港訊）一級海事處助理員區榮煦君，服務海事處近十九年後，退休。海事處處長李端定於本星期四（廿六日）代表同寅致送臨別紀念品。區君於一九五九年加入海事處工作，一九七〇年升任一級助理員。區氏已婚，有子女六名。

港九西李氏宗會欵待泰國僑領李永深訪港

（特訊）泰國僑領李氏宗親總會理事長李永深伉儷，日前抵港訪問，親自訪問旅港九龍西李氏宗親總會，該會特於前日下午假九龍一新酒樓設宴歡迎李氏伉儷，席間由李玉廣及李榮昌代表致歡迎詞，場面異常熱鬧。該會並即席由李玉廣提議李永深為該會永遠名譽會長，全體同人隨即通過。李氏在港訪問完畢後隨於昨日下午三時乘國泰航班飛返泰國，昨前往機場歡送者有：李崇河、李良、李玉廣、李榮昌、李子南、李秋生、李桂芳、李杏榮、李業勳及會員友好等數十人。（奕）

獅子山獅子會例會，國際總監何榮高演講，左為會長鄔毓航。（本報記者攝）

佐敦道深夜演捉賊記

警員連轟兩槍 竊匪當場喪命

入屋爆竊驚動鄰居報警圍捕 竊匪持鐵器圖反抗致被擊斃

（本訊）一名竊匪，爆門竊物驚動鄰居，事主到場，遭竊匪以利刀及士巴拿相向，其中一人下樓報警，一警員一沙展到場，發生遭遇戰，兩警務人員各開一槍，竊匪胸腹中槍，送院後證實不治。

事發於昨晚十一時左右，一名年約二十餘歲男子，在佐敦道五十九號天台，周氏兄弟雜物房，進行爆竊，由於聲浪過高，驚動隔鄰天台居民，一名住在附近之居民，上前向竊匪查詢緣何撬門時，竊匪聲稱「阿婆叫我入住呢處」。

該居民心中有疑，下樓打探，獲知物主之周氏兄弟，住在六十一號四樓，於是逕往上址通知物主。

物主恐防意外，又到六十三號，找一姓胡親友協助，連同周氏之居民，一同到場，三人折返該座四層高樓天台，以察看究竟。當三人到場時，呼喝令竊匪停止行動，但遭竊匪手持利刀及士巴拿相向，正對峙時，該名居民，下樓通報，現場只餘物主及其友，與竊匪對峙。

有居民報警後，巡邏車七二×號，沙展一名，帶同警員一六二×一號，到場，警務人員與竊匪相遇，兩名警務人員，遭受竊匪襲擊，於是各開一槍，竊匪胸腹中槍，事後送入伊利沙伯醫院，由醫生證實不治。

警方接報後，大批警員到場，在天台遭爆竊案發生，以及竊匪與警務人員發生遭遇戰之現場，搜集證物，並由軍火專家搜查有關開槍情況。兩名開槍之警務人員，只知其中一名為警員，年約二十餘歲，其他資料，警方仍在進行調查工作之中。（合）

無牌小販行賄賂被判入獄十八月

（新亞社）一名無牌小販，涉嫌行賄一小販管理隊員，為廉政署揭發拘控，昨解中央裁判署，被告否認控罪，經法官聆聽全案證供後，裁定被告罪名成立，判其入獄十八個月，被告前曾有兩次案底。

被告自辯時稱：當時在車上，陳漢森擧起三只手指，意思表示要三百元，但他身上只得一百元，便將一百元給陳，可能陳嫌少而向廉署投訴。

被告施泰球，卅歲，被控於本月七日，在本港地區，行賄一百元給小販管理隊員陳漢森，作為陳漢森對其無牌擺賣之罪名不採取行動之報酬。

案情透露，被告為一無牌賣布小販，當日為陳漢森所拘捕，被帶上小販管理隊之車上時，將十張十元鈔票給陳，懇求他將其釋放，但陳即將鈔票及將事向同車之隊長報告，該隊長遂將被告帶返辦事處，而將事情向廉政署報告，廉署調查後，將被告拘控。

山海之友羅漢寺 牛湖磨坑橋咀洲

經新娘潭道暢遊瀝源西貢 荔枝窩鎖羅盆吉澳鴨洲

（本訊）山海之友定於明（廿六）日即本週四晨八時半，紅磡天星碼頭乘車西貢新海岸轉船全日遊大蛇灣、萬宜湖、糧船灣古村，萬宜洲起子灣灰窰古道，青年營，鹽田仔溜西貢串遊橋咀。全綫風光如畫，派發圖文供參考。（注意下週四即二月二日暫停。）──本星期日即廿九日旅行四綫：（一）政府康樂體育事務處與山海之友合辦「針山草山城門郊野公園標準路綫遠足」，晨八時中間道公園門口乘車。券二元。限第一批發領。（二）與海上旺聯辦外賓大遊船美人魚晨八時半海運大廈開直達首遊沙螺灣古村及古蹟把港大王廟，勝賞韓北名鄉。次遊赤立角在鴉片戰爭前經已建成之全石天后古廟，一新耳目。午遊東涌古城及石門甲羅漢寺，莊嚴雄偉大雄寶殿，在此素筵（船上報名）或在寺隣風景地野餐。返程經青衣大橋，並順沿港青衣街坊新闢巴士公路，觀感皆新。九龍隊友可在此乘雙巴直返九龍。遊船于下午五時頃直抵市區散隊。全日船十五元。（三）晨八時廿分喜來商場側中間道公園乘車中大轉飛虎號廣體雙層快船新設計酣遊印塘海西岸秘境牛池湖古村落。林幽徑滑走磨刀坑，賞東北名鄉荔枝窩，串走遊人罕至之山塢，暢遊鎖羅盆。此綫原屬遠足始到之鄉，今專船直達，難會難逢。午遊吉澳名勝，海鮮聚餐或自野餐。下午遊阿公地及鴨洲鴨眼洞，從返經紅石門，蛾眉水道。全車船十六元。（四）環遊新界九時同上乘車，通過獅山新隧道首倡遊古瀝源闢區，花心坑，女婆坳，梅子林，茅坪，串訪黃竹山村，北港背古道，至西貢午飯。下午全體乘專用船暢遊名勝大鑑寨，黃泥頭墨村。普通組遊石古壟，大海星灣，橋咀洲兩灣明媚風光，沙橋頭見底大沙背。好事者加登山林幽徑上遊橋咀頂，環覽多島海水如畫。全日車連船九元半。發券：彌敦道三一五「第一餐室」，歌頌道十號潮發譚輝，大道中廣安銀行側佳麗唱片，余道生行五一二室柯學修，大道西四二七大生藥店。問訊港四七一三〇二。（又訊）山海之友特別節目「春節露營」第一組年廿九晚九時紅磡火車站大堂集合，是夜谷埔海岸紮營。第二組年初一晨八點佐敦道七十號巴士站出發會合第一組專船遊宿吉澳。初二下午回程；費用到時攤派。半公開，請提前向各領隊報名。

匯豐銀行週日營業專收百萬行捐款

（港訊）香港上海匯豐銀行大部份分行，將於本月二十九日（星期日）營業，專門收理公益金百萬行之捐欵。所有分行當日不處理其他銀行業務。

該行在本港所有分行，將由上午十時至下午五時營業，為便利各界善長之捐欵，該行正敞出[illegible]

百萬行由八組知名人士組成，而該行為每一組另設題目及繳欵單，繳欵單與每一組使用同一顏色，此外，每組之名稱，成員姓名及每組之題號已預先印在繳欵單上。

此次百萬行最低目標為一百二十六萬元，各界善長可以現欵或支票捐欵。

該行之電腦系統將於該日繼續工作，隨時將捐欵總額轉送至香港電視廣播有限公司。該公司係百萬行之贊助機構之一，並將當日百萬行之捐欵情況整日播出。

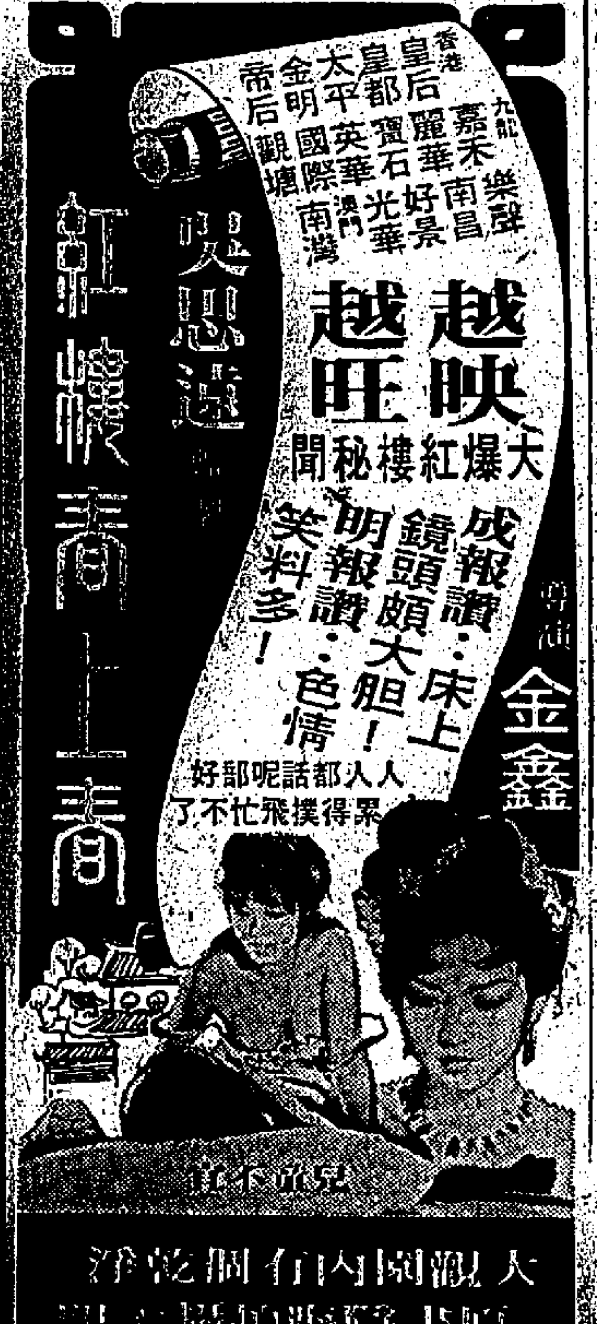
每一組走完一段路程時至少要籌集三萬元捐欵，參加百萬行者始能離開檢查站。

百萬行全程二十一哩，沿途設六個檢查站，每一位參加者走完三哩後始可將接力棒交給在任何一檢查站之其他人。

百萬行將在柯士甸山遊樂場出發，所有參加者要走下山頂，然後通過布力徑至黃泥涌，再經過大坑道到維多利亞公園，最後則沿着告士打道到達皇后碼頭。在九龍之百萬行則從梳利士巴利道出發，經漆咸道、窩打老道及亞皆老街到廣播道之香港電視廣播有限公司。

每一組由七位知名人士組成，包括一位政府要員、二位商業界要員、一位知名人士之夫人、一位運動員、一位電視明星及一位電影明星。

行走最快之一組及籌欵最多之一組將分別獲得銀杯，頒獎儀式將在香港電視廣播有限公司舉行。



新界版

元朗區計劃擴展康樂 預算四十萬

估諮詢委會全年撥款逾八成 原則顧及多數人部份擬合辦

（特訊）元朗區諮詢委員會屬下的康樂體育組委員，昨日上午十時半在元朗理民府署內，召開第一次會議，各機構單位的代表委員，先後提出今後一年在該區擬舉辦的康樂體育活動預算表，擬申請補助的費用，總計几四十一萬餘元之鉅。小組委員會主席（署理元朗理民府）馮國强表示：該組獲當局撥出的活動費用全年僅五十萬元，除康樂活動費用外，並包括環境改善費在內；例如建造遊樂場所等。因此，有關各機構代表的預算表，將來應由各機構代表研擬，原則上，應以顧及多數人的康樂活動為主，所有經常性訓練的費用，難以包括在內。

出席者有：主席馮國强，委員鄧乃文、黃松泉、楊少初、趙樹勳、殼根、張貴能、鄧兆棠、鄭榮光、盧稚立。聯絡官吳西、方紹才列席。

馮國强主持會議，把各單位的預算表提出討論，計開：

㊀元朗文藝協進會擬舉辦戲曲欣賞會、中小學對唱比賽、舞蹈欣賞會、國樂樂器及鑼樂樂器更新添置、電影欣賞會、音樂比賽、話劇晚會、戲劇、舞蹈訓練班及奏節聯歡晚會的各項支出共廿一萬七千餘元，自備六萬二千餘元，申請補助十五萬四千餘元。

㊁元朗體育會舉辦夏令杯足球賽、青少年足球訓練班，支出二萬三千元，自備一萬五千元申助八千元。

㊂元朗學界體協會舉辦校際及區際籃、足、乒乓、田徑、游泳公開賽，遊藝大會及招待二千五百學童遊覽海洋公園，支出七萬三千餘元，自備一萬五千餘元，申助五萬七千餘元。

㊃元朗大會堂舉辦合唱團、大小型文藝活動，兒童渡假營，歌唱比賽，長途賽跑，時事問答比賽等支出十五萬三千餘元，自備四千二百元，申助十四萬九千元。

㊄康樂體育事務處，舉辦體育康樂營，遠足旅行、各類游泳、球類、國術、新術、彈網、器械等活動班，申助四萬元。

㊅元朗社區及青年事務處，提交七項活動，但未提申助預算。

各委員曾把上述預算表詳細審閱後加以討論，都因當局指撥僅五十萬港幣，遂須顧及環境改善費用，杯水車薪，難以完全解決。原則上，以適應多數人受益的活動為主要補助對象，同時，有若干項節目，因屬性同，但主辦單位各異，各人認為不妨由各團體合辦。例如元朗文藝協進會，元朗體育會及元朗學體會，可聯合舉辦，既可省時，節儉，更可把場面掀起熱鬧。目前，元朗上述三個機構聯合舉辦的田徑大賽，便是一個很好的例子。故主張大家協調，統籌辦理，會議並決定於二月二十日下午三時召開第二次會議。

此外，委員楊少初提議，有若干活動項目需費較巨者，仍可向有關基金會申請補助，固不限於當局指撥的五十萬元。（君）

警方大舉掃蕩損失重大 荃灣報販要求增發牌照服務

分呈當局呼籲，招待記者訴苦 並盼增大攤位看齊市區

（特訊）港九報販聯誼會暨香港督報商販互助會昨日聯合在荃灣區舉行記者招待會，對荃灣報販同業爭取合理販賣權益一事發表聲明。

大會由報販聯會主席脫發泉及互助會理事長鄺拾主持，出席之報販同業代表共百餘人，情況熱烈。

昨日之大會要求港府增發荃灣區之報販牌照，使該區報販都可領牌販賣，並請新界市政事務署將新界地區之攤檔面積增至為六呎乘十八吋。

大會並希望執法當局在目前報販困難條件未獲改善前，從寬處理報販違例事件，使報販能更有放寬該區居民服務。

席上報聯會主席脫發泉指出：「香港天天都在進步，百業欣欣向榮；這是有目共睹的事實；可惜有些行業的拓展，遭受不公平的待遇。舉例而言，近日荃灣警方大舉掃蕩該區報攤，使報販們蒙受重大損失，無法營業。以一個人口數十萬日漸繁榮的荃灣衛星城市而言，目前合法報販只得二、三十個，根本無法供應該區市民的實際需要。政府應該面對現實，多發報販牌照，使報販能名正言順的去為市民服務。」

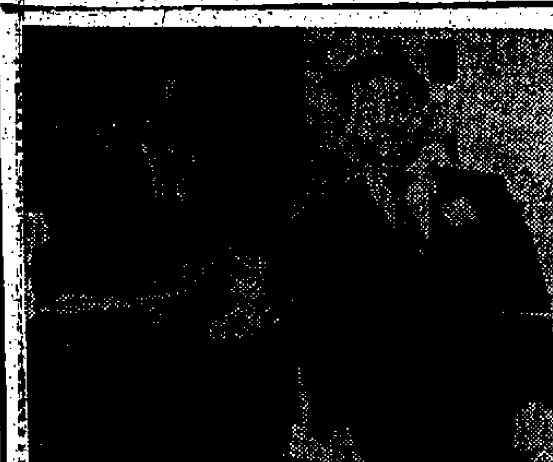
他並強調：現在香港教育已普及，不再是文化沙漠，市民閱報已極普遍，新聞界亦為市民提供了很多刊物，市政局亦因而把市區報攤面積由四呎乘十一吋增至六呎乘十八吋，雖仍嫌不足，但聊勝於無，然而荃灣管理當局，一直維持四乘十一的舊有面積，這樣就使荃灣地區的新聞傳播事業推展任務被迫停頓下來。

「雖然警方執行對無牌違例及無牌小販管制方式無可厚非，不過他們並未考慮到荃灣人口已增加而報販牌照實在太少，引致無牌報販增加。倘能各發牌照，沒有一個報販願意做無牌報販。」

「另外，倘若荃灣報販報攤面積能與市區報攤面積一樣，則違例事件便會減少，而警方亦可減少檢控的麻煩。」

「為配合荃灣衛星城市的發展，為徹底配合政府傳達政令，我們希望政府當局放寬接納我們的意見。」

大會代表並於昨日上午，分別將兩封請願書送荃灣理民府及市政事務署荃灣辦事處，使當局能瞭解他們的情況。（敏）



（上）易澄宇攝影展覽由元朗區文藝協進會主席戴權剪綵，圖右為易氏。（下）漁農處助理處長呂偉恩與該處高級工程師李輝向港督麥理浩爵士夫人講解海下新郊野公園管理中心之工程進展情況。

港督夫人巡視西貢郊野公園

政府計劃共闢設十九個 將佔全港過半土地

（特訊）港督麥理浩爵士之夫人，昨由漁農處助理處長負責郊野公園事務之呂偉恩陪同乘坐皇家香港輔助空軍直升機參觀西貢郊野公園。該公園之面積廣達四千五百公頃。

港督夫人乘坐之直升機首先在北潭坳管理站前降落，郊野公園計劃主任文榮賢，西貢區高級農林督導員鄭玉安，北潭坳區農林督導員孔焯等在場歡迎，並由呂偉恩介紹各人與港督夫人認識。

一行隨乘車沿大灘海峽至海下，參觀一所正在興建之郊野公園管理中心，由漁農處高級工程師李輝介紹海下新郊野公園管理中心之建築物及工程進展情況。

港督夫人又由各人陪同往北潭涌，參觀另外一所在萬宜水庫附近落成之管理中心。最後又繼續前往北潭涌郊峽，遊覽漁農處西下之揮涌郊野地區。

在旅途中，呂偉恩向港督夫人表示，全港過半土地，計劃於未來五年內作為闢建郊野公園之用。

呂氏又表示：政府目前當力保護野生動物及植物以供市民欣賞。市民享受大自然環境之餘，又當僅量保護自然環境，不使遭受任何損壞。

為保存及增闢郊野公園，政府上月批准動用公款七千一百萬，以供五年發展郊野公園之用。目前將有十九處地區劃為郊野公園，而西貢郊野公園則為此十九處之第九個郊野公園。

有關當局已將郊野公園分作不同用途地區，各項用途均經詳細策劃，使一方可保障該區大自然景色與風水，同時又可容許大衆人士在其間從事一普遍之康樂活動。

在公路附近，沿途設置不少燒烤爐及桌椅等。目前除已在地點適中，而且火警危險亦可受控制之處設置外，並將陸續增設。（漢）

新界普選展開 坑口墟順利選出新代表

理民府布恩仁監選

（特訊）新界離島各區鄉事委員會執行委員之任期，將於三月底任滿，必須重新改選，鄉事會選舉之前，鄉事會之街坊代表，父老及社會賢達，如任期屆滿，必須先於鄉事會執行委員會選舉之前選出。坑口區鄉事委員會之坑口墟代表，經於昨日順利選出，此為南約區本年改選中之第一炮。

西貢理民府布恩仁，聯絡官潘志洪，王哲晉，行政主任凌文輝，聯及工作人員等前往主持選舉，結果順利選出成日華，朱來，黃子强三位為此次坑口墟代表。

此次有投票之戶主，經理民府審定一百五十六人，而有被選權者，則僅有四十七人，因凡在當地居住三年以上，始有投票權，且在當地居住十年以上，且有物業在坑口區者，始有投票權及被選權。此次前往參加投票之戶主空前踴躍，共計有一百四十三人，佔總數平均九成以上，為坑口墟選舉投票最多一次。

理民府布恩仁首先解釋選舉辦法，名額共有三位代表，以選出票多者當選為正代表，其餘兩名為副代表，如有相同票數則由監選官抽籤取決，投票者憑身份證領取選票，屏擱後隨即依次分發選票圈選，開票後結果：成日華以七十一票當選，其餘兩代表，則由朱來，黃子强同以六十四票當選，三人中除朱來連任外，其他兩人均屬新血。（榮）

大埔設寮棚地點未批准 鄉會再促當局辦理

就教育綠皮書意見函覆鄉議局

（特訊）大埔鄉事委員會於昨（廿四）日上午十一時在會所舉行執行委員會議，通過該會教育組對高中及專上教育未來十年發展計劃綠皮書問題，邀請區內中學校長座談所討論研究結果之意見，函覆鄉議局。會議由主席黃源章主持，與會有副主席張惠鐸、馬世安、馬勢順、鄧昌生、李炳貴、鄧國榮、梁世玉、李幹榮、鍾奕明、鄒鑾、林和安、邱官生、麥南、麥景華、邱國忠等多人。

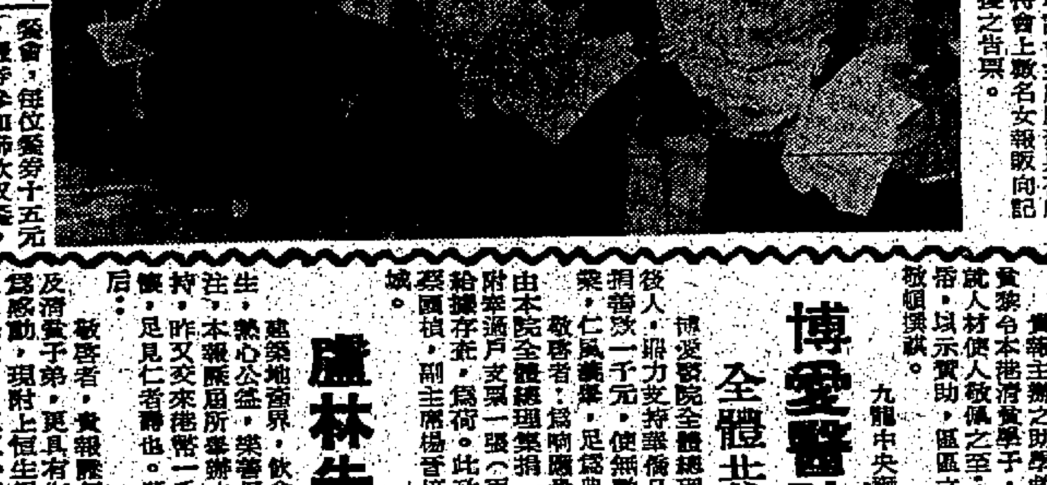
報告事項後繼續討論通過下列各案：

一、支持大埔六區第二屆陸運大會，並資助二百元。

二、通過教育組對高中及專上教育未來十年發展計劃綠皮書意見，函覆新界鄉議局。

三、通過村代表大會，定於下（二）月十日（年初四）下午二時舉行。

四、對有關「寮棚」所在地點，久未獲當局明確批覆，表示不滿，對此問題，認為頗堪玩味，決再函有關當局促請早日辦理。（木）



（上）港九報販聯誼會主席脫發泉在席上發言。（下）在招待會上數名女報販向記者展示她們最近所接獲之告票。

上水張玉軒會館舉行敬老大聯歡

登記父老・贈招待券

（特訊）新界上水張玉軒會館有限公司成立以來，轉瞬已屆五載。在第三屆管理委員會會長：張權，主席：張柱煥，張展、張惠聯、委員：張煜、煊林、子英、寬予、旭權、成有、蕊民、澤民、張邦、德厚、根穩、達華、張行、啓成、日新、炳南、融棠、大文、燦榮、張財、英羣、星熙、均盛、力行、金輿等，根培、頌崧、經常積極進行宗族聯繫及敬老並舉辦祭祖及各項福利工作。該館因戊午馬年新春佳節即將屆臨，擬定於下（二）月廿六日（即農曆正月二十日，星期日）下午三時半假座上水源國酒家二樓舉辦敬老暨兄弟會員聯歡叙餐會，並有幸運抽獎及餽贈禮物，以表敬老同樂之心意。目前由於該館各族老因工作關係，散居於港九新界各地，故通告水貝、何西、湖貝三村之父老、伯娘、嬸娘等凡在六十歲以上者，請到會館或撥電話：一二、九〇五一八通知登記，即可領取免費招待餐券。並懇請各兄弟踴躍參加敬老聯歡叙餐會，每位餐券十五元，邀請參加聯歡叙餐，並有機會參加幸運抽獎及領取禮物，人人有份，屆時將有一番歡樂熱鬧氣氛。（木）

傳英國擬修改移民法案 持有護照外籍人士將失定居英國權利

旅英鄉民亟盼當局澄清

（本報專訊）日本月十五日倫敦星期日快報及世界新聞報導英國擬修改移民法案，持有英國護照的外籍人士將失去居英國權利的消息後，頓時引起居住在英國的外籍人士的注意。

據悉，此項議案由保守黨在草擬中，假如說該項議案亦將會限制移民攜帶親屬進入英國之法定人數。

有關此一法案，被感人士回溯去年四月間，英國內政大臣曾將一份國籍法修訂方案（綠皮書）提交國會討論。該方案建議聯合王國及屬土人民將分為英國公民及英國海外公民二種，英國公民有權自由進入英國，海外公民則不能自由進入英國。凡與聯合王國有明顯關保者，例如其本人或其父母之出生，登記或歸化，將持有英國公民身份，與英國屬土有同樣關保者，則持有英國海外公民身份。

上述問題，社會有關人士（尤其是新界旅英工作就業者），亟希望香港政府能早日予以澄清，使旅英鄉民有所適從，[illegible]。

本港新聞

善長響應助學捐款源源而來 續收近萬元

華僑日報第二十一屆讀者救童助學運動，昨二十四日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

九龍中央獅子會一千元，博愛醫院一千元，三M遠東有限公司一千元，盧林先生一千元，香港四邑商工總會陳南昌紀念學校仝人七百六十五元，顏成坤先生五百元，港九從德善社五百元，何兆恩先生五百元，達南行三百元，趙伯宏，趙伯榮小朋友三百元，鴻興柯式印務有限公司三百元，九龍塘英文中學員生二百二十二元四毫，志利製衣廠二百元，東南電專學校鄺文熾先生二百元，朱祖義先生二百元，甄卓桐先生二百元，深水埗街坊會二百元，大華飯店二百元，屈道庭先生二百元，香港至德總會一百元，美倫製衣廠一百元，黃久傳先生一百元，合記洪扣廠黃滐霖先生一百元，王海倫有限公司一百元，道亨銀行一百元，華聯鑑築有限公司一百元，鄭悅富先生一百元，黃大成先生一百元，渣打銀行和樂分行仝人七十元，許龍軍醫生五十元，樂富街坊會主席張响先生三十元，莫公遜先生三十元，金珍茶莊二十元，梁妙玲女士二十元，MR. WOO TAK HING二十元，邱澤霖先生一十元。

合計共九千九百三十七元四毫正。

九龍中央獅子會 善款千元助學

九龍中央獅子會於一九七七年六月一日成立，創會會長張介倫，副會長柯利德、盧玉亭、林漢中，義務秘書林中和，司庫梁志仁，總務鄧西邨，林思賢、李惠光、呂佳、謝國佳、蔡伯勳、吳國璋十餘位獅兄，熱心而又積極地服務社會，短短數月之間，計捐助博愛醫院、香港眼庫，服務台灣風災，捐贈鐘樓，訪問青松觀老人院，贈送禮物派發利市，並與聯合招待千名少年警訊等，最近舉辦幫警舉，更深獲社會人士重視，輿論讚許，街坊社團首長熱烈支持，協助推動。該會來函如下：

貴報主辦之助學救童運動，意義深長，澤及貧寒，令本港清貧學子，獲得求學機會，為社會造就人材，使人敬佩之至；茲奉上港幣一千元支票一張，以示贊助，區區之數，尚祈勿嫌菲薄是幸！敬頌撰祺。

九龍中央獅子會創會會長張介倫

博愛醫院總理 全體共捐千元助學

博愛醫院全體總理熱心社會公益，為善不甘後人，鼎力支持華僑日報救童助學運動，昨又概捐善款一千元，使無數清貧子弟，有機會完成學業，仁風義舉，足為典範。

敬啟者：為響應貴報發起救童助學運動，特由本院全體總理集捐一千元，以表微忱，茲隨函附華通戶支票一張（面額一千元），敬祈查收，給據存查，為荷。此致華僑日報。博愛醫院主席黎國楨，副主席楊香培、黃源寰、梁永發、黃國城。

盧林先生千元

建築地產界，飲食業，娛樂界聞人盧林老先生熱心公益，樂善好施，對失學兒童，尤為關注。本報所舉辦之救童助學運動，均大力支持，昨又交來港幣一千元助學之用，林伯總善為懷，足見仁者壽也。茲將盧林老先生來函附錄如后：

敬啟者：貴報歷年舉辦之救童助學運動，惠及清貧子弟，更具有作育英才之美意，老漢亦深為感動，現附上恒生銀行支票一千員正，作為今屆助學之用，區區小意，聊表寸心而已。此致華僑日報總編社長鈞鑒。盧林謹啟。

盧林先生

四邑商工總會 陳南昌紀念學校同人 全體捐七百六十五元

香港四邑商工總會陳南昌紀念學校向以德智體羣見稱，校譽超著，該校同人歷來均大力支持華僑日報救童助學運動，昨又概捐七百六十五元，[illegible]。

顏成坤伍百元

顏成坤先生熱心社會公益，歷年來均鼎力支持本報救童助學運動，昨又慨捐善款五百元，使無數清貧子弟，有機會完成學業，仁風義舉，殊堪敬佩。

從德善社伍百

港九從德善社樂善好施，為善不甘後人，昨又捐善款五百元支持本報救童助學運動，使無數清貧子弟受惠，善有善報，福有攸歸。

敬啟者：貴報歷年以來，舉辦讀者救童助學運動，關懷清貧學子，造福社會，有口皆碑，本社同人，至深嘉佩！茲特緝具面額港幣五百元支票一紙，藉資響應，尚希查收，製回收據，為盼。此致華僑日報讀者救童助學運動委員會。港九從德善社理事長林忠，監事長馬崧熙。

何兆恩五百元

何兆恩先生熱心公益，為善不甘後人，鼎力支持本報救童助學運動，昨慨捐善款五百元，以惠清貧子弟，葉善仁風，足為典範。

3M遠東公司壹千元

3M遠東有限公司樂善好施，歷年來均鼎力支持本報救童助學運動，昨又將善款一千元送交本報，使清貧學子得以讀學，3M遠東有限公司的熱心公益精神，殊堪敬佩。

國術觀摩大賽獲殊榮 白鶴總會慶功宴 贈旗與優勝健兒

（特訊）香港白鶴總會，日前選派代表吳有根，朱家元及葉嘉和三位健手，參加香港中國國術總會主辦之第十五次國術觀摩大賽，成績相當美滿。

李氏雙身院之吳有根榮獲金牌獎，吳君在初賽決三次均獲勝。李氏院另一位選手朱家元獲銀牌獎。倪沃棠國術會之葉嘉和君，經該會教練倪沃棠，黎海根等不斷訓練與鼓勵，而參加新秀賽，輕取對方而獲勝，奪得銅牌獎。

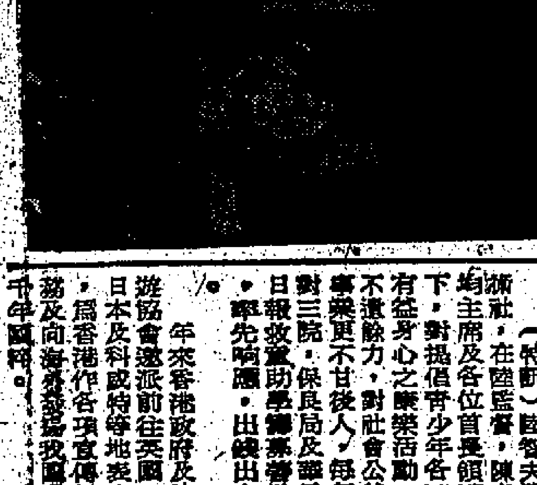
該會特於昨日下午八時，假座[illegible]酒樓舉行慶功宴，與會者有李劍琴、吳貞麗、羅振全、鍾[illegible]、潘碧泉、楊長炎、鄭本夫、陸智夫、陳月法、何寶光、吳文彪、周朗、陳焯均、吳泰衡、許炯、阮自强、陳永年、黎海、方資福、范光宗及各教委，各屬會代表，同門等，席間並由主席陳[illegible]、會長梁泉力，監督陳瑞球代表總會頒贈錦旗與三位優勝健兒，以資鼓勵，場面異常熱鬧，至深夜盡歡始散。（奕）

香港自由人士聯誼會 慶祝「一二三」自由日

（港訊）香港各界自由人士聯誼會，前（廿三）日假香港英皇酒家舉行盛大慶祝大會，到有文教新聞界及工商各界人士甚衆。大會由副主席孫紹武主持，首由尹致中會長致詞，繼由朱振聲、寇江雲作專題演講，闡述自由寶貴，龔仲澤、楊相珉相繼演講，呼籲大家努力奮鬥，爭取自由，與會人士報以熱烈掌聲，會後聯歡聚餐，極為熱鬧。

九龍灣日前三級火災 昨日港九救委會發賑濟金予災民

（港訊）九龍灣安樂區於本月十六日清晨發生三級火災，災民損失慘重。港九救委會立即派員前赴災區慰問，並調查登記。隨即於昨（廿四）日上午十時在九龍自由道二號該會所，代中國大陸災胞救濟總會發放賑濟金。各災民如期前往，具領每戶一至二人者一百元，三至五人二百元，六至八人三百元，九人以上四百元。各災民均知此項賑濟金來自自由祖國之關懷與溫暖。



塑膠廠商會考察團 考察菲島市場返港

前日舉行榮旋聯歡晚會 梁知行沈炳樞孫建超等分主禮

（特訊）香港塑膠業廠商會主辦之菲律賓考察團，一行廿六人，在名譽團長梁知行，團長黃樹，副團長陳楷能、陳更，總務部長胡勝、陳恒，聯絡部長曾展彬等率領下，於去月廿二日出發，訪問菲律賓首都馬尼拉，考察他國商市場，參觀工廠等活動，與及漫遊菲島名勝，如碧瑤、百勝灘等，此行一共六天，全部團友已返本港。

該團於前晚假金都城酒樓舉行榮旋聯歡晚會，到有該會主席梁知行、副主席沈炳樞、唐有洪、梁兆佳，副會長孫建超，名譽會長楊仕權，顧問：程柏山、梁國柱，常務會董周舜清、陳天明、李建方、鄭振輝、林許、鄧彼德、麥約宇、黃樹，會董陳楷能、殷正、陳更、楊革非等暨考察團全體團友濟濟一堂，極為熱鬧。

時屆行禮如儀，由總務副部長鄧彼德擔任司儀，首由梁知行主席致詞，略以該會此次組團赴菲觀光考察，得黃樹總務部長、陳楷能會董、陳更會董、曾展恒會友、胡勝會友、陳彬會友等熱心支持組織成功，會友們亦不愛護本會。

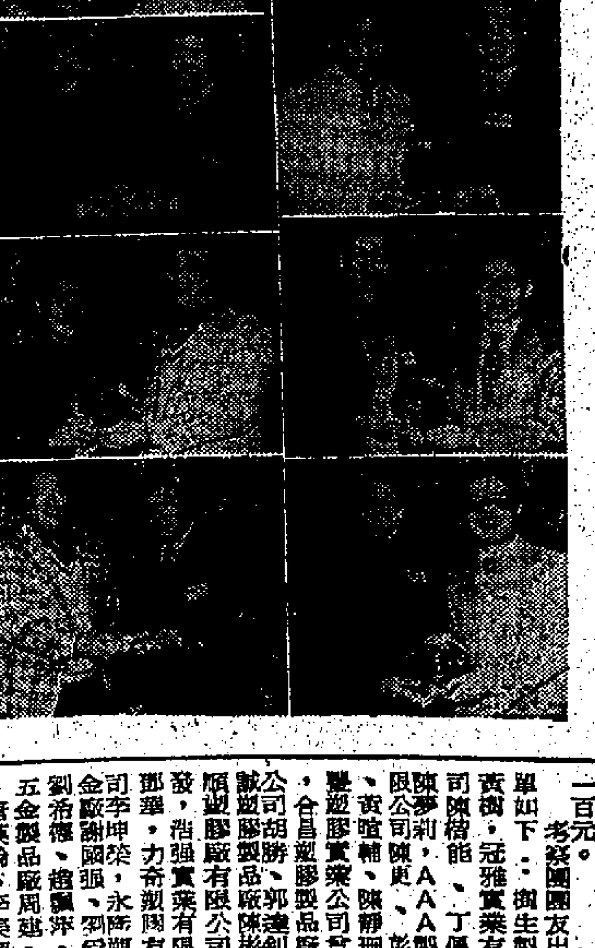
團長黃樹致詞，略謂在菲期間，得各位團友支持合作，共渡愉快假期。此外，更觀光馬尼拉工商業區，製造工廠等，對當地土風民情工業發展，商業形式有進一步之了解。

詞畢：舉行致送紀念品儀式：一、由梁知行主席致送紀念銀碟與黃樹團長，二、由孫建超副會長致送紀念銀碟與陳楷能副團長，三、由首席副主席沈炳樞致送紀念銀碟與陳更副團長，四、唐有洪副主席致送紀念銀碟與總務部長，五、梁兆佳副主席致送紀念銀碟與聯絡部長陳彬，六、李建方常委主任致送紀念品，七、楊仕權名譽會長致送紀念品與李建方主任，致送紀念品儀式完畢後，舉行聯歡宴會。

席間舉行抽獎，獎品名貴實用，分由楊仕權夫人林安妮太平紳士，梁兆佳副主席夫人，陳楷能副團長夫人，陳更副團長夫人分別主持，更添熱鬧融洽氣氛，抽中特別獎者莫不笑逐顏開，頭獎為新型內廠閃光燈之二，八單鏡頭反光機，二獎名貴中國古檯鐘，三獎為雙層收音機，四獎全銀一帆風順銀帆一隻，與及其他名貴獎品，此外並由該會副會長孫建超先生，送出其建業五金塑膠製品廠本年新出品變色大型咖啡杯一套。

此次晚會由李建方主任，主席送出紅A牌三層茶几兩張作為抽獎之用。人人有份每參加者一手袋，皆大歡喜。梁知行名譽團長捐出一千元，黃樹團長捐八百元，陳楷能副團長捐五百元，陳更副團長五百元，鄧彼德捐一百元。

考察團團友出席名單如下：御生製品廠黃樹，冠雅實業有限公司陳楷能、丁佩玲、陳夢莉，AA製品有限公司陳更、彭秋英、黃暄輔、陳靜珊，恒豐塑膠實業公司曾展恒，合昌塑膠製品廠有限公司胡勝、鄧達釗，永安順塑膠廠有限公司容利，誠塑膠製品廠陳彬，發浩强實業有限公司鄧羣，力奇製造有限公司李申榮，永陞塑膠五金廠謝國强、劉舜娶、劉希德、趙飄萍，佳慰五金製品廠周基，天利、唐漢齡、李美順，成記五金滾鍍廠陳成，齊達（生記）五金製造廠崔正義，大德金屬製品廠陸祖，香港塑膠業廠商會秘書麥秀麗。



香港塑膠業廠商會，菲律賓考察榮旋聯歡晚會。右一，梁知行主席致詞。二，梁知行主席致送紀念銀碟與黃樹團長。三，孫建超副會長致送紀念銀碟與陳楷能副團長。四，沈炳樞首席副主席致送紀念銀碟與胡勝聯絡部長。左一，唐有洪副主席致送紀念銀碟與陳更副團長。二，梁兆佳副主席致送紀念銀碟與陳彬聯絡部長。四，楊仕權名譽會長致送紀念品與李建方主任。

香港薛氏宗親會 宴賀業坤獲獎章

（國際社）香港薛氏宗親會于十九日晚假座志好酒樓宴賀業坤宗長榮膺英女皇頒賜榮譽獎章。首先由理事長致歡迎詞，繼由永遠名譽會長章澍致詞略以業坤現任南華中學校長，畢業於淵博，致力教育多所貢獻，今獲獎章，實非倖致，又由永遠名譽會長榮瑞致送紀念冊後，業坤致謝詞。

參加者有寧壽、業球、榮瀚、伯悅、榮堅、志烈、恩求、長和、志成、東成、煥龍、東俊、國平、子宏、宜興、忠漢、有年、耀泉、司徒財、萬輔、吉穆、薛文、北海、薛生、立程、金仁、祚倫、薛旺、秀珍、薛朱燕清、百超、耀光、貴山、鴻猷、竹林、榮明、君威、金曉、薛書、鑑源等，筵開數席，異常熱烈。

發揚學術傳統服務社會 香港燕京書院成立年會

黃篤修捐十萬建研究所

（港訊）香港燕大校友會，昨晚假九龍奧輪酒店舉行燕京書院成立後首次年會，由籌委會司儀，唱校歌和祈禱後，即由該會會長黃篤修致詞。

黃氏對海內外校友及熱心教育工商界各方面人士在燕京書院建校過程中，所表現的支援熱情，使該書院能順利地於去年秋間正式開課，首先表示衷心感激。他說：燕京書院的創立，不僅是紀念創辦人衆校務長司徒雷登博士，而是具有燕大校訓中服務社會，發揚真理的積極崇高涵義。

關於燕京書院前景問題，黃比喻為在全球廣大校友的共同關懷以及中華基督教會香港區會鼎力協助下，能合現有的優越條件，書院現址擁有課室四十四間（普通課室三十二間，特別課室十二間），以及大禮堂，圖書館，露天球場，雨操場，實驗室和全新的教育設備，由目前的八班，於數年後，全部開課，連大學預科在內，達到建立一個完整書院的第一步目標，表示絕無問題。

此外，黃氏並提議建立「燕京研究所」，以繼續發揚燕大重視學術的傳統精神。並即席認捐十萬元作為研究所創辦基金，以為首倡，繼由李權、高雁雲兩副會長分別報告燕京書院成立經過及會務概況，李權在報告中對黃氏在建校過程中所作出的重大貢獻，認為具有燕大精神和犧牲性的作用。

昨晚參加年會的校友計有立法局議員高君孝，中文大學副校長鄭德坤博士及其夫人黃文宗教授，中大教授林壽香，香港大學神學博士目振中教授，前培道中學校長鄺偉豐，羅富國師範學院前院長郭麗寶等百餘人。最後大會並因經理數名部博士和星島日報編輯柯武聞同學榮休，即將赴加拿大定居，表示惜別和祝福。

東區康體事務促進會 頒獎讚揚顧定康服務

（特訊）「東區康樂體育事務促進會」成立多年來，昨首次舉行頒獎禮，獲獎者為顧定康，顧氏多年來義務為該組織攝製所有活動之彩色短片。觀禮者有東區副民政主任陳惠林、馬國恒，及地區聯絡主任劉毓偉，灣民關保主任黃少彬，助理鄒熙光，東區康樂體育事務組主任邱祖源，民政分區委員會主席郭立薰等，主持頒獎者為康聯會副主席黃字炳。（立）（本報記者攝）

陸智夫國術社 藝術節演北獅

（特訊）陸智夫國術社，在陸監督，陳事均主席及各位首長領導下，對提倡青少年各項有益身心之康樂活動，不遺餘力，對社會公益事業更不甘後人，每年對三院，保良局及華僑日報救童助學籌募善款，率先響應，出錢出力，年來香港政府及旅遊協會邀派前往英國，日本及科威特等地表演，為香港作各項宣傳任務及向海外發揚我國數千年國粹。

該國術社昨應香港藝術節大會之邀請，表演北獅娛賓，昨夕六時四十分，由陸智夫師傅，陳漢宗，陸紹文及陸茂鏐自申領數十健兒表演北獅三頭，沿途博得中西各界人士讚美之熱烈掌聲。（奕）

今日潮汐

高潮：上午十時五十分。下午九時五十二分。

低潮：上午四時三十分。下午三時零九分。

體育

愉園佔八成攻勢敗陣
2—0 南華勝來倖運
尹志强梅開二度仇志强力挽狂瀾

衡論戰局，少林兵僅獲三度攻門，竟能把握機會射入兩球，領先一球，刺激士氣，加諸仇志强恢復信心，力保不失，使敵鋒望門興嘆！愉園控制中場，佔盡優勢，終無建樹，華而不實，敗了無話可說！

（特訊）昨夜甲組足球聯賽第一個重頭戲，愉園決鬥南華，在政府大球場挑燈火併，經過九十分鐘白熱化劇鬥，南華以二比〇力挫愉園。頭場序幕戰預備組聯賽南華以〇比〇戰和愉園，全場滿座，購票入場觀衆兩萬八千三百九十三人，門票收入十四萬六千六百九十元。

南華昨戰有馮志明、仁出任右翼，攻擊力削弱，派黃文偉打正中衛，穿針引線。愉園有邱永成負傷缺陣，派郭護國把關，成爲致命之傷。少林兵腳法組織雖佳，僅得三個機會，攻入兩球，可謂善於把握機會。愉園雖佔八成攻勢，但無法平反敗局。開賽十分鐘南華先拔頭籌，愉園頻頻反攻，南華後防固若金湯，守衛包抄得非常嚴密，路德輝、陳國良演出色，仇志强恢復亞洲一屆鋼門黃金時代水準，力挽狂瀾。昨夜上演一幕攻防大戰，變成半個球場作賽。愉園放得太盡，下半場廿五分鐘，完場前一分鐘，南華採取反攻，再贏多一球，卒以二比〇勇挫愉園。南華獲勝後，在甲組聯賽十戰，十勝，二和，得廿二分保持不敗紀錄，一枝獨秀，高踞首席，蟬聯三屆霸業，希望相當濃厚。愉園受挫後，在甲組聯賽十戰，六勝，二和，二負，得球十八只，失球八只，僅淨贏十只球，得十四分，跌至第四席。

上半場卅六分鐘劉榮業門前射 空門高出，失一扳平機會。

兩軍對壘

上半場五分鐘賴汝楓底線傳上，余國傑右翼位底線傳中，仇志强接球甩手，再撲地攬牢。十分鐘陳懷俊與李潤强爭頂頭球，陳懷俊右輔位廿碼後腦頂交黃文偉，偉仔在蛾眉月人牆中挑過頭波，越過人牆傳尹志强，閃過梁能仁，十碼起左腳抽射地波入左角，一比〇南華首開紀錄。十九分愉園反攻，鄧鴻昌飛過陳國良，左翼位傳中，余國傑衝門，皮球在右柱門前落下，仇志强先一步倒地撲牢。廿四分鐘鄧鴻昌中路四十碼遠射，高飛出界。卅四分鐘賴汝楓在蛾眉月角射中下路，仇志强接住。卅五分鐘，鍾楚維傳球劉榮業，左輔位廿碼勁射右下角，仇志强飛身倒地撲出成左角球，救一必入之波，全場掌聲如雷。卅六分鐘鄧鴻昌傳中，南華門前大亂，仇志强已企出，劉榮業左輔位六碼射空門高飛出界，愉園失一必入扳平機會，上半場南華以一比〇領先。

易地再戰

雙方以原陣應戰。下半場余國傑傳中，鍾楚維射門，仇志强弄前打手，能出不遠，劉榮業中央突破，十八碼得皮球，勁射中下路太正，路德輝留守在門前，倒地攔出解圍。十七分鐘余國傑扭過陳國良，右翼位傳中，仇志强衝出倒地撲牢。十八分鐘尹志强左輔位單刀，扭過盧國華，十七碼禁區橫過內，不立即射空門，傳交不路十一碼之施建熙，被愉園後衛及時回防，築成一道肉屏風擋出解圍。廿一分鐘愉園調整陣容，張子岱入替劉榮業，賜左中衛，賴汝楓改任左翼。廿二分鐘路德輝傷出，廿四分鐘復入。廿五分鐘鄧國根右輔位廿五碼衝射左上角，賴汝楓開左角球，仇志强接住。廿六分鐘愉園換人，陳國雄入替余國傑賜右中衛，鄧鴻昌改任右翼。卅七分鐘賴汝楓改任中堅，鍾守後防。卅九分鐘陳國雄右輔位廿碼勁射右下角，仇志强飛身倒地撲出再捉住。四十三分鐘張子岱開左角球，黎新祥左輔位六碼，伏兵右柱，路德輝傷出，由李潤昌入替賜正中衛。四十四分鐘南華閃電反撲，施建熙左翼位底線傳中，尹志强右輔位五碼，頂入左下角，南華卒以二比〇擊敗愉園。（七社）

兩陣如下：

△南華　仇志强　陳國良　池一波　路德輝　梁世九　陳懷俊　黃文偉　蔡育瑜　施建熙　尹志强　梁能仁

△愉園　盧國華　黎新祥　吳炳南　李潤强　梁帥榮　劉榮業　鍾楚維　余國傑　鄧鴻昌　賴汝楓　鄧國根

英援中鋒史葛，今午初次亮相，他的演出優劣與否，對市政有舉足輕重影響。

母佑會蕭明中學 伍少梅工業學校 聯合陸運會閉幕

聖母佑會蕭明中學及天主教母佑會伍少梅工業學校於廿三日假旺角市政運動場舉行聯校陸運會。兩校分別於上月九日及卅日舉行初賽。蕭明中學分紅、黃、藍、綠四社；伍少梅工業學校分聖若瑟、聖安多尼、聖多明我、聖類斯四社，角逐男子各項錦標。

比賽項目包括六十公尺、一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千五百公尺、跳高、跳遠、擲鉛球、擲鐵餅及擲壘球、接力賽、男女子四百公尺接力賽等項，並邀請友校參加決賽。除有男女混合組游戲比賽。會中男女運動員達三百多人，在近二千名吶喊助威下，皆戰意高昂，場面非常熱鬧。造創佳績五十五項比賽下午四時順利完結。並敦請蕭明校長梁伍少梅女士主持頒獎典禮。

蕭明在閉幕禮中致詞：兩校師生在此次運動會中，合作及體育精神表現良佳，同時更勉勵同學在今日社會不獨需要那些孜孜不倦埋頭苦讀的後繼人，更需要那些德智並重、精神健全、體魄强壯的新血去建樹去發展。運動正是一條青年人完美人格訓練的一環，今日香港政府康樂事務處在各區舉辦各式各樣的青年康樂活動，其意義實在於此。他希望各位同學今後常能在康樂活動方面有更大的進展，以期對明日的香港社會有更大的貢獻。

蕭明中學成績

女子組團體冠軍：藍社。亞軍：黃社。季軍：紅社。

女子組個人全場冠軍：吳麗貞（甲）、梅靜婷（乙）、阮佩娟（丙）。

女丙六十公尺：徐淑儀（紅社）十秒二。女甲一百公尺：李麗寶（綠社）十四秒。女乙一百公尺：阮佩娟（紅社）十四秒六。女丙一百公尺：徐淑儀（紅社）十六秒。女甲二百公尺：譚鳳儀（黃社）三十六秒。女乙二百公尺：阮佩娟（紅社）三十二秒。女甲四百公尺：黃家寶（綠社）十六秒二。女乙四百公尺：姜宜靜（藍社）二十二秒八。女甲百一低欄：黃麗容（藍社）二十四秒二。女乙百一低欄：陳妙容（藍社）二十三秒二。女甲跳高：譚鳳儀（黃社）四呎五吋。女乙跳高：劉雪芳（藍社）四呎一吋。女丙跳高：盧愛（黃社）三呎十一吋又二分一吋。女甲跳遠：黃玉瓊（藍社）四呎三。女乙跳遠：溫懿德（藍社）三公尺七十。女甲擲鐵餅：洪佩（藍社）四十七呎半。女乙擲鐵餅：蔡宇文（紅社）五十四呎九。女丙擲壘球：楊麗婷（藍社）一〇三呎七吋。

伍少梅學校成績

男子組團體冠軍：聖安多尼社。亞軍：聖若瑟社。季軍：聖多明我社。

男子組個人全場冠軍：畢紹基（聖安多尼社）。

男子四百公尺接力：冠軍：聖方濟四十七秒。男丁六十公尺：王國傑（聖若瑟社）九秒。男甲一百公尺：張建森（聖安多尼社）十二秒八。男乙一百公尺：畢紹基（聖安多尼社）十二秒。男丙一百公尺：麥延宗（聖安多尼社）十二秒四。男丁一百公尺：鄒文俊（聖安多尼社）十四秒六。男甲二百公尺：張建森（聖安多尼社）廿五秒六（破）。男乙二百公尺：畢紹基（聖安多尼社）廿六秒。男丙二百公尺：麥延宗（聖安多尼社）廿六秒。男甲四百公尺：關志雄（聖多明我社）五十六秒八。男乙四百公尺：李德傑（聖若瑟社）五十九秒六。男丙四百公尺：呂紹標（聖若瑟社）一分六秒。男甲八百公尺：吳偉超（聖多明我社）二分廿四秒八。男乙八百公尺：林志偉（聖安多尼社）二分廿二秒八。男一千五百公尺：林志偉（聖安多尼社）五分四秒（破）。男甲跳高：鄺俊強（聖多明我社）五呎五。男丙跳高：呂紹標（聖若瑟社）四呎十吋。男甲跳遠：蔡潤鴻（聖多明我社）五公尺六。男乙跳高：畢紹基（聖安多尼社）。男甲擲鉛球：黎慶偉（聖類斯社）三十六呎。男乙推鉛球：盧錦泉（聖類斯社）十一公尺。男丙推鉛球：潘振強（聖安多尼社）十二公尺。男乙跳遠：鄒文俊（聖安多尼社）四公尺七。男丁跳遠：王國傑（聖若瑟社）四公尺七。男女混合組游戲比賽：聖若瑟社。

禁毒盃鴻鑾盃籃球
產生六强必有劇爭

禁毒盃籃球賽由香港業餘籃球總會與民政署屬下禁毒委員會聯合主辦，參加賽事包括港九及新界各區，角逐入圍六强，已產生。新界區為元朗、九龍區為寶安道、香港區為柴灣、賓安，及西環村等，六強今晚開始分別在佐治公園及修頓球場舉行決賽，大會邀請高官名人主持開幕，以示隆重。今晚決賽三場，佐治公園七時半銅鑼灣對元朗，八時半寶安道對修頓。

愉園贏形勢却輸波
聯賽南華一枝獨秀

（特訊）南華昨晚以二比〇擊退愉園，在聯賽依然一枝獨秀，保持未敗紀錄，愉園全場佔得八成攻勢，力壓少林寺，但仇志强之出神入化演出，把愉園多番險射都一一瓦解。「神經刀」昨夜再度成爲南華獲勝的英雄人物。

愉園所失第一球，門將盧國華之企位錯誤，應要負上很大責任，助教張子岱認爲本身贏了形勢却輸波，全隊兄弟都已盡最大努力，表示南華整場波盛於被動，射門次數寥寥無幾，但他們却一世够運，竟有兩球破網。

南華統帥部周志强對於弟兄之落力表現，非常感動，他尤其感激路德輝之踏傷上陣。原來「輝仔」之愛妻日來正在醫院留醫，病情頗爲嚴重。輝仔前晚路德輝一直在醫院服侍在側，未有休息。統帥部有見及此，曾勸其他勸一場回復精神。但輝仔責任心重，認爲大戰在即，仍然自動要求上陣，並且踢來威風八面，粉碎愉園無數次攻勢，下半場他救出一次空門，贏得球迷如雷掌聲。

馮志明由於右腿肌肉抽筋，致無法披甲上陣，迫得南華採用以守爲攻四四二陣式，少林缺少其右路發動攻勢，攻力無疑大爲減弱。

花墟今聯賽演護級戰
市政增援全力搶分
加山企圖扭轉頹勢
市政新中鋒史葛披甲亮相

（特訊）甲組足球聯賽加山對市政，今午三時三刻在花墟球場舉行。門劵一律收五元。頭場雙方預備組先於二時交鋒。

加山與市政雖然不斷招聘外援，進行護級，但兩隊成績依然不振。目前處於護級降班威脅，今日市政又獲一員英援中鋒史葛加盟，對該隊極有幫助。由於足總規定所定，外援球員每場准報名不准超過六人，故市政今仗很有可能遣派多名外援上陣，與球迷見面。左翼會由高雄或麥基拿擔任，夏里士會調右翼，史葛肯定上陣。

加山擁有的外援，與市政比較可能更勝一籌。但他們所踢出的成績，亦是令人相當失望。上役在聯賽護級戰中，加山竟不敵東方腳下，痛失寶貴兩分，對護級前途大受打擊。今日加山只有把郭家明調右翼，但市政肯定無法披甲。少了此員猛將，加山實力削弱不少。從上役觀察，加山踢法仍要改伏，否則在中場輸送，對加山的中場傷勢大有影響。如市政遣仍要進攻，市政能否復出在中場輸送波，加山踢法仍要改善。

加山踢法仍要改善，多由右路葉志强出擊至底線傳中，或中場林守輝、王展鵬及郭家明等大腳球另入禁區，讓萊頓、賓尼兩員大彪形護區，一擊得成。但經被對手探得虛實後，便再不易見效，無論速度及轉身都感遲緩，單靠賓尼的攻擊，可說孤掌難鳴。今日加山與市政一戰，應可把萊頓及賓尼牽制，只要安排球員，因此，以加山近況，與市政比較，兩隊相若。

加山之力，好的市政由於中場輸送之人，如史葛不是上國之材，他們爭勝也是未被人所市政得數十，取得波和成份頗高。今日市政完全賴乎史葛能否與夏理士及夏理臣等搭取得默契，夏理士凡有相當高速，以他踢慣右翼位置，或者有實際功夫，以其與夏理士之合，如與兩隊勝負，都有很足輕重影響而變方陣容如后：

加山　士展鵬　郭尼　布連　萊頓　黃金麟　洪炎成　李炳雄　薛濟平　梁志强　林守輝　郭家明

市政　鄭偉麟　李國强　麥志平　宋安遜　夏理臣　夏理士　史葛　陳寶榮　宋啟明

今夕演三場
銀牌籃球賽

銀牌籃球賽今晚假館三場，五時由南華對悠悠，七時半消防對協力，八時半球對城市士，門劵二元學生一元。

乒總今午招待記者

乒總定今日下午六時在會所招待記者報告，關于和市政局合辦全港乒乓事務。

馬拉松女排即開始報名

由中華基督教青年會主辦國際第六屆女子馬拉松排球錦標賽，由一月廿五日開始接受報名至二月廿日截止。本屆比賽辦法分甲乙兩組，甲組十二隊不限年齡，乙組十六隊十七歲以下。比賽定於三月十八及十九兩日，在九龍窩打老道青年會體育館舉行。章程備索。請參加隊伍，到窩打老道青年會體育部報名，以免額滿見遺。

青年會一向提倡少年體康活動，歷年來之女子排球馬拉松錦標賽，深得各學校及社團人士支持，香港排球聯會鼓勵，排球裁判會全體義務工作，使兩屆比賽能順利完成。

仁濟足球昨果今賽

仁濟盃足球比賽今日假荃灣楊屋道球場舉行最後一場比賽，下午二時有一幕，五時仁濟醫院對居啰，昨日之結果：背衣體育和營年會零比零，永南勝消防七比零。

總會小球今日兩場

港小總之總會牌五人小球賽今兩場六時半光輝對市政；六時半旭輝之友對孟聯。

配合七日新假實施需要
港府志願機構合辦各項新春活動
青年工友有正當消閒方式

（港訊）由於青少年康樂活動統籌委員會安排了新春康樂活動特別計劃，家家戶戶和年青工友在農曆新年假期內將可從中選擇節目，各適其適。

政府發言人說：「我們安排這項計劃，法例規定僱主每年給予僱員七天有薪假期，今次他屬首次。」他說，鑒於新通過的一項法例規定僱主每年給予僱員七天有薪假期，因此，在農曆年來臨之際，可能有更多人要找消遣。

青少年康樂活動統籌委員會主席黃偉民在解釋安排這項特別計劃的原因時，指出康樂活動計劃的目的，是讓大多數人士在假期中有娛樂性的消遣。

他說：「我們預料有很多人，尤其是青年工人，會趁著農曆新年期內利用法定的七天有新假期中的若干日向僱主告假。」

「從事提供康樂活動的政府機構及志願機構已協調合力應付這項需求。」

南華由新春遊藝會，在二月四日至十七日期間，分別在香港、九龍及新界各區舉行，節目包括茶會、遊藝會、活動、綜合表演、體育、旅遊、露營及比賽項目等。

一名發言人指出：「我們希望有很多人士能夠參加這些康樂活動，歡度新年。」他說：有關這些康樂活動詳情，可向各區民政處或各新界理民府查詢。或電三一〇三八四青少年活動統籌委員會查詢。

南華會創立六八年會員逾二萬
積極推行體育工作
讓青少年鍛練身心
美譽少林寺培育各項運動好手

（特訊）南華體育會以體育活動爲主，初期以學生球員爲主，後由於經費所拙，曆組歷以南華體育會而定名，最後辛以上乃爲南華體育會之社長，九龍東區扶輪社社長大棉昨在午扶輪社演講會上發表演講，指由午餐例會上演講指出：回溯由創會至今，已有六十八年歷史，由足球而至合類運動並爲主會訓練、康樂活動，無不悉心栽培。

是以在各項賽會都能表現，今日政府機構、學校、社團、體育界，亦多參加本會訓練。

期間並派出各項體育隊，遠征世界各地，贏得榮譽，而爲我國爭光，一洗東亞病夫之恥。成爲香港最大之體育機構，規模日具，彼指出：今日之南華會已擁有三萬二千餘會員，其中有二千爲外籍會員，利用加路連山會址，致力拓展，擴建大運動場，九龍體育大度，保齡場，力求盡善盡美，穿獨善於己，華人，抑亦於外籍人士共同享受，使體育推於佳境。

由於會務蒸蒸日上，會員日衆，現擬發展關係，仍竭力推行找尋適宜地點，以作繼續發展體育，俾容納招收更多之會友參加。

南華體育會會長莫大楣在九龍東區扶輪社演講。（本報記者攝）

諸述南華會之發展史，他說：本會於一九〇四年由一羣學生組織「南華足球會」，一九〇〇年遷址至一九一〇年改名爲南華遊樂會，會址設於跑馬地，一九二〇年始正名爲南華體育會。最後他說：爲促進體育之發展，添購籌建新運動場及體育大廈，已於七六年五月十三日落成，耗資七千萬餘元，內設男女保健中心、綜合體育館、羽毛球場、乒乓球場、柔道室、瑜伽室等。

必需要其他協力從事建設，使體育工作益趨普及，務求每一位市民，都有機會參加享受康樂運動之益，所有青少年得用餘暇，從事運動，養成良好體性，此亦本會之目的。（天）

爲南華體育會，要會址所在地加路連山B段為本會球場，建築總計加及由於各項獎杯、項運動、獎港冠軍、訓練，會員日衆，爲發展獲港府撥給加路連山，並在館址小學及義學、鋼琴，游泳館，及網球場等。

九龍王園，與建網球場，又在北角及亞皆老街，先後與建宏偉游泳場，並與建司容一萬八千人之三年爲促進足球發展，興建各國大足球場所，其內跑道等項，設備俱全，上落及浴間等，一九六六年與建保齡球場館，時至今日，運動部門已擴展至二十餘個之多。

各部均有組織，以配合港中之需要，經常舉辦各項港公開賽及訓練班等，並派選手參加港中各公開賽，屢獲冠軍，其中選手，經被遴選爲香港代表，出席國際賽會。

大嶼山直升機場
聯邦王國良投得

港府爲大力發展大嶼山之際，該處二浪灣海岸之一層大碼頭工程，直昇機場，及污水處理工程，由聯邦基礎有限公司投得，日前由和記地產執行董事艾伯利、和記地產建築設計部經理陳曜凱、聯邦基礎有限公司經理蔡信，與勝景發展（香港）有限公司執行董事王國良在和記地產會議室內簽署該項合約。

圖（左至右）陳曜凱則師、艾伯利、東華三院總理王國良與蔡信簽約時情形。

旅協推行禮貌運動
爲期一年教育與獎勵雙管齊下
旅遊業服務人員禮貌水準日低

（港訊）爲進一步提高本港旅遊從業員的禮貌水準，香港旅遊協會將於下週推出一項爲期一年的禮貌運動。

「待人以誠，賓至如歸，遊客消費，人人受惠」——這四句口號，綜合了整個運動的精神。

一直以來，旅遊業都是本港最重要的工業之一，去年旅遊業的收益，估計爲四十二億港元，比年增加超過百份之十，而在過去十年來，旅遊業的收益，平均彌補了本港百份之九的貿易逆差，本港每一位市民，都直接或間接從旅遊業的收益中得到好處，而旅遊業對本港的經濟，在其他主要工業如紡織業面臨出口困難的今天，益形重要。

然而，近年來逾來逾多的遊客，對本港旅遊從業員的禮貌水準，感到不滿，這對旅遊業的發展，有非常嚴重的影響，因爲旅遊業是服務的行業，服務便是旅遊業的產品，而稱成良好服務的主要因素，便是服務員的禮貌態度。

因此，積極改善本港服務員的禮貌水準，實在是進一步發展本港旅遊業的當務之急。

禮貌運動的工作可分「教育」及「獎勵」兩方面進行。「教育」一方面旅遊協會將邀請各旅遊業機構的管理階層人員，參加一項禮貌運動的研討會，在會中旅遊業的管理人員將對改善禮貌的工作提出意見，並交換改善禮貌的工作經驗。旅遊協會希望這些旅遊業機構的管理人員，在參加禮貌運動的研討會之後，能根據個別的需要，組織及推行內部的禮貌運動，旅遊協會則盡可能提供必需的人力與物力。

禮貌運動的籌備工作已進入最後階段，本港的旅遊業人士，對該運動的反應非常熱烈，不少旅遊業機構，除派遣職員參加研討會外，更提供獎金及獎品，以作爲獎勵在服務態度上有特出表現的旅遊從業員之用。

得獎的旅遊從業員將由遊客選出。由下月一日開始，來港的遊客，將可從各旅遊協會辦事處或各大酒店的詢問中心，獲得一本名爲「香港旅遊業禮貌銀行」的獎劵，如果遊客認爲某一名從業員的服務態度良好，他便會發一張獎劵予該名從業員，該名從業員把獎劵交旅遊協會，便可能得到鉅額的獎金及豐富的獎品。

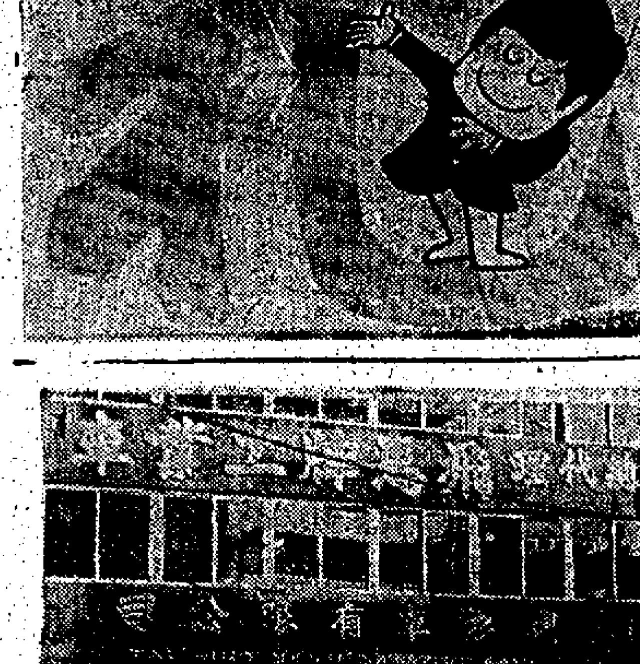
元朗臘味市道旺
榮華酒樓銷量增
戊午年臘味會參加者衆

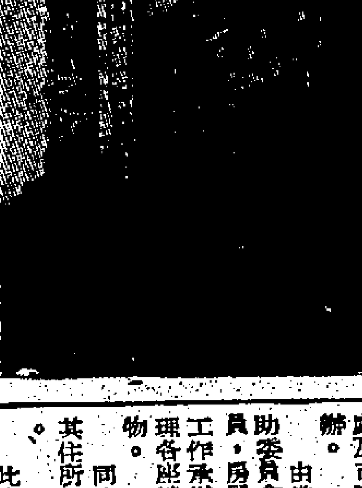
南下裏緩，氣溫始降至十度以下，日來臘味市場門佔已比前較爲暢旺，一般人對于品嘗臘味，已普遍有了正確認識。農曆本年多季冷，漸入臘月後，事實上臘味的嶄名思義，即臘月風味，要在寒冷的自然氣候下調製而成，方稱上品。新界元朗榮華大酒樓自製臘腸，亦由于生產及時，在北風天氣下生曬，故能膾炙人口。

榮華酒樓，向以採用新鮮肉類爲作風，尤其每年生產一貫作風，必就近購入本地農村飼養的肥美生豬，由名師完成調製過程後，利用日曬風乾，故別饒風味，且素持薄利多銷主義，價格克已。是以遠近馳名，饞嘴之顧客，而來自港九或離島者，亦大不乏人。至參加臘味會之客戶，且於按年遞增。

經有關部門化驗，認爲符合衛生標準之榮華酒樓自製臘腸，現正開收戊午年十一元一份臘味會，凡參加一份者而供足全年者可得加瘦招牌膶腸、豉味腸、玫瑰鮮膶、膶腸、及五花瘦臘肉各一斤，且於肥美臘鴨二斤，且參加時即送臘腸一斤。

該酒樓設元朗大馬路八十六號，與元朗安寧路二至四號之大榮華酒樓，港區灣仔之史釗域道一號及洛克道二五一號之榮華酒樓，同一體系，皆飲食業之享有盛譽者。





美國第七艦隊司令
鮑爾溫將軍訪港
所屬旗艦今日駛來

（特訊）美國海軍第七艦隊司令鮑爾溫中將昨早十時乘美政府專機飛抵港。鮑爾溫中將此行係先來港等候第七艦隊旗艦奧克拉荷馬城號今日抵港訪問。該旗艦將在海軍船塢停泊至本月卅日離港，在港期內，鮑爾溫中將將會拜訪本港軍政當局，作禮貌上的應酬，並定本月廿八日上午十時至下午四時，該旗艦將開放歡迎本港市民登艦參觀。（佩）

領導才能學問深
隨時學習要留心
三院歷屆主席會聚餐
夏卓賢講領導者條件

（特訊）東華三院歷屆主席會前日中午假富麗華酒店舉行七八年度第一次午餐叙會，邀請駐港三軍司令夏卓賢中將到會演講。首由鄧肇堅爵士宣佈開會後，即由義務秘書長李東海報告會務概況，並分別介紹該會嘉賓及港三軍司令夏卓賢中將作專題演講，夏卓賢中將以領導藝術爲題作專題演講時稱：一個好的領導者要具備以下條件：

（一）要有自信心，而信心往往來自豐富的學識。

（二）要善於與下屬講溝寬見，以便上情下達，下情上達，消除彼此間隔閡。

（三）尊重下屬意見，以便將積極性發揮出來。不要叫下屬做超出其能力外的工作。

（四）領導者要保持謙恭有禮，平易近人作風。

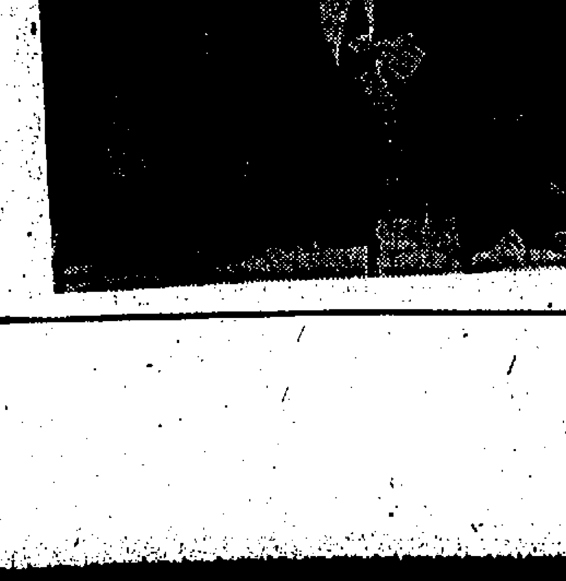
（五）領導者要以身作則，身體行力，以收上行下效之效。

（六）領導者與下屬應同甘共苦，彼此分享成功與失敗，危險與困難。

夏氏最後表示，領導是一門人際間永遠學不完的學問，時時留心，處處留意，你便會有新的發現。

演講完畢，由鄧肇堅爵士代表該會向夏卓賢中將致送紀念品。

出席參加者計有：鄧肇堅爵士、簡成申、冼佩燕、張鎮漢、曾正、何世柱、黎時煖、黃夢孚、高國元、江永安、洪濟生。嘉賓有夏卓賢中將、徐瑩、冼祖昭、李文彬、邱木城、陳景福、翁祐、李兆忠、王劍偉、麥維慶、李仲賢、周洪泰、梁大棉、王霖、方潤華、區永佳、黃克立、任元誠、李志文、顧乾麟、楊雲如、周伯英、伍時材、伍捷奕、胡文榮、杜式昭、周汝揚、劉爾楨、鄧銘祖、曾備。（初）



駐港三軍司令夏卓賢中將昨在東華三院歷屆主席會演講，左旁爲秘書長李東海主席，右爲鄧肇堅爵士。（本報記者攝）

獅子山下五個屋邨
舉行十天清潔運動
學生互委會房署人員齊掃垃圾

（港訊）房屋委員會轄下之橫頭磡邨，黃大仙下邨，東頭邨及樂富邨等四個較早期興建之屋邨，將於一月廿四日至二月一日舉辦清潔運動。

該項清潔運動由房屋署，分區委員會，互助委員會，黃大仙民政處及市政事務署聯合舉辦。

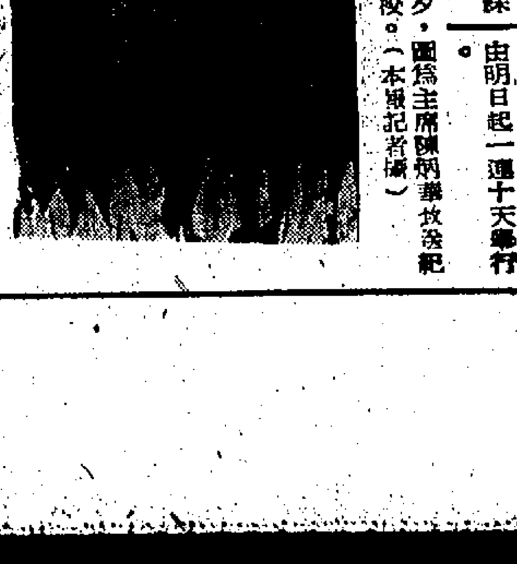
由當地各學校與互助委員會派出之志願人員，房屋署職員及清潔工作承辦商，將出動清理各屋邨之垃圾與廢物。

同時促請住客清潔其住所，從速清除廢物。

此次舉辦清潔運動之宗旨是配合在新年來臨前大掃除之華人傳統，俾能在清潔環境中歡渡新年。

在黃大仙下邨，及橫頭磡邨舉辦之清潔運動，於今日（星期三）上午十時在橫頭磡邨第九座與第二十座之間之遊樂場舉行，屆時將由房屋署助理署長（西區）麥彥陶及該兩屋邨之分區委員會主席主持剪綵儀式。

此外，在大坑東邨舉辦之盛大掃除，亦由明日起一連十天舉行。



澳門獅子會女賓夕，圖爲主席陳炳華致送紀念盾與澳督李安道上校。（本報記者攝）

大興衣車公司
喬遷開幕誌慶

大興衣車有限公司，昨日因前址地方不敷應用，現擴充營業遷往上址，位於九龍荔枝角道二〇九至二一一號，大興衣車有限公司舉行開幕典禮。該公司專營日本飛馬牌工業衣車總代理，昨午喬遷開幕設雞尾酒會招待嘉賓，並於晚上假酒樓舉行聯歡宴會，昨租臨致賀及致送花籃賀者有：各界紳商名流、僑團首長、同業友好等數百人，黨事長潘炳興、實事劉錫堅、黎松等親自款接嘉賓，場面異常熱鬧。

圖爲：大興衣車公司喬遷新址。

本港新聞

「居者有其屋」出售公營樓宇 二月十五開始接受申請買樓

為期一連六週公開抽籤並非先到先得 現有屋邨住戶普通市民均可申請購買

（港訊）房屋委員會昨日宣佈，由二月十五日至三月廿一日一連六個星期內，接受申請購買居者有其屋計劃第一期之樓宇申請書。

房屋委員會發言人說：「由於全部申請書將舉行公開抽籤，以決定入選之申請人及其優先次序，所以三月廿一日送出之申請書，入選機會與二月十五日送出者相同。」

他強調說，所有在該六個星期內收到之申請書將受到同等看待，並不因為較早申請而獲得優先。

買樓申請表格分為兩種，淺綠色之申請書供房屋委員會各公共屋邨住戶使用，白色之申請書供其他申請人使用。

申請表格將可以在下列地點免費索取：房屋委員會轄下各屋邨辦事處，民政署各區辦事處，新界民政署各理民府，市政局議員接見市民辦事處及民政商場居者有其屋中心。

二月十五日之前，並無申請表格發出，但由本星期四（一月廿六日）起，可在居者有其屋中心索取「居者有其屋計劃手冊」參閱。

該手冊概述申請買樓人士之資格，申請手續及入選申請人之買樓辦法。

有意買樓人士將可以在居者有其屋中心永久舉行之展覽會中，獲悉有何種單位可以購買，展覽會將由一月廿六日星期四下午三時起開放給市民參觀。

加速開辦更多托兒所 鼓勵家庭主婦加入工業行列

解決工業界女工缺乏 胡文瀚今日向立法局提建議

（港訊）非官守議員將出席今星期三的立法局會議席上，提出十九項問題。

方心讓議員對傷殘人士的交通問題表示關注，他會詢問政府有何計劃使傷殘人士能夠在中區行人天橋上落暢順，並問政府在行人過路處設有多少斜坡行人路，以供傷殘人士使用，以及有何計劃展建這種設施。

班佐時牧師與胡文瀚議員分別提出與幼兒中心有關的問題。

班氏詢問政府會否對獲得政府資助的幼兒中心，提供一份明確的資助則例，使到該等中心的工作人員充份瞭解其晉升機會。

胡議員問政府本港工業界是否長期缺乏女工，若然，政府可否採取步驟，鼓勵及加速開辦更多託兒所，使家有幼兒的婦女，能夠加入各行工業工作。

田元灝議員在會上追問財政司，他去年十二月二十一日在立法局會議上答應向英政府就歐洲共同市場與本港之間的紡織品協議提出意見，此事有何結果。

另外兩項問題係與教育有關。楊少初議員詢問政府會採取何種積極行動，以防學能測驗之目的遭受破壞；蕭賀華女士則問政府會否在擴大進行免費及強迫教育時，為漁民子弟作出安排，以適應他們的特別需要。

其他問題的內容，分別涉及政府帳目委員會，擅自加工擴展及修改樓宇；新界鄉政服務，地下線路為英國帶來的收益；反吸烟運動的效果及「巴士專用線」計劃等。

在明日的會議中，有六條法案提出首、二讀。該等法案為：綜營（修訂）法案，特派廉政專員公署（修訂）法案，酒店房租稅（修訂）法案，追加撥款（一九七六——七七年度）法案，獎券（修訂）法案，海洋魚類（統營）（修訂）法案，以及道路交通（修訂）法案。

另有三條法案恢復辯論，即香港上海匯豐銀行（修訂）法案，有利銀行發行紙幣（修訂）法案及證券（修訂）（撤銷）法案。首席非官守議員鍾士元爵士會就一九七六至七七年香港理工學院年報發表聲明。

馬主組成協會進行註冊

以馬匹健康為前提 組織大綱將再修訂

（港訊）鑒於在本月二十日馬主舉行之聚會中，由於出席人數相當可觀，及獲得有資格參加馬主協會之人士熱烈支持，馬主協會成立發起人遂正式宣佈，進行馬主協會（香港）有限公司之註冊事宜。

在該次聚會中，出席之馬主紛紛發表意見，其中有提出另訂日子以便討論協會之組織大綱，但由於此項建議牽涉技術性之問題，而且能否就此滿足全體馬主之要求亦頗有疑問，兼且，當日未出席會議之馬主，不少表示支持原日提出之組織大綱，有關人士乃認為既已獲得多數馬主之支持，註冊實無必要押後，所以有上述之決定。

不過，馬主協會成立發起人一再強調，馬主可以在將來之會員大會中提出修訂組織大綱。

有關馬主協會之通函及已改善之組織大綱，將於日內發送全體馬主，希望獲得馬主之支持，從速辦理入會手續。

據悉本月二十日之會談後，馬主代表即在翌日與職工會理事長及部份職工進行會談，其中一名代表透露：會談氣氛融洽。另一名馬主代表韓本端亦表示：同日下午在馬會之會談中，馬會當局表現之誠懇態度，令人鼓舞。

韓氏並補充：所有會談，均集中於討論馬匹之健康，絕不涉及其他問題。馬主協會之成立亦將抱同一之宗旨，無可否認，在關懷馬匹健康之大前提下，對於打破談判僵局有一定之幫助，吾等對於事態之平息，樂事可順利進行，均感到無限欣慰。

馬主組織協會發起人本月二十日在馬會召集之會議中出席馬主。

第七期六合彩 7 9 18 22 28 34．特別號碼30

（特訊）馬會公佈第七期六合彩結果，六個攪出號碼為：七、九、十八、廿二、廿八、卅四，特別號碼為：三十。三獎每二元一注派港幣一千二百七十六元，中獎單位數目為五百七十六個。特別獎每二元一注派港幣一百元，中獎單位數目為一千七百九十六個。安慰獎每二元一注派港幣五十元，中獎單位數目為一萬五千零六十七點五個。

三獎，特別獎及安慰獎之獎金請於今日正午十二時起到場外投注處領取，頭獎及二獎獎金將於今日中午十二時佈。（運）

飲安得利 一本萬利

遠東總代理：義德洋行有限公司
港澳總經銷：嘉禾聯合有限公司 電話：3-944191—6
九龍大角咀角祥街二十七號大志工廠大廈

傷病人壽保險計劃 希望市民多提意見

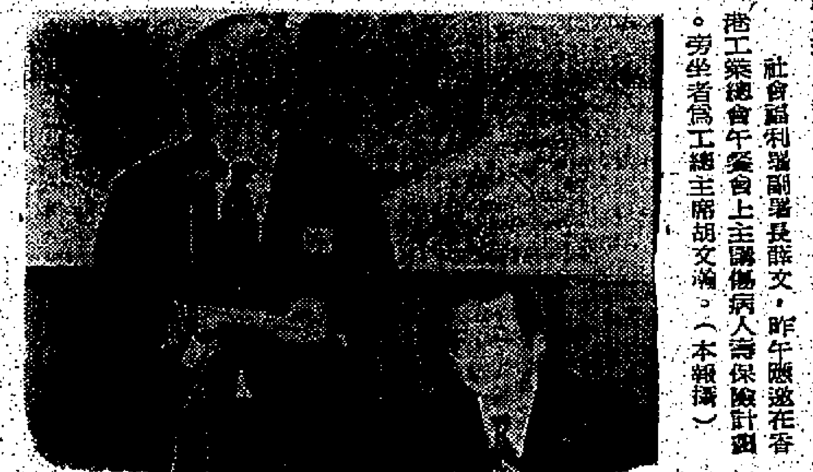
社會署副署長薛文專題演講 收集更多公衆意見始作決定

（特訊）社會福利署副署長薛文昨星期二促請市民就社會保障發展計劃綠皮書之內容，尤其傷病人壽保險計劃，發表意見。

薛氏在香港工業總會午餐例會上致詞時指出：根據建議，該計劃乃屬半自動供款性質，倘若只能獲得有限的支持，便無推行之價值。

他說：「因此，一切須視乎本港市民的反應及意見而定，讓他們表示在衡量經濟能力後，願意繼續沿用非供款方式，由普通稅收支付福利計劃，抑或歡迎向供款社會保險計劃方面發展。」

談及供款計劃之利弊時，薛文稱，供款計劃是適用於福利準係根據個人收入水平而定的情形，亦即根據受益人的供款及參加時間而定。



社會福利署副署長薛文，昨午應邀在香港工業總會午餐會上主講傷病人壽保險計劃。旁坐者為工總主席胡文瀚。（本報攝）

他又稱：「這樣的一個計劃，可使供款人平均分担風險，及保障那些審慎的參加者。至於那些不願參加任何志願社會保障計劃人士，則須自行應付。「供款計劃並能確保市民，平日儲存足夠的準備金，以供將來年老時享用。」

不過，薛氏補充謂：通貨膨脹會使收集所得及投資以應付將來需要的金錢，失去其真正價值；而且，本港寫字樓租金異常昂貴，管理人員的薪金亦高。

薛氏指出，如何運用供款人的基金亦係一個難題。他說，除此之外，尚有另一種更直接的投資方法，那就是致力於將來及發展本港的經濟，以便將來因國民生產總值提高而獲得更多稅收，用以為年老的勞動人口提供疾病及退休津貼。

他說：「我們於是可以繼續由直接發展投資所得的通常稅收支付社會保障費用；事實上，香港早已用此方法支付各方面的發展費用。」

談及政府取代私人機構而制訂僱員保險計劃是否必要的問題，薛文解說：「如果我們將來所提供的福利，要與屆時的入息相稱及切合實際情形，同時又在早期接受較低率的供款的話，這對任何私人機構來說，都是過份苛刻的要求。我們需要政府對任何意想不到的事提出保障，特別是保險供款不致受通貨膨脹所影響。」

最後，薛氏稱，至目前為止，在收到的公衆意見中，最具說服力的意見是：「如要計劃成功，則必須採取強逼手段。」不過，薛氏表示此項意見尚待討論，然後才能作出決定。

工業總會主席胡文瀚問及何時把此綠皮書修改為白皮書呈交立法局審議，薛氏謂收集意見需時，估計四月可全部就緒，本年稍後時間即可交立法局研究云。（強）

今日天氣

天文台預測今天天氣：吹離微至和緩北風，稍後轉吹東風，天色晴朗，最高氣溫約為二十四度。一道微弱冷鋒由西至東伸展，橫過華南，華東及華中之氣壓頗高。

冷鋒又來

小販領袖獻計．有效管理小販 全面劃定小販擺賣地點 區內擺賣者推行自律化

指定地點外列為禁區．擺賣可受拘控

（特訊）香港小販問題，雖然是十分複雜不容易解決，因為目前的現象，一方面是停發小販牌照（除了特別原因——如傷殘老弱困者外），而另一方面，無牌小販又充斥道左，無法消滅，使有關當局感到困擾。

港九持牌小販業公會，永遠會長鄺偉，認為使小販納於軌道，如何能全面使之合法化？首先要成立一個「小販問題諮詢委員會」，由市政局議員，事政事務處代表，民政司署代表，小販團體首長，街坊領袖及工務局與消防事務處官員共同組成。因為小販問題，並非在冷氣間關門商討可以解決的，必須有各方人士——特別是小販團體代表，因為他們對小販處境是最了解的。

鄺氏又說：由於無牌小販充斥，顯然有許多人要靠小販謀生，姑勿論他們為什麼不到工廠做工去，但謀生方式有其自由，不能勉強的，因此他們應恢復發給小販牌照，和指定地點擺賣，並使小販納於自律化。

關於地點的選擇問題，鄺氏認為，最好由該區小販提供意見，因為如果地點不適合，便不能營生，小販也不願在指定地點擺賣的。

他並不以為興建小販市場便可使小販全數集中，因為小販生涯，街邊才是他們理想地點，原因是他們所販賣的東西，也是很普通的，並是比商店便宜一點，讓經過的行人因利乘便，買到合適的，便買來多少而已。很少可能使夠到小販市場去買東西的，即有之，這是附近居民而已。顯然顧客並不多，許多小販都不願意捱入這「死水地」，何況，興建小販市場，所費公帑也不菲嗎？

鄺氏強調，小販在這社會確有其存在的價值，他們可以使許多交通不便的地區居民，買到所需要的東西，也有輔助地區性繁榮的作用，故此，市政局應首先劃定小販擺賣地點，和承認為一種行業，而不必以福利性質或救濟方式而發牌，只要認定某些街道可容許小販擺賣，便發給牌照。

他認為除原有牌照外，今後發出的可考慮發給臨時牌。而在指定範圍內使之自律化，減少管理的人力，自律化之推行，可由小販團體負責。

同時取消「流動牌」，一律以固定位為主。

鄺氏最後稱：如果港九全面分區劃定小販擺賣地點後，其他列為「禁區」的街道，如再發現有小販存在，應首先勸諭在指定地點擺賣及領取牌照，如不遵行，便予拘罰。

他同時建議，每一小販擺賣之所在，應以住在該區者為主，換言之，不能甲區往乙區，乙區亦不能往甲區。（梁）

甄選中三學生升學問題 廠商會向港府建議 全面提供高中學位

（港訊）中華廠商會最近就「研究選派初中結業學生升學委員會報告書」作詳細研究，結果認為解決問題之方法，應就本港能力所及，增加高中學位，給予有能力及願意升學之中三學生。該會會長黃篤修表示：「政府應該提供足夠之中四與中五學位（包括全日制之工業學院學位）給予所有中三校內考試及格之學生，因而無須舉行任何選拔試。」並認為政府既有能力提供中一至中三之免費強迫教育，理應提供足夠之高中學位，供足夠之高中學位。

該會認為應注重教育實際，對目前學生自動升級辦法則不以為然。因此種辦法事實上是降低教育程度，形成一部份程度較低學生在學習方面發生困難，以致日後不能適應社會環境。並建議當學生完成中三課程離校就業時，應由當局發給劃一格式的證明，作為在校成績的紀錄。

黃氏又指出：「工業已成為全港經濟之命脈，為著適應本港工業需求，目前學校課程與考試範圍應作修改。」

圖示：（由左至右）櫻花會黑澤廣次，日本總領事野田英二郎，海洋公園主席馮秉芬爵士，櫻花會會長岩澤榮一

二百株櫻花樹苗

櫻花會贈海洋公園

（港訊）日本櫻花會以櫻花及杜鵑花數百株贈予本港之海洋公園，最近該會會長岩澤榮一及會員多人訪問東南亞，於一月二十四日上午九時在海洋公園所舉行之一個儀式中，以寒緋櫻品種之櫻花樹苗二百株贈予海洋公園，在此一儀式中海洋公園主席馮秉芬爵士代表接受，並與該會會長岩澤榮一、日本總領事野田英二郎各植樹一株留念，而出席此一儀式者有日本文化領事大丸忠雄，櫻花會事務局長品川實，道祖土英智子，黑澤廣次及海洋公園總經理韋彰信，情況極為熱烈。

華僑日報讀者七海旅行團

大嶼山寶蓮寺

①乘豪華冷氣水上的士前往梅窩
②共敍一堂進食早點趣味樂無窮
③漫遊昂平茶園參觀雲霧茶產地
④觀光石壁水塘欣賞雄偉之建設
⑤寶蓮寺齋堂享用精美上素午餐
⑥鳳凰山嘴山水豆腐花另有風味

日期：1月29日（星期日）總領隊：黃思濠
時間：上午八時至下午五時費用：HK $55

詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

珍同工業大厦

堅固 樓靚
平錢價

- 葵涌地王 興建八層工友眾
- 柱位特少 光線充足 窗位特多
- 每單位由二仟呎至二萬餘呎起
- 新型設計 外牆以大利玻璃紙皮石 宏偉壯觀
- 全層防火系統設備 管理完善

單位無多．特價推出
分期付款．平過交租

代理 珍同醬油公司
總公司：九龍城福佬村道68號 電話：3-821045
地盤辦事處：葵涌國瑞道昌榮路（假日照常）
電話：12-273241 12-253715

小評

「待善價而沽之」？

在居者有其屋計劃下出售公營樓宇，房屋委會宣布定期下月接受買樓申請。這個計劃的原意，在於協助經濟能力的屋邨居民自置樓宇，遞出所住單位讓給更有需要的居民，間接有助紓和屋邨的分配，用意甚善。而且，由於利息較低，年期較長，自必受到市民的歡迎。

但是，令人感到躊躇者，就是出售的公營樓宇，遲遲仍不公布定價，使有意申請買樓之人引頸以望。

近年來，樓宇售價日日上升，公營樓宇出售是否上算？主要焦點也在於定價方面，售價未定，一切無從談起。房屋委會何以遲遲不公布其定價，是否有意「待善價而沽之」？

鼓勵主婦參加工業行列

胡文瀚議員會向立法局建議多辦託兒所，使家有幼兒的主婦可以有機會參加工業行列，解決工業界長期女工不足的困難。

家有幼兒的主婦參加工業行列，不僅對工業人力不足問題有利，對於家國小家庭的經濟更加有利。

本港新聞

本屆時裝節登記買家
破歷年紀錄
昨午已逾五千較估計人數多千名
運動裝最搶手　廠商陸續獲訂單

（特訊）本屆香港時裝節登記的買家，到昨天中午已經有五千二百一十八人，而且還會繼續增加，這些來自世界各地的製衣業買家的數目打破歷屆時裝節紀錄。

截止昨午登記的海外買家有三千四百二十九人，而本港買家則有一千七百八十九人，這打破了十一年來香港時裝節的紀錄，而且比去年舉行的時裝節買家登記人數差不多超過一千五百人。

主辦當局最初預料買家數目為四千名，貿易發展局執行幹事鄧樂表示：今年時裝節獲得成功，最主要是由於宣傳做得好，使海外的買家感覺到這次來本港參加香港時裝節是值得的。

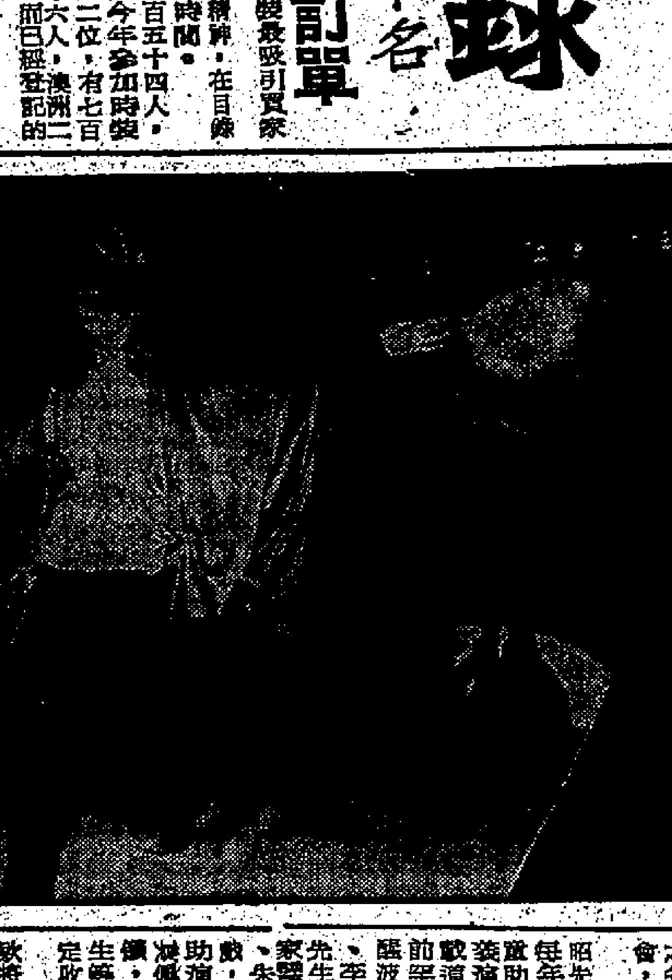
鄧樂繼續表示：從買家登記紀錄中看出，時裝節在一月舉行是明智的安排。大部份買家對這種安排均表滿意。

昨天登記的買家十分踴躍，整天絡繹不絕，每一場表演都擠滿了觀衆，運動服裝最吸引買家的注意。

一發言人表示：各買家都集中精神，在目錄冊上做下紀錄，忙得連拍掌也沒有時間。

美國買家今年登記的人數是八百五十四人，比起去年的人數超過一倍以上，是今年參加時裝節人數最多的外國團體。日本佔第二位，有七百七十八人。其他國家是英國二百六十六人，澳洲二百五十二人，西德二百三十九人，而已經登記的買家，分別來自五十個國家以上。

一製衣廠負責人昨日下午五時表示：我們收到大量訂單，現在沒有時間計算訂單數目。我們已接獲日本及澳洲客人的訂貨，而正與德國買家商討另一項購貨合約。買家幾日來查詢我們每一類的產品，有繡花的針織衣物，最令買家感興趣。另外一位本港製衣廠商表示：一名海外買家看過表演後要求今天到工廠參觀選購。（南）



戶外運動裝　香港時裝節，昨有戶外運動服裝表演，圖為模特兒展出之戶外運動服裝。

響應華僑日報救量助學運動
名票紅伶慈善義演
金聲玉振滿堂掌聲
薛腔善長潘鴻昭獨挑大樑博得掌聲雷動
岑維休社長及梁寶榮主持頒獎

（特訊）由薛腔善長潘鴻昭發起，聯合名馬評家沈吉誠及名媛黃夏蕙女士等，邀請紅伶梁醒波，鳳凰女，李寶瑩，蘇少棠，陳燕棠，蕭仲坤及陳嘉鳴，朱剛等，為響應華僑日報救量助學運動，昨晚七時半假座利舞台盛大演出粵劇，座上不少善長仁翁，臨場欣賞，在慈善歌聲中帶來善款共二十八萬五千元。其節目之精彩，配搭之完善，演來絲絲入扣與歌聲甜美動人，贏盡整個利舞台。

序幕揭開，一為「擋馬」為陳家鳴，朱剛，元寶，周富祥，周錦元，不特唱工好，而北派了得，工架十足，博得全場掌聲。（二）「征袍還金粉」——為鳳凰女，梁醒波，蘇少棠落力演出，亦為三位老倌之看家本領，一唱一做均臻化境。（三）薛腔善長潘鴻昭獨挑大樑，演出「心聲淚影之寒江釣雪」——一曲薛腔至為神傳，他並不是梨園子弟，而基做薛覺先之一舉手一投足，而歌聲韻味，竟雅肖雅妙，誠屬難能可貴，一曲既終，獲得全場掌聲雷動，三場折子戲看罷，隨即舉行頒獎儀式。

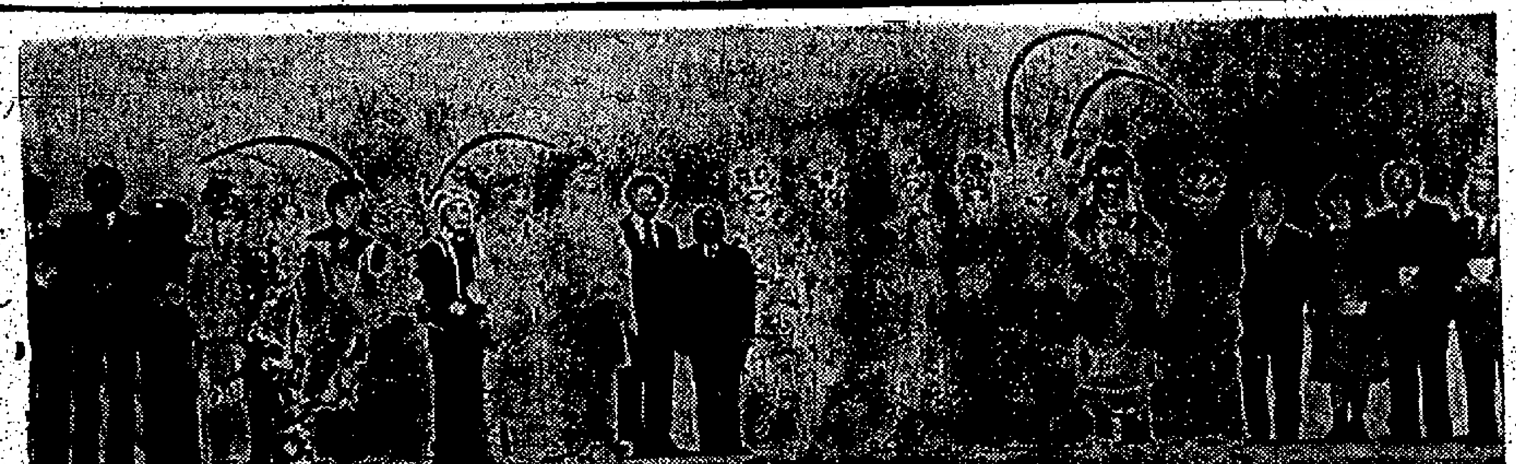
首由灣仔民政主任梁寶榮致詞稱今晚本人有機會參加薛腔善長潘鴻昭先生發起聯合沈吉誠先生暨名馬評家，黃夏蕙女善士聯合主辦之名票紅伶粵劇義演大會，感到十分榮幸。

就本人所知，潘鴻昭先生暨各位演出者，每年為響應華僑日報救量助學運動而舉辦慈善義演均成績美滿，口碑載道。今次義演更屬空前罕見。因邀得紅伶梁醒波先生、鳳凰女小姐、李寶瑩小姐、蘇少棠先生、陳嘉鳴小姐、潘家雲先生、陳家鳴先生、朱剛先生等演出折子戲，又得李婉湘師傅協助演出及胡章釗先生、佩雯小姐擔任大會司儀，及名音樂家馮華一先生等拍和，所以成績一定收預期之效果。

是次演出籌得之善款將捐贈鄧肇堅、何添慈善基金、保良局、仁濟醫院、鍾錫熙長洲安老院及女童院。「其意義之深長，實可想見。」同時大會為響應本年「仔區民政區敬老運動」，送予區內三百老人贈券，俾能有機會欣賞各大紅伶之演出。

詞畢，隨即頒贈紀念品與陳嘉鳴、朱剛、王天麗、關雪麗、陳燕棠、蕭仲坤、何惠玲各[illegible]

[illegible]



名票紅伶慈善義演　灣仔民政主任梁寶榮，岑才生（代表）華僑日報社長岑維休致送紀念品與參加義演的紅伶後全體合攝。

·名票紅伶響應助學慈善義唱小鏡·
薛腔善長亮相掌聲雷動
外江佬唱粵曲字正腔圓
黃夏蕙鳳凰女最佳拍檔

·朱侶·

昨晚利舞台的觀衆與普通平常欣賞粵劇的不同，大多是名家票友，如一向少見面的薛覺先太太五嫂也是座上嘉賓，正如司儀胡章釗所說，她的座位是第三行第一個，是她一向捧薛老宿場的座位，看來昨晚她是以欣賞薛老宿藝術的心情來欣賞昨晚的節目了。

陳嘉鳴和朱剛的「擋馬」打頭陣，幕幔拉開，是陳嘉鳴所演的楊八妹以男裝打扮出現，見她穿上白綾小武裝，配以花紅的斜披，很是醒眼威武，她的起霸身手乾淨俐落，很有法度。與她配搭的朱剛武功底子實「棒」，他的幾個在椅子上演武功很是不錯，全是京戲排場，他不只自己演，而且也會照顧對手，這是小武不錯人材，可惜個子矮了點。

梁醒波和鳳凰女的演出，可稱一絕，他們的舞台功架加上了銀影上才見的面部大特寫表情，演來七情上面大戲非常，眞不似是在演戲，鳳凰女的弱女氣起來的手震震，很是早，而且也配合了劇本上人物的心理狀態。「征袍還金粉」是他倆人配搭的好戲，何況還加上了蕭仲坤和蘇少棠呢！

薛腔善長潘鴻昭一亮相即贏得滿堂掌聲，司儀胡章釗和莫佩雯所說觀衆爸爸掌聲似乎說得太早了，只是因為初開始，觀衆未「入戲」而已。（一笑）

沈吉誠和徐中吉的上海人唱粵曲，獲得無限掌聲，他們不只唱過一舉手一投足到獲得掌聲，眞的如置身於掌聲的聲帶中。

徐中吉的「一代藝人」，雖然唱的是薛覺先首本戲，但他並不是以薛腔出現，他只是拗正柔喉的口白：「芳草天涯憐金粉，花蘭香徑碧玉人。」即獲得捧場人士的熱烈掌聲，他雖然唱得很緊張，但面上不忘笑容，和表露出輕鬆，這樣對觀衆，對他自己都起了共鳴，又一輪的掌聲。

由梁寶榮太平紳士致詞和頒贈紀念品時，場面輕鬆中而嚴肅，本來輕鬆和嚴肅是不可能並存的，但昨天晚上就能的了，梁寶榮對於每個領紀念品者卻不忘問好，致意的，我們距離台上雖然遠，但老倌們的表情就可以看出他們是膝得投契。加上拍照的要求他們站得近些時，他們都能有求必應，這眞是合上台下打成一片。

李寶瑩的芳腔和潘鴻昭的薛腔這是自芳艷芬與薛覺先以來所少見的，昨晚得見聽眞是觀衆之福。

陳燕棠久違了粵劇觀衆很久了，昨晚也參加了演出，而且使人覺他寶刀未老。

王天麗的「禪院鐘聲」更字正腔圓的，那已經是改良了的粵曲譜子來了，更貼切的說那是流行粵語時代曲來呢。

黃夏蕙的「鳳閣恩仇未了情」與鳳凰女配搭起來，和麥炳榮比眞是可以爭一日的長短，何況她的反串扮相很美，不知道的眞相不相信她只是票友而已。

法律援助案件一九七七年第一八九一號
香港維多利亞地方法院離婚案
一九七七年第一〇七四宗

啓者：本案申請人經於一九七七年向香港維多利亞地方法院呈遞一份離婚申請書控訴下開答辯人謝聚最後知悉地址為香港軒尼詩道四四八號A，16樓，該答辯人可向香港維多利亞地方法院離婚註冊處索取一份該離婚申請書之副本，倘上述答辯人經於今後一個月內未能與該離婚註冊處聯絡則法庭將會在上述答辯人缺席下聆訊本案。

香港高等法院經歷司　梅賢玉啓

拍賣1934年勞斯萊斯

茲定於一九七八年二月一日（星期三）下午五時十五分於香港中區富麗華大酒店翡翠東廳（電梯按3字）公開拍賣1934年20-25 H-P勞斯萊斯門轎跑車一部，車身為WILLIAM ARNOLD OF MANCHESTER所製，在1929-1935年期間上述該種名車只製造過3827架，被收藏家公認為最實用之勞斯萊斯汽車，該車完美之車身與油漆裝與新車無異，車內有英國新眞皮坐位，舖歎厚地氈，富麗堂皇，車身兩傍裝有後備輪呔各一，眞鋼線車輪，全車機件性能良好，隨時可開動，查該車會參加去年英國區步堡英女皇銀禧御前巡行，誠有意者請電本拍賣行周湘農君約看車時間地點。

香港德忌笠街38至44號好利商業大廈A一室
維多利亞拍賣行啓（自置行址）
電話：H二四七六二一　H二四七九〇五

拍賣勞斯萊斯古玩玉器袋錶

茲定於一九七八年二月一日（星期三）下午五時十五分於香港中區富麗華大酒店翡翠東廳（電梯按3字）公開拍賣一九三四年款古老「勞斯萊斯」汽車，古老袋錶及大帮唐明古玩，包括青花瓷器，玉器及工藝品全部約一百六十件，現定於二月一日（上午十時至下午五時）在富麗華大酒店翡翠東廳公開展覽，歡迎參觀。

香港德忌笠街38至44號好利商業大廈A一室
維多利亞拍賣行啓（自置行址）
電話：H二四七六二一　H二四七九〇五

全完堂馬閃排墳場啓事

茲據香港政府一九七七年十二月廿三日憲報發表，本堂位於荃灣馬閃排之墳場將予收回等情，現經一九七八年一月廿二日堂會議決：凡有先人安葬於該墳場者，請由一九七八年一月廿四日起至一九七八年二月廿三日止在辦公時間內到本堂辦事處領取表格，辦理墓穴重新登記手續，若逾時則本堂礙難負責。特此聲明，仰各知照。

主曆一九七八年一月廿三日　中華基督教會全完堂謹啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO.17 OF 1978 準於一九七八年一月二十六日即星期四日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 26TH JANUARY, 1978, (THURSDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍梳利士巴利道（譯音）門牌三號STAR HOUSE（一九三弍室）RM. 1932 (WONG KAI YUEN) (NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENTS 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER EXECUTION ACTION NO.8234 & 8235 OF 1977 SEIZED CONCURRENTLY 準於一九七八年一月二十六日即星期四日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 26TH JANUARY, 1978, (THURSDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍新蒲崗 TAI YAU STREET（大有街）（譯音）門牌十六號大字樓 CHEONG KEEMETAL MANUFACTURING (NATURE OF GOODS—METAL MFY. APPARATUS & OFFICE EQUIPMENTS 貨物性質——金屬製造廠工具及寫字樓用具包括法院執達吏目錄項目（7）"SAUTER"電磅機一架，（23）一單部份儀權及機作電器用者）及各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣汽車廣告

啓者茲承九龍地方法院命準於一九七八年一月二十六日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將封存在九龍何文田警察汽車拘留所內之汽車七架：REGISTRATION NOS. (1) AJ9515 (2) AK5185 (3) AN5896 (4) AU1962 (5) AW3038 (6) BB5699 (7) BH518 WHICH WERE REGISTERED UNDER THE NAME OF (1) MISS MAK FOON (2) MR. SO SING-WONG (3) MR. CHAN KUM-HON (4) MR. NG HON-SANG (5) MR. TANG SHING (6) MR. LEUNG KWOK-FAI (7) MR. CHAN SAI-KEUNG RESPECTIVELY, UNDER WARRANT OF DISTRESS, WRIT NOS. SPK (1) 4137/77 (2) 4138/77 (3) 4139/77 / (4) 4040/77 (5) 4141/77 (6) 4142/77 (7) 4143/77（看車時間：一月二十五日由上午九時至下午四時又一月二十六日由上午九時至十時本行備有看車證歡迎索取）各車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

招標承投

有關："A.J. FOLIO 136 1977."
"OCEAN ADEL" 號船之卸貨

茲依據審判專員（英女皇御用大律師）於一九七七年十一月二十三日在香港最高法院內庭所作之判令，招標承購下列全部或部份之貨物：

（甲）約一七五〇〇箱菜油，每箱據稱有十二罐；
（乙）七七一箱鞋；
（丙）卅六箱衣物；
（丁）一五三箱藥物。

1. 上述此批貨物，現存放於香港北角和富道北角倉有限公司之貨倉。
2. 該批貨物於一九七八年一月二十六日及二十七日上午十時至下午四時接受查閱，查閱證可向香港北角和富道北角倉有限公司索取。
3. 對於此批出售貨物之（甲）質量及（乙）擁有權，並無任何之保證，依此，投購人如認為適切則應作出有關2.中所述之（甲）（乙）兩項之查詢，且有貨時須倚賴其自己之判斷。
4. 一切錯誤或誤述，由購得者自負，購得者無權退回。
5. 欲投購此批貨物者
（甲）須函啓香港最高法院經歷司；
（乙）信須密封，信封並須註明A J A 136/77；
（丙）須指定欲投購貨物之項目；
（丁）須連同全部貨款，用本港銀行或在本港有分行之銀行之本票，劃線並註明「不可轉讓」，付與「香港最高法院經歷司」。
（戊）並須於一九七八年二月三日中午前寄達經歷司，否則投購可視作無效。
6. 經歷司不必一定接受出價最高或任何出價之投購。
7. 寄來之貨款，將退回給落選之投購人。
8. 投標人若於一九七八年二月十日前仍未接獲通知，則可視其投標為已遭拒絕。
9. 買主須于一九七八年二月十四日前將貨物搬離貨倉，否則以後之一切倉租須由買主自行負責。

最高法院　經歷司

拍賣珍藏名貴古董及其它工藝品廣告

茲承收藏家之命定期於一九七八年一月二十四日星期二，一月二十六日星期四及一月二十七日星期五每日下午五時十五分在畢打街畢打行土庫本行拍賣房內將貯在本行之珍藏名貴古董及其它工藝品包括油畫，地圖，日本木刻浮世繪，酸枝傢俬，瓷器，東南亞陶器，古銅器，古銀器，銅鼓，韓國櫃，玉石擺件，象牙等公開拍賣歡迎參觀。

香港畢打行土庫內　電話二三〇二二四　攬勿兄弟拍賣行啓

香港最高法院原訴庭案件
一九七八年第廿七宗

原告人：美亞鋁廠有限公司
被告人：港鋁金屬製品廠

致港鋁金屬製品廠在九龍觀塘敬業街四一號六樓A及B座原告人於一九七八年一月四日在香港最高法院遞入傳票追討上述被告人所欠債項七萬九千八百六十元五角二分及堂費。

茲奉香港最高法院經歷司奧地於一九七八年一月廿三日諭令本案之傳票於下列方式作為有效及合法之傳遞與上述被告人：
（一）將上述傳票及諭令副本留下在九龍觀塘敬業街四一號六樓A及B座；
（二）將此等程序之告示刊登在本港華僑日報一天。

茲特登報通知上述被告人須於此告示刊登之八天內向香港最高法院呈遞到庭紙，否則法庭將本案作不答辯裁判。

原告人代表律師佘頌平律師行　香港德輔道中一至三號南華大廈十八樓

一九七八年一月廿五日

聞

先夫**姚公**諱**英府君**　痛於公曆一九七八年一月廿四日上午九時五十分壽終律敦治醫院，積閏享壽六十有七歲遺體經即奉移世界殯儀館治喪，謹擇本月二十六日（星期四）上午十時卅分大殮，十一時辭靈隨即出殯移柩柴灣永遠墳場安葬，哀此報

未亡人　姚林玉冰
孝子　梓華　媳　周綺雯
招才
女　麗群　婿　朱世昌
男孫　浩然　女孫　詠嫻
外孫男　朱國榮　外孫女　朱麗娟
外曾孫男　古國維　國光　外曾孫女　佩芳
泣告

治喪處：世界殯儀館　地址：九龍紅磡蕪湖街十號　電話：三—六二四三三壹（十線）

聞

先夫**容公德怡老爺**　痛於公曆一九七八年元月廿二日上午三時零五分壽終養和醫院積閏享壽七十有二歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇元月廿六日（星期四）上午十一時大殮同日十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場謹此報

未亡人　容鄧燕貽（駱綺雲）
孝男　正邁　聞邁　上邁
媳　陳懿偉　黃彩霞　麥梅蕙
女　薇薇
孫男　本樂　啓謙　孫女　蒂

容四知堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街壹號A　電話K九三八四六九　九三八六六九　九三六三七一

聞

本社主席容德怡老師於公曆一九七八年元月廿二日圓寂奉移九龍殯儀館治喪謹定於元月廿六日（星期四）上午十一時大殮同日十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場謹此報

香港宗教哲學研究社謹啓
九龍彌敦道732號十二樓　電話K九四三壹三五

謝

先室**池珊珍女士**之喪於昨（二十四）日在世界殯儀館出殯辱承

姻戚世敎友鄉

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感謹此鳴

夫　周振家
子　邦鑫　媳　姚菊仙
孫男　儒琦　孫媳　ROBIN BARNARD
孫女　玲黛　海倫
泣叩

拍賣交吉貴重洋房廣告

啓者拍賣人攬勿兄弟拍賣行定期於一九七八年二月二十八日（即星期二）下午三時起在香港畢打街，畢打行土庫拍賣房內將下開物業（承租）當衆出投。

該物業座落於香港中峽道十八號之優靜洋房其上蓋屋宇為兩層高及花園駕車可於十分鐘內到達中區。

欲知詳細及投賣章程於日內可向孖士打律師樓或香港畢打行攬勿兄弟拍賣行詢問，貴客如欲參觀該洋房請撥電香港二弍三二零八預約時間可也。

香港畢打行土庫內　電話二三〇二二四　攬勿兄弟拍賣行啓

本港新聞

阿拉伯商業代表團訪港後表示
旅遊業發展具吸引
中東商人樂意投資
自七三年起輸入港貨不斷上升

（特訊）中東一個由多個阿拉伯國家組成的商業貿易代表團，應香港貿易發展局邀請，參觀本港時裝節，在港期間內曾對本港的工商經濟貿易各方面作廣泛的訪問，昨在結束訪港舉行記者招待會。

他們對本港蓬勃發展的旅遊事業甚感興趣，非常樂意能夠在港在這方面進行投資。

他們指出離島地區是一個可作實際用途的發展區域。對本港旅遊事業用途甚佳，例如在此地建設酒店，高爾夫球場，以及戶外娛樂場所等。

同時稱本港貨品自一九七三年以來，深受阿拉伯國家的歡迎，而貿易數字不斷的增加，單是一九七七年期間內，由一月至十一月一段時間，本港輸入阿拉伯國家的貿易總值達十一億六千一百萬港元。其增長率為百分之三點七。

他們同時稱極希望與本港廠家進行合作，目的是刻意發展輕工業，本港擁有發展輕工業的工業知識及先進的科學技術。如能在該方面與中東阿拉伯國家合作，對本港以及中東阿拉伯國家本身來說，在經濟貿易方面，是具有極大益處，深遠的意義。

現時本港在中東阿拉伯國家擁有三個較大的貿易市場，其中包括沙地阿拉伯，沙地阿拉伯聯合酋長國以及科威特。

這三個中東國家在去年頭七個月中，輸入香港的貿易數字總值為：沙地阿拉伯佔三億四千九百萬港元。沙地阿拉伯聯合酋長國佔二億五千三百萬元港幣。而科威特國家則佔二億二千七百萬港元。

而本港在一九七七年一月至七月期間內輸入中東阿拉伯國家之貨物，包括有衣服，（現時本港乃是紡織品輸入中東阿拉伯國家之大主顧）。其次為輕工業的手袋，鐘及加工珠寶，手袋，皮鞋，輕工業機器，暫娛設備，藝術品等。

特別是沙地阿拉伯，科威特，黎巴嫩，沙地阿拉伯聯合酋長國，埃及，貝魯特，在紡織品成衣，手袋，鐘，電器輕工業方面，成為本港在中東國家的大主顧。

出席記者會者有貝魯特工商總會會長簡沙，沙地阿拉伯發展局胡辛及謝利士。（齊）

橫頭磡邨展開 歲晚清潔運動
房署助理署長派發用具

（特訊）一個為期達兩週的清潔運動昨在橫頭磡邨展開，並且由房屋署助理署長麥彥陶，黃大仙民政署主任苗學禮，橫頭磡分區委員會主席李思泓，黃大仙下邨分區委員會主席沈香陽等主持開幕剪綵儀式。

此次舉辦清潔運動之目的是配合農曆年除夕大掃除華人傳統習俗，俾使居民能在清新的環境中來迎接新年之來臨。這個清潔運動將在五個公共屋邨巡迴進行，五個邨為橫頭磡邨、黃大仙下邨、東頭邨、樂富邨及大坑東邨等。為配合這一項運動，房屋署在各邨增設多個臨時垃圾收集站，方便市民傾倒廢物之用。

昨日上午十時在橫頭磡邨第九座與二十座間之球場由房屋助理署長麥彥陶等主持剪綵後，隨即分發竹掃與垃圾籮予各互助委員會及學校代表，房屋署職員及清潔工作承辦商，這些人均是清潔運動主力部隊，而清潔運動亦跟著進行。（源）

歲晚清潔運動 助理房屋署長（右）麥彥陶將清潔用具發與橫頭磡十六座互委會代表。（本報攝）

方便民航旅客來港 機場新設施續啓用
再增出入境櫃檯及行李輸送帶

（港訊）香港國際機場發展計劃的另一階段工程的完成而啓用。機場新增設的旅客處理設施，今日（星期三）啓用。

新設施包括：擴大旅客廳及抵港旅客區機旁區（AIRSIDE）的多處面積廣大的地方，多個出入境控制櫃檯，和第二個行李認領分發系統等。

在離境層的離港旅客候機大堂現已擴大，其中設有更大和更寬敞的旅客坐候和購物商店區。

新增設的多個離境護照查驗櫃檯，可以在離境旅客最多的時候，使旅客通行更便利和快捷。此離境機旁區的新擴建部份，對於去年八月啓用以方便離境旅客的旅客候機區（LANDSIDE）擴建部份，具有輔助作用。

在抵港旅客處理區的一層的第二個行李認領分發系統，與去年九月啓用的一個相同，有自動輸送系統，使抵港旅客可以縮短候領行李的時間。此外，新增設的入境手續辦理櫃檯，方便入境旅客更迅速辦妥手續。同時，新裝設的一座電梯現已啓用，可供過境旅客前往離境旅客處理區擴建部份時使用。

社會福利署長昨巡視三志願福利機構
當局關懷志願團體
指導支持各項服務

（特訊）社會福利署長李秦融，昨（星期二）分別巡視家庭福利會，香港遊樂場協會及保良局三個志願福利機構，以親身了解其日常工作和最新發展情況。

李秦融於上午十一時半蒞臨保良局作官式巡視，對該局之社會福利工作予以了解和指示。

李秦融署長抵局時，保良局主席莊榮坤及全體總理在場迎接，莊主席並作簡短歡迎詞，感謝李署長對該局工作時加指導和支持，並懇望李署長巡視該局後，對該局工作予以批評指導，作為該局改進服務的指針。

詞畢，旋即陪同李署長巡視各部門：弱能兒童庇護工場、兒童病房、弱能兒童宿舍、兒童組宿舍、局內托兒所、兒童組工藝班、未婚母組、嬰兒組、工藝院、兒童遊樂場等處，了解員工之工作情形，兒童在局中學習、活動和生活起居飲食等詳細情形。

署長巡視中與該局總理交談，垂詢該局有關問題並予以指示，使該局總理和職員對日後加强工作，改進服務，提高水準等方面有可遵循之道，獲益殊多。總理對李署長之巡局，表示衷心的感謝。巡視於下午一時結束。

陪同李秦融署長巡局的有社會福利署家庭服務部總主任杜潘碧清，社區及團體工作部總主任區文光，新聞官邱太及任姑娘及該局主席莊榮坤，副主席羅麥珍，施家宗，甄司徒潔，總理黎葉錦媛，胡永輝，曾振邦，林王兆淑，杜惠賢，林文山，夏羅漢，李思敬，張承忠，杜惠強，孫楊壽，金維明，韓振東，莊瑞傑，陳黃玉儀，何俊文，胡寶星及高級職員等。

李氏首先抵達香港家庭福利會東區辦事處，由該會總幹事蔡潘少芬在場迎迓。

香港家庭福利會在港、九、新界設有五個中心，為居民提供指導，代做家務，推行學校社會工作及家庭生活教育等。

李氏繼而前往香港遊樂場協會，與該會執行委員會主席胡法光會晤。該會透過運動場，遊樂場，自修室，青年中心及遊戲街等形式，提供康樂服務。

李署長先後參觀了該會屬下的修頓球場，青年中心，圖書館和領袖計劃中心。（澄，邵）

社會福利署署長李秦融昨訪東區三個志願機構，圖為他在保良局內派糖給局內兒童時攝。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿冗長，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，請合作為感。

如何輔導校內學生乃教師應有責任
一教師

編輯先生：教師的職責不是教書，而是教人！而且，不論是怎樣的學生，也應使能適應社會，做一個良好的市民。

但近來出現了一些學校社會工作者，這使人懷疑輔導學生究竟是誰的責任？在未討論教師是否適合肩負這個責任之前，先來討論學校社會工作者能否完成這個責任。

現在的學校社會工作者是否適合肩負這個責任之前，先來討論學校社會工作者要負責四千名或是四間學校陌生的學生，這是值得我們同情的，但這也是值得我們想想他們是否會徒勞無功呢？而風氣、教師、問題學生及這學生的很多同學等等，他們會有這樣的魄力嗎？而他們又是很有限的，他們有足夠的時間去觀察這些學生的改變嗎？他們有足夠時間去瞭解那學生嗎？他們有足夠的時間去瞭解該校的一切嗎？還有一點，就是他們的出現會使那學生覺得自己是一個有問題的人，對於這個學生來說，這是非常不好的。其他的同學會怎樣的看待他？他會喜歡自己被其他同學視為一個「怪物」嗎？

對於教師來說，這些完全不成問題。教師對於該校的一切都很明瞭，知道學生的一切。所謂「知己知彼，百戰不殆」，教師輔導自己的學生，事實上是很方便的。教師一方面是從正面的輔導學生，一方面又可從事個別輔導，兩者間的界限是不很清楚的。也就是說，在問題學生的輔導方面，教師可出於自然，把這學生改變於無形之中，問題學生是不會覺得自己是「特殊」的。

我們的結論是：學校社會工作者極難完成這個責任，祗有教師才適宜肩負。

但有人認為：教師對於這方面的知識是缺乏的，恐怕沒有能力輔導問題學生。這是說不通的，認可的教師也沒有能力，這不是矛盾嗎？如果認為有再受訓練的必要，可設一夜間課程，使教師對於問題學生的輔導方面有更多的認識。何必勞動那些社會工作者呢？

有些人又會有以下的懷疑：教師會不會這樣關心學生呢？

這個懷疑是多餘的。當然教師中或者會有一些是不盡責的，但這不是真正的教師，是教師中的敗類，他們能代表所有的教師嗎？就等於一個人犯了罪，是不是就是說全人類都犯了罪呢？而且，如果相信學校社會工作者，為什麼不相信教師？如果不相信教師，又怎麼會相信學校社會工作者呢？

教師既可很容易地、很方便地、很自然地輔導學生，為甚麼還要重複地多了一批學校社會工作者來浪費納稅人的金錢呢？

一教師上

空氣調節系統發出噪音已着令改善
油蔴地區市政主任 廖植林

逕啓者：貴報於七七年十二月廿八日刊登「失眠者先生」投訴有關油蔴地衞興街美與夜總會空氣調節系統發出噪音一事，市政事務署屬下人員已就該事調查完竣，並已去函該夜總會着令其從速改善此事。倘因此系統規模甚大，改善需時，有關此種情況，本署人員已向衞興街德苑大廈居民一一闡釋，假以時日，當可收善。貴報讀者關心公益，本人實深銘感，謹此致謝。此致華僑日報編輯先生台鑒。

市政事務署油蔴地區市政主任廖植林

一九七八年一月廿三日

藝術節四齣潮劇 現尚餘小量門券

（港訊）藝術節的潮劇節目仍有小量門券出售。

今屆藝術節期間將在大會堂音樂廳公演四齣潮劇。此為二月七日晚「龍鳳呈祥」，八日晚「寶蓮燈」，九日晚「洛神」，十日晚「辭郎洲」。[illegible]

香港藝術節潮劇節目由潮州會館及潮劇組贊助，[illegible]門券分五十元、三十元、十元及五元[illegible]，其他各種門券已售罄，餘下小量門券在大會堂售票處及藝術節票房發售。

美孚荔灣街坊會 選出新任理監事

（特訊）美孚新邨荔灣街坊會，第五屆理監事暨各部門職員，業已於上週選出。

是屆理事長一位，由上屆理事長譚立仁以懸倒性優勢獲二十五票連任，以下是該會第五屆理監事芳名：

會長：張清興、徐奎如、李立勳、何志毅、黃福生、譚志強、周啟熙、張寧、何立邦、譚碧蓉、陳登、葉昶蘆、林瑞基。理事長：譚立仁。副理事長：何競楚、梁德倩、鄭令軒、沈田。

監事長：陳濟池。副監事長：梁裕柱、林國榮、馮棠、佘嘉寶、鄭福惠、陳天錦。英文秘書：沈田。中文秘書：何競楚。核數師：湯慶烈。

理事：吳輝、劉漢秋、李鳳民、林三。監事：劉江華、李錦輝、趙錦波、譚光華、周梓、朱瑞晉、劉元興。會務顧問：陳漢宗、黎明華、蘇棠坤。總務組：伍兆勇、廖炳南。財務組：佘滿英、譚萬春。福利組：蔡俊佳、包成有、勞榮。文教組：胡宗仁、卓漢民、楊克誠。公關組：雷保富、陳公炎、魏志全。康樂組：王世昌、梁兆傑。體育組：葉泰晚、潘林、招勵華、何國源。衛生組：黃福生、葉昶蘆、黃衛。婦女組：水碧瑩、黎燕玲、邵己勳。青年輔導組：楊慶祥、盧恩成、黃定華。會務組：陳家宏、譚德潮、盧源。稽核組：陳國傑、周梓。

葵涌四段道路 劃作小巴禁區

（港訊）運輸署宣布，由星期六（廿八日）上午十時起，葵涌若干道路劃為公共小巴限制區，所有公共小巴，一概不得在該處停車上落乘客。

由翌日（廿九日）起，是項措施於每日上午七時至午夜十二時實行，藉以改善各段道路與路口之交通。

受影響之路段計為：

興芳路，其介乎葵富路及葵福路之間一段；

葵福路，其自興芳路口至去該路口以西約一百九十呎處之一段；

葵福路，其自興芳路口至去該路口以東約一百九十呎處之一段；

到達青衣大橋之通路，其自葵福路口至去該路口以南約一百九十呎處之一段。

屆時以上各處將設適當交通標誌，指導小巴司機。

本港藝術家龐瑪 個人作品明展出

（港訊）本港藝術家龐瑪將於本月廿六日（星期四）至卅一日（星期二）在藝術中心舉行個人作品展覽。到藝術中心參觀香港藝術節節目的人士將可欣賞到龐瑪用各種技巧繪成的多項展品，包括去屆亞洲藝術節中出現的各國之罕有民族服裝圖繪，及本港居民的肖像。

今日（星期三）邵逸夫爵士將為此展覽之預展揭幕，明天開始每天上午十時至下午九時半歡迎各界人士參觀，免收門券。

社會署今舉行 弱能兒童營

（港訊）受社會福利署照料的弱能兒童約三百人，將於今日（廿五日）前往西貢戶外康樂中心露營。

此項活動係由教育司署康樂體育事務組及社會福利署聯合舉辦，目的在增進參加者之間的友誼和提高其對戶外活動的興趣。

參加者年齡由六歲至十六歲，來自九個不同的弱智會社及弱智兒童訓練中心。

交安會舉行籌款運動

（特訊）香港交通安全會為籌募經費，舉行售賣獎券籌款運動，每券一元，現已公開發售。

獎券抽獎日期為二月二十六日，名貴獎品包括有音響組合一套，單人旅遊菲律賓六日，實路華手錶，勝家衣車，雅佳卡式錄音機，先施公司禮券，真皮公事包，法國名香水，柯達相機，露營帳幕等。

大會 第7/78期 攪珠結果

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36

農曆新年期間內暫停代客訂購 葡京，新麗華酒店房及來往港澳船票啓事

啓者：由於葡京及新麗華酒店之客房於農曆新年期間已訂滿，故無餘額供應本處出售。

為此，本處及港九各分售處將暫停代客訂購一九七八年二月六日至十二日七天內之酒店房間。

在同期間內，亦暫停代客訂購來往港澳船票。此乃船公司方面鑑於農曆新年期間，各類船票供不應求，決定將該期間內之船票集中在其港澳碼頭總售票處，以先到先得辦法公開預售。特請留意。

對於上述不便情況，本處深感抱歉，俟農曆新年後，一切服務自當回復正常。

至於欲訂購二月十二日或以後之酒店房及船票，本處及各分售處則照常免費代客訂購。

每天服務時間為上午九時至下午一時，及由下午二時至五時卅分。

澳門旅遊服務處啓

浸會學院校外進修部—春季課程

課程	開課日及上課時間	全期
電腦打孔訓練	A組二月十八日，B組三月十八日，C組四月廿二日 週六 2:00-5:00p.m. 上課，全期兩次，實習另約	$180.
電腦入門	A組二月十四日起逢週二 6:30-8:30p.m. / B組二月十七日起逢週五 6:30-8:30p.m.	$130.
Fortran	二月十七日起逢週二、五 6:30-9:30p.m.	$340.
Cobol	二月十六日起逢週一、四 6:30-9:30p.m.	$530.
初級打字	二月十四日起逢二、四 6:30-8:30p.m.	$200.
商業英語 I	二月十四日起逢週二 6:30-8:30p.m.	$110.
商業英語 II	二月十五日起逢週三 6:30-8:30p.m.	$110.
英語會話	A組二月十八日起逢週六 2:30-4:30p.m. / B組二月十六日起逢週四 6:30-8:30p.m.	$110.
活用英語	二月十四日起逢週二 6:30-8:30p.m.	$110.
初級德文 I	二月十八日起逢週六 2:30-4:30p.m.	$120.
初級德文 II	二月十七日起逢週五 6:30-8:30p.m.	$120.
初級法文 I	二月十七日起逢週五 6:30-9:00p.m.	$170.
初級法文 II	二月十四日起逢週二 6:30-9:00p.m.	$170.
初級會計	二月十六日起逢週四 6:30-8:30p.m.	$130.
中級會計	二月十六日起逢週四 7:00-9:30p.m.	$420.
公司財務	二月十六日起逢週四 6:30-8:30p.m.	$120.
管理學原理	二月十八日起逢週六 2:30-4:30p.m.	$ 95.
方法與工作時研究	二月十三日起逢週一 7:30-9:30p.m.	$130.
Office Administration	二月十五日起逢週三 6:30-8:30p.m.	$ 95.
Shipbroking practice	二月十八日起逢週六 2:30-4:30p.m.	$120.
Interacting Through Value Clarification	二月十四日起逢週二 6:30-8:30p.m.	$130.
Community Research & The Christian Worker	二月十六日起逢週四 6:30-8:00p.m.	$ 65.
印刷傳達設計	二月十八日起逢週六 3:30-5:00p.m.	$110.
書法	二月十四日起逢週二 6:30-8:30p.m.	$ 95.
高級書法	二月十八日起逢週六 10:00-1:00p.m.	$120.
美容化粧	二月十四日起逢週二 6:30-8:30p.m.	$150.
基本中菜烹飪法	二月十三日起逢週一 6:00-8:00p.m.	$330.
基本西菜烹飪法	二月十八日起逢週六 6:00-8:00p.m.	$330.
時裝：縫紉（1）	H1組K1組三月一日起逢三，四 6:00-8:00p.m. / H2組K2組三月四日起逢週六 2:00-6:00p.m.	$160.

報名查詢：九龍窩打老道224號T205室（上午九時至下午七時）K-376245 K-374161

廣告創作撰稿員

某大廣告公司，現聘請廣告創作撰稿人才，此職富挑戰性。應徵者需富於思巧而敏於想像，對社會一般事物有普通之認識，且能純熟運用：繕寫中，英語文。申請者請繕履歷，工作經驗及聯絡電話寄本報信箱九十五號洽

花園洋房吉售

㊀山頂兩層式獨立花園洋房，地面積約一萬六千呎，[illegible]
㊁壽山村三層式獨立花園洋房，地面積約一萬呎，交吉。
㊂大潭水塘三層式花園洋房，全海景，地面積約八千呎，交吉。
㊃赤柱五房兩層式洋房，大花園，有車房，地面積約八千五百呎，交吉。
㊄壽山村兩層式洋房，有花園車房，地面積約三千五百呎，交吉。
詳情請電H二四七六九〇五（免經紀）及[illegible]企業有限公司[illegible]拍賣行洽

高價徵求
尖沙咀區舖位

（一）任何尖沙咀地段
（二）面積大小不拘
（三）有租約亦可
有意出售者請電：三一六九三弍四一 黃小姐或錢小姐洽。

減肥 健美器材

$890 $780 $690 $480 $280

美國（窈窕牌）減肥健美器，便你身材好。新健美器替你作每分鐘四十大肌肉運動！安坐家中可減肥▲健身單車、扒船、芬蘭浴、步行機等等。展覽：九龍海洋中心大廈[illegible] 香港威靈頓街45號四樓商場[illegible]室

赤柱聖士提反書院校董會及教職員
暨
赤柱聖士提反書院舊生會
聯合宴賀前任校長馬田牧師榮獲M.B.E.勳銜
日期：一九七八年二月三日（星期五）
時間：下午七時正
地點：利園酒店[illegible]
歡迎本校校友及親屬參加。參加者請於一月三十一日以前電H-93314向本校秘書訂座，或電H-259885向本校舊生會副會長倫理先生訂座。

香港政府公佈

香港政府工商署
輸挪威之紡織品 簽證措施

工商署署長宣佈該署由即日起，根據申請簽發有效三個月之出口證予輸挪威之紡織品。

上述措施細則詳載一九七八年一月廿三日發出之致出口商通告：第三組第五/七八號，九龍海洋大廈地下之工商署詢問處存備上述通告，歡迎索閱。倘有任何疑問，希逕詢工業助理李榮志（電話：三一六七二四〇〇）。

工商署

運輸署佈告

香港法例第二二〇章道路交通（道路及標誌）規例為葵涌興芳路、葵福路及到達青衣大橋之通路劃為公共小型巴士限制區事

茲根據上開規例第十八甲條之規定，特此宣佈：一九七八年一月二十八日上午十時起，下列各路段，每日上午七時至午夜十二時，劃為公共小型巴士限制區：

（一）興芳路，其介乎葵富路及葵福路之間一段。（二）葵福路，其自興芳路口至去該路口以西約一百九十呎處之一段。（三）葵福路，其自興芳路口至去該路口以東約一百九十呎處之一段。（四）到達青衣大橋之通路，其自葵福路口至去該路口以南約一百九十呎處之一段。

所有公共小型巴士概不得停車於上述路段上落乘客。

是項措施，旨在改善各該道路與路口之交通情況。

屆時以上各處，自當設有適當交通標誌，以作指示。

此佈。

運輸署署長 麥法誠

香港維多利亞地方法院離婚案
一九七七年第九五〇宗

茲有關婚申請書提出狀與下開答辯人巫蘇月好前寓香港九龍牛頭角安善道永明樓十四樓D座可向香港維多利亞地方法院離婚登記處索取離婚申請書副本一份，如逾期一個月答辯人仍未與該登記處聯絡則法庭將進行缺席審判。

香港最高法院經歷司 梅賢玉啓

此通告將刊登於香港出版之中文報章華僑日報一天

申請歸化英籍啓事

彭偉明（JAMES PANG WAI MING）又名彭福生（PANG FOOK SANG）又名（JAMES PANG）又名（PANG FU SANG）現住香港九龍運動場道23號三樓現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

那魯磷質公司
招聘下列技工：

電鍍打磨（摩打修理）
音響打磨 電器（工藝模範）

技工底薪每日港幣五元四角六仙起增至六元二角止，視工作效率及熟練程度而定。食宿、衣物、醫療、子女教育、及醫藥皆由公司負責。合約為期一年，工作滿三年可免費回港或到任何同等旅費之地方旅遊。每年有薪假期十五天。公積金，長期服務獎金，病假，免費電影及航空寄報供閱讀。服務期後，如家屬宿舍有空額，即可申請妻子及兩名十二歲以下子女前往那魯居住，旅費由公司支付。凡有意前往那魯島工作者，請具備履歷，身份證副本，相片，及郵票信紙寄香港軒尼詩道郵局信箱二〇四五號。

▲出售或合股▼

澳洲墨爾砵約七十哩有一大皮革廠，因主人要退休願意全盤出售或合股經營。該廠擁有廠地約四、五英畝，資本十八萬澳元，設備齊全，營業情況良好，並與顧客和原料供應商建有六十年之關係，現任經理富有經驗及能幹。港人投資可獲澳洲政府協助辦理移民。有意者請函詢本報77號信箱。

出讓

①春輝道近瑞士花園，實用1,400呎吉售52萬。
②樂善美道山頂三層洋房出售，每層千餘呎面積，總面積約四千餘呎。
③元朗相運舖位，靈年路附近每間九百餘呎。另獨立閣仔，約六百餘呎。

出租

①中環寫字樓，都爹利街地下，實用500呎，租每呎4元。
②尖沙咀廣東道新舖，約1,000呎，月租8,200元
③荔灣楊屋道單邊旺舖，約900呎，另閣樓800呎，月租6,200元。
④葵涌近打磚坪街，貨倉共四單位，每單位8,000呎，租每呎1元2角。
⑤元朗複式別墅出租，每間千餘呎連花園，元朗中學附近，環境幽靜。有意請電：H223266
NT：781885

社團籌辦新春活動 讓男女老少渡佳節

學童放假在職青年享七日年假 參加康樂活動善用餘暇暢身心

九龍城區舉辦青年新春節目

（港訊）九龍城區青少年康樂聯會，計劃於農曆新年假期間籌備多項巨型節目，適合全區老幼，歡渡新春。

（一）海上舞會——農曆正月初六晚假油蔴地乘客輪上舉行，邀請著名歌星樂隊演唱及伴奏跳舞音樂舞會並加設幸運抽獎及鯨飲啤酒比賽（由生力啤贊助），祇限在職青年結伴參加，費用每位十元。

（二）裝剪比賽——農曆十二月廿一日（一月廿九日）歡迎在職青年參加，不限男女。

（三）烹飪比賽——農曆正月十三日舉行，比賽菜色有五柳魚，柴扒牛肉，西芹蝦仁等四款，由香港潤化大同公司贊助，歡迎在職男女青年參加。

（四）歌唱比賽——正月十三日舉行，邀請名音樂家梁日昭作技術顧問，歡迎在職青年組隊或個別參加。

（五）元宵燈會——正月十三日舉行，燈會前並舉行「花燈製作比賽」，節目計有花燈遊行，時裝表演，歌唱比賽。

（六）攤位遊戲——正月初六日舉行，由區內各街坊會，社團，學校，青年中心等安排遊戲攤位三十個，免費招待居民約一萬二千名。

任何諮詢，可向下列機構詢問：九龍城社區及青年事務處（三——〇二一四一四），九龍城民政處。（三——〇一〇一七一）。

藍田在職青年新春活動雙週

（港訊）社會福利署藍田邨東區及西區社區工作辦事處，將於農曆新年期間聯合舉辦「新春在職青年活動雙週」，目的在提供有益身心之康樂活動予在職之青年工友，使工友能善用餘暇，得到良好的身心發展，並藉此加強彼等與社區工作辦事處之關係。

（一）海洋公園一日遊——二月十日（年初四），費用每位廿二元，包括入場及登山吊車費，旅遊車接送及抽獎。

（二）新界郊遊——二月十二日（年初六），費用每位八元，節目包括遊覽粉嶺蓬瀛仙館，中文大學及社會服務處扶輪青年中心，並設燒烤會，集體遊戲及抽獎等節目。

（三）民歌之夜——二月十三日（年初七）晚上八時至九時半假藍田邨觀塘官中學禮堂舉行，費用每位壹元，邀請知名民謠歌手或小組演唱中西民歌，並有紀念品及抽獎項目。

以上活動均歡迎年齡在十六歲以上之在職青年男女參加，報名請往藍田東區及西區福利大廈之主辦機構聯絡。諮詢電話：㊂四六二九七七七或㊂四六七五八三。

港島中西區辦在職青年活動

（港訊）中西區青年工作機構及社團，爲響應法定之勞工七天連續假期，舉辦之活動項目包括有兩個家庭新年舞會（二月十二日及十九日），民歌晚會（二月十一日），土風舞晚會（二月十七日）歌唱比賽（二月十八日），新春在職青年聯歡舞會（二月十九日），歲晚服務計劃（二月四日至六日），新春家庭營（二月十一日至十二日）。新春在職青年越野追蹤（十二日），新界一日遊（十二日）新春太平山漫步（十二日），新春在職青年一日遊（十四日）。

內容力求迎合一般青年口味，使區內在職青年暢渡一個歡樂之假期。

凡有興趣參加以上活動之在職青年，可向下列機構查詢或索取表格：一、中西區社區及青年事務處（五——四五四五〇四），二、中區明愛中心（五——二三五一八七），三、香港中華基督教青年會必列者士街會所（五——四三五二七二），四、香港中華基督教女青年會市區會所（五——二三三三三），五、香港基督教女青年會市區會所（五——二六五五九九），六、西區社區服務中心（五——四九五一四一）。

西區社區中心舉辦新春雙週

（港訊）社會福利署西區社區服務中心舉辦「新春在職青年活動雙週」，使康樂活動，響應當局公佈勞工七日有新假期，使一般在職青年在春節期間有好去處。一連串活動由二月一日起開始，直至二十日結束。項目節目多采多姿，內容及參加辦法如下：

（一）二月一日至四日——「歲晚服務計劃」，親善探訪二百五十家中西區內之老弱傷殘及無助之孤兒寡婦之家庭，並派發禮物包，歡迎熱心社會工作之青年朋友參加，費用全免。

（二）二月十二日——「越野尋寶競賽」，在香港區舉行，每人收費四元。

（三）二月十二日——「新年新年舞會」，在英皇佐治五世紀念公園舉行，招待區內居民四千，費用全免，是項活動與中西區民政處及西營盤分區委員會合辦。

（四）二月十二日——「新界郊遊」，目的地爲青山，每人收費十八元。

（五）二月十九日——「在職青年舞會」，在碧麗宮夜總會舉行，每對收費四十元。

此次舉辦之康樂活動，目的是爲西區在職青年於新春期間提供有益身心之康樂活動，藉此聯絡區內在職青年，凡年齡在三十歲以下在中西區頭任義工作者，入息不拘，均歡迎參加，報名表格可到西營盤西邊街社會福利署西區社區服務中心二〇六或三一一室索取及致電五——四六三〇二四或五——四九七〇三二查詢。

勤青七十六辦新春燒烤康樂

（港訊）社會福利署青年工作組贊助自務會社勤青七十六，於二月十二日（年初六）於深井水塘舉行燒烤旅行，目的爲在職之青年男女提供有益身心之康樂活動，以歡渡新歲，凡年齡十六至廿五歲之在職青年均可報名參加，費用每位十五元（作交通及燒烤費用）。

當日之程序，由上午九時在九龍紅磡碼頭出發，到深井水塘遊玩至下午五時。活動內容包括集體遊戲，抽獎，燒烤，遊足等。截止日期爲二月四日，報名表格可向九龍彌敦道四〇五號，政府合署頂樓，青年工作組索取或撥電三——八四一一一內綫三三一查詢。

漁灣社區會堂多項新春活動

（港訊）社會福利署漁灣社區會堂，爲使在職青年在新春連續假日內可參加更多康樂活動，現定於農曆新年期間舉辦下列各項節目招待各界青年：（一）揮春設計比賽——每位收費二元，（二）新春青年同樂日——免費，（三）青年填字比賽——免費，（四）啤酒飯飲——免費，每位參加者獲贈紀念品，（五）元宵燈迷晚會——免費。

報名表格可在柴灣道漁灣邨漁灣社區會堂辦事處索取，詳情請電五——五七七九七九查詢，歡迎在職青年參加，額滿即止。

港九坊會昨呼籲冬防 警方加强巡邏保安 廠商住宅嚴防火警

該會定上元節舉行團拜

（特訊）港九各區街坊會研究委員會，昨（廿四）日下午五時半假北角華豐酒樓舉行第八屆委員會本年度首次會議，由主席孫滑主持，席間報告會務，認爲年關在即，呼籲警方特別注意治安問題，希望在農曆歲晚及新春期間，增派警務人員四處巡邏，確保治安，尤以各公營屋邨偏僻地方，必須特別關注，以防劫殺罪案發生。

他又謂，際茲風高物燥，火患頻聞，凡屬市民，不論工廠商號及住宅，必須加倍小心，提防火警及經常檢查各種防火設備，以策安全。

詞畢，隨即進行討論通過上期議決案及去年十二月份財政收支後，一致決定下月廿一日（農曆正月十五）晚舉行新年團拜，同時宴賀總督伍玉新馬副督，民政司高級主任張特志，街坊首長謝微圓，賀平漢，卓漢灣先後榮獲英女皇頒賜勳銜或獎章。會長林友榮任港督委任荃灣區諮詢委員會非官守委員。歡宴地點，決定後再行通知。

出席者：孫滑、李珣、楊勵賢、貞天榮、徐華、林英俊、梁達光、郭永昌、紀良臣、黃祿泉、劉榮垣、張育才、王嵩浩、鄭鑫謨、卓漢添、羅靖球。（宇、灣）

加强大廈管理組織 維持治安改善環境

中西區民政處辦座談會 週五舉行多項專題演講

（新聞社）中西區民政處，爲鼓勵區內各大廈組織管理委員會或互助委員會協助政府推行撲滅罪行運動，清潔香港及有關各項活動事宜下，區內已有四十餘個互助會先後成立，維持治安，及促進衞生措施，具有良好成績表現，至於大廈組織業主立案法團，在民政處協助下，港九各區亦有二千五百餘間先後成立。

中西區民政處爲明瞭各大廈管理組織及互助會工作進行情況，現定廿七日（星期五）下午四時，假潮州商會禮堂舉行座談會，邀請各會及業主法團負責人與僱員出席參加。

屆時由中西區民政主任湯馥祥主持，除互相交換意見及討論大廈各種管理之困難及如何解決方法外，並邀請各機構代表蒞臨作專題演講，計有：（一）大廈清潔問題（市政事務署代表），（二）簡單電器常識（香港電燈公司代表），（三）電梯保養常識（奧的斯電梯公司代表）同時並解答各出席者之詢問，務使各大廈委員會各僱員獲得適當之工作成績表現。

陳李濟藥廠歡宴同業

席間觥籌交錯賓主盡歡

（港訊）李陳濟藥廠，爲歷史悠久的香港藥業之一，以其成功的獨特管理運動，去年經營業績非常美滿，爲了酬謝同業界支持，特於本月十日假座富萬年酒樓，由陳李濟藥廠負責人陳良正，中正藥房代表及有關職員等，款待港九區總代理，中正藥房，先及推銷部職員，各同業先後到臨，席開數十席，場面非常熱鬧。

據該廠負責人指出，該廠陳李濟創業迄今，已三百七十餘年，精製各項良藥，丸、散、膏、丹，精選地道藥材，配合時代性王道藥力持久，故藥者信人所共知。該公司主持中正藥房總經理陳某，邀請中……

誠興麻雀娛樂公司定本月卅日開幕

由本港著名娛樂機構，瑞興娛樂公司經營之九龍旺角花園街，與新福娛樂公司，位於上海街五八八號，經營五千餘方呎之二層樓宇，工程將定本月三十日開幕，屆時將設酒會款待各界人士，並由公司負責人蒞臨。

誠興麻雀娛樂公司面積五千餘尺，樓上、樓下前臨上海街，交通便利，內部裝修耗資港幣百餘萬，設備豪華，氣派一流，聘請男女招待，服務人員經驗豐富，此外更備中西名菜，招待客人。

特備七天雙人旅遊獎券抽獎，獎品共十名，中獎者……

有一番盛況。

圖：得獎者與……

第二期廉售雙週榮譽貢獻 電子網球遊戲機

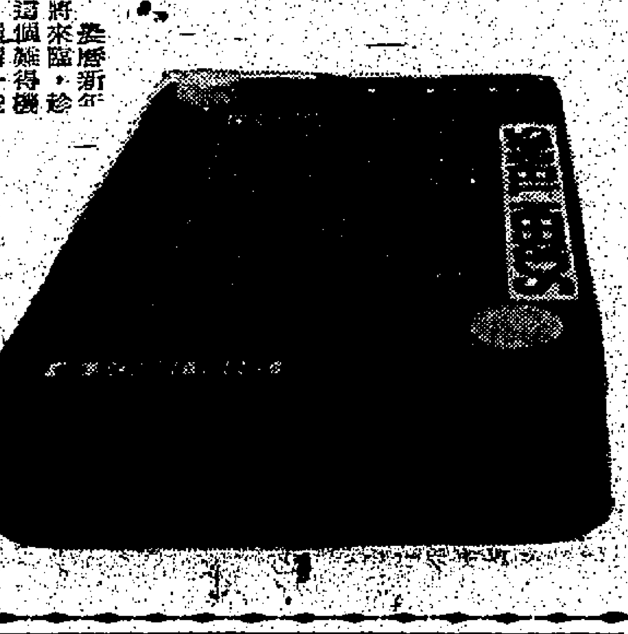
啓發兒童心智·鍛鍊靈活思考 兒童最佳恩物·祇售七十九元

件多有意義的事。

華僑日報讀者超值產品廉售雙週，業於日前開始，爲了配合農曆新年，特別提供了多項春節超值產品，同時更有小朋友們所最喜愛的兒童恩物及玩具，正好爲家長們解決了選購孩子們新年禮物的難題。

「電子網球遊戲機」，可說是第二期廉售雙週中最受歡迎的新春兒童恩物之一，此種「電子網球遊戲機」，長一尺多，闊亦十吋左右，但是設計相當巧妙，首先，它會自動計分，使個兩對手能夠一決勝負，第二，兩個比賽者均可控制網球或左或右側旋，若機會攻向對方的話，如果對方一時眼慢手慢，對控制並不靈活的話，於是便會遭失敗球，變成負方，像這類型的玩具，你說，是不是可以啓發兒童的心智及反應？

快將來臨，這個難得機會，選購一些合適的新年禮物，饋贈親友或你自己心愛的孩子們，讓他（她）們在新春佳節裏，得到一點歡樂，那該是一……



廉售雙週，爲酬謝讀者愛護雅意，特別從日本空運最新製成的「電子網球遊戲機」來港銷售，並以低於原價七五折的價錢。特價每具僅售港幣七十九元，由於數量只有二百部，欲購從速向隅，敬請從速爲臨本報及港九各代售處選購。

茲將「電子網球遊戲機」之優點分別介紹如下：

（一）不須用電視發光幕，因而不影響電視節目的欣賞。

（二）免却與電視機接駁斷線路之繁複及出錯。

（三）機身內設發光幕，色調柔和，絕不增眼。

（四）操作簡單，趣味無窮，老少咸宜。

（五）直接操作，「球拍」速度控制快慢自如，可以訓練玩者之反應敏捷。

（六）由數字輪盤自動累積計分，免却紀錄之煩。

（七）體積細少，携帶方便，使用乾電池，室內戶外皆可操作，爲居家旅行之最佳消閑恩物。

現任會計處長退休 副處長伊敦升任

（港訊）庫務署會計事務長郭雅，將於今年三月退休前渡假。英外交及聯邦事務大臣業已批准會計事務長伊敦由副會計事務長升任。

伊氏現年五十五歲，他一九六一年五月加入政府爲庫務會計師，一九六六年升任高級庫務會計師，一九七二年升爲總庫務會計師，一九七四年首席庫務會計師，一九七五年三月出任庫務會計師，一九七五年三月伊氏已婚。

郭氏早於一九四〇年十一月即加入政府爲高級文職及會計人員。一九四七年一月被委爲政府職員，一九六〇年四月任庫務會計師，一九六五年六月升任高級會計師，一九七〇年三月升爲首席庫務會計師，一九七二年三月任副會計事務長，一九七五年三月再度升爲會計事務長。郭氏已婚，有兩子。

法國東方匯理銀行增設葵涌分行開業

（港訊）在本港已有八十多年歷史之法國東方匯理銀行，爲配合葵涌區急劇發展，並加强對該區各商戶及市民服務特於葵涌石宜路二至四號，增設葵涌分行，即日開始辦理各項銀行業務，昨日（廿三日）該葵涌分行開幕由駐港法國商務專員杜區先生（Mr. G. DUGUIN）主持剪綵儀式。

圖示杜區先生及法國東方匯理銀行香港分行總經理馬田先生。

兆亞財務開幕酒會

兆亞財務公司假座文華酒店舉行開幕酒會招待本港工商界及金融界人士數百人，場面氣氛熱鬧，圖爲該公司董事長麥叢賢夫婦及總經理錢錦城與李東海、李國兆及李嘉誠攝於酒會。

酒會在融洽的氣氛下進行（軒）

客屬總會廣大留港同學會 兩社團致電擁護 蔣經國競選總統

（港訊）世界客屬總會香港區同人，特電伏請行政院長蔣經國，俯順民意，接受提名競選，仰盼領導全民，早日完全及共復國之艱鉅任務。電文略謂，世界客屬總會香港聯絡處羅香林，徐定安，何多寄，朱孝疑全體同人叩。

（港訊）廣州大學留港同學會亦於昨上電敬祝蔣經國院長民意，開創新運，完成反共復國之歷史任務。臨電神馳，伏維鑒存，廣州大學留港同學會名譽會長張發奎，何兆軒，監事長蔡國楨，副監事長馬頌濂、桂、盧志桐暨全體同人叩。

錦囊電子計算機 昨酒會介紹新產品

（特訊）怡和商務拓展有限公司錦囊文儀器材部昨下午六時，於九龍尖沙咀凱悅酒店九龍厳舉行酒會及聚餐，並由日本錦囊公司電子計算機出口部總經理玉置錦郎主持公開介紹錦囊最新之電子計算機產品。

與會的嘉賓什衆多，是錦囊產品之用戶，對錦囊展出之最新電子機產品，均感興趣。該公司同時亦準備一套名爲「今日的錦囊」幻燈片，向來賓介紹錦囊各類產品的製作過程，使對錦囊產品有更進一步認識。

太古集團訂購 IBM三〇三一型電腦系統

香港太古有限公司日前宣佈訂購首部IBM三〇三一型電腦系統。

太古集團將利用此部電腦配合其現有之三七〇系統一四五型提供以下服務：

國泰航空公司之機票訂位及環據結算。海洋貨櫃公司及中國航運公司之貨運簽證及收入結算。會計及財務管理。太古星家保險公司之保險制度。香港空運貨站有限公司空運貨物之控制。

然而裝置電腦時主要用途是爲了建立一個完整之維修及工程系統。

是項電腦之研究及資料搜集早在七三年開始。一俟最新之三〇三一型系統裝妥後，太古集團將可以在香港飛機工程公司內，爲所有航空公司提供完整之維修工程服務。

此外，該電腦系統更可以確保迅速準時之維修工程，減低機件失靈及班次延遲等。

此項高效率電腦系統爲東南亞區之首部，將於七八年八月在啓德機場裝置。太古集團現正計劃集中其電腦操作，在新機場辦事處，以提供更完整超卓之服務。

包玉剛集團新船 明日在日行下水禮

（港訊）近期世界航業雖然仍然處於不景氣，但包玉剛氏屬下的環球航業集團仍然繼續進行擴展。該集團新建成的一艘一萬六千噸散裝貨輪，將於明天（一月二十六日）在日本今治造船廠舉行下水禮，由滙豐銀行將出任匯豐銀行香港銀行經理的梁格利（P. LANGLEY）氏夫人主持擲瓶禮，環球集團總裁李唯勇將陪同梁格利一行人起程同往日本，參加該項儀式。同時，約三個月前下水之另一環球集團散裝貨輪「世恩」號，亦將於同日正式移交歐洲用戶投入全球服務。該輪總載重達四萬二千噸，是由日本三井船廠建造的共一三艘同類新型貨輪之一，其餘兩艘亦將於幾個月內陸續舉行下水禮。配合環球集團的船隻多樣化計劃，該輪設計新式，能裝運貨櫃及任何其他種類的貨運，可避免萬一某類貨運業務衰減而空置之弊。環球集團目前興建的新船同過去情形一樣，都已早於落成前定約租出。

華僑日報讀者聯誼會贊助
超值產品廉售雙週
第二期：1978年1月21日至1978年2月3日
發售地點：
(1)上　環：荷里活道110號華僑日報　(6)北　角：琴行街51號 華達藥行
(2)中　環：砵甸乍街中區華僑日報　(7)西　環：卑路乍街西環街坊福利會
(3)中　區：國際大廈1702室七海公司　(8)旺　角：上海街479號旺角華僑日報
(4)灣　仔：軒尼詩道244號二樓漢超軒　(9)何文田：亞皆老街124號M恒遠公司
(5)銅鑼灣：愛東街九號A地下文海書局　(10)紅　磡：新柳街20-22號C友聯書局
電子網球遊戲機 $79 學習玩網球 毋須電視機 大人細佬哥 齊齊來切磋
東菱牌 卡式收音錄音機 AM/FM乾濕電兩用 榮獲世界六項品質管制合格証 $188 歐陸款式 旅行珍品
綜合型LCD 液晶跳字錶 $85 六種性能 設計新潮 有型有款 男女適用
ALLITIME 女庄LED 利時石英錶 電子石英錶 出類拔萃·夠型夠格 一錶在手·倍添風姿 $48 三十天內 如有故障 憑說明書 免費修理
大班型AM/FM 座枱收音機 $33 設計最突出 超時代出品
無綫電遙控 新型跑車 $39 上期售罄 捲土重來 趣味新奇 兒童恩物
產品提供：七海國際產品有限公司

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
毋設：兩寸高兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）每寸另加三元，長期刊計，不折不扣，上期收費　每日下午六時前截稿。

法國利佳製藥廠出品
法國老牌 雙飛人藥水
蚊叮蟲咬 湯火燙傷 舟車暈浪 提神醒腦 刀傷止血 牙痛頭痛 風止痛 消炎止痛
傷風感冒 肚痛 消化不良 嘔吐
各大藥行藥房均售
總代理：全球大藥房　電話：5-444182-5

治傷風 通鼻塞
英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力第一
只需滴數滴「花碧氏」在手帕上，其芬芳藥氣迅速直透鼻腔，減少黏液分泌，恢復正常呼吸。睡前滴數滴於枕頭上，能使呼吸暢順，睡眠酣暢。
「花碧氏」爲無色不油膩的液體，衛生方便，安全可靠，男女老幼均適用。各大藥房均售
總代理：全球大药房　電話：5-444182-5

美國最新產品 萬能牌有光放大鏡 眼科專家認可
適用於各行各業：珠寶·電子·修理汽車·集郵·學生等　零沽批發無任歡迎
總代理：……　電話：3-892809

中環永樂街67-69文華里單邊
富生行
中區寫字樓
廉租 全層面積1,522呎 $2,750.— @1.81 租價平通港九
生生証券公司（周生生聯營機構）電話：5-255502，5-258271
和豐置業有限公司 電話：3-960302

AMANO安勉勞打咭機
小型自動月底日子調整
總代理：誠通有限公司　電話：5-454241，5-459708

高麗蔘片王
歲晚酬賓
◀壹兩禮盒庄每盒伍拾元酬賓期內八折優待并送精美燙金利是封▶
總經銷：大韓貿易公司
香港德輔道中龍記大厦1004室
電話：5—431671　5—440519

BOSCH Dahlberg 美國西德製
隱形耳聾助聽機
聲音清晰！無電線！
不同凡響有電子助聽器·特備電池·獨家專售·精巧絕倫·保用
$890 $680 $480 $280 $190
愛華行
香港德輔道中銀行大厦45號
九龍廣東道海洋中心商場330室（海運大厦左側四號鋪）

圓圓團慶叙歡友親
九港
紅寶石酒樓
應供始開後禡尾
年夜飯
吉祥菜譜　豐儉隨意
歲晚共享團叙之樂，請早定座
發財春茗　特價酬賓
請及早與本酒樓營業部接洽
香港銅鑼灣香港大廈　九龍大角咀碼頭對面
電話：5-776222　電話：3-958186

華僑教育

私立英校聯會研討教育綠皮書長責當局 全由官方制訂政策 絕少熟教育者參與

秘書鄭明韜謂中三證書等於不及格證書 程介明謂當局竟視教育政策爲人力投資

（特訊）香港私立英文校聯會於廿一日（星期六）下午假九龍文理英文書院舉行「教育綠皮書研討會」，到會者有該會各屬校校長及教師代表共一百六十人。研討會首先由該會英文書院鄭明韜校長評述中三淘汰試。鄭氏爲該會之義務秘書及行動委員會主席。鄭校長認爲：「研究選派初中結業學生升學委員會」之報告書，實際已將中三淘汰試之利弊廣爲羅列。從報告書看，中三試之弊處遠超其益處。委員會發表報告書之後，各方反應熱烈，反對者亦佔了絕大多數。政府若眞正順應民意，實沒有理由設立如此一個淘汰性的考試。

鄭明韜校長認爲，中三淘汰若眞正設立，被淘汰而就業之學童，其持有之證書等於中三試不合格證書，無異爲一失敗證明書。這樣，社會上存有大批失敗者，將導致社會不安寧，後患無窮。

鄭氏又指出：「報告書」與「綠皮書」同時發表，而「報告書」徵集意見竟在「綠皮書」之前，實屬費解，因爲中三試，是否設立，有待「綠皮書」之定稿爲「白皮書」。

繼由培元英文書院校長程介明講「綠皮書的背後」。程校長認爲：目前香港教育政策，係以經濟方式來處理教育問題，視教育爲人力投資，每個學生只須得到某種特定之技能及知識，以迎合某種特定之行業。程校長以美國教育爲鑑，指出視教育爲人力投資將導致嚴重之後果。

免費初中教育 難普及私校生

第三位講者係陳樹渠紀念中學校長吳國富，吳氏爲本屆校師會會長。吳校長的講題是「綠皮書與私校。」吳國富校長首先認爲，如「綠皮書」如此重大之教育政策，竟完全由官方人員制訂，且熟悉教育者參與不多，實在不合理。吳校長又指出，今年九月中一至中三免費教育實施，實際上私校仍有不少學生不能享受此免費，且即使在買位學校中，中二及中三將出現免費及繳費生之別，這是最沒有理由的。但許多家長則仍未知道眞相。吳校長認爲：政府口口「協助家長選擇學校」，實際却以免費爲手段左右家長的選擇。

在職師資訓練 私校應先錄取

吳校長還提到私校教師。彼稱：因過去政府未嘗盡力發展師資訓練，私校教師至今有數千人未有學位或未受過專業訓練。此數千教師過去之貢獻不容忽略，政府必須優先吸取此批教師進入在職師資訓練班，以往師資之條例有任何變動，亦應以不影响現職教師爲原則。

綠皮書矛盾多 各方反應不一

最後由伊斯蘭英文中學校長歐陽英昌綜述各方面對「綠皮書」之反應。歐陽校長認爲：各方面之意見，就中學來說，較集中於學制之三年及五年。歐陽校長首先就通篇「綠皮書」之前後矛盾，難以自圓其說之處，列舉無數之例。歐陽校長又列舉各方反應，論述工業教育。歐陽認爲：以「綠皮書」的建議，工業教育難免淪爲次等教育，對於香港工業之發展益處何在？

歐陽校長最後提出問題：香港教育的目的爲何？爲提供勞力？爲增進學生學識？爲服務社會？單爲適應勞力市場而設教育，是否香港之福？

研討會繼由在座教師發言：多位教師發言，分析「綠皮書」建議之教育，淋漓盡致；不少教師要求校聯會向政府據理力爭，向社會人士發表眞相。研討會在滿堂采聲中結束，歷時約三個鐘頭。（涂）

今後更應集中力量 加强訓練中學教師

估計九月入學適齡兒童七萬餘 全港小學生總數必會繼續下降

（特訊）由於本港的小學生人數逐年遞減，引致近兩年來小學教師就業發生問題，亦導致去夏投考三間教育學院的人數減少達一千人之衆。

據關心人士推估，本港小學生總會逐年下降，本年到一九八二年止，共會減少二十一萬人，也導致六、七千名的教師要轉業或面臨失業。又據教育專業人員會估計，今年夏天要離開小學的畢業生總數可有十一萬名以上，但就人口統計顯示，今年九月進入小學的適齡兒童僅得七萬餘人，因此，預計本年九月全港小學學生總數，必然繼續下降，約減少七萬人。

小學教師日趨供過於求

因此，從三間教育學院受訓兩年的小學教師現多會嘗到畢業即失業的苦杯，除却那些選科走運徑，能夠得到學校聘教初中課者外，就有約近千名受訓教師要轉業。

關心人士指出，這樣無疑白費了這些準教師的寶貴光陰，且亦浪費了公帑。這些人士主張教育學院今後應集中力量訓練中學教師，蓋港府剛正全力發展中學教育，而在一萬三千名中學教師中約有六千名未受過專業訓練者。

綠皮書發表教育

綠皮書亦認爲在未來幾月中，教學工作會需要大量的新血，而這批新血必須爲會接受高水平的普通教育及現代教學法的充份訓練。這個需求是由於中學教育制度的擴展及中小學課程的重新編訂，由於有更多學生升讀中六，倘教育學院不欲降低新畢業之教師水準，則必須提高取錄新生的標準。

綠皮書又認爲基本全日制的學生現已可由學院挑選進修三年課程，以便教授中學的多項科目。大部份先進國家爲非學位教師均提供起碼三年初期訓練，政府認爲倘要改善學校的教學水平，香港必須延長基本訓練課程至三年，因此綠皮書建議由一九七八年九月起將第三年課程列爲所有就讀教育學院的新生必修課程。

過去一學年

就讀於本港之三間教育學院的人數，仍有一千零十二人，其中攻讀二年制課程者有八百廿四人，第三年特別課程有一百五十五人。

職業受威脅聲言支持 教協謂當日投訴教師 金禧中學財政問題

（特訊）香港教育專業人員協會，日昨致函律政司何伯勵，促請盡速公佈有關金禧中學財政問題調查結果，現又發表聲明，指出初投訴此事的教師，有受到職業威脅之虞，促請社會注意事態發展。

據指出：去年六月金禧中學因財政問題，引起全校學生採取罷課行動，彼認爲是本港十大新聞之一。律政司署後將案交由警方作進一步調查。此後事隔多月，有關進一步調查的情況及結果，始終未見有任何透露。教協認爲事隔多月（交由警方進一步調查亦已有七個月），始終未有人與知悉各師生接觸與進行調查，誠恐不了了之。

教協又謂：個組師份調查顯示這些教師職業受到威脅，可能在本學年結束後被解僱或不續約「作爲報復」，教協對此等教師表示聲援。（教）

讀者來論 再談專上教育

郭保綱

教育綠皮書發表，各界人士紛紛發表意見。其中，尤以專上教育部份，因具體地涉及兩所註冊專上學院的地位問題，更引起各有關方面的劇烈反應。一時衆說紛紜，有的說教育得服從經濟，大學生不宜無限制地增加；有的說專上學院水準不够，不能頒授學位；有的說專上學院本無存在價值；有的却說受了不平待遇[illegible]彷彿誰都有自己的一套道理。

然而，依我個人的看法，此中問題並不如斯複雜。最根本的問題，也是衆人皆得承認的問題，只有一個，就是專上教育求過於供。註冊私立專上學院近年來每年都有三、四千學生投考就讀，充份反映了此一需求。而此等學院多年來努力謀求在教育的質與量方面的改進，亦正是爲辦好教育，爲社會解決此需過於供的問題而努力而已。

今綠皮書所以強調要擴充兩間大學及理工學院，也無非要爲本港市民提供更多學位予需要升學之學生就讀。而綠皮書所以說「似無須要將此等學院併入政府資助範圍內」，亦無非以其未若政府資助學院般「滿足學生需求」而已。但查實註冊私立院校所以在教育工作上未若政府資助大學般能滿足學生「需要」，却只因三項理由。第一，不能頒授公認之學位，第二，設備遜於政府資助大學，第三，學費昂貴。設若此等不利條件完全消除，則此等學院能同樣滿足學生「需要」，無疑更能解決大專教育求過於供的問題。據綠皮書顯示，每培養一名大學生所須公帑，每年約爲二萬五千元，誠屬一龐大開支，而耗此龐大市民稅款，令市民肩負此重担，仍要思求擴展，亦無非爲解決那求過於供的困難而已。註冊私立院校，既有爲社會服務的熱誠，亦竭力謀求改進，只是礙於上述三項條件而致未能若政府資助大學般滿足學生「需求」。但如今只要就註冊私立專上學院已有之規模，以約三、四份一原資助政府資助大學之款額津貼學位，並承認其今後所頒之學位，即可迅速解決那求過於供的困難，正是何樂而不爲呢？政府亦可以據致委員會方式，像港、中、理一般，影響其對公帑之運用方式，又何必多此擴展，多耗市民金錢呢？據筆者記憶所及，中文大學就以註冊專上學院原有基礎組成而接受政府資助者。今者何不就讓已有規模之專上學院參予解決此問題呢？

一年，卅三人。

據聖士提反女校校長白居雅在論及教育學院改三年制計劃時表示：三年制教育學院的畢業生應有較好的擢升機會，其與大學畢業生的待遇也不應相差得太遠，否則有志教育的青年仍將裹足不前的云。（成）

理工學辦學生求職特別輔導

（港訊）香港理工學院學生輔導處、教育科技統籌處及語文學系又再聯合舉辦一項「申請職位輔導計劃」，以協助學生在申請政府、工商業機構職位方面，有較好的準備。

該項計劃內容包括播映幻燈片及錄影帶，目的是指導學生如何在申請職位及面試方面有良好的表現。預料約有二千名畢業班同學受益。

就業輔導顧問尹榮憲表示：許多僱主都發覺香港理工學院畢業生的質素越來越高，而他們參加面試時的表現，亦顯示出他們事前有充份的準備。

四師數學比賽 週末柏師舉行

（港訊）每年由三間教育學院數學學會主辦之數學比賽，已定於二十八日（星期六）上午九時假柏立基教育學院舉行。今年數學比賽，得到工商師範同學參加，成爲首屆「四師數學比賽」。比賽目的在於提高院內同學對數學之興趣以及推進院校間同學之學術交流。今屆數學比賽，邀請得三間教育學院院長及工商師範院長爲名譽顧問，歡迎各院校同學、校友等蒞臨參觀。

中大入學資格試考試時間表公佈

試期由四月十九日至廿九日 每日上下午在規定試場舉行

（特訊）香港中文大學一九七八年入學資格考試，經定期於本年四月十九日至廿九日內舉行。考生報名事宜業於上月辦妥。今年中文大學入學資格考試所考科目，共分有十三種計：（一）中文，（二）英文，（三）中國歷史，（四）歷史，（五）地理，（六）生物，（七）化學，（八）美術，（九）高級數學，（十）普通數學，（十一）物理，（十二）經濟與公共事務，（十三）音樂。各科考試將於上述日期內，每天分上午及下午在各特設試場舉行，考試時間表亦業由考試當局擬訂，各科考試日期如下：

四月十九日（星期三）：上午九時至十二時：中文（卷一）；下午二時至五時：中國歷史。

四月二十日（星期四）：上午九時至十二時：英文；下午二時至五時：化學。

四月廿二日（星期六）：上午九時卅分至十時：音樂（聽音測驗）；十時卅分至下午一時：音樂（術科測驗）；二時至五時：音樂（術科測驗）。

四月廿四日（星期一）：上午九時至十二時：普通數學；下午二時至五時：中文（卷二）。

四月廿五日（星期二）：上午九時至十二時：生物；下午二時至五時：地理。

四月廿六日（星期三）：上午九時至十二時：物理；下午二時至五時：經濟與公共事務。

四月廿七日（星期四）：上午九時至十二時：高級數學；下午二時至五時：歷史。

四月廿八日（星期五）：上午九時至十二時：美術（一），下午二時至五時：音樂（理論及音樂史）。

四月廿九日（星期六）：上午九時卅分至十二時卅分：美術（二），下午二時至五時：美術（三）。

根據考試規則定：考生須在上述考試之同一次考試中獲得中文，英文及其他三科及格，方能符合該入學試及格標準，取得申請中文大學入學資格，除非經考試委員會依照規則第六條規定免試者則不在此限。至於申請入學之考生，除須在入學試及格外，尚須符合所擬入學之大學院所規定入學條件，方能申請入學。（成）

達成英文夜中學

招F1—F4下學期插班生

報名：每晚七時至九時半

開課一月卅日（星期一）

校址：銅鑼灣電器道卅六號銅鑼灣裁判司署對面 電話H七一九八三二

佛教英文夜中學招生

校址：九龍深水埗醫局街一七六至一七八號。電話：三—八六三二七四

級別：英中一新生及二、三、四年級插班生。

報名：即日起每日下午六時半至九時，星期及例假休息。

考試：考試日期在校內公佈。

資格：英中一新生須修完小六課程；二、三、四年級插班生須持有認可之成績單。

附註：（一）課程編配與教學管理，與日校相同。（二）師資學驗俱富。（三）英中五學生一律保送會考。

簡章備索

校監釋洗塵 校長白志忠

時裝設計師文憑班

政府註冊立案 香港時裝設計學院主辦

圖解講練由中外名師專責訓導進修一技之長實習理論并重（章程可備索）尖沙咀漆咸道121號永業大廈六樓。電話：3—677952 月份開班

聖保羅英文夜中學暨預科班

聖保羅書院校董會主辦不牟利學校

招下學期男女插班生

班級：F.1—F.4文理組

倫大高級程度（文理組二年制）（名額有限，報名從速）

報名日期：由即日開始，每晚七時至九時（請携照片兩張）

校址：香港般含道六十九號（報名由薄扶林道校門入）

電話：五—四六八二八〇

校監兼校長：夏永豪

校主任：辛長偉

國際事務書院招生

香港政府註冊非牟利教育司立案專上院校

INTERNATIONAL AFFAIRS COLLEGE

A 國際事務學系（四年制）

B 社會事務及工作學系（四年制）

C 東南亞事務學系（四年制）

D 勞資關係學系（兩年制）

E 新聞工作學系（兩年制）

入學資格：中學會考畢業

報名地點及時間：上午九時至下午九時，九龍尖沙咀漆咸道八十三號金德大廈四樓（三—六七八一〇一）

簡章備索

校長：黃學海 副校長：陳偉宏

請購閱本院出版有關國際事務之新著：A．黃學海著「世界風雲」每冊港幣七元。B．陳偉宏著「中東問題」每冊港幣三元。代售處：九龍集成圖書公司（油麻地北海街七號A近普慶戲院）請參加由本院及國際事務協會聯合主辦，逢星期日中午十二時至下午二時在香港大會堂舉行之國際關係公開講座，由黃學海教授主講。

華僑書院 各院系續招插班生

原校華僑工商學院廣州華僑大學 一九三八年創立已有四十年校史

本院開辦大專課程，採四年學分制，修業期滿成績及格，獲授文憑。並可由有關院校加發學位。所修學分，得獎加各地著名大學承認。

（一）所系：

一、研究所——文史研究所，社會教育研究所，經濟研究所。

二、文學院——中國文史學系，外國語文學系，社會教育學系，社會工作學系，戲劇藝術學系，大衆傳播學系。

三、商學院——經濟學系，會計學系，銀行學系，工商管理學系，商學系，國際貿易學系。

（二）戲劇音樂美術專科：本院增設戲劇音樂專科，及中西繪畫專科。分日夜班上課，由名家担任教授。

（三）學制：研究所二年制，大學院系四年制。學術專科分高級班，初級班，年制均爲一年制。專科畢業生發給畢業證書。

（四）考試日期：一九七八年二月一日（星期三）上午十時。

（五）校址：①九龍塘律倫街一號。電話：K361074。②長洲花坪路一號。電話：981-7972 ③辦事處：窩打老道十七號六樓。電話：K840860。

（六）報名及上課時間：上午九時至下午四時。（學部下午六時半至九時半）

（七）助學：本院設有助學，凡清貧好學者，均得申請。

院長 王淑陶

能仁書院招生

佛教僧伽會主辦不牟利

校址：九龍荔枝角道三三五—三三九號 電話：三—八六六七八八 三—八七七三九一

大學：文學院——佛學，哲學，文史，英文，社教，社工，藝術各學系一年級新生及二、三年級插班生。商學院——工管，銀會兩系一年級新生及二、三年級插班生。

報名：即日起至考試前一日止，每日上午十時至下午八時，星期例假休息。

資格：新生持有會考五科（包括中英文）合格證書，並修完中六或英中六課程一年，有認可文件者。插班生除具備前項資格外，應有認可之成績單及轉學證書。

考試：二月十六日（星期四）上午九時起，一天考完。

開課：二月二十日

附註：①課程完備，名師任教。②日夜兩部上課。③設多種獎助學金，備清貧學生申請。④修完規定課程，可升英加等著名大學深造。

簡章備索

院長 黃國芳 董事長 釋洗塵 副院長 白志忠 董事 釋寶燈 釋敏智 釋旭明

博允英專中學夜校

校址：九龍油麻地南京街30號 電話：K八五七七八七·八八九九一式

招二月份新班

夜英專：字母班至中學四年級（半年制，星期一至五上課）

夜中學：中一至中四（F.1—F.4）與日校課程相同（星期一至五上課）

開課日期：二月一日

即日開始報名 簡章備索

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高） 每天收費 廿四元

七寸位（限排二格高） 六十元

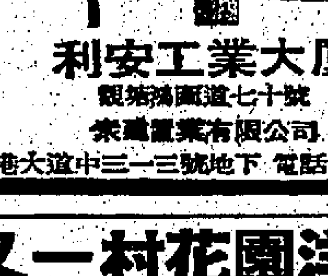
◀每日下午五時截稿▶

賜洽處 總社地址：香港荷里活道106至110號 中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下 旺角辦事處：旺角上海街497號地下

如蒙惠顧，請撥電話：總社5—221583·中區分處5—231637·旺角辦事處3—840749

吉地租售

青衣島海旁屋地及晒地面積共約60000英方尺交吉可建25呎高貨倉及廠房共約35000呎餘地可作露天貨倉及碼頭使用交通方便有意來函本報信箱1525號



利安工業大廈

每層一伙，獨立門戶

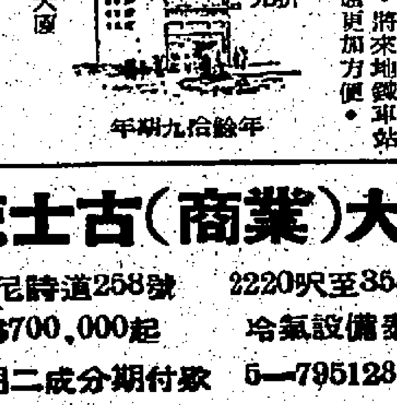
近渡海碼頭，巴士總站

觀塘鴻圖道七十號

榮豐置業有限公司

香港大道中三一三號地下 電話H—431336

永旺行租售 彌敦道557——559



年期九佰餘年

九龍旺角地王商業大廈

自置物業永無變遷

商業樓宇——拾六層寫字樓，每層兩伙，每伙八百餘尺。

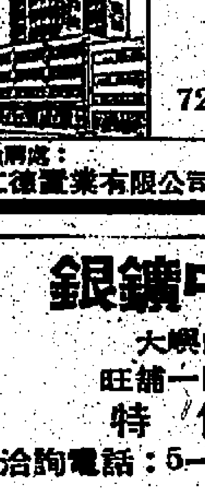
建築質量——外牆正面全部玻璃紙皮石，內部走廊用雲石或美術瓦。

地點旺盛——正對大道氣派不同，將來地鐵車站附近更加旺盛，交通更加方便。

租：每呎式元正 售：[illegible]特價九折

洽購處：香港灣仔莊士打道92號

嘉芬投資有限公司 電話 H七二八八五八 H七二四八一六



仁賢大廈

九龍渡船街7—10號

地點旺盛 鄰近碼頭 面對海港 三面單邊 選料上乘

72年期 可分十二年付款

洽購處：仁德置業有限公司 中環干諾道中130—136號誠信大廈 電話：5-447229·5-437753

土瓜灣浙江街46—50號

明發大廈 吉舖租售

面積150呎至1000呎

每呎售六百餘元起

另有住宅兩個單位特價出售

啓明建業有限公司

電話：5-235580 5-250630

寫字樓租

中區永樂街45—47號三、四、五樓

500呎 $1,000 1000呎 $2,000

電話：5—453057

又一村花園洋樓

①玉蘭路2號 ②地錦路5號

高尚住宅 環境幽雅 材料上乘 設備一流

分層出售 分期付款

洽購處：九龍塘尾道205號豐年金飾參茸行 電話：K950942 地盤電話：K810777

德士古(商業)大廈

軒尼詩道258號 2220呎至3547呎

售$700,000起 冷氣設備奉送

首期二成分期付款 5—795128 恒隆

銀鑛中心大廈

大嶼山梅窩碼頭

旺舖一間連酒樓萬呎

特價租售

洽詢電話：5—252497 5—252557

南北行街口·德輔道西

廉價樓租售

高樓空氣光綫特佳·尚有500/1000尺數單位·租售均可·先到先得·

接洽電話：3-678086—9 5-491923—4

中區大廈寫字樓

三百餘呎·七百餘呎· 廉租

德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈寫字樓面積數百呎至一千餘呎

電話：H244133內綫223或224

香港華人銀行租務部洽

適合教堂平沽

筲箕灣電車路交通便利

地下約7300呎歡迎到洽

六基有限公司 電話H252497

商業樓出租

窩打老道慶相逢四樓面積由400呎至6,000呎

適合高尚場所、陳列室、寫字樓、日式夜總會及教堂會所等。

鴻星營造有限公司 K-316361 K-852410

北角英皇道880—886號

麗城大廈舖位住宅出租

地下1500呎2500呎二樓商場5000呎

合超級市場餐室樓上住宅約500呎租九百元

信義企業有限公司電話：5-231552地盤引看

高尚花園洋房出售

九龍塘森麻實道18號，面積一萬呎新建兩層高約六千呎，前後花園，用料上乘，歡迎參觀面洽。

兆宜大廈 西環大道西590—596號

住宅：五樓B座二房一廳連平台 1,290呎 只售$213,000.00

五樓D座二房一廳連平台 2,270呎 只售 200,900.00

五樓E座二房一廳連平台 940呎 只售 190,000.00

舖位：594號地下 800餘呎 租金 3,700.00

596號地下 3000餘呎 租金 11,000.00

即買即住首期一成餘九成可分十年低息付款

永安祥置業有限公司 5—430303（七綫）

超值樓宇尚餘數單位

即買即住首期一成餘九成可分十年低息付款

兆業大廈（105年期）

九龍旺角花園街183—189號（近太子道）

四樓A座三房一廳連平台1,250呎只售$204,000.00

五樓A座三房一廳，向南三面單邊只售 $ 164,000

永安祥置業有限公司

電話：5-430303（七綫）地盤電話：3-956840（假期照常）

本報讀者·購買力强

本報內容·包羅萬有

·本欄廣告·

·費廉效大·

華僑文化

英著名作曲家 李察彭納下月抵港 在藝術中心演兩場

（英作曲家李察彭納小照）

「冷暖情火」「東方列車謀殺案」二部電影作曲家李察．彭納（或譯李察．彭納現乃特）即將來港，在藝術中心演出兩場。李察、彭納，是英國著名作曲家之一，曾就讀於英國皇家音樂學院。他的成就，可算是多方面的。其作品包括：管絃樂，室內樂，歌劇，芭蕾舞樂及爵士音樂。今年藝術節中，伯恩莎斯交響樂團，亦將會演出他的一首作品「賀禮」；但他最為人所知的才能，則是他的電影音樂。出自他手筆的電影音樂，前後有四十多部。最膾炙人口的，除上列兩部外，並有加利格蘭，英格烈褒曼主演的「深閨疑雲」，「尼古拉大帝」等。他的作品，曾三次被提名競選英國影藝學院金像獎，及提名奧斯卡金像獎。二月十一晚六時，李察．彭納，將在藝術中心演講，題目是「作曲家與電影」。票價分十元，五元（學生）。二月十二晚八時十五分，彭納將與一著名女高音黃珍妮合作演出一場，他將會擔任伴奏。節目包括：許多現代作品，及彭納之首最新作品。門券分別為十五元，十元，及五元（學生）。二月十四日黃珍妮，則會在演奏廳演唱一場「歌唱家與現代音樂」。門券為十元，五元（學生）現已在藝術中心票房出售。

市政局圖書館與學海書樓 中大校外部合辦國學講學 週五、週六、週日、分別舉行

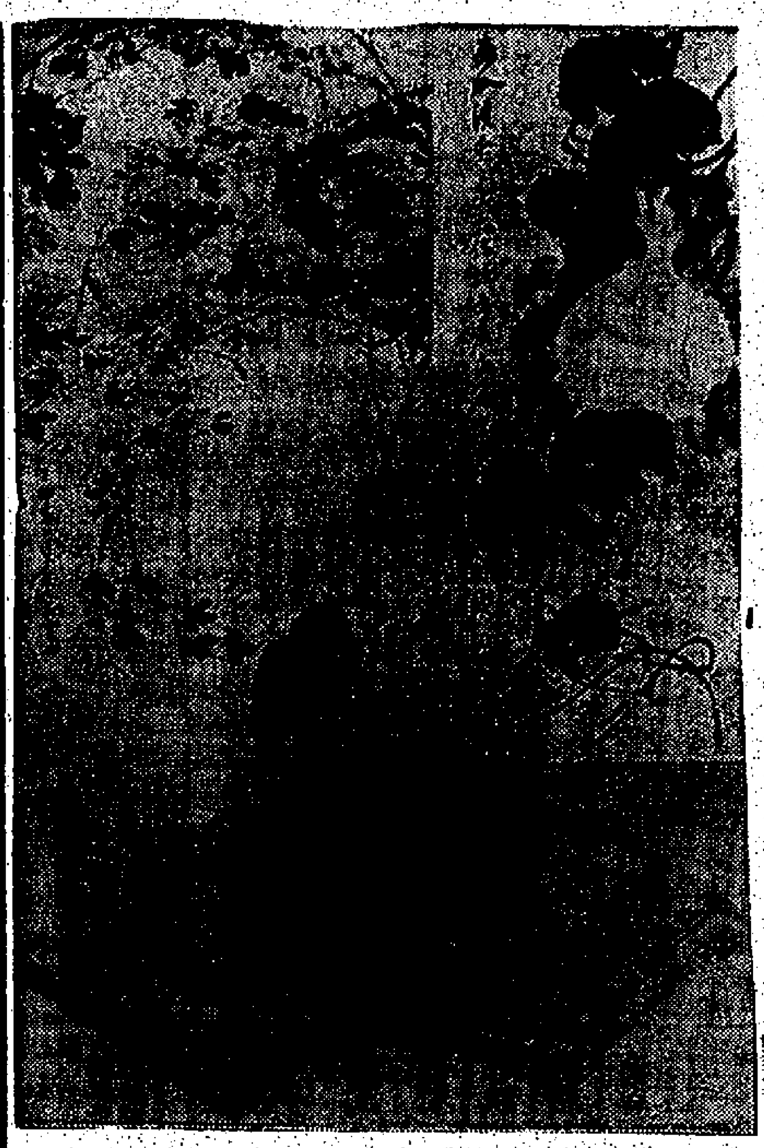
市政局圖書館，與學海書樓合辦之「週五國學公開講座」，在九龍窩打老道八十四號冠華園二樓市政局窩打老道圖書館內舉行。本週五（廿七）下午六時半至八時，由潘小磐續講「古詩摘腴」，有漢詩多首，潘氏演講至此暫告休息。下週五（二月三日）同上時間，由處國洪主講「詩人李白」。備有講義，歡迎各界人士踴躍參加。至該書樓與中文大學校外進修部合辦國學講座，本週末（廿八）下午二時半至四時，在大會堂高座九樓演奏廳，仍由潘小磐續講「唐文選雋」。今次選講王維「山中與裴秀才迪書」。此為唐人小品，麗句清辭，寫景如繪，不宗為賈人之文。王維詩畫並絕，不宜其小者亦如是出色，至值玩味。星期日（廿九）同上時間：在大會堂高座九樓南室，由陳湛銓續講「黃山谷詩編年選注」，有病起荊江亭即事十首。派發講義，有詳細注引，歡迎參加。又該書樓講學，每年經常舉行，寒暑無間；惟於農曆年假，照例停講兩週。今年則於七八年二月四日，五日，十一日及十二日，皆暫時停講；再由二月十八日及十九日，繼續照常開講云。

陶壽伯得意椰城 畫展獲譽 錄收弟子 近已轉赴新加坡訪問

我國著名畫家陶壽伯，以七十六歲高齡，攜帶作品一百餘幀，一月二日至六日，展出於印尼首都椰加達文化館。每天分上下午二次展出：上午為九時至十二時，下午為四時至九時。展出梅花，蒼松，荷花，山茶，葡萄，紫藤，蘭石，山水，蔬果等百餘幀；同時，陳列陶氏印存，及出法天發神讖碑及散氏盤銘等。展出五天中，到參觀者，有各國大使館文化部人士，印尼愛好中華文化藝術者，及僑胞藝術界人士，暨愛好者沒南施，陳逕英，周月芬，潘國興，曾宏星，田飴任，丘調元，羅世宗，李培裕，闕玉溪，林濟民，佩娜，許雄偉，孫玉珍，許仲銘，林昌明，陳世杰，卓生恭，陳美勇等千餘人。對陶氏松，蒼古梅，荷花，山茶，一致推崇。一般愛好金石及六書法者，對陶氏作品亦非常欽敬。陶氏錄收了鄭千城，顏彩鸞，徐心近為弟子。鄭千城是台灣政大畢業，印尼僑生；顏女士亦僑生；徐心近女士四川籍，台灣銘傳畢業。他們對藝事，已有相當修養。陶氏現已赴新加坡訪問云。

葉文意今續講 「發菩提心論」

三輪，法相，世佛，佛學班同學會，於今（廿五），星期三日下午五時半至七時，在香港大會堂九樓南室，請葉文意居士續講世親菩薩造「發菩提心論」，歡迎參聽，共結勝緣云。



（右上）葫蘆（齊白石作）。（左上）花卉、貓（王夢白作）。（下）扇面（沈尹默作）

（現展出博雅畫廊）

孔聖堂週日假大會堂 陳崇興講「周易通詮」

香港加路連山道孔聖堂，每週日上午十一時至一時，假座大會堂八樓南座，舉行學術性演講，宣揚孔子所實周易繫辭十翼。本月廿九日（週日）依上開時地，請陳崇興教授續講「周易通詮」，關於乾卦二、初九、潛龍勿用、九二，現龍在田、九三，君子終日乾乾，夕惕若厲，無咎、九四，或躍在淵，無咎、九五，飛龍在天，利見大人，上九，亢龍有悔，引史證經，解釋詳盡。請各界到聽，有講義派送云。

灣仔街坊會來月設國畫書法新班

灣仔街坊福利會青年康樂中心，將於二月開設國畫書法新班。上課時間：星期六晚七時半至九時半，每月十元，並附設時裝設計新班。詳情，歡迎各區青年參加報名，請電五—七四七二三，或逕往灣仔石水渠街八十五至八十七號，報名時間：下午二時至十時。

（現展出博雅畫廊）曾熙對聯

乙卯詞社雅集 「迎春樂」詞章紛飛 下次社課「燕歸梁」

乙卯詞社雅集，昨又假英京道口百利酒樓舉行。到有何敏公，陳崇興夫婦，葉惠波，梅五張，朱濟川，蕭君苑，潘文韶，麥碧慶，潘學增，劉景開，周益伯，李文格，麥正本，張江美，雷宏張，陳冠夫，李子，何宗歐，一閣，陳華，朱敬安，藍戒三，卓淡影，衛燕山，闕植梘，劉崇兆，東雞，博漆，荊鴻生，羅竹坪，高福永，鮑少游，陳若谷，方守宏，勞允湘，鄭春塘，黎心齊，潘思敏，一萬林。謝熙，何賁，陳錦，劉秉衡，賴定中，麥國俱，劉耕，齊揚等。迎春樂詞章紛飛，以列於四周羅拉之上。但今次之字談，詞牌只將下次之社課為題，以備各詞人之方便認識，不須多費推敲。「燕歸梁」詞牌，此詞見晏殊珠玉詞，是晏殊所創作。因詞中有雙燕歸飛繞畫堂，似留戀紅梁句，取以為詞名。填詞者，以晏殊所作為正體，押永五十字者，雙調五十字，前段四句四平韻，後段五句三平韻。當中畫人呂一幀，合作一幀折枝花，穿插有致，互相酬畫，如出一人之手，最為合度。各者各適其適。八時許即筵開四席，暢飲歡敘，盡歡而散云。

（現展出博雅畫廊）俞曲園對聯

道教慶雲古洞 歲晚酬神禮懺

道教慶雲古洞，乃承宗法脈，演化度人。創立在九龍新填地街三七四—三八八號，設於大廈十三樓A座，壇崇奉三帝、呂祖先師；以宏揚聖學，與行社會福利，昭彰道德。前在新界古洞，購有吉地，日前建有頤養院，收容無依老人，照顧晚年。該洞理事長胡鍵飛、林漢之、司理事盧崇柏、盧添、蔡啟唐、陳檢、馮幼冰、勞兆榮、盧釋生、盧曹彩寬同人等，以時逢臘月，應宜酬謝神恩。宗師蕭毗於十二月十九日，特定在壇舉行無極賀儀，祈禱世道遐昌。敬希洞友蒞壇炷香；並參加是年戊午歲君保安朔望經懺，以並敬師之志，而修功果之行。又該洞以宏揚聖學，特請學術組主任講易學與玄理，在大會堂高座北演講廳，逢週三日開講（七時至九時）云。

「書法」楊沂孫作（集古齋舉辦書畫展展品）

（范恩斯滿馬長老近影）

飄社為推廣土風舞蹈 辦初級訓練班三個月

飄社為推廣土風舞蹈，使更多人參與及認識此項康樂活動，擬月底舉辦「土風舞初級訓練班」，為期三月。課程為：介紹各國舞蹈，民族風格，歷史背景，基本舞蹈及舞姿。凡十五歲以上之男女，均可參加；並歡迎工友工餘時間參加。取表格，可函旺角道二〇五號三樓前座飄社收云。

業餘樂研會舉行「年初六」音樂會

業餘音樂研究會，將於二月十三日（年初六）星期一下午三時，在香港大會堂音樂廳舉行音樂會，全部節目由該會會員擔任演出，並請得外國客串以及擔任伴奏。節目包括：指揮「前奏曲」，比才「卡門」組曲，蘇萊「一兵」及騎兵，城外交響曲選曲兩首，芬多姑娘，貝多芬組曲，鋼琴獨奏，王中方擔任鋼琴，小提琴獨奏，G大調浪漫曲，貝多芬F大調浪漫曲，品五十六號，節目相當豐富。票價分三種：十元，七元，五元，每晚七時後，在該會出售。會址：洛克道二百六十號九樓（榮華酒樓樓上），電話：七三一三六二云。

澳門海港處長透露 路環興建貨櫃碼頭 中共將利用作輸出 首期八〇年落成可容萬噸船

（本報訊）為發展貨運業及改善海港設備，澳門政府計劃在路環興建貨櫃碼頭，並已聘請工程公司承建路環沿岸的填海工程。目前有關工程正在進行中，雖然填海工程的進展未能趕及原計劃的進度，但預料首期工程將於八零年之前落成。

據澳門海港處長菲利稱：興建貨櫃碼頭將對澳門的經濟發展及增長有很大助益；並透露中共政府將來亦會利用此貨櫃碼頭輸出貨物。現時所進行的發展計劃，首期工程將包括興建一座長三百公尺的貨櫃碼頭，可同時處理三艘中型貨櫃輪，並於碼頭設置起重機以起卸船上貨櫃。在興建碼頭之地點附近海床，將會挖深達九公尺，以容萬噸級貨輪通航。

另一方面，澳門政府目前正積極進行改善現有的漁船及商船碼頭設備，而港——澳渡輪碼頭亦括在改商船碼頭設備，而港——澳渡輪碼頭亦包括在改善計劃之內。

卑爾根丸即航蘇彝士 利來和路往上海 依利沙星明從日本到

（本報訊）大阪商三井船舶（香港）有限公司代理之卑爾根丸（BERGEN MARU）號貨輪，已於昨日（廿四）自基隆等埠抵本港，碇泊A九號浮泡裝卸貨物，訂今日（廿五）開行，駛往蘇彝士、貝魯特、列提吉、亞力山大港等埠。

渣華（香港）有限公司代理之利來和路（NEDLLOYDWAAL）號貨輪自新加坡各埠航來本港，已於昨日（廿四）抵埗，寄碇廿七號浮泡上落貨物，於今（廿五）晚啓碇，前往上海各埠。

中央航業有限公司代理之依利莎星（ELYSIAN STAR）號貨輪，自日本各埠駛來，將於明日（廿六）到達，將碇泊B號浮泡收取貨物，訂翌日（廿七）中午，直航馬尼拉等各埠。

鹿洲週末航波斯灣 明娜多即晚下南洋

（本報訊）香港輪船有限公司旗下之鹿洲（LUK CHAU）號貨輪，自基隆各埠航來，將於明日（廿六）始到埗，停泊九龍倉上落貨物，逗留至廿八（週六）始啓航，前往刁拜、巴連、達文及波斯灣等埠。

周士基輪船（香港）有限公司代理之明娜多（MINADOR）號貨輪，自日本各埠航來，訂今日（廿五）傍晚到港，停泊海運橋上落貨物，於即晚離岸，駛赴新加坡、耶加達、三寶壟等埠。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
山下新日本	二四九六六〇

以星輪船公司為邇近以色列海員罷工事件啓事

以星輪船公司航運服務遍及世界各主要地區，歷來宗旨以在任何情況下，均對　貴客提供完善服務為原則。在過往因罷工或其他困難時，本公司不顧及附加費用之增加，仍竭力維持對　貴客一貫完善服務之傳統。

最近因以色列海員罷工之故，本公司遠洋貨櫃服務嚴受嚴重影響。在此種情況下，本公司還不得已首次將現時行走遠東至北美洲七艘貨櫃輪中五艘暫停服務。餘下兩艘由德籍及華籍海員服務之貨櫃輪，將配合各地區內之駁船，繼續在遠東至北美洲航綫上服務，每月一班。有關船期將在最短期內公佈。本公司敬希貴客瞭解上述措施純為應付目前環境而定，容有未能妥善之處，請　貴客鑒諒為荷。

因此次以色列海員罷工事件引起付貨及收貨不便，本公司深表歉意。一俟情況回復正常，當行通知　貴客，恢復全面性服務。

倘有其他問題，歡迎垂詢並樂意代為解答。

以星輪船公司
香港代理：
新興行船務有限公司謹啓
一九七八年元月廿三日

SHOWA LINE 昭和海運株式會社

全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）
往美國西岸及加拿大等埠
（兼往日本、台灣及小呂宋貨櫃）

船名	日期
亞洲雅士輪 M.S."ASIA ACE"(VOY.50)	一月卅一日抵港 卅一日開行
★有利雅士輪 M.S."ELECTRO ACE"(VOY.5)	二月四日抵港 四日開行
飛航雅士輪 M.S."CLIPPER ACE"(VOY.40)	二月五日抵港 五日開行
寶利雅士輪 M.S."BONITA ACE"(VOY.45)	二月十一日抵港 十一日開行
★英偉雅士輪 M.S."DYNAMIC ACE"(VOY.26)	二月十四日抵港 十四日開行

★直航：小呂宋。
截貨日期：船到前兩天下午五時
收貨站：九龍油蔴地太平洋倉庫有限公司
電話：3-480915,3-481775.
葵涌現代貨箱碼頭　電話：12-268289.
（日本散裝貨祇用葵涌收貨站）

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓線
直航：小呂宋。

船名	日期
依利莎星輪 M.S."ELYSIAN STAR"(VOY.1)	一月廿六日中午抵港 廿七日中午開行
西河輪 M.S."WESTERN RIVER"(VOY.1)	二月三日抵港 四日開行
順興輪 M.S."CRYSTAL STAR"(VOY.2)	二月五日抵港 六日開行
金安輪 M.S."CAMCOT"(VOY.5)	二月十四日抵港 十五日開行

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。
貨客付貨請惠臨
總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

美國輪船公司
百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

船名		香港	☆三藩市	羅省	▲紐約	波的摩	諾福克
美國金戈號	American Lancer★¥★	元月31日	二月14日	二月15日	二月29日	二月30日	三月3日
美國美獅號	American Sioux	二月3日	二月17日	二月18日	三月4日	三月5日	三月6日
美國和諧號	American Accord	二月14日	三月2日	—	三月15日	三月16日	三月28日
美國精兵號	American Legion	二月19日	三月4日	三月5日	三月19日	三月20日	三月21日
美國自由號	American Liberty	二月26日	三月11日	三月12日	三月26日	三月27日	三月28日

☆—可供應載貨時間★★★—一九七八年元月廿八日下午十一時

香港—西非線
常載20呎貨箱赴西非及西港，在紐約由地中海非洲航線公司啟運，全程約四十五天，船到後即可在該處專用碼頭卸貨，無再要延誤之虞歡迎垂詢

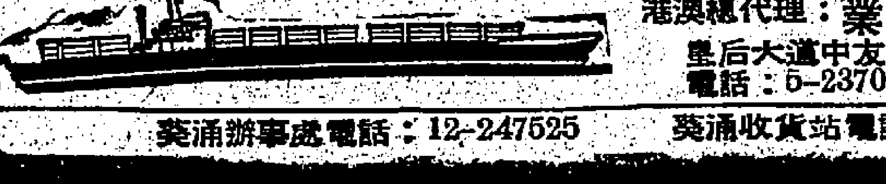
東南亞區貨箱貨運服務

船名	VOY.		香港	小呂宋
AM. VENTURE	79	美業號	元月29日	元月31日
AM. VENTURE	80	美業號	二月5日	二月7日

船名	VOY.		香港	星加坡	曼谷
AM.MOHAWK	12	美鶴號	二月4日	二月9日	二月12日

船名	VOY.		香港	基隆
AM. MOHAWK	11	美鶴號	元月31日	二月2日
AM. SIOUX	4	美獅號	二月16日	二月18日

船名	VOY.		香港	高雄
AM. SIOUX	4	美獅號	二月16日	二月19日
AM. SIOUX	5	美獅號	二月22日	二月26日



港澳總代理：業初船務有限公司
皇后大道中友邦大廈廿四樓（24字）
電話：5-237071,237031.
葵涌辦事處電話：12-247525　葵涌收貨站電話：12-241268

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話 5 264311

亞澳快航有限公司
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
全貨櫃服務

雪梨、墨爾砵、比利斯本（受限貨將經墨爾砵）		集運截貨	普運截貨	開行
安華	ASIAN REWARD	1月25日	1月26日	1月29日
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	1月28日	1月29日	1月31日
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	2月1日	2月2日	2月5日

紐西蘭快航
太古‧大阪三井‧渣華 聯合航線
收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
直航：非濟島、奧克蘭、威靈頓、列提頓。

船名	航線	截貨	開行
湖北 HUPEH	AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON	1月26日截貨	1月28日開行
士打金巴輪 STRAAT CUMBERLAND	LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND	2月4日截貨	2月10日開行

新畿內亞及南太平洋航線

船名	航線	截貨	開行
新疆 SINKIANG	MADANG LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO, VILA & NOUMEA	2月2日截貨	2月5日開行

ORIENTAL LINE

金谷輪 M.S. "GOLDEN VALLY" 元月廿八日抵港（不收出口）
吉兆丸 M.S. "KICCHO MARU" 二月三日抵港（不收出口貨）
請各收貨人速來辦理提貨手續
過貨接洽 臨時接洽
總代理 東洋船務有限公司
大道中讚商大廈1101室 電話：5-249429, 250241（十綫）

N.Y.K.LINE
總代理：日本郵船(香港)有限公司
康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

航線	船名	開航日期	直航
地中海	FUTAMI MARU	2月14日	地中海各埠
紅海	IZUMOI MARU YAMAGATA MARU	2月10日 2月14日	紅海各埠
東非	HAMPTON MARU	2月12日	東非各埠
南非	IWASHIRO MARU	2月11日	南非各埠
西非	LONDON CHVALIER	2月15日	西非各埠
吉大港	MIIKE MARU	2月11日	吉大港各埠

渣華(香港)有限公司
代理：渣華輪船公司(NEDLLOYD LINES)
香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航綫	船名		開航日期	直航
南非	STRAAT SINGAPORE	士打星加坡	二月三日	南非毛里求斯
	STRAAT FLORIDA	士打科利達	三月一日	
東非	Nedlloyd Karakorum	利來加拿歌林	二月十四日	東非各埠
	NEDLLOYD MARNE	利來美那	三月十四日	
西非	Nedlloyd van Diemen	利來范遮民	一月三十日	西非各埠
	NEDLLOYD SEINE	利來勝	二月廿六日	
拉丁美洲	STRAAT FRESCO	士打費士高	二月四日	拉丁美洲各埠
	STRAAT FORCADOS	士打科加度士	三月三日	
南美	NEDLLOYD HOBART	利來高拔	二月十一日	南美東岸
	NEDLLOYD ALGOA	利來亞高雄	二月廿三日	
墨西哥灣	NEDLLOYD SCHELDE	利來士孟	三月三日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
	NEDLLOYD MERSEY	利來麻士	二月廿八日	
中東	Nedlloyd Sinoutskerk	利來先路士甸	三月六日	阿部打比巴連‧杜拜‧也文‧毛士吉‧刁拜‧科威特
	NEDLLOYD EEMS	利來謙士	四月六日	

百保利輪船公司
香港萬邦行19樓
電話5-253141
WILLINE
香港—中東綫
（非公會）

大馬 TAIMYR 二月十八日抵港 十九日開行（兼收冷凍貨）
千里達 TRINIDAD 二月廿日抵港 廿一日開行（兼收亞布打比貨）
往：刁拜、達文、巴連、科威特、哥林沙。
收貨站：觀塘聯益倉 電話：3-752151-5.

BARBER LINES HONG KONG LTD.
百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141（十線）
BBS barber blue sea

鐵立 TYSLA 船已抵港 即日開行
萬得 MENESTHEUS 元月卅一日抵港 二月一日開行
往：巴拿馬、美國東岸及加拿大、多倫多、滿地可
大家泰 TAGAYTAY 元月廿六日抵港 廿七日開行
太平 TAI PING 二月十九日抵港 十九日開行
往：溫哥華、西雅圖、德金馬、砵倫、委內瑞拉。
收貨站：葵涌HIT四號櫓
電話12-246121, 12-240829, 12-240830

皇后星 M.S. QUEEN STAR 往：仁川。（兼收貨箱貨） 元月廿七日到港 廿八日開行
美麗星 M/S MARY STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 元月廿七日到港 廿九日開行
銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 弍月一日到港 三日開行
新興行船務有限公司謹啓
雲咸街一號至三號南華大廈八樓及九樓
電話：五—二五七二一一（十綫）

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
沙法拉	SARFARAZ RAFIQ	波斯灣	廿五	東方
長城	KOTA PANJANG	新加坡	廿五	太平
三信明珠	SANSHIN PEARL	曼谷	廿五	川崎
長勝	EVER VICTORY	美國	廿五	利達
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡	廿五	大三
□文	TYSLA	新加坡	廿五	百保利
寶利雅士	BONITA ACE	日本	廿五	東祥
大博丸	DAIHAKU MARU	日本	廿五	東源
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	美國	廿五	總統
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	廿五	海聯
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	廿五	□華
富山	TOYAMA	歐洲	廿五	寶隆
如雲	RU YUNG	美國	廿五	港聯
士拉和	WLADYSLAWOWO	歐洲	廿五	天祥
明娜多	MINADOR	日本	廿五	馬士基
	ARAUCO	南美	廿五	天祥
鹿洲	LUK CHAU	高雄	廿六	香島
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿六	振盛行
新洋	NEW OCEAN	青島	廿六	源源
美麗星	MARY STAR	釜山	廿六	東祥
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	基隆	廿六	大三
亦榮	YEH YUNG	釜山	廿六	港聯
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	廿六	馬士基
金谷	GOLDEN VALLEY	日本	廿六	東祥
國興	FLOURISHING COUNTRY	新加坡	廿六	建華
希福西亞	HEREFORDSHIRE	日本	廿六	怡和
大南喝丸	DAINANOH MARU	新加坡	廿六	大三
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	波斯灣	廿六	馬士基
威沙秀巴	VISHVA SHOBHA	新加坡	廿六	東亞
柏圖夫	PESTOVO	東京	廿六	華林
依利沙星	ELYSIAN STAR	日本	廿六	中央
普樂總統	PRES.POLK	美國	廿七	總統
佳拿亞美尼	JALAYAMIMI	美國	廿七	天祥
來利覇琪	LLOYD BAKKE	□□	廿七	威行
利來得	NL.DEJIMA	日本	廿七	寶隆
景星	STAR ANTARES	日本	廿七	福來
大家寨	TAGAYTAY	美國	廿七	百保利
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	廿七	馬士基
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	廿七	天祥
青衣島	TSING YI ISLAND	高雄	廿七	香島
加美利亞	CAMELIA	新加坡	廿七	新興
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿七	順昌
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿七	新興
綠拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	廿七	怡和
士達蘇華	YELENA STASOVA	新加坡	廿七	菲士高
日輝	YAT FEI	臺北	廿七	日昌
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	高雄	廿七	香島
長輝	EVER SHINE	美國	廿七	利達
伊朗柏士	IRAN PRAS	釜山	廿八	□□
陶南一號	DONAM	釜山	廿八	港興
□祥丸	SHOYO MARU	日本	廿八	天祥
東□	EASTERN POWER	曼谷	廿八	順利
海星	SEA KING	日本	廿八	天祥
阿京城丸	BUENOS AIRESMARU	日本	廿八	大三
貿易	SL.TRADE	美國	廿八	寶隆
順興	CRYSTAL STAR	日本	廿八	中央
金熊	GOLDEN BEAR	羅省聖地牙哥	廿八	海運
端城	KOTA TANJONG	青島	廿八	太平
大阪	UNION OSAKA	釜山	廿八	□□
安□	ASIAN REWARD	澳洲	廿八	太古
大嶼島	LANTAO ISLAND	曼谷	廿八	香島
金加利	GUAM CARRIER	關島	廿八	怡和
生田丸	IKUTA MARU	日本	廿九	東洋
建達利一號	NO.1 KENDARI	日本	廿九	大源
阿知布坦狄	AEGIS BRITTANIC	日本	廿九	大三
□洲	NGOMEI CHAU	高雄	廿九	香島
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	廿九	怡和
波亞納斯基	OSIP PYATNITSKIY	日本	廿九	華林
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	廿九	馬士基
利多	LINDO	新加坡	廿九	新興
寶貝來	BELA ROZO	日本	廿九	協成
美國金戈	AM.LANCER		廿九	美輪
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	廿九	福來
□高	BENGLOE	基隆	三十	太古
海王星	NEPTUNE COROL	歐洲	三十	怡和
華爾瑪萊克	VELMA LYKES	高雄	三十	怡和
□城	KOTA MURNI	中國	三十	太平
江發	KARA CAREER	上海	三十	泛洋
新東京	ZIM TOKYO	美國	三十	新興
馬丞	IBN MAJID	基隆	三十	怡和
金□	GOLD BEETLE	基隆	三十	新興
巴加路夫	KAPITAN BAKANOV	東京	三十	華林
長豐	EVER HARVEST	基隆	三十	利達
□□	HEMLOCK	日本	三十	東方
佐治華爾頓	GEORGE WALTON	美國	三十	海運
山智丸	YAMATOMO MARU	日本	三十	中央
東一	DONG IL	釜山	三十	東宇
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	三十	協成
瑪麗堡	MARI BOEING	基隆	三十	海運
南龍丸	NANRYU MARU	日本	三十	永泰
海德	HYDE	印尼	三十	□□
利來范迪民	NL.VANDIEMEN	基隆	三十	德華
佛烈賓	FLEETBANK	高雄	三十	太平
桑迪好信	SONDERHAUSEN	日本	三十	東亞
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	新加坡	三十	總統
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	日本	三十	馬士基
東方首長	ORT.CHIEF	高雄	三十	港聯
日光島	SUNSHINE ISLAND	曼谷	卅一	香島
東方企業	ORT.ENTERPRISE	澳洲	卅一	港聯
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	卅一	東祥
士打新加坡	STRAAT SINGAPORE	高雄	卅一	渣華
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	卅一	太平
新疆	SINKIANG	新疆內羅	卅一	太古
新泰丸	SHINTO MARU	日本	卅一	天祥
大統	TA TONG	日本	卅一	永泰
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	卅一	川崎
伊利諾	ILLINOIS	美國	卅一	怡和
百拿華	PALAWAN	馬尼拉	卅一	大工
聖路易士	SAN LUIS	基隆	卅一	太古
山晃丸	YAMATERU MARU	日本	卅一	海聯
東方專家	ORT.EXECUTIVE	高雄	卅一	港聯
秀海	IBN SHUHAID	基隆	卅一	怡和
長德	EVER MORAL	基隆	卅一	利達
京加利六號	NO.6 KENDARI	日本	一日	大源
利來士加	NL.SCHELDE	新加坡	一日	德華
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	一日	福來
米高拉	MIKOLAJ REJ	日本	一日	天祥
沙歌芙	SURCOUF	基隆	一日	沙□
萬力	MENESTHEUS	新加坡	一日	百保利
博多丸	HAKATA MARU	基隆	一日	日郵
力加馬士基	LICA MAERSK	日本	一日	馬士基
貝斯	AEGIS BLAZE	高雄	二日	海運
長運	EVER LUCKY	基隆	二日	利達

今日空郵（星期三）　截郵時間

台灣、菲律賓、星加坡、沙勞越、沙巴、印尼、汶萊、馬來西亞　正午十二時

南韓　下午二時

西德、奧地利　下午三時

印度、英國、愛爾蘭共和國、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、荷蘭、挪威、意大利、瑞士、以色列、瑞士、法國、希臘、美國東岸、阿根廷、委內瑞拉、牙買加、墨西哥、哥斯達尼亞、南非洲、蘇丹、尼泊爾、孟加拉、錫利文、澳洲、巴基斯坦、沙地阿拉伯、伊朗、紐西蘭、南韓、日本、□□□、扎伊爾、□□□□、泰國、□□□□、法屬留尼旺島、加納、緬甸、美國西岸、中南美、加拿大、泰國、納魯、瑞利安納島、斯里蘭卡、肯亞、寶比亞、斯□利斯　下午五時

今日平郵

日本、瑞利安納島、沙地阿拉伯、蘇丹、約旦、印度、南韓、法國、西班牙、意大利、奧地利　下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
□文	TYSLA	紐約美國東岸	廿五	百保利
長勝	EVER VICTORY	紐約	廿五	利達
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	廿五	東祥
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美	廿五	渣華
東方統帥	ORT COMMANDER	羅省紐約	廿五	港聯
杜伯多	WELSH TROUBADOUR	南美	廿五	福來
柏圖夫	PESTOVO	加州	廿六	華林
亦榮	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	廿六	港聯
威沙秀巴	VISHVA SHOBHA	美國東岸	廿七	東亞
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	羅省聖地牙哥	廿七	總統
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	廿七	馬士基
長輝	EVER SHINE	加州	廿八	利達
大家寨	TAGAYTAY	加州委內瑞拉	廿八	百保利
金熊	GOLDEN BEAR	羅省聖地牙哥	廿九	海運
來利覇琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	廿九	威行
貿易	SL.TRADE	美國	廿九	寶隆
美國金戈	AM.LANCER	加州紐約	廿九	美輪
加巴路夫	KAPITAN BAKANOV	加州	三十	華林
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯	三十	新興
瑪麗堡	MARI BOEING	加勒比海	卅一	海運
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	卅一	川崎
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	聖地牙哥港	卅一	總統
佐治華爾頓	GEORGE WALTON	紐約	卅一	海運
長德	EVER MORAL	加勒比海	卅一	利達
華爾怡萊克	VELMA LYKES	墨西哥灣	卅一	怡和
伊利諾	ILLIONIS	加州	卅一	怡和
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	卅一	山下
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	卅一	太平
聖路易士	SAN LUIS	南美	一日	太古
百拿華	PALAWAN	沙灣拿紐約	一日	大工
萬力	MENESTHEUS	紐約美國東岸	二日	百保利
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	加州紐約	二日	馬士基
利來士加	NL.SCHELDE	墨西哥灣	二日	德華
歐洲綫				
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	廿五	大三
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡歐洲	廿五	太古
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦	廿五	華林
亞馬拿	ASMARA	地中海	廿六	寶隆
利來得	NL.DEJIMA	鹿特丹漢堡	廿七	寶隆
江發	KARA KAREER	歐洲	三十	泛洋
佛烈賓	FLEETBANK	歐洲	三十	太平
□高	BENGLOE	□□士里斯本	卅一	太古
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡歐洲	一日	怡和
合勒夫	HUBTSOVSK	歐洲	一日	華林
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞馬賽	一日	日郵
米高拉	MIKOLAJ REJ	鹿特丹	二日	天祥
長運	EVER LUCKY	地中海	二日	利達
澳洲綫				
加美利亞	CAMELIA	澳洲	廿七	新興
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿七	香島
湖北	HUPEH	新西蘭	廿八	太古
波亞納斯基	OSIP PYATNITSKIY	澳洲	廿九	華林
安□	ASIAN REWARD	澳洲	卅一	太古
東方企業	ORT ENTERPRISE	澳洲	卅一	港聯
印·巴·中東綫				
國興	FLOURISHING COUNTRY	卡拉蚩	廿七	建華
普樂總統	PRES.POLK	孟買科倫坡	廿七	總統
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	紅海	廿七	大三
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	廿八	香島
伊朗柏士	IRAN PARS	□□沙杜拜	廿八	□□
佳拿亞美尼	JALAYAMIN	中東	廿八	天祥
貿易	SL.TRADE	波斯灣	廿九	寶隆
新洋	NEW OCEAN	波斯灣	廿九	源源
青衣島	TSING YI ISLAND	波斯灣	廿九	香島
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	波斯灣	三十	馬士基
□洲	NGOMEI CHAU	紅海	三十	香島
明仁機構	M.R.ESTABLISHMENT	卡拉蚩	三十	明仁
日輝	YAT FE	卡拉蚩科威特	卅一	日昌
長豐	EVER HARVEST	孟買科威特	卅一	利達
馬丞	IBN MAJID	波斯灣	卅一	怡和
端城	KOTA TANJONG	紅海	卅一	太平
力加馬士基	LICA MAERSK	卡拉蚩	一日	馬士基
秀海	IBN SHUHAID	波斯灣	一日	怡和
□城	KOTA MURNI	波斯灣	一日	太平
利多	LINDO		二日	新興
東南亞綫				
大中山	TAICHUNGSHAN	□□	廿五	順昌
明娜多	MINADOR	新加坡	廿五	馬士基
□中□	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	廿五	振盛行
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	廿六	海聯
第十一富丸	TOMI MARU 11	新加坡	廿六	寶隆
□□	MARINER TRADER	亞庇古晉	廿六	聯□行
大博丸	DAIHAKU MARU	新加坡巴生	廿七	東源
普樂總統	PRES.POLK	新加坡雅加達	廿七	總統
依利沙星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	廿七	中央
金谷	GHLDEN VAALLEY	新加坡□□	廿七	東祥
太安	TAI ON	斗湖古晉	廿八	東安
□□迦利	ANDHIKA WANAKARYA	印尼	廿八	亞利來
美□	AM.VENTURE	馬尼拉	廿九	美輪
大福山	TAIFOOKSHAN	新加坡	廿九	順昌
海星	SEAKING	新加坡巴生	廿九	天祥
勝祥丸	SHOYO MARU	新加坡	廿九	天祥
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿九	振盛行
山智丸	YAMATOMO MARU	曼谷	三十	馬士基
寶貝來	BELA ROZO	新加坡巴生	三十	協成
天馬	TEMA	新加坡巴生	三十	大源
建達利一號	NO.1 KENDARI	新加坡巴生	三十	大源
國盛	THRIVING COUNTRY	耶加達	卅一	建華
鶴嶺丸	TSURUMIN MARU	新加坡巴生	卅一	協宇
東□	EASTERN POWER	曼谷	卅一	順利
南龍丸	NANRYU MARU	曼谷	卅一	永泰
馬士風	MAERSK WIND	新加坡印尼	卅一	馬士基
東□	EASTERN MINICON	馬尼拉	一日	東源
山晃丸	YAMATERU MARU	新加坡	一日	海聯
大統	TA TONG	曼谷	一日	永泰
新泰丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	一日	天祥
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	海防	二日	建華
京加利六號	NO.6 KENDARI	新加坡巴生	二日	大源
東一	CONG IL	雅加達泗水	二日	東成
光大	KWONG TA	新加坡	三日	天祥
台灣·日本·釜山綫				
普□	PULAWY	日本	廿五	天祥
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	廿五	怡和
富山	TOYAMA	神戶	廿五	寶隆
寶利雅士	BONITA ACE	日本	廿五	東祥
士打和	WLADYSLA WOWO	日本	廿六	天祥
美□	AM.MOHAWK	基隆	廿七	美輪
士達蘇華	YELENA STASOVA	日本	廿八	菲士高
□雅	PINYA	日本	廿八	新興
美麗星	MARYSTAR	釜山	廿八	新興
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿八	新興
金加利	GUAM CARRIER	關島	廿九	怡和
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	三十	福來
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	三十	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	卅一	東祥
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	卅一	豐利行
金加利	GUAM CARRRIER	關島	一日	怡和
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	二日	福來
非洲綫				
希福西亞	HEREFORDSHIRE	南非	廿七	怡和
□□企業一號	UNZTED ENTERPRISE	拉高士亞巴巴	廿八	□□
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	東非	廿九	大三
阿知布坦狄	AEGIS BRITTANIC	西南非	三十	大三
□□	GOLD BEETLE	拉高士亞巴巴	卅一	新興
士打新加坡	STRAAT SINGAPORE	南非	卅一	渣華
端城	KOTA TANJONG	東非	卅一	太平
利來范迪民	NL.VANDIEMEN	西南非	卅一	德華

哥本哈根國際機場 每年接待旅客130萬

擢升為歐洲第五位最繁忙機場 裝置最先進電腦系統服務乘客

（本報訊）哥本哈根機場國際候機大廈內裝設的一套先進電腦化乘客及行李登記系統，經已完成第一期裝備。

二十個登記櫃枱現已由北歐航空公司安裝了電視播映系統，乘客代理因而得以確定乘客及行李是循正確路綫前往他們各自目的地。

為增加乘客的便利，代理又可以從北歐航空公司的電映系統SASCO，在電視螢幕上直接個別乘客的訂位紀錄，各項餐食供應和機上放映的電影，以及很多其他有關任何一個班次服務的資料。

在今後兩三年內，這個電腦化服務將擴展至每個登記程序，包括自動印出登機證，座位分配號碼及行李標籤等。

與北歐航空公司的電視播映系統一起，哥本哈根機場當局又在新登記櫃枱安裝了連接機場電腦化組行李系統的連鎖帶，該系統能夠自動將已登記的行李送到到適當的飛機。

哥本哈根機場每年有約一百三十萬乘客乘搭國際航綫班機離境，現時名列歐洲第五位最繁忙的機場。

去年夏季最繁忙的一日，北歐航空公司預算處理五千名離境乘客。除了本身的乘客外，北歐航空公司又是約四十家其他飛航哥本哈根機場的航空公司的代理。

離境電腦控制系統 今年四月間可啓用

怡和航空部與英航簽約安裝

（本報訊）怡和航空部最近與英國航空公司簽署合約，在香港國際機場安裝英國航空公司離境控制電腦系統，安裝工程訂已於去年底動工，預期可於一九七八年四月啓用。

該機場專用之離境控制電腦系統，將加速凡屬怡和代理地勤之航機的乘客機場報到事宜，除辦理一切乘客登機事務，該電腦倚作出飛機載重力度均衡計算及文件處理，基本上，怡和預算設十四張立先幕電腦之櫃枱，該系統將經衛星與英國希夫路機場之英航IBM三七〇一一六八電腦相連。

香港乃歐洲以東第一間備有此先進電腦系統的機場，該系統現為英航聯合瑞士航空公司，荷蘭航空公司，南非航空公司及愛爾蘭航空公司共同採用，世界各地亦有此電腦設備的機場共十一處，以上六家航空公司則辦理總共八十五家航空公司的乘客離境事務。

該電腦系統的採用，加上該將在機場的離境新設施，將使離境乘客之通動工作大大踏前一步。

太古船務代理新航綫 香港曼谷全貨櫃服務

（港訊）香港至曼谷的全新貨櫃航綫定於下月啓航，該航綫船東新加坡辦納輪船私人有限公司，已委任太古船務（代理）有限公司為該航綫香港總代理。

貨櫃船「狄麗西亞」號將定期每月航行兩次。該輪可裝載一百九十隻二十呎貨櫃，包括四十隻冷凍貨櫃。該輪定於二月三日由港首航曼谷。

國際航空運輸協會 要求日本降低成田機場收費

（本報訊）據民航處消息，在成田機場使用費太貴，遭受世界各國航空公司指責聲中，國際航空運輸協會秘書長哈馬紹德及泛美航空公司董事長斯艾爾，斯堪底拉維亞航空公司總經理希利將等世界航空界的首腦，目前，哈馬紹德秘書長將訪問日政府有關方面，要求將新東京國際機場公團提示的成田機場使用費予以降低。新東京國際機場公團向加入國際航空運輸協會各航空公司提示的成田機場使用費，包括降落費，停留費及加油設備利用費等在內，一架珍寶客機需要一百一十萬五千日元，這個數字，在世界主要機場中，僅次於□□機場，是第二位高的使用費。因此國際航空運輸協會在馬德里召開年會時，哈馬紹德秘書長曾經表示，機場延期啓用而增加的利息，也要外國航空公司負担，這是不合情理的，而強烈要求降低使用費。

根據最新統計數字顯示 去年空運業務 出現衰退現象

（本報訊）據統計數字顯示：一九七七年的數字指出：年首十月的空運出口貨值為六十一億一千二百萬元，較前年同期的五十九億一千二百萬元，微增百分之三。轉口的總值為二十三億二千七百萬元，較前年同期的二十一億七千萬元，增加百分之六。其中輸美的首十月總值為二十九億五千萬元，較前年同期的二十七億元，增加百分之十。轉口方面，空運美國的首十月總值為二億五千萬元，較前年同期二億二千萬元，增加百分之十三。空運往西歐的首十月總值為十五億二千萬元，較前年同期的十七億四千萬元，減少達百分之十三。轉口方面，首十月總值為二億一千萬元，增加百分之七，前年同期的二億一千萬元。

空運業務出現衰退之象，其中以歐洲線較為明顯，其他市場則增減互見。除出口數量減少外，轉口生意亦略見減縮。鑑於現時國際間的需求減少，展望七八年的空運業務仍未可樂觀。

美鶴由台灣來港 沙加萬道丸週內赴中東 第十一富丸明駛新加坡

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之沙加萬道丸（SACRAMENTO MARU）號貨輪，自日本經基隆來港，延明（廿六）日始到港，拋碇A號浮泡裝卸貨物，訂翌日（廿七）離港，駛往達打，阿發巴、吉達、蘇丹港等埠。

美國輪船公司旗下美鶴（AMERICAN MOHANK）號貨輪，自台灣各埠載貨來港，訂廿七（週五）到步，停泊麥灣碼頭上落貨物，訂即晚啓航，前赴高雄各埠。

本公司代理之第十一富丸（TOMI MARU NO.11）號貨輪，自日本各埠來，訂今日（廿五）到步，拋碇B號浮泡收貨物，訂明日（廿六）啓碇，開往新加坡等埠。

尚有航訊 在四張二頁刊

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	三三五一七七
巴基斯坦	六六四七七〇
日航	三三〇〇八一
中國	三三四八〇二
中華	二四九三二一
比航	三二五一七一
加航	三二七〇〇一
西北	二四三〇六一
全日	二五一三〇六
南非	三六二三二一
印度	六六〇三七六
泛美	二四八一四五

AMERICAN PRESIDENT LINES
灣仔立興大廈四樓　電話：5-281622
美國總統輪船公司
（全貨櫃服務・定期航綫來往）
美加西岸及東岸捷運
抵港　開行
杜魯門總統 S.S. PRESIDENT TRUMAN　元月廿五日　元月廿七日
塔虎脫總統 S.S. PRESIDENT TAFT　二月一日　二月三日
△甘酒迪總統 S.S.PRESIDENT KENNEDY　二月十日　二月十一日　△散貨倉截：二月五日
★羅省、三藩市、屋倫直通快綫
羅斯福總統 S.S. PRESIDENT ROOSEVELT　元月三十日　元月卅一日
★特快船期13天直達羅省
新加坡、椰加達直通快輪
（兼收可倫坡、孟買散貨）
普樂總統 S.S. PRESIDENT POLK　元月廿七日　元月廿七日
三天到星加坡、五天抵達椰加達
本公司葵涌四號碼頭辦事處　電話：12-268021
收貨站：葵涌4號碼頭　電話12-246121　營業部：5-278125
貨艙及顧客服務部：灣仔立興大廈四樓　電話：5-280025
落貨紙及提貨單部：中區廣樂大廈地下　電話：5-266041

港澳飛翼船有限公司
飛鳳　飛鷲　飛翠　飛燕　飛鳳　飛達　飛騰　飛鴻　飛鳴　飛龍　飛鵬　飛麒
即日預售七天來回票
香港開　由上午八時起至下午五時・每半小時開航一班・
澳門開　由上午八時起至下午五時・每半小時開航一班・
售票處　香港：上環新填地港澳船碼頭電話：444441 438648　澳門：新馬路國際酒店　電話：3742

JUMBO LINE
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
電話：5-233181-10
香港康樂大廈21樓
營業部：5-262071-20.
澳門代理：興記行官安街11-13號　電話2493
直航：澳洲，雪梨，墨爾本，阿德雷，比利士彬，佛利曼度，塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大量貨額供應）
船名　貨艙截貨　到港　開行
安武士Andros　2月2　2月3　2月4
峇步娜Bunga Angsana　2月16　2月16　2月17
收貨站香港國際貨櫃有限公司
葵涌4號碼頭　電話：12-246121.

美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：羅省、舊金山、聖地牙哥。
兼收：士托頓、溫哥、長堤貨物。
承收鐵運貨往多倫多及滿地可　收貨站：現代貨櫃碼頭
GOEDEN DEAR　廿七日截貨
金熊 PACIFIC BEAR　一月廿八日到港　廿九日啓行
十日截貨
太平洋熊 T. E. CUFFE　二月十一日到港　十二日啓行
廿四日截貨
加富號　二月廿五日到港　廿六日啓行
CAVN中南美加勒比海FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家航業公司
瑪麗堡 MARI BOEING VLSA-025　一月三十日到港　卅一日啓行
即日收貨　廿九日截
快輪 A VESSEL GLSA-026　二月廿八日到港　三月一日啓行
快輪 A VESSEL GLSA-027　三月廿二日到港　廿三日啓行
Buenaventura, Cristobal, Barrauquilla, Paramatibo, Port ot Spain, El Guamache, La Sante Marta end Cartagena also Acceptable Via Barranpuilla.
詳情請電 總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字　電話：5-225046,5-236171.
收貨站：良友貨倉　荃灣美環街一至九號 12-437283,12-437220.
澳門代理：新興公司　電話：2512

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21樓　電話：5-233181-10
營業部電話：5-262071（20綫）
澳門代理：興記行　官安街11至13號　電話：2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、古大港。
（到）（開）
★香港怡美利 THOMASEVERETT　弍月三日　弍月四日　★不往巴生港
基利怡美利 MAKEVERETT　二月十八日　二月十九日
往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川
發利怡美利 FERNANDOEVERETT　元月廿九日　元月三十日
寶利怡美利 PABLOEVERETT　二月十一日　二月十二日
往：星加坡、椰加達、泗水。
利民怡美利 RAMONEVERETT　二月八日　二月九日
發利怡美利 FERNANDOEVERETT　二月十九日　二月二十日
往：巴士拿、刁拜、□□沙、科威特、阿布達比、□□文。
華星 STAR BELLATRIX　二月廿日　二月廿一日

羅立信船務公司
加勒比海航綫
遠東——加勒比海各埠
M・S・ WELSH TROUBADOUR
船泊A31泡　元月廿五日開行
往：基利士多堡、巴拿馬、聖多明高、京士頓及西班牙港
FOR：CRISTOBAL, COLON PANAMA CITY, BALBOA SAN JUAN SANTO DOMINGO KINGSTON & PORT OF SPAIN
收貨站：香港北角聯益及觀塘聯益貨倉
香港代理：福來輪船公司
香港：中區康樂大廈21樓
電話：5-233181（十綫）
貨艙代理：麥滿初父子公司
電話：5-262071（二十綫）

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "BELA ROZO" 寶貝來　元月廿九日由日本抵港　三十日開往星洲、巴生、庇能
M.S. "TSURUMINE MARU" 鶴嶺丸　元月三十日由日本抵港　卅一日開往星洲、巴生、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈十〇零零　電話：5-249429,5-250241（十綫）

S.K. LINE　昭榮汽船
香港——高雄——基隆台新貨櫃服務
寶利雅士 BONITA ACE（VOY.44）截貨：包箱：紙截止　散貨：元月廿五日抵港
亞洲雅士 ASIA ACE（VOY.50）截貨：包箱：三十日下午五時　散貨：廿九日下午五時　元月卅一日抵港
收貨站：現代貨櫃碼頭
總代理：東洋船務有限公司
貨務接洽：大道中僑商大廈1101室　電話：5-250241,5-250900

順昌航業有限公司
中環大廈十八樓
大寶石 M.S. TAIPOOSEK　（最新型冷貨輪時速16浬，全船冷房設備）直透：新加坡 庇能　本期：二月二日抵港・二月五日開行　下期：二月二十日抵港・二月廿三日開行
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN　直透：曼谷　即日落貨　一月廿六日下午開行　船泊B12號泡
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN　直透：曼谷　一月二十九日抵港　二月一日開行

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中美各埠
好時發 JOSEFA
三月十七日抵港　十九日開行
往：安遜那達、文生路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約瑟、彭塔阿勒那斯
For：Ensanda, Manzanillo, Acapulco, Acajutla, Corinto, San Jose & Puntarenas.
香港代理：福來輪船公司
香港康樂大廈21樓　電話5-233181（10綫）
貨艙代理電話：5-262071（20）
澳門代理興記行
官安街11-13號　電話：2493

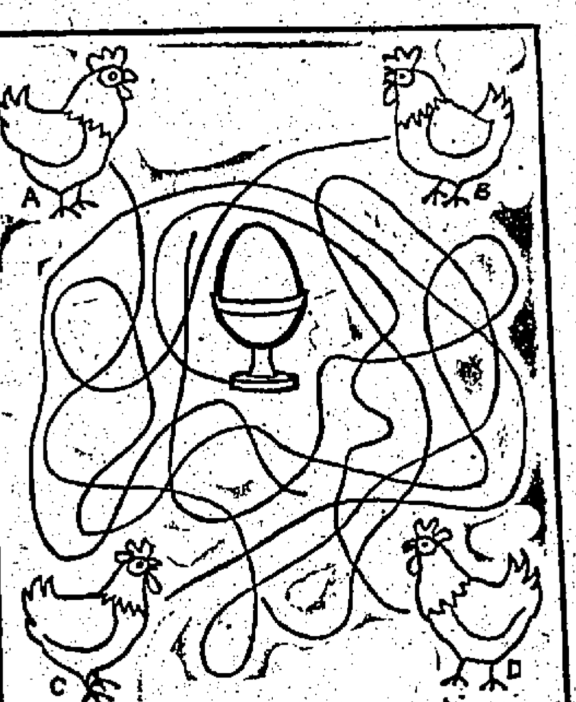
華僑晚報　分類廣告　每天弍元　費廉效大

兒童天地

（第四八六四期）

・尋雞蛋・

圖中有四隻母雞，但卻祇有一枚蛋，是那隻母雞所生的呢？小朋友，你們能說出這枚蛋是那隻母雞所生的嗎？可按照線條查出來。（若衡）



怎樣交朋友？

・唐姨姨・

小朋友：

你們喜歡與別人做朋友嗎？姨姨這樣的問你們，一定覺得很奇怪吧，是嗎？因為我們時常在日常生活裏，見到許多小朋友，他們對另一些同年紀的小孩子，表現得態度很不友善，不是不理人家，就是取笑人，排擠人，使到對方很難受。

我覺得朋友是最難得的，尤其是一個好的朋友。要知道我們生活在世界上，除了有我們的親人，兄弟姊妹，爸媽之外，出到家門，最需要的是朋友，特別是朋友的幫助，既然我們需要好朋友，我們也要成為別人的朋友才對，為甚麼偏要為難別人，不跟別人做朋友呢？

要在小朋友之間建築友誼，其實也並非是一件困難的事，首先你要做的，是對人友善，不要胡亂向人發脾氣，也切勿為難對方。當你回答別人或與人交談時，最要緊的是微笑，切勿繃着臉，很不高興的對待人，另一點是表示你很樂意幫助人，助人根本就是一種美德，遇到同學有甚麼急需別人幫助的，你上前去為他服務，他一定很感激你，從此也喜歡與你做朋友。

有時候，我們也要犧牲一下自己。例如：班裏的同學合作佈置壁報，每人負責一樣工作，其中一位同學生病了，你不妨為他義務工作，這樣，就可表現出你有同情心。

小常識

△保險絲為什麼會燒斷？能燒斷的保險絲才有保險的作用。當線路發生事故的時候，保險絲燒斷了，電掣跳下來，這樣才不致流出危險。保險絲是用易熔金屬，如錫、鉛、鉍等做成的，它的作用是保護整個線路的安全，當線路發生短路事故，有過大的電流的時候，便會超過保險絲的額定電流，而使它立刻燒斷，從而使整個線路中斷，使事故不致繼續擴大。

△含羞草的莖幹上生有許多細毛和刺，是對待敵人的一種武器，如果有些動物要把它吃進肚子裏，牠們的舌頭便會給那些小刺弄傷而流出血來。那些細毛則是防禦小昆蟲爬到枝幹上。含羞草的葉不祇會晚上合攏睡覺，把小葉閉合，葉柄低垂。

△夜合花祇是日間開放，一到晚上便閉合起來，到第二天清早，它又像人們睡醒般，把花朵開放。它所發出的芬香到晚上閉合時更強烈。

△植物也吃動物的肉，它們沒有口，也沒有牙齒。吃肉食的植物，它們身體裏會有一種能夠消化肉食的消化液分泌出來。動物的肉給這種分泌物黏住了後，便會消化成液汁，讓植物像吸水份一般的吸入身體裏充作營養料。如捕蠅草就是個好例子。

△在非洲東南海面馬達加斯加島上有一種吃人樹，高約十英尺，周圍約有八、九英尺寬，中央生有艷麗的花柱，如果人們不知道它會吃人，走近去採摘時，花柱便會活動起來，人被它緊緊的纏實動彈不得。

△瓶子草原是生在北美洲東部的一種植物，它的樣子像一個瓶子，瓶口邊緣有香味的蜜液，細小的動物嗅到這氣味，便被引誘來吃蜜液，小動物舐食它的時候，就給滑跌落入瓶子裏，沒法爬出，成為它的食料。

哥哥和妹妹

・伊索寓言・　美琪・

從前有一個男子，他有兩個孩子，一個兒子一個女兒。兒子長得很好看，但女兒卻樣子醜陋。

一天他們找到一面鏡，他們初次知道自己的樣子是怎樣。男孩很高興，他對妹妹說：「看我的樣子多英俊，比你美不知多少倍！」妹妹聽了很不高興，她用力把哥哥一推，然後說：「快走！」

他們的爸爸看見了，就對兒子說：「你對人的態度好像你的樣子般才可以稱得上好。」然後對女兒說：「孩子，假如你對別人好，肯助人，人們就會喜歡你，不會計較到你的樣貌好壞的。」

康樂家庭

時裝表演續舉行
滑雪裝特別搶眼 運動裝無拘無束
「香港時裝節」展出百多款大小成衣

昨（廿四）日在香港會議中心碧麗宮及樂華殿繼續有五場時裝表演，時間分別是上午十時；中午十二時；下午二時卅分及五時，另外晚上七時還有一場，其中四場乃個別廠家獨家時裝表演，一場為運動服裝聯展。

運動服裝聯展於下午二時卅分舉行，主要是展出港製的各類運動衣着，分別由二十家廠家聯合參展，展出的成衣達一百六十多款。不單設計精美，且款式直追國際水準，可以說是琳瑯滿目，多采多姿。

所介紹的運動衣着，包括有不同季節氣候的各類男女及兒童裝成衣，其中兒童運動服亦佔相當數量。

從演出的成人服裝中，幾乎是「滑雪裝」的天下，起碼有五家以上的廠家是介紹他們的滑雪衣飾，款式設計各有千秋。但相同的地方則以保暖為原則，厚厚的衣着，還加上很多滑雪的配備如護眼罩、長頸巾、手套、口罩等，全副武裝打扮，有型有款。雖然多間廠家都以滑雪裝為其主牌，但每間的設計各有特式，觀眾們儘管一連看了四五十款的滑雪裝，仍然不覺得沉悶，主要是色澤變化多端，線條層次分別，令人百看不厭。

其他戶外服飾亦愈來愈講究，不單質料優美，顏色組合亦甚為重視，等如一套路跑色的運動衫，喜歡襯上其他鮮艷色彩的配搭，給人一種清新爽朗的感受。而且還介紹了不同運動有不同形式的衣着，好像打網球的有輕盈活潑的網球裝，爬山的有整套的爬山設備，郊遊的亦有自由自在的套裝。此外兒童運動服亦甚為吸引觀眾，因為設計款式稱美觀，加上小朋友們活潑的表情，很逗人喜愛。

雖然展出的衣着多以冬裝為主，但亦有夏天成衣，其中一組的比堅尼沙灘裝亦相當吸引，用料全部為名貴印花尼龍，拉卡混合纖品，比堅尼多為縐帶泳衣，配以長罩袍，模特兒美妙身段隱若現的顯露，性感迷人。（武）

「香港時裝節」展出之「滑雪裝」

家庭生活信箱

受到別人批評 先要檢討自己

不要懷恨在心，有過則改，無則加勉。

煩惱人君問：

（一）我是應屆會考生，功課非常繁重，又多又亂，無從着手，我甚憎恨，總是坐了一天也做不到事。可否提供我一些讀書方法？

（二）我自問不比別人愚蠢，又不是比別人懶惰，但總是隨着別人走，不能名列前茅，所以我心是時常有自卑感，（三）樂觀是人生需要的，但有時沒有成功感，但沒有快慰，更難集中精神去再奮鬥，奮鬥便是失敗定了。我想問問以甚麼能支持我繼續努力生存呢？

（四）有時別人不理我，我覺得他們是傷了我的自尊，我恨他們，無奈我有依賴他們的地方，惟有苦忍成全，但心情煩悶，偏偏不安，請問有何方法補救？

（五）剛剛跑完步喝冰水是否有害身體？

（六）十六歲喝啤酒威士忌是否有害？

（七）「鶴眼操」是否可以防止近視加深？

（八）香港人煙稠密，汽車廢氣是否會產生肺病？如何防止？

（九）胸肌是否天生的？

答：（一）很多人不明白教育的意義，人們讀書的目的就是應付考試，爭取優良成績去取悅親友和將來求職作好準備，忽略了求學的主要目的是學習各種知識，明白道理，培養德性，準備將來作為一個好市民和對社會進步作出貢獻。所以人們讀今求甚解，應付考試的態度是錯誤的，應要能充份明白內容，掌握到課文的要點，無須太重視成敗得失。祇要你能明白這個道理，增加信心，提高學習興趣，便可冷靜地溫習。

（二）年青人最不能容忍自己的短處，他們為自己訂下許多標準，一旦達不到這些標準，就會頹喪莫名，不斷自責。其實並不可能每事都心想事成，祇要已經盡力而為，就是盡了本份。你在來信中已指出自己溫習時感到無從着手，假如你能把溫習時間安排一下，有適當的計劃便能夠應付裕如了。

（三）多數年青人都沒有自知之明，不能認清自己的能力和弱點，很多時定下了超人能力的目標或進行時沉不住氣，遇到挫折便氣餒，不能按步就班地做，明白這一點，行事前，客觀地考慮自己的能力，有適時的計劃和毅力，才會有成功。

（四）青年人都志大心高，卻缺乏能耐，不肯接受別人的意見，受到批評便覺得自尊心受損，很少會冷靜而客觀地自我檢討，反而滿懷恨，以為所有人都在故意跟他作對。所以最好遇到別人的批評或不論對待時，先檢討自己，冷靜地分析該件事。多參加團體活動，可以幫助認識別人的優點，並可以從與人的交往中，更了解自己，在情感、社交方面更為成熟。

（五）劇烈運動後喝冰水倍添涼快，不過喝暖水更可以增快出汗揮發熱量。

（六）喝酒是否對身體有害要視身體對酒精是否敏感？不過你仍在求學時期，「功課非常繁重」，應集中精神在功課方面，不宜喝酒。

（七）有近視，戴適度的眼鏡是防止近視加深的最有效方法。

（八）肺癆病是一種傳染病，沾染到病菌就有機會染上該病，所以在人多擁擠的地方應格外注意衞生。

（九）結實的肌肉是要經過運動鍛鍊的，游泳、划船、跳繩等的運動都有助於胸部肌肉的發育。

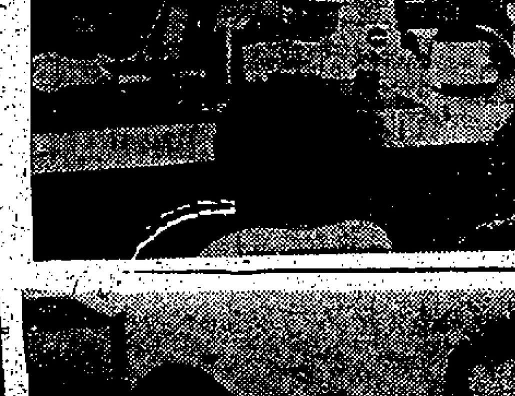
（本欄歡迎詢問，來信請寄香港荷李活道二二二號香港家庭計劃指導會，家庭生活信箱主持人收）

電燈集團家政中心 小型厨房電器示範

香港電燈集團之香港家政中心於一月廿七日起，逢星期五舉辦免費講座及示範，內容為如何安全使用電力及電氣用品的知識，由專家作深入淺出之解釋，並設茶點招待。

本月十三日舉辦之小型厨房電器示範由該中心高級行政主任譚韻嫻主持，示範抽汁機、攪拌機、電蒸籠、炸爐、炸餅爐及電水煲等操作，並講述保養之知識，甚受家庭主婦歡迎。

電燈公司之工程人員將於一月廿七日主講基本電器裝置常識（一），講述一切有關供電及電力問題，包括接駁插頭及修理保險絲方法。二月十日之講題為電氣食爐常識，介紹各種電爐、焗爐、燒烤爐之款式，種類效能及保養方法。電燈公司職員將於二月廿四日主講基本電器裝置常識（二），內容包括申請電力供應之手續，電費及電表之計算法等。



（圖為香港家政中心高級行政主任譚韻嫻在示範小型厨房電器時情形）

翠鑽屋昨開業慶典 特設酒會歡宴嘉賓

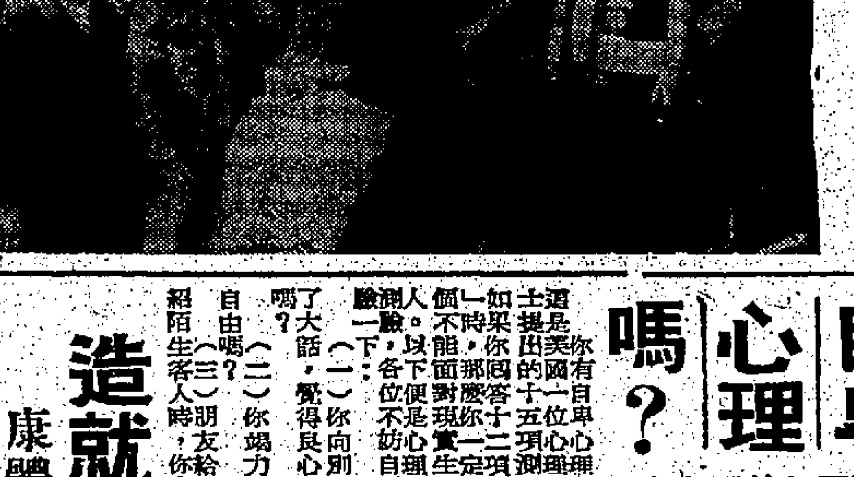
位於中區皇后大道中華人行地下之翠鑽屋，於昨（廿三）日舉行開業慶典，該公司東主謝譚坤儀女士特假該店舉行酒會，到賀之珠寶界及工商各界嘉賓甚眾，場面熱鬧。

謝譚坤儀女士為本港著名之謝瑞麟珠寶有限公司董事長謝瑞麟先生之夫人，一直以來，都是襄助謝先生發展業務，從事珠寶行業有十餘年之經驗，翠鑽屋之籌備工作，全部由伊親自策劃。翠鑽屋座落於中區最繁盛的商業中心華人行，出售鑽石、玉石、翠玉等飾物，由謝夫人擔任設計，均屬新穎式樣，定價合理，相信大受廣大仕女所歡迎。

（圖為謝瑞麟、謝譚坤儀、及嘉賓陳滿雲在開幕酒會中合攝）

亞洲婦女協進會 棉被毛衣贈貧苦 受惠者共達千多人

亞洲婦女協進會於每年歲暮，均派發棉被毛衣與港九新界各區貧苦家庭及老弱者，十多年來未嘗間斷，今年分派棉被衣物的工作，經於本月六日展開，直至昨（廿三）日始告完滿結束。派發地點遍及市區及偏僻區域，有新界青山、元朗、荃灣、油塘、鯉魚門、翠水坊、油塘地各區，受惠者包括年老無依、失明人士、火災災民、及家境清貧、精神病康復中之人士，派出棉被共一千零五十張，毛衣五百多件，該會會長黃燕芳、劉胡玉娥、徐余文英、李張梅馨、余鄧惠容、張林佩瑩、張鍾秀玲、盧麗卉、陳雲燕芬等分別到各區主持派發。



（圖為：亞洲婦女協進會派發棉被毛衣與貧人士情形）

你有自卑心理嗎？

十二項測驗可知結果如何

你有自卑心理嗎？這是美國一位心理學博士提出的十五項測驗。如果你回答十二項都「是」時，那麼你一定是一個不能面對現實生活的人。以下便是心理問題測驗，各位不妨自己測驗一下：

（一）你向別人講了大話，覺得良心不安嗎？

（二）你竭力主張自由嗎？

（三）朋友給你介紹陌生客人時，你會臉紅嗎？

（四）你想以大聲說話或和別人吵架，而引起旁人對你的注意嗎？

（五）你看見別人事業成功，會覺得心理不舒服嗎？

（六）對方正在談話當中，你會打斷人話柄嗎？

（七）你相信目前的社會現象和生活，一切正當嗎？

（八）當你自己的辦法行不通時，你想過要做報復的打算嗎？

（九）在一個集會當中，你祇顧自己裝儀，而不顧別人對你不注意嗎？

（十）別人拿你開心時，你會立刻發怒嗎？

（十一）你喜歡說一些傷別人感情的話嗎？

（十二）你和別人談話時，故意極力表揚他人嗎？

（十三）別人稱頌你一句，你還難滿足你的野心嗎？

（十四）你接連不斷的湧出了心願，但都沒有一些是成功的？

（十五）你對自己的性能力，覺得懷疑嗎？

健康與儀容

失眠影響健康

鑑清

女性是多愁善感者居多，患神經衰弱的也不少。她們往往由於受到情緒的刺激，致無法入眠，或眠不安。儘管她們每晚十時上床，但往往二、三小時後始能入睡，偶然如此，尚無大影響，但長此下去，則影響健康，由於睡眠不足，食慾不振，必引致精神不振，眼力退減，憔悴，黑眼圈，面色青白，無神，患失眠症的人，自然影響美感了。知道這樣一來，許多人都乞靈於安眠藥，但安眠藥不能根治失眠，而且服用安眠藥的人士，服之過久，藥量亦不斷增加。

其實，治療失眠，不必服安眠藥，可用熟棗仁五錢，煲雞蛋兩個，其方法是：先把雞蛋煲熟，取起剝殼，再放入煲內，同煲二十分鐘便可。於睡前食之。此外，睡前並可用大熱水浸足，其作用是引血下行，使易於入睡。睡前不宜喝咖啡或濃茶，因為刺激神經，要難以入睡之故。

醫藥顧問

伍卓琪

腎虛損與視力衰退

張榮才君：

你說患有眼疾已超過一年多，但經眼科醫生診斷沒有顯著的疾病。中醫則說身體虛弱。

你發現病徵是：眼睛容易疲勞，有麻痺的感覺，常有紅筋，怕光，晚上看東西有重影，偶有耳鳴，精神憔悴，身體容易疲勞，每晚睡眠時間八至十二小時也如此。

你又說：你現年廿三歲，手淫已有九年，曾有一段時間每週遺精二次，不過現已減少，祇是手淫尚未完全戒除。

另方面，由於你戴上了不適當的隱形眼鏡，致使眼睛更容易疲勞，再加上其後有三個月睡眠不足和忙於工作，致令身體虛弱。

從上述病徵看來，主要是多年來手淫傷身及遺精，引致腎水枯竭，身體虛弱所致。古醫有說：「腎開竅於目」。換言之，腎虛損則視力弱。目前的補救辦法，必先戒絕手淫及止遺精，多休息，勿過勞，止遺可服下開第一方，補養目力可服下開第二方：

第一方：老熟地六錢，山萸肉三錢，淮山四錢，黨參四錢，芡實五錢，龍骨八錢，牡蠣八錢，金櫻子三錢，桑螵蛸二錢（鹽水炒），白蓮鬚三錢，遠志二錢，柏子仁三錢，防黨參三錢。（清水煎服）

第二方：老熟地六錢，山萸肉三錢，淮山四錢，雲苓四錢，丹皮二錢，澤瀉二錢，枸杞子三錢，杭菊三錢，花旗參三錢，石決明八錢（先煎），金蟬花二錢，潼沙苑三錢，肉蓯蓉三錢。（清水煎服）

此外，可常用糖所煲杞子佐膳，並多吃滋補食物，如雞參，鮑魚，魚肚等。

你要求用信回覆，但未見附有回郵信封，下次來信時，請緊記附來回郵信封為要。

造就教練培育新秀

康體處與業餘泳總辦 初級游泳教練訓練班

政府康樂體育事務處與香港業餘游泳總會聯合舉辦「初級游泳教練訓練班」，旨在訓練更多游泳教練，從事游泳教練工作，俾能提高本港之游泳水平。該班之舉辦日期為一月廿三、廿五、廿七、廿八、廿九、卅一日，二月一、三日，三月一、三、廿七、廿八、廿九、卅日及三月一日，共十五講，上課時間由下午五時卅分至七時卅分。上課地點為香港灣仔告士打道二四號二〇二室，實習課程方面則為香港體育館中心，理論與實習兩部份合格者，將由香港業餘游泳總會發給證書。

凡對游泳教練工作有興趣之男女人士，年滿十八歲以上者，均可報名參加。報名費用十元（取錄後將以書面通知繳交）。報名地點：（一）政府康樂體育事務處，土瓜灣馬頭圍道一號六樓，及其十七分區辦事處。（二）香港業餘游泳總會（香港皇后大道中十五至十九號公主行一一九A室）。詢問電話：三一〇二二八、二四〇九七四（康體處）及五一二三八四七六（業餘泳總）。

蘇麂馬四大舉出試
勇將軍豪俠走勢勁 瑞星郡爆棚氣勢盛

昨晨週二，停操復課後馬四陸續要露面，快試鏡頭亦不少，搶得最認真的要算是蘇芬諾夫馬房，麾下馬匹多作快試，馬匹狀況大致見保持，老蘇在保養馬匹方面的確有一手，現將昨晨可觀鏡頭摘述報導如下：

昨晨先後發生兩宗落韁事件，得運馬拋下助手，偉寶拋下簡元智，兩駒均自動走回沙圈，人馬皆無恙。

福勝梁偉聰跑步神態不弱，寶源陳子銓慢跑有喘聲，但步頭並不覺重，永得助手慢試神態較前旺盛，顯著見好。凡宜助手慢試全程搶韁欲前，但騎者緊拉未肯放鬆半步，馬身較前壯健，在進步當中。

關關的浩繼慢跳神態尚見保持，步幅闊大，但嫌力度平平。

赤麟周崧強試半哩一分〇一秒三，末段廿九秒四，落跑道即急不及待搶韁而去，走來勁力雄渾，收慢後至上山處見拉得伴，老馬有火，降班有利，上陣當可一爭。

博愛告東尼試一段廿七秒三，出沙圈即貼欄疾馳，但騎者極力按慢，返入直路始走一程，步大蹄步甚快，勇態畢呈。

寶星周崧頒試半哩一分〇七秒，出跑道即搶放，但見全程緊壓之下，寶星仍節節衝前，步幅已見開拐，已在作戰水準之中。

利堡羅國洲，烏家櫥威羅沙同試半哩，利堡內檔貼欄勢順，烏家櫥威寶素高，外檔跟隨輕易終點前搶先三乘，放離利堡尚場保持，以態況而言，烏家櫥威初起而已。

告東尼先後出試還佳，爆棚，名將等駒，三駒走來皆有水準，其中以爆棚出腳最爽，狀態有進無退。

勇將軍羅沙、豪俠告東尼同試半哩，五十五秒三，末段廿六秒三，勇將軍貼欄先放，豪俠並併而馳，兩駒一直放返，豪俠走來見吃力，勇將軍輕鬆見勇。

瑞星郡告東尼試大化郎一分廿七秒一，末段廿七秒二，落跑道時乾立在會員棚附近不肯起步，經催一番後即見貼欄疾放，力度已見轉強，狀態續進。

勁中助手，超越日周崧強同試半哩，兩駒均拉慢而試，勁中仍有上賽之水準，超越日外欄走來未要半點氣力，態亦見佳。

廬哥

下季賽馬七十天 九月十六日開鑼
邀請賽改在二月十八日舉行 二月四日決定不再增編賽馬

馬會總經理彭福將軍，昨日下午五時在馬場記者室舉行記者招待會，新聞秘書游寶榮及首席受薪董事史釗域均陪同列席。

彭福將軍宣佈：下季賽馬，即一九七八至七九年度賽馬季，政府已同意董事局所擬訂之賽馬日期，由今年九月十六日開鑼，以迄明年六月十六日煞科，整季賽馬歷時九個月另一天，期內共編七十次賽事，分在沙田及快活谷兩地舉行，日賽佔四十八次，夜賽將有廿二次，在快活谷舉行的日賽約有廿一次，夜賽十六次，其餘賽事在沙田舉行，沙田約有六次星期日賽馬及六次夜馬，其餘將安排在週末舉行。

下季賽馬開始時，為首的幾次將在快活谷跑沙地，沙田馬場仍定十月才開始賽馬，彭福將軍表示，沙田馬場的草跑道，在三月初雨季來臨時，可以展開全面種草，到時全天候跑道之工程，亦將完成。

彭福將軍昨在記者招待會提及工潮事時稱：勞資雙方的一般性會議仍在商討中，故彼不願在此時作任何評論，比前更好，勞資雙方的關係均可進行，將協商，一切突然均可預料，不會再發生。

董事局已決定二月十八日補辦國際騎師邀請賽，在印度出賽的史允邦，已決定二月十五日來港，柏葛目前在馬來西亞作賽，到時亦允來港，至於紐西蘭的大維，亦可能依時來港出賽，有關其他因賽事而未改期的各項，分別改期補辦。客錦標改在二月十八日舉行，裘勇軍盃，改三月十八日舉行，第三班跑一八〇〇公尺，鄉村俱樂部盃，改四月一日舉行，第四班跑二四〇〇公尺，所有各項補辦之錦標賽，均將重新報名，此外今後各次賽馬的賽程將有所修正，日期將會另行公佈。

當時間中，增辦一次夜賽，至於日賽，目前暫不會增加，至於二月四日雖為週末，但是日已經是農曆年廿七，故董事局決定不在該日增編賽事。二月四日是沒有賽馬的。

年初三（二月九日）的賽馬，現決定提前在二月六日（年廿九）上午七時半排位，各投注站年初一休息，年初二（二月八日）照常接受年初三賽馬的投注，至於年初五（二月十一日）的賽馬，則在二月十日（星期五）起接受投注，然後年初三限定每一會員最多可購兩枚來賓牌，年初五每一會員最多限購四枚來賓牌，由二月二日起發售，每次均以售足八千枚為限，售完為止，至於今次夜馬隨時觀，先到先得，每一會員最多限購四枚，亦以售足八千枚為限。

沙田馬伕宿舍，下星期一可以入伙，約有六十伙家庭可以衝遷新屋，可過一個新年，其餘的將在稍後時間入伙。

英國漁農處致函香港馬會，聲明如獲獸醫署證明者，在港出生的馬，可以運入英國參加比賽。

年廿四夜馬分場公佈 七時半開跑七場

年廿四（星期三、二月一日）夜馬，昨午十一時止截，由於報名馬匹踴躍，所以要編為七場比賽，定下午七時半開跑頭場，以後每隔廿五分鐘跑一場。六環彩由第二場串到第七場，場外孖Q第一場搭第二場，場內三寶，第五、六、七場串，場內孖Q第六場搭第七場。插編入第五班及第七班的馬，均加入報名，所以形成各場皆有後備，將不會有冷場出現。

評磅定本星期五公佈，至於騎師配搭及編場排位，仍定下星期一公佈。

第五班分場表列下：

第五班（第一組）一〇三〇公尺

寶星（吳）、楊偉摩（殿）、福勝（鄭）、新領袖（賓）、神比力（張）、森林之星（蘇）、新錦標（摩）、威璜（陳）

（後備）俏傲（朱）、龍騰（譚）、猛如飛（羅）、海景（摩）、馬如龍（吳）、奔利來（賓）

豪俠（蘇）

第五班（第二組）一〇三〇公尺

嘉寶登（陳）、包大人（譚）、火星石（賓）、按餅儀（朱）、豐盛（吳）、勇將軍（蘇）、大笑（賓）、好樂（摩）

（後備）穩定世界（杜）、惠歐（卡）、自由萬歲（蘇）、鑽滿谷（吳）、上味（賓）、金剛印（朱）

第五班（第一組）一四〇〇公尺

蝙蝠俠（譚）、克勝（賓）、我勝（歐）、權威（高）、李多利（殿）、幸運鏈（摩）、蒙地羅沙（摩）、家寶（卡）、首領（賓）、獲多寶（吳）

（後備）神話王子（蘇）、猛快豬（陳）、月球石（賓）

第五班（第二組）一四〇〇公尺

飛得（摩）、勁中（吳）、冠驛（布）、朱寧（蘇）、［illegible］（鍾）、［illegible］（賓）、［illegible］（譚）、更多寶（張）、氣旋（朱）

（後備）駿馬（鄭）、歡天喜地（摩）、祥輝（布）

第五班（第三組）一四〇〇公尺

金牌（張）、智利年（陳）、智勇雙全（摩）、金牡丹（朱）、辣椒仔（布）、新美景（吳）、瑞星郡（蘇）、特別快（鄭）、威震四力（賓）、益民（殿）

（後備）財神到（譚）、獲利堡（摩）

第七班 一五七五公尺

好兄弟（摩）、樂心（朱）、教父（歐）、京都（朱）、神威（吳）、領航館（譚）、粉紅鑽石（鍾）、谷中文豪（布）、一定勝（陳）、龍虎榜（鄭）

（後備）利伊（蘇）、家珍（卡）、噴水池（杜）、萬里長城（布）、東升（朱）、唉吔（布）、生龍活虎（鄭）、勝得爽（布）

出口第一 一〇三〇公尺

知味（歐）、福怡（杜）、大快車（吳）、好伯爵（賓）、新玩意（杜）、有信心（服）、玉觀音（吳）、好好日（布）

（後備）　吳

老吉的話

馬伕生涯好辛苦 其中滋味話你知

你不要以為馬伕工作很容易，講穿了內情，可說是辛苦之至，非但辛苦，而且有時還有危險哩。

以下轉錄一位同文的詳細報道，請看馬伕的辛苦。

他們每日凌晨兩、三點鐘，大部份人猶在夢鄉中，馬伕便要到馬房做清潔工作，首先要清理馬匹，檢去廄內馬糞，換去髒草，術語稱「挑馬糞」，然後替馬兒梳洗，上馬鞍，再牽到馬場作晨操，若在歇暑期間，則牽馬在馬房沙圈踱圈，俗稱之為「行街」。

做完晨操，馬兒自是大汗淋漓，馬伕又要替牠們除下馬鞍，加以淋浴，再用竹篾刮去身上剩水，用毛巾抹乾，然後才牽回馬房，大約中午時份，工作才算告一段落。

但下午四時，馬伕又要再去馬房，重做清潔馬匹的工作，洗馬屁及「行街」，然後再牽馬「行街」半小時至四十五分鐘，因為假如馬兒不「行街」，則小腿會發腫，身體亦會發胖，影響到健康及出賽。

另外，每匹馬通常一日三餐，早上十時一餐，下午二時一餐，晚間七時及午夜十二時一餐，每餐八至十磅飼料，包括金山麥、大麥、雜草、米糠及呂宋草等，當然，餵馬工作亦要由馬伕擔任。

在賽馬日，馬伕的工作更見繁重，出賽馬匹要預早牽入「兩髀馬房」，跑馬前後，馬兒都要驗尿，據說此是為了防止蠱惑馬，將馬尿送往獸醫處檢驗，如尿中含有藥物，則馬兒便曾被做過手腳，要取消其出賽資格。

馬伕侍候馬兒痾尿，並不是一件容易的工作，他們要蹲在馬腳旁，等候馬兒「方便」，拿住馬會特製的馬尿壺，放在馬肚下，但出賽前，馬兒蹄上要換鋁甲，有經驗的馬伕對此特別神經質，亦更難耐侍，所以一泡尿可能候上十幾小時，也涓滴全無，而馬伕卻不能走開，天冷時，又急又餓又凍，箇中滋味，實難形容。

賽事完後，馬伕要提幾桶沸水到馬廄，一勺一勺的淋在馬兒身上，馬匹如因弄跳而扭傷肩膊，還常要熬水敷治，馬伕要幫忙，天冷時，人馬俱濕，又要替牠們抹乾，辛苦了，地下的草弄濕了，又要跑去抹乾，自己亦照顧不及。（上）

老吉

TC布出口活

星洲印尼菲律賓客商大力扯吸刺激

印染廠接外銷TC胚布加工訂單轉多，現貨價刺激提高。日積減產，台韓價升，成本增加，二至三月交貨漂白TC布每碼二元六角。布匹本銷歲暮批發生意已呈闌珊景象，價尚企定。

（特訊）當歷歲暮迫近，布匹本銷批發生意已呈闌珊景象，但T．C．布出口突轉活躍，由於星洲、印尼、菲律賓客商來商扯購，價格復升。

昨（廿四）據布匹商消息：星洲、印尼、菲律賓客商來港扯購T．C．布，突告活躍，由於日本T．C．布繼續減產，及台灣、南韓T．C．布出口增加，訂購上升，於是本港印染廠接入外銷訂單採用進口T．C．胚布加工亦轉多，現貨價格高刺激提，查一一〇×七六T．C．胚布大盤每碼成一元九角，漂白T．C布大盤每碼成二元二角二分，染色T．C．布大盤每碼成二元三角。現時台灣T．C．布四月付船C．I．F．每碼訂價三角九分美金，南韓T．C．布三至四月付船C．I．F．每碼訂價三角九分半美金。日本T．C．布供應很少，漂白每碼由二元八角升至二元九角，染色每碼由三元升至三元一角。而本港大規模印染廠二至三月交貨的一一〇×七六漂白T．C．布每碼開價二元六角，這是成本增加所影響。

布匹商又稱：現在製衣廠需用布料較少補給，布匹本銷批發生意已呈闌珊景象，除了T．C．布因爲出口仍多而刺激價格上升之外，其他布匹價格尚無變動。一〇〇×六〇府綢胚布每碼一元五角五分，一三三×七二府綢胚布每碼一元八角八分，一三〇×七一府綢胚布每碼一元八角六分，一〇八×五八卡其胚布（卅八吋半）每碼二元三角，九六×四八卡其胚布（卅八吋半）每碼二元四角，八〇×四六卡其胚布（卅八吋半）每碼二元，一二八×六〇息丁胚布每碼二元七角五分，四二×四四毛布胚每碼一元五角一分，六二×六六（四十吋）毛斜胚布每碼一元六角五分。六四×一三二燈芯絨胚（已開坑）每碼五元九角至六元一角，十三盎士上等牛仔布每碼五元，中等牛仔布每碼四元二角，十三盎斯七五上等牛仔布每碼六元八角，中等牛仔布每碼六元二角。

歲聿云暮商行年紅開發

百貨生意漸晉高潮 選購年料明顯增旺

減價招徠呈全面化，減幅由五折至九折，斷碼斷色貨更特價脫售吸引，紛提前購辦，落行旺態僅見。

（特訊）近日氣溫復感和暖，對百貨業生意雖略有影響，但由於年關將屆和數場賽馬被取消的刺激，落行仍見熾熱，加上各公司紛紛減價的吸引，目前的旺態是兩年來僅見，不過，商人恐怕尾市生意會因此轉淡。

綜合各有關人士的報導，最近接連兩個週末及週日的百貨生意都有不俗的落行，尤其是上週末（廿一日）及週日（廿二日）的成績，表現最佳，市面充滿了一片歲聿云暮，臘鼓頻催的景象。

商人說，一般而言，市民購辦年貨多會選擇在年底最後的一個星期內進行，一方面是因爲風調過後，許多公司已陸續對其員工發放年終雙薪花紅，市民在獲得較豐裕的金錢後，購辦年貨自然是順利得多了。另方面，則由於許多百貨公司都樂意在歲底期間，進行減價，方便存貨的滑銷。所以依據傳統的市場習慣，農曆年廿二以後，才是年銷生意開始的高潮，而年卅晚則是銷市的頂峯。

近年來，由於市民對過年的態度改變，市民購買新衫賀歲，再不像以往般延至最後三數天才進行，很多時均會提前選購，因此最近的三數年間，年銷貨市生意都較傳統習慣略有提早，而今年這種現象更爲明顯。

銷市提前的原因，主要是由於各大百貨公司近期紛紛舉行大減價，減幅從五折至九折不等，而一些斷碼斷色及若干次貨，更以特價方式脫售，在價格廉宜的吸引下，市民自然願意大破慳囊，選購一些新款新花的衣物，作爲渡歲之用。

事實上，今年各大、中、小型百貨公司減價的全面化和貨品價格確實廉宜，是業績表現良好的要素，由於商人推出的貨品確實達到「抵買」的地步，並不如過往般的有部份公司將標價提升後再打折扣，玩弄宣傳花巧，市民在「貪廉價貨」的催動下，便會多選購一些貨品。

此外，上週末和週日適逢冷流南下，氣溫急降，也是刺激市道的有利因素，而令人不能忽略的另一項成因，是由於馬會馬伕工潮的影響，一連數場賽事的被迫取消舉行，將整個銷市的活力直接增強，商人說，從這次事件的充份反應中，說明本港市民的購買力並不如過往想像般弱，導致市面一般消費性生意走淡的激素，「賭」才是最重要的關鍵。

無論如何，由於市民提前辦購年貨關係，各年銷貨商和百貨商已蒙受其惠，早期憂心年貨銷市的心頭巨石，亦獲得放下，但由於市民現已購辦需要的各類年貨，相信往常尾市的擠迫現象或會因此而減輕。

時裝節四天一片熱鬧氣氛

買家探盆洽訂活躍

中外買家逾五千來美客倍增接單抱信心

廠商推出新欵服裝較去年更重實際適用

（特訊）第十一屆香港時裝節舉行四天，買家登記人數已刷新去年紀錄，配合連場精采的時裝表演，今年時裝節成績定比去年更爲美滿。事實上，買家穿插於各參展攤位，情況甚爲熱鬧，使參展商均抱有滿懷信心。

昨（廿四）日，碧麗宮及樂雅殿共安排了五場時裝表演，買家可因應其需求出席欣賞，由於人數衆多，各場表演均爆滿，向隅者只好站立欣賞了。

昨日下午二時半的一場表演是展出戶外運動裝，共有二十家本港製衣廠聯合參加演出，由此可見展品之豐富，確實有令人目不暇給之感。其中包括涵合各季節性的戶外運動服裝，運動器材及旅行服裝，泳衣，及各類戶外便服，選料則包括羊毛，棉布，混紡纖維布料，燈芯絨，斜布及牛仔布多種。設計則以緊身適體爲主，從展出款式方面看來，今年廠商推出的新款服裝，較去年更着重實際，表演味道似乎是減少了。

據貿易發展局發表的統計數字顯示：截至昨日爲止，中外買家登記人數高達五千二百一十八名，較上屆同期登記人數三千七百五十六名激增一千四百六十二名。其中海外買家登記人數爲三千四百二十九名，本地買家登記人數一千七百八十九名。今次到港的海外買家以美國最多，共計八百五十四名，較上屆同期四百零二名，更增逾一倍。

由於買家登記人數較預期爲多，是以場面顯得特別熱鬧，各時裝表演均座無虛設，表演後買家參觀各參展攤位，價錢方面，往往於買家對接單情況亦覺樂觀，同時使參展商對經營有信心，預料時裝節後，買家便會安排落單訂貨的了。

股市買家吸意增濃

價格持續冒升

四證總值三千八百廿五萬元，較上日多一千五百萬元近期最多。恒生指數升四點五三，僅紡織類微低。

（特訊）昨（廿四）香港股市繼續冒升，交易數值亦續有大幅增加。當昨日上午開市，已感有繼續向好趨勢，買盤落行同增。初期買賣雙方尙持觀望，稍後買家吸購興趣增濃，價遂告扯升，而以上午收市期間可以說爲全日之最高潮，午後復市，由於獲利回吐之增香，做價上升回順，惟是買家接承有力，故一般之市價尙穩。昨市之續香，係承前日向好之餘勢，另之一方面則是受九龍倉開市做價突出現明顯跳升，這對股市人心亦有激發的作用。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計全日交易總值爲三千八百廿五萬元，爲近期交易最多的一天，比前日交易總值增加一千五百萬元之左右，上午半日交易數值有二千三百八十一萬元，已比全日之易總值爲多。在交易數值中，香港交易所佔一千一百三十九萬元，遠東交易所佔一千六百九十六萬元，金銀交易所佔九百七十六萬元，九龍交易所佔十四萬元。至於指數方面，據恒生指數上午收市爲四一一．一五，比前日收市指數升五．八五，下午收市指數爲四一〇．五三，仍比前日收市指數升四．五三。遠東指數上午收市爲一九六五．六〇，下午收市指數爲一九五九．三七，比前日收市指數升二九．七八。遠東分類指數中僅紡織類報低外，其他各類俱報升。金銀綜合指數爲三五二．八三，比前日收市指數升三．六五，金銀指數爲三六二．〇七，比前日收市指數升二．六一。遠東交易所有成交之一百零七股票中，上升者有七十五項，下挫者有十四項，無變動者有十八項。

以數項熱門股略述，各項股票交投依然活躍，其他股票交投雖有增香，但仍屬平慢，做價則以九龍倉最爲突出，開盤即以十三元五角成交，比前日收市價跳升二個價位，隨着續見搶升，最高做十三元九角，收市價仍高企十三元五角，比前日收市價升三個價位。其他股票，公用股之電話股、匯豐銀行及置地做價提升亦感有力，置地之收市價比前日之收市價提升一兩個價位之間。

歐洲外匯市場

黃金價上漲

美元開市價進一步下跌

（特訊）倫敦廿四日電：正當外匯商以懷疑的態度觀看卡特的財政預算的時候，星期二，美元在歐洲外匯市場開市時，在平淡的交投中，進一步下跌。黃金開市價升逾一美元。

法蘭克福美元開市時由二．一一二〇跌至二．一〇七五馬克，蘇黎世由一．九八六五跌至一．九八四〇瑞士法郎。

倫敦英鎊開市時由一．九四二〇升至一．九四五美元，巴黎美元由四．七二六五升至四．七一一五法郎。

布魯塞爾美元由三二．八三降至三二．六九比利時法郎，阿姆斯特丹由二．二六一〇降至二．二五四五荷蘭盾，米蘭由八七一．〇五降至八六九．〇五里拉。

蘇黎世英鎊兌價略跌，由三．八五五〇降至三．八四五五瑞士法郎，法蘭克福英鎊則由四．〇九五〇升至四．〇九七五馬克。

黃金開市價，倫敦和蘇黎世每安士同報一七六．六二五美元，上日收市價，蘇黎世每安士爲一七五．三五五美元，倫敦爲一七五．六二五美元。

國際股市金融行情

（一九七八年一月廿四日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

開市	－0.50（486.10）		
午市	－2.50（481.10）		
五種主要港股價（買盘及賣盘）			
匯豐	H.K.$	17.18	17.22
置地	H.K.$	6.76	6.84
怡和	H.K.$	12.47	12.53
和記黃埔	H.K.$	3.56	3.74
會德豐	H.K.$	2.05	2.25

紐約股市（道瓊斯工業指數）
開市指數 －1.56（769.14）

東京股市（道瓊斯綜合指數）
收市指數 －20.35（5025.89）

倫敦金市（每安斯）

頭盤	U.S.$	＋1.90（177.10）
尾盤	U.S.$	＋1.25（176.45）

美元開市價格			
	法蘭克福	2.1075	馬克
	倫敦	1.9445	美元
	東京	241.20	日元
	巴黎	4.7115	法郎

發展高質品獲成就

絲光線紗 混紡幼紗 秀麗

出口近增輸澳洲來

O.E紗精梳幼紗本銷亦佔優

（特訊）港產絲光線紗及混紡紗最近出口較多，顯示港產紗價值向高質化發展，已獲得相當成就。本銷方面，O.E紗及精梳幼紗亦佔優勢。

據紡紗業人士透露：近來港產絲光線紗及混紡紗出口較多，大部份輸往澳洲，現時C.I.F.價六十支及四十支雙股絲光紗每磅爲四元二角美金，八十支雙股絲光紗每磅爲五元六角五分美金，四十五支單股混紡紗每磅爲一元二角八分美金。

至於本銷，現在O.E紗與精梳幼紗已佔了優勢，外來O.E紗與精梳幼紗已難在港推銷，因爲港產O.E紗價格與進口O.E紗相差無幾，而品質則比進口O.E紗高得多，進口的精梳幼紗品質更難與港產精梳幼紗比擬。

不過，現在港產O.E紗價格已經偏低，二至四月交貨每包開價一，五〇〇元，更有若干紗廠以一，四八〇元沽出，若與去年同期（每包一，八〇〇元）比較，低了百分之十八，但精梳幼紗價格比去年同期相差無幾，四十支牛精梳幼紗現在每包二，九〇〇元，去年同期每包三，〇〇〇元，相差不過百分之三。

尾禡工商業多排宴

副食品銷流暢

猪牛肉鮮蛋價穩，羊肉鹹淡水魚俱升，蔬菜疎俏，漲幅較大。

（特訊）昨日爲農曆尾禡，副食品市場較平時熱鬧，但由於大部份品種售價高昂，商人說銷情未如理想。

據市場消息，昨日副食品市況，大致來說並未有出現顯著的缺貨情形，但售價之高爲近來所少見。惟尾禡當前，許多工商店鋪都時興「食番餐」，故售價雖高，落行亦有相當。不過，生意與去年同期比較，則見大爲遜色了。

售價方面，除猪肉、牛肉、蛋類外，羊肉、淡水魚、鹹水魚、蔬菜及三鳥都告提高，而其中以蔬菜的升幅最大。

市場菜販說，由於較早幾天天氣突然轉冷，蔬菜生長受到影響，故致使產量普遍減少，大陸及新界供源均不足，而需求則不斷上升，昨日適逢尾禡，售價就更高了。其中菜芯每斤有些高至六元，實爲近數月來所少見。其他蔬菜售價均較前提高。銷情平平而已。

淡水魚由於來貨不多，售價亦升，其中鯇魚每斤十二、三元，大魚八、九元，鯪魚七、八元等，價雖高，但由於需求殷切，銷情尚不俗。鹹水魚亦有同樣的情形，大部份品種均較平時提高，主因是貨供減少，而需求則增加。

三鳥的升幅亦很大，市場商販說，事實上在近期來，三鳥價格一直在上升中，主要是由於來量減少及盤價高漲所致。昨日適逢尾禡，雞特別受歡迎，售價亦進一步上升。其中上雞每斤高至十元至十元五角，上騸雞九元至八元，售價都相當高。銷情尚不俗。

羊肉來量較穩，但需求殷切，肉商亦把售價提高。而猪肉及牛肉爲副食品中售價較穩的品種。這主要與來量充裕及盤價穩定有關。昨日上肉每斤八元至八元八角，瘦肉九元六角等，都無甚變化。銷情頗佳。

昨日蛋類的售價仍穩，但現時之價格已較月前提高了，銷情平平而已。

芽菜，豆腐，豆卜等豆製品亦較平時提升了，其中大豆芽菜每斤一元五角，細豆芽菜一元二角，升一至二成。

原糖期市轉活

價格輕微升

廿九宗值卅二萬美元

（特訊）昨（廿四）日香港商品交易所原糖期貨交投較上日稍見活躍，期現價同微升，交投以三月份稍活，七月份及九月份無成交。

開市時，做價堅穩，尾市揚升，全日共成二十九手，現貨報九點〇五美仙，數值三十二萬美元。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份九點六二美仙，五月份一〇點〇五美仙，七月份一〇點一七美仙，九月份一〇點三七美仙，十月份一〇點五美仙。

三月份開盤報九點六美仙，最高九點六五美仙，最低九點五八美仙，共成十八手。五月份開盤報九點九四美仙，最高一〇點〇美仙，收市一〇點〇二美仙，共成十手。七月份開盤報一〇點二美仙，收市一〇點〇二美仙，無成交。九月份開盤報一〇點三美仙，收市一〇點三六美仙，無成交。十月份開盤報一〇點五美仙，最高及最低均爲一〇點五美仙，收市一〇點六美仙，僅成一手。

原糖期貨價目表（以美仙計）

	開市價	最高價	最低價	收市價
三月	九·六〇	九·六五	九·五八	一〇·〇六
五月	九·九四	一〇·〇〇	九·九三	一〇·〇二
七月	一〇·二三	—	—	一〇·二〇
九月	一〇·三〇	—	—	一〇·三六
十月	一〇·五五	一〇·五二	一〇·五二	一〇·五二

津紅疲捱 油綠豆企

美眉豆欲升乏力 大生仁暢疲各異

（特訊）東北黃豆下月抵步，尚未開花，加拿大貨按價成疏，天津紅豆仍少還來，各途市價不屈，溫油綠豆貨源不多，美國眉豆欲升乏力，南非貨近少交易，珠生仁疲，大粒生仁暢疲互見，青島貨快將清盤，後市趨定，惟市疲，飼料牛皮菜暢。

大連黃豆轉拆一百元，新貨下月初到未開拆，淡大粒貨轉拆九十三元，加拿大貨拆九十七元至八元，倉貨大盤按九十二至三元，新濟南貨續到二千五〇包，碼頭成一〇五元。

天津紅豆轉拆二百二十九元，聯誓貨仍沽二九〇元，遇新土紅拆一一五元，倉貨大盤按一一〇元欠行。溫油綠豆貨疏呈穩，新拖木拆一三〇元，新到一百包碼頭成一二五元，四川綠油碼頭成一二四七元，去皮新一級貨拆一四〇元，倉貨大盤按一四八元，新二級貨拆一二〇元。

美國眉豆欲升乏力，南非貨近少交易，中國大陸貨一千包成卅元，碼頭成卅六元三，買家觀望。

[illegible]

原棉市續活

價反覆上揚

四六宗值六五萬美元

（特訊）昨（廿四）日香港商品交易所原棉期貨交投頗活躍，做價趨升，升幅由八五十點至一百五十點，交投以七月份最活，五月份及十二月份無成交。

開市時，市況沉靜，尾市反覆上揚，全日共成四十六手，數值六十五萬美元。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份五四點九五美仙，五月份五五點三美仙，七月份五六點二八美仙，九月份五七點三美仙，十月份[illegible]。

三月份開盤報五五點二美仙，最高五五點三美仙，最低五五點一美仙，收市五五點〇美仙，共成九手。五月份僅得開市買價，七月份開盤報五六點三二美仙，最高五六點三六美仙，最低五六點〇四美仙，收市五六點四五美仙，共成三十六手。十月份均無報價，最高及最低價均爲五七點三五美仙，僅成一手。十二月份全日僅得開市報出買價五六點[illegible]。

棉花期貨價目表（以美仙計）

一九七八年	開市價	最高價	最低價	收市價
三月	五五·二〇	五五·三〇	五五·一〇	五五·〇〇
五月	—	—	—	—
七月	五六·三二	五六·三六	五六·〇四	五六·四五
十月	五七·三五	五七·三五	五七·三五	—
十二月	—	—	—	—

香港金融行情表

一九七八年一月二十四日

九九金每両（最高）九七四·二〇（最低）九七〇·三〇（收市）九七〇·六〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四六一·〇〇
美單	一〇〇	四六〇·六〇
美鈔	一〇〇	四五九·八〇
英鎊	一	八·九〇
加拿大圓	一〇〇	四一六·五〇
法國法郎	一〇〇	九六·五〇
瑞士法郎	一〇〇	二三一·〇〇
西德馬克	一〇〇	二二六·五〇
意大利里拉	一〇〇〇	五·〇〇
荷蘭盾	一〇〇	二〇二·五〇
澳洲圓	一〇〇	五二一·五〇
日本圓	一〇〇〇	一九·〇三
菲律賓披索	一〇〇	六〇·〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四三〇·〇〇
坡圓	一〇〇	一九六·八〇
台灣圓	一〇〇	一一·二五
泰國銖	一〇〇	二三·〇〇
印度勞碑	一〇〇	四七·〇〇
澳門紙	一〇〇	九二·〇〇
南非蘭特	一〇〇	四六五·〇〇
韓紙	一〇〇〇	八·五〇

美國主要工業今日的處境（中）

李剛

大體上，今年美國主要工業的處境，不好也不壞。大家都受到更大的通貨膨脹（工資、能源、原料成本高）的威脅，但是，競爭威脅也日受注意而表憂慮。在十大工業中，今年以飛機、電腦及半導體最佳，而以汽車及鋼鐵較劣。

④石油工業——當許多專家估計今後數年石油和煤氣將呈世界性缺乏之際，今年並無此種跡象。對今年美國石油製造者來說，實際上可以說他們最大的問題，卻是如何控制煤氣產量。汽油的存量，目前是任何時間的最高點，這要保持煤油利潤的話，在今年上半年間勢必如此，石油公司同時不得不面對着大多數主要石油產品過量供應的壓力。整個世界同樣被原油汜濫所困擾，原油來自北海、阿拉斯加，沙地阿拉伯是油好的一個穩定力量，墨西哥和印尼正在增加。美國石油公司們預期今年有更多的利潤，整個工業而言，將有平均百分之六點四的增長幅度，但是那些特別巨大的公司卻會得到較緩的增長。他們許多石油公司在歐洲的活動將有較緊的表現，他們將會從百分七十的開工操作能力上恢復過來。另一方面，世界石油化學品部門的銷售，在今年將會出乎意外的呆弱。舉例來說，高富石油公司佔百分之十的石油化學品的銷售，一九七七年首三季就下降百分之三點三。四時，美元的疲弱減價不利於許多公司的國際業務。伊索公司去年首九月就因貨幣轉換損失了大約六千萬元，使到總利潤降低百分五點三，而降爲十九億元。最有希望的公司，則是那些本身或其附屬公司及很支很豪準石油和煤氣的公司了。如亞爾大公司擁有本地石油公司等，他們的利潤是十分動人的，當阿拉斯加油管輸油能力每天到達一百萬桶，其時正當是今年以內。如果任何人在本土有煤氣生產的話，就可立即以每一千立方尺提高一點七五或二元的時候，自然就大得其利了。因到國會批准天然氣價格廿年之久的實施，只可惜有許多煤氣早就訂立售價的時候，因此，懂准加價的即時利潤將非巨大。整個煤氣價格的展望仍不明確，美國石油工業相信能源部會新推加價，而國會亦將加以批准，並使石油價格的統制能在今年較早時間解除。但以目前石油價格的實際情況，卻並不會有助於利潤的即時提高。今年估計確增百分一點五。石油開採的成本，每年大約上升百分之廿，因此，今年不一定有大量開採的增加。但是，石油工業已經把開採預算平均增加百分十五。所有的資本開支將由去年的十九億元提高至廿一億元左右，以至有些專家大聲疾呼地說開採花費是過量的了。明年間，美國的大石油公司將在本地作大量的開採投資。伊索公司在今後四年資本開支預算是二百四十億元，其超過百分四十是用在美國本土，直至最近爲止，主要石油公司的資金開支平均只有三分一用在美國。

⑤紙張工業——製紙工業是另一個面臨生產力過剩難題的行業。在短期來說，該業的利潤將要減弱，在長期來說，該業仍然樂觀並將勇往直前地計劃開設新廠。POTLATCH CORP主席里梅教指出：對於造紙工業的前景，我是看好的人，雖然目前我們需和世界其它地區作激烈的競爭，而短期又有生產過剩的事實，但是，我想一般同業和我們一樣，今年將走平坦的道路。由于加價影響了需求，有許多紙類的價格轉見回降，因此，該業的利潤將是退縮的一年。只有那些廠營，或以木材製品（供應建築業）供銷爲主的公司情況仍然保持良好。雖然今年的展望並不良好，但因工資，能源使成本的漲升，該業將表現得愈來愈見強韌了。這也是爲什麼美國紙張學院最近報告，顯示該業訂購了廿二副新製紙機器的原故。這些機器的添加，將在一九八〇年時使紙張及紙板的生蒸力量提高每年五百萬噸以上，亦即年增率爲百分二點四，而去年的增產率還不到發分之二。該業自然希望未來需求的增長超過這些生產力量的。但是，有部份業界人士難免有些担心，恐怕這種超過平均增長率的設備添置將影響到價格的穩勢。瓦通紙盒的需求，最近率先出現轉機。因此，該業領袖人物同意，「在最近六週至七週之間，銷售數量在鼓勵性的增加。但是，眞正的問題卻是今年下半年的表現。究竟如何？」紙張和紙板的增長率將會超過國民總生產增長，是，因爲非耐用品實際並不那樣肚大，這將反映在紙張工業上面，其對紙張的需求也不應該那麼可觀的。另外一些觀察家認爲，較高的紙價長期就是實銷的一項壓抑因素。由於加拿大及北歐製造商爲着減低存量而降價，相信也沒有多少美國紙類供應商能夠賺錢了。由於紙類成本太昂之故，去年間製紙製造商的利潤也是非常的使人失望。對於大多數紙廠來說，控制成本更爲重要，因此，有些老廠，或老機器設備就不得不關閉成拋棄了。此外，能源的善爲利用，愈爲使各廠大動腦筋，而減少廢木或設法利用它也更受關注。一家大廠在一九七五至一九八〇年，利用廢木做燃料的計劃經已開展，這已經代替了百分五十的燃料，因而節省了二百萬桶的石油每年。製紙工業今年間的勞工及燃料成本，預期要提高五至六巴仙，但是大部份紙價只會上升大約兩個巴仙。在這種情況下，只有精打細算的紙廠才能做得較好了。

⑥半導體工業——該業將得到另一個良好興旺，而新的市場也有迅速發展的趨向。好像汽車，電訊，工業控制等多方面的需求，都在帮助該業市場脫離轉趨淡靜的壓力，而本來今年後期一般是預期鈍化的。正當外國製品，如鋼鐵以至電視強大壓抑的美國工業的今天，很少像半導體工業那樣是昂然獨步而穩居世界的領導地位，並且始終還是一個最大的出口者。儘管日本已在處心積慮地向美國挑戰，但是，美國半導體工業仍然安然堅固，今年可獲百分之十或以上的銷售。由於科技的一日千里所帶來日新月異的產品，這門工業也不比其它工業那樣的依靠整個國民經濟的進展。事實上，迷你電腦，計算機，跳字錶，電視遊戲，——通話機，和新發明的電腦新用途系統等等製品，每年都能提供以十億元計算的市場。諸如「聰明機器」和一片薄如香口膠的電腦系統，應用到各種工業與各種日用物品上去，無疑勢必引起了世界第二次工業大革命。由於這種發展，美國的半導體製造商將會獲得比較傳統上的原子粒的四十三億元更大宗的生意。根據電子雜誌的估計，今年世界電子設備的消費將會大超過一千億元的大關。接近三分之二價值的產品，將由美國予以供應。但是，科技的發展，使到加價成爲無意義的事情，無怪一家業者首腦說「以本人廿年的經驗，我只能見到絕少數成功的加價」了。目前生意固然十分興旺，而今年第四季的訂單也很強壯，大部份產品的訂單總比較交貨多出百分廿五至百分卅。好像其它工業一樣，半導體工業也爲資本開支的升降而操心。由于半導體應用於各種用品上面的不斷增加，截至目前爲止，本業三分之二的生產仍然是在資本性物品。無論消費品抑或製造品，目前都十分注意產品存底水平，無人忘記在一九七五年的慘況，但是，半導體工業協會估計，目前該業的百分十至十一的增長率將堅定地延續到一九八〇年。整個看來，過去幾年可以說是美國半導體工業失望的年份。他們預期出口有百分十八的增長，但實際上只得到百分之十二。ＩＣＳ集積電路無異是過去開展了廿五年的原子粒業的一項革命，自從一九七六年，集積電路以其優越的技術與細微的體積成爲天之驕子，並且大大地降低成本而提供製造許多新用品的大好機會。集積電路今年估有百分六十四的美國市場，到一九八〇年時，市場估計將會提高到百分之七十。美國公司大約估有世界集積電路百分之七十五的市場。今年這方面的生意仍將增加百分之十七。更新的集積電路已在發展中，簡稱ＬＳＩ，其發展可能比集積電路來得更快。一家公司負責人指出：ＬＳＩ的發展，將會快到生產力容許的限量。電子雜誌估計，去年半導體消費在美國，單獨就達大約三千二百萬元，上升百分之卅，而今年估計另將上升百分卅。ＭＩＣＲＯＰＲＯＣＥＳＳＯＲ ＰＲＯＤＵＳＴＳ的發展甚至更快，去年增長接近百分六十，銷售一億八千八百萬元。而ＣＨＩＰ ＣＯＭＰＵＴＥＲＳ在去年的美國銷售，更增達二億六千萬元。ＬＳＩ將會應用於工業管制上面，其用途之廣，將使它在經濟放緩之際而無礙其擴銷。由於半導體電腦之應用於汽車之內，一個以十億元計算的市場亦已在望。一些產品對於特及通用車廠的交貨，亦已預期在一九七九年開始。如果一切依照計劃，摩托羅拉在明年將能有價值一億二千五百萬元的ＭＴＵ製品可以交到特及通用手上了。雖然目前市場如此的繁茂，但是，本業來自日本的威脅仍具持續。日本在一九八〇年內，有可能正式進入美國半導體市場。直至目前爲止，日本產品在美國市場只有低百分之二的比率，但在去年來說，已經增長了一倍。在少數製品的市場上，日本貨將有很有集中銷售的優勢。無論如何，美國必須準備有那麼的一天，在世界半導體和電腦市場上，他們是獨佔者了。

⑦鋼鐵工業——該業正在期待政府的幫助，藉以減少外貨的入口傾銷，使該業脫離衰退之景。該業今年的產量和利潤，將會比較失望的一九七七年爲佳，問題卻是政府的幫助是否足夠。如果外貨傾銷和緩，而國民生產總值增加到百分之五的話，今年美國鋼鐵工業產量將個提高至九千五百萬噸，而全年總供應則爲一億一千二百萬噸。由于去年美國本產鋼鐵只得九千二百萬噸，今年也只是估計略爲增產而已。換句話說，海外鋼鐵今年仍有佔銷的機會，只是數量就可低過二千萬噸而爲一千七百萬噸了。（未完）

大通銀行宣佈委任

高泰成港九總經理

（特訊）大通銀行昨日（廿四）宣佈，委任高泰成（MR. CARL D. GUSTAVSON）爲港九總經理，接替伯爾兼。

高氏畢業佐治亞大學，攻讀工商管理系。七一年加入大通前，在美國另一銀行擔任要職。高氏曾任大通駐巴拿馬分行經理，亦曾爲該行在拉丁美洲國家事務的區域經理；及巴西國內大通聯號銀行副董事。

圖：高泰成近照

日四月減入口稅

值達十九億美元

亞洲約三億五千萬美元

（特訊）東京消息：外交部發表日本將由四月一日開始實施削減入口稅的價值達十九億美元的入口貨中，將包括來自亞洲國家價值約三億五千萬美元的入口貨。

這些減稅，是在上週五的日美聯合公報上宣佈，先於東京回合的多國貿易談判所或將決定的任何措施。

外交部發言人在例常記者會上稱，亞洲方面所受到影響的價值三億五千萬美元的入口貨中，將包括來自泰國，印尼與印度的蝦米與龍蝦，南韓的水產品，菲律賓的紙與紙板，及新加坡的枱式計算機。

發言人稱，在削減入口稅之外，日本和盟輸入制度的改進，輸入資助的擴展，均將使到亞洲國家獲益。

道亨銀行增強服務

第十六分行開業

（特訊）道亨銀行第十六間分行，已於昨日（廿三）在紅磡正式開幕，並由道亨銀行主席鄧鑑泉博士主持開幕儀式。

道亨銀行於一九二一年創辦後，更成爲美國運通集團成員。爲增強服務，最近在九龍紅磡寶其利街道七十一至七十三號開始第十六間分行，方便各界人士。

尖沙咀豪華樓宇

和地鐵成合建

和記黃埔有限公司

（特訊）和記黃埔有限公司與地鐵公司已成合建一億元商住宅樓宇，此將爲兩座十六層樓宇，建於尖沙咀[illegible]交界處地鐵上蓋，佔地五千五百平方呎地盤上，前九龍木球會部份球場。環境幽靜，空氣清新，爲適應不同家庭需要，租售單位面積由六百至二千五百平方呎，大細齊備。據估計，此等住宅單位市價約達一億元。

樓宇地舖以及西邊地下將設停車場以供應需要。此發展計劃預定本年中動土，爲保留原有自然環境，並將保護週圍樹木，計劃盡量採取美化措施。

港匯指數

（特訊）一九七八年一月廿四日（星期二）港元實際匯兌率指數爲一〇〇·六七，下跌〇·二〇。

聲寶牌 SHARP 電子收銀機

• 眼目總額，收入支出，清楚記錄。
• 乘數、找續餘碼，即時計出。
• 電子操作，出單出紙，一目了然。

原價 HK$1,980
大特價HK$1,595.

總代理：樂聲電器有限公司
香港中環太子行1621-1629室 電話：5-257272
陳列室：香港萬宜大廈U-24 電話：5-228380, 5-228985

海運・百樂・京都・麗聲

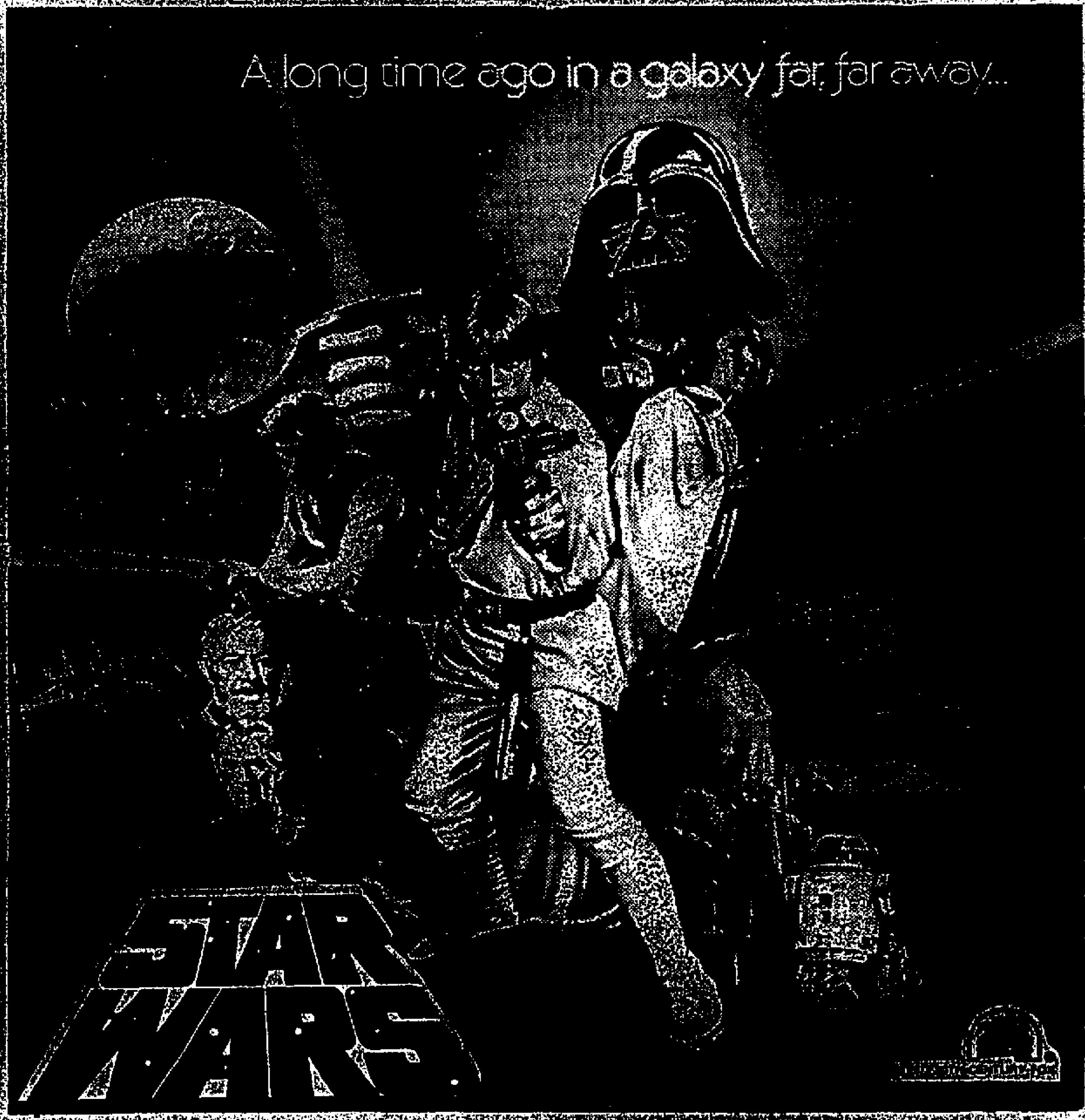
明天四院日夜五場盛大獻映

最新科技結晶！最藝術視象享受！最佳視覺享受！

預售六天 各場戲票 12點半 五點半 七點三 九點八 優待觀眾 不加座價

自有電影史以來賣座冠軍！收入壓倒任何影片！

星球大戰



美加兩地狂收二億三千萬美元，現仍放映中！適合全家欣賞

影壇奇才 佐治洛卡斯 震世之作！

麥咸美 嘉麗菲莎 夏里遜福 領銜主演

亞歷堅尼斯 彼得古城 客串主演

霍士樂聲發行 特藝七彩闊幕

保留戲票 可參加「百事利」抽獎遊戲 送出大批星球大戰活動人物模型及RCA彩色相片 詳情請閱報章廣告

最適合七十年代觀眾的電影！

雙星線特選佳片

南龍北鳳西山虎

黃家達・上官靈鳳・古龍主演

香港 恒星 國泰 國際 九龍 油麻地 龍華 萬年 同樂

後天大聯映

正宗武術巨片 陳少鵬導演

閻王府 奪青霜 誅四魔 驟戰連場

兒童不宜

週末 午夜場

陳惠敏 歐陽佩珊 娜娜 向華強 領銜主演

飛車運毒喬裝接贓大爆販毒內幕！

嫁禍虎頭黨 偷天換日功 毒梟大火拼

交貨

保持城市清潔・請勿亂拋垃圾。

聖水

歐洲公司繼「一娃娃」後又一超特級色情電影

丹尼路 丹耶路 恩白賴安 米高獲哥烈 珍妮雅絲杜勒 華羅麗波絲歌 艾曼妲柏烈絲

康召男郎注意 金勞異性映期 似鐵金剛水

兒童不宜

SEXUALLY YOURS

新都 快樂 樂聲

睇洋洋的享受！

下期大聯映

愛芝雲芬

好眼福 心郁郁

心郁郁

THE LADY MEDIC

人狼君

又滿

寶座遙遙領先 人人讚好

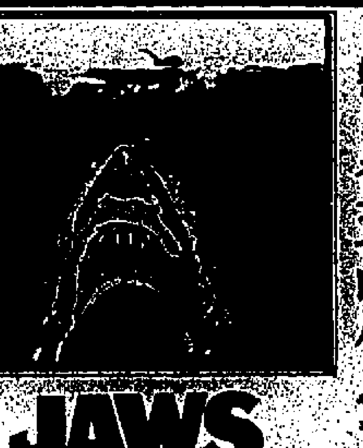
大白鯊

紐約 凱聲

最後今天五場請勿錯過

寶座紀錄橫掃全球 轟動盛況史無前例空前

榮獲三項金像獎



世界上最兇惡的大白鯊，身長廿四尺，重三噸，利牙六排，鋒利如刀，力大無窮！

羅拔 李察德利 萊史 希德 利斯

香港保護兒童會

珠江 銀都

騎劫地下鐵

百多分鐘提心吊膽！緊張刺激達最高峰！有史以來最多高潮的偉大騎劫片！

和路達麥陶 羅拔蕭 馬田波森 聯合主演

兒童不宜

新光 普慶

ANGELIQUE

越映越旺 即日五場

「亂世桃花逐水流」續集

絕代佳人

第一美人：美芝梅絲 性格巨星：羅拔賀山 領銜主演

PROJECTIONS LIMITED

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

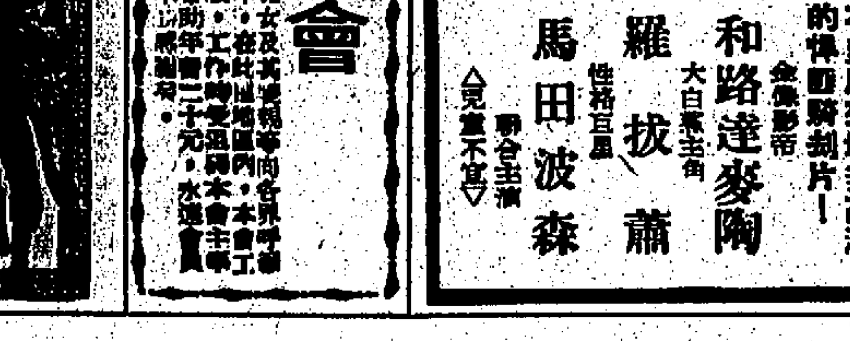
銀都

老幼咸宜

今天最後五場

傻瓜片集原班人馬主演

傻瓜大鬧西班牙



紅約·凱聲

明天 五場盛大獻映 請即訂票預座

文正公司發行 美高梅公司出品 戰爭背景香艷大名片！

電影皇后 蘇菲亞羅蘭 英偉巨星 羅拔羅賀山 傾力合演

朝爲浣衣女！暮作瓊宮妃！

冒充軍妓，戰地被俘！塵坊幽會，反建奇功！風雲際會，扶搖直上！面辱郡主，義動霸王！

亂世娥眉大顯雌威！羅裙擦起帝主低頭！

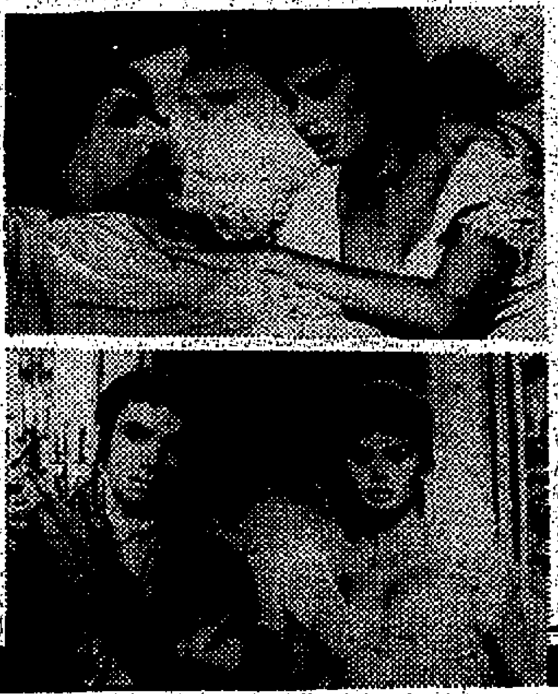
戰地奇女子

傲靡王侯重情愛！不愛江山愛美人！

場面大！笑料多！

特藝七彩透視體

MADAME



新華·東方·新聲

今天映 百看不厭 心思思

片約所限 最後兩天

若果揀戲睇 吾駛問阿貴 呢部殺人鯨 逢人話巴閉

第卅天 五場放映

殺人鯨

李察哈里斯 莎樂蒂 藍寧 主演 米高安德遜 導演

三天後隆重獻映 花街神女

帝國·帝后 油麻地

今天五場 淫婦俱樂部

帝國 五場 鐵金剛勇破黑殺網

帝后 五場 紅樓春上春

龍華·恒星·福星

龍華 今天獻映 出籠

恒星 今天五場 奧利蘇托夫 春意濃

福星 今天四場 肥水不流別人田

國泰

今天放映 十二點半正場 紅樓春上春

明月 十點半 賊王殺手

阿SIR我要

空中蕩女 陣陣雲雨香 兒童不宜

下期放映

金門·樂聲

今天五場 紅樓春上春 兒童不宜 下期 心郁郁

今天五場獻映 心思思 愛令你魂… 兒童不宜

港九影院聯合廣告

金國·國華·總統

最後今明 後天

艾曼妞之女 兒童不宜

民樂·明月·寶聲·娛樂

今天與你同歡樂！敬請各位早！飛撲！令你嘻哈絕倒！使你拍掌叫好！包你笑到肚痛！

七十二家房客

導演 楚原 影視紅星大薈萃

一套老少咸宜的好電影

翡翠·荷李活·亞洲·皇宮·黃金

今天盛大獻映 七十二家房客

楚原 導演 影視紅星大薈萃

一套老少咸宜的好電影

文華·明珠

離奇遭受… 科學家無端端遭受家變 研究驗實竟然出大老禍

珠江·銀都 3 023941 3 891187

今天五場最後獻映

血海餘生 西班牙大鬧傻瓜

明天兩院盛大獻映 騎劫地下鐵

海運·百樂 K 678091 H 702412

最後五場

明天五場獻映 星球大戰

新都·快樂 K773496 K666148

今天四場

瘋狂世界

下期獻映：心郁郁

今十一點半 新都 快樂

麗都 5 768722 3 816656

今天最後五場

JAWS

戰地奇女子

國際·太平 / 寶華·大華·平安

今天五場

明天五場盛大獻映 星球大戰

最後五場 勿錯過

今天五場 請早 情偵探

今天四場 紅樓春上春 吳思遠監製

普慶·新光 K849977 K932959

今天五場

絕代佳人

ANGELIQUE

利舞臺·倫敦·影都·國都

今天五場

國都 明天獻映 殺人鯨

皇后·皇都·嘉禾·好萊

今天五場獻映

紅樓春上春

下期：寶華…

南華·南洋 3 881755 5 733784

今天放映

天明獻映 蠱惑海獅闖江湖

麗華·英華 K921958 K211655

狂滿五場

紅樓春上春

麗華 英華

南昌·國寶 深水埗 K208917

今天映 法國 巴黎夜總會

最後映 處女星座

股市成交價目表（一月廿四日 星期二）

香港會成交：11,390,000元　遠東會成交：16,960,000元
金銀會成交：9,760,000元　九龍會成交：140,000元

四會成交總額：38,250,000元

恒生指數：410.18+4.53　遠東指數：1959.37+29.78
金指數：362.07+3.61銀指數：359.72+4.00金銀指數：352.83+3.65

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	145.00	145.00	145.00	145.00	145.00	145.00
匯豐銀行	17.10	17.50	17.10	17.40	17.40	17.40
海外信託銀行	2.35	2.40	2.35	2.35	2.35	2.375
友聯銀行	8.20	8.40	8.20	—	8.35	8.40
六厘半政府債券	—	—	—	—	—	—
地下鐵路債券	107.0%	107.0%	107.0%	107.0%	—	—
（二）公用類						
九燈	20.30	20.50	20.30	20.40	20.40	20.40
港燈集團	5.00	5.10	5.00	5.05	5.05	5.05
中華煤氣	19.80	19.90	19.80	19.80	19.80	19.90
電話公司	29.30	29.70	29.30	29.60	29.70	29.60
油蔴地小輪	22.20	22.30	22.10	—	22.20	22.20
九龍巴士	4.375	4.375	4.35	4.375	4.375	4.375
中華巴士	32.50	33.00	32.50	—	33.00	33.00
（三）工商企業類						
安達臣大廈	3.45	3.50	3.40	3.45	3.45	3.45
隆道公司	11.00	11.00	10.90	10.90	11.00	11.00
青洲英坭	17.40	17.60	17.40	17.50	17.40	17.50
恒隆	3.55	3.60	3.55	—	3.575	3.60
和寶	1.83	1.83	1.83	—	1.83	—
永安	—	—	—	—	—	—
和記黃埔	3.575	3.675	3.575	3.65	3.675	3.65
怡和	12.50	12.70	12.40	12.50	12.60	12.50
立興	3.95	3.95	3.90	3.95	3.90	—
生力啤酒	19.40	19.50	19.40	19.50	19.50	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	12.70	12.70	12.70	—	—	12.70
實光實業	2.05	2.10	2.05	2.10	2.075	2.075
屈臣氏	5.10	5.20	5.10	5.10	5.20	—
會德豐A	2.20	2.225	2.175	2.20	2.20	2.20
信德	1.15	1.19	1.14	1.16	1.17	1.14
仁孚企業	0.90	0.90	0.89	—	0.90	0.89

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
太古洋行A	5.60	5.70	5.60	5.65	5.65	5.70
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	2.50	2.50	2.50	—	2.50	—
怡和實業	—	—	—	—	—	—
莊士集團	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	4.75	4.75	4.75	—	4.75	—
梅夏尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	1.86	1.86	1.86	—	1.86	1.86
信昌	2.125	2.125	2.10	2.125	2.125	2.10
美璧	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
創興置業	0.91	0.93	0.90	—	0.92	0.93
長江實業	5.55	5.60	5.50	5.55	5.50	5.55
香港置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	0.84	0.86	0.82	—	0.86	0.82
輝百美	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	4.20	4.40	4.20	4.20	4.35	4.35
置地公司	6.65	6.85	6.65	6.80	6.75	6.80
信託公司A	2.50	2.50	2.50	2.50	—	—
合和實業	3.175	3.225	3.175	3.20	3.20	—
新昌集團	1.94	1.95	1.94	1.94	1.94	—
和記地產	7.10	7.30	7.10	7.10	7.30	—
四海地產	1.40	1.40	1.40	—	—	1.40
保華	1.70	1.71	1.69	1.70	1.70	1.70
聯邦A	1.79	1.80	1.78	—	1.80	1.78
海南	1.30	1.30	1.30	1.30	—	—
新鴻基地產	5.00	5.00	4.90	5.00	5.00	5.00
大寶	0.355	0.375	0.355	—	0.375	0.37
泰盛發展	0.88	0.88	0.87	—	0.87	0.88
嘉龍	0.45	0.45	0.45	—	—	0.45
新世界	1.41	1.43	1.40	1.42	1.43	1.43
啓明建築	—	—	—	—	—	—
麗君	3.90	3.90	3.85	3.90	3.90	3.90
大昌地產（除息）	1.21	1.23	1.21	1.23	1.23	1.23
大新公和	2.075	2.075	2.075	—	2.075	2.075
萬生	0.225	0.225	0.225	—	0.225	—
建煌新記	0.62	0.64	0.62	—	0.63	0.63
王集團	1.22	1.22	1.22	—	1.22	—
大生地產	1.43	1.45	1.42	1.43	1.43	1.43
明輝發展	0.62	0.63	0.62	—	0.63	—
捷聯	1.49	1.50	1.49	—	1.50	1.49
美漢	0.78	0.81	0.78	0.80	0.81	—
華光地產	0.75	0.75	0.74	0.75	0.74	0.75
海港工程	0.62	0.63	0.62	—	0.63	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
志正國際	—	—	—	—	—	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
太古地產	2.45	2.50	2.45	2.50	2.50	2.50
兆安	1.17	1.17	1.15	—	1.17	1.15
周生生	—	—	—	—	—	—
城都地產	1.04	1.05	1.03	1.04	1.04	1.03
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	0.87	0.87	0.87	—	0.87	0.87
萬邦投資	4.00	4.00	4.00	—	4.00	—
振業	0.29	0.29	0.29	—	0.29	—
李匯	1.25	1.26	1.25	—	1.25	1.26
南太平地產	0.55	0.55	0.54	—	0.54	—
恒生工業	—	—	—	—	—	—
偉華	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	—	—	—	—	—	—
遠東發展	1.23	1.25	1.23	—	1.24	1.24
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	0.97	1.04	0.97	—	1.04	—
永泰發展	2.90	2.90	2.875	2.90	2.875	2.90
（五）倉場類						
九龍倉	13.70	13.90	13.50	13.80	13.80	13.80
安全貨倉	1.64	1.67	1.64	—	1.64	1.67
均益倉	13.90	14.00	13.80	13.90	14.00	13.80
中華造船廠	0.78	0.78	0.78	—	0.78	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.575	2.625	2.575	2.625	2.625	2.625
城市酒店	32.00	32.00	32.00	—	32.00	—
海港企業	14.70	14.80	14.70	—	14.80	—
大酒店	12.70	12.80	12.60	12.70	12.70	12.70
山帝國	0.92	0.94	0.90	—	0.93	0.93
美麗華	17.30	17.40	17.30	17.30	—	17.30
百樂	1.14	1.16	1.13	—	1.14	1.15
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	6.70	6.70	6.70	6.70	—	—
新昌製衣（除息）	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	9.80	10.00	9.80	10.00	—	—
南聯實業	1.92	1.94	1.92	1.92	1.93	—
長江製衣（除息）	5.80	5.80	5.80	—	5.80	—
（八）航業類						
亞洲航業	4.175	4.175	4.15	4.175	4.15	4.15
會德豐船A	3.35	3.375	3.35	—	3.375	3.35
會德豐船B	0.335	0.335	0.335	—	0.335	—
萬邦航業	3.80	3.80	3.80	—	—	3.80
維達航業	3.95	3.95	3.95	3.95	—	3.95
東方貨櫃	3.30	3.35	3.30	3.325	3.35	3.30
華光航業	3.30	3.35	3.30	3.30	3.35	3.35
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	5.85	5.85	5.85	—	5.85	—
太平證券	9.10	9.10	9.00	9.10	9.00	—
怡和證券	5.65	5.75	5.60	5.75	5.65	5.65
森那美	6.25	6.25	6.25	6.25	—	—
新鴻基證券	1.45	1.46	1.44	1.45	1.45	1.45
（十）橡膠類						
聯合橡膠	1.54	1.54	1.54	1.54	—	—
橡膠信託	1.90	1.90	1.90	—	1.90	—
（十一）其他						
菲立斯礦（除息）	0.145	0.15	0.145	—	0.15	0.15
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	6.30	6.30	6.30	—	6.30	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	67.00	67.00	67.00	—	67.00	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保星	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	0.66	0.66	0.66	0.66
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

外圍報張晨盆高開
港金升越九七零元
去息二元四角續提升四元八角
美電疲軟收市價爲四六一・〇〇

（特訊）週一外圍金價全面大升，而美元兌率則繼續下挫。昨日本港金市頗活，收市價九七〇・六〇爲兩年多來之最高價，較前日尾盤續升四元八角。

美元週一在所有歐洲外匯市場均告下挫，因爲經紀們對卡特總統的經濟計劃不看好。西德外匯市場靈通人士稱：卡特的演詞導致美元再度下跌，因爲他在美元問題上未有作出堅定的承諾。在法蘭克福，美元收市價由上週五的二點一二〇〇跌至二點一一二〇馬克。

金價方面，倫敦收市時報一七五・二〇美元，較上週五尾盤升二元一角五仙，蘇黎世報一七五・七五美元，升二元。巴黎報一八五・六四美元，升二元二角四仙。加拿大期貨報一七九・一〇美元，升三元・紐約報一七六・八〇美元，升三元一角。・跌一角。

國際貨幣基金會星期一宣稱，世界富有國家在斯德哥爾摩一個秘密會議上，同意將屆時兩年限制用剩美元購買黃金的協定，於一月卅一日屆滿時自動取消。

國際貨幣基金會總部發表一個公報說，這個協定係由十國與瑞士，一九七五年八月卅一日達成者，葡萄牙也在內，這個協定將於一月卅一日屆滿。各參加國暨於對國際基金會的協議已有修正，因此認爲無必要將該協定延期。十國同意將黃金限制取消的理由之一，係若干會員國認爲美國維持美元低跌，以利出口，因此無權阻止其他富有國家美元購買黃金。

金融界人士說，最近在黃金市場上所盛傳的消息，大多數都對金價有利的。昨日國際貨幣基金會所宣佈的決定，無疑又是金市的利好因素。對本港金市而言，加上外圍金價全面大幅上升及美元兌率續下跌的消息，使本港金市交投頗爲暢活，開盤即告報高，收市價九七〇・六〇爲兩年多來的最高價。

昨日本港市金開盤報九七一・〇〇，較前日尾盤高五元二角，上午最高報九七四・二〇，最低九七一・〇〇，收市九七二・〇〇，較晨盤高一元。下午開市報九七二・一〇，較上午收市價微高一角，稍後略跌至九七〇・三〇，又報上九七四・二〇，[illegible]，後以九七〇・六〇收市，雖較開市價略低四角，但較前日收市價升四元八角。全日最高九七四・二〇，最低九七〇・三〇，波幅三元九角。公價定九七二・五〇，議息去二元四角，牌上現貨交收共七百両。

美電美單由於受外圍行情影響昨日在本港外匯市場繼續挫跌。美電收市價報四六一・〇〇，較前日尾盤跌一〇角。美單報四六〇・六〇角。

國際貨幣基金會，星期一說，在一九七七年（即該會四年售金五千萬盎司計劃的第二年），以拍賣方式，共售去黃金六百〇二萬七千六百盎司。此數字使該會在一九七七年底，共售去黃金達九百九十二萬六千八百盎司。

在一九七八年一月四日，公開拍賣黃金，使售出數量總共達到一千〇四十五萬一千六百盎司。

由一九七六年六月開始的以四年爲期的售金計劃，其中二千五百萬盎司係用來資助發展中的國家，另外二千五百萬盎司係用來在一九七五年八月卅一日已成爲該會會員國的國家，按照他們在該會的比例分配。

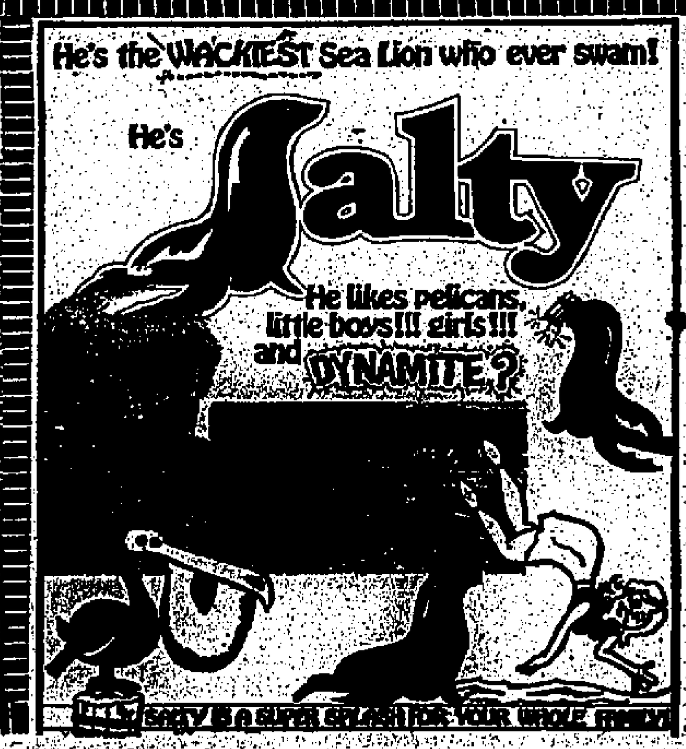
美運通收益再創新紀錄

美國運通公司昨宣佈收益連續三十年增長。一九七七年綜合淨收益增百份卅四點八，全年收益達卅億四千五百萬（合港幣一百五十億八千七百萬）比七六年增百份十六點九。該公司七七年淨收益二億六千二百一十萬（合港幣十二億零五百六十六萬），每股值三元六角五仙（合港幣十六元七角九仙）；七六年淨收益爲一億九千四百五十萬（合港幣八億九千四百七十萬），每股值二元七角（合十二元四角二仙港幣）。美國運通信用卡會員人數增至八百六十萬，比去年增百份十點七，會員消費數字亦大有增長。

美國運通公司主席羅賓臣示：旅遊，銀行及保險各部門，均有顯著增長。

新光 普慶
深海科學城
全部水晶七彩
下期盛大獻映
日本教育部指定學界必看影片！
法國探險家高斯杜全球人類征服海洋科學驚險紀錄片
榮獲最佳紀錄片金像獎！巴黎影評人協會大獎！
米蘭影評人協會大獎！全日本影評人協會大獎！
帶你遊水晶宮 透心涼
增進海洋知識 開眼界
奇趣之事有如神話
海底生活妙不可言
JACQUES-YVES COUSTEAU'S WORLD WITHOUT SUN

He's the WACKIEST Sea Lion who ever swam!
He's Salty
He likes pelicans, little boys!!! girls!!! and DYNAMITE?
SALTY IS A SUPER SPLASH FOR YOUR WHOLE FAMILY



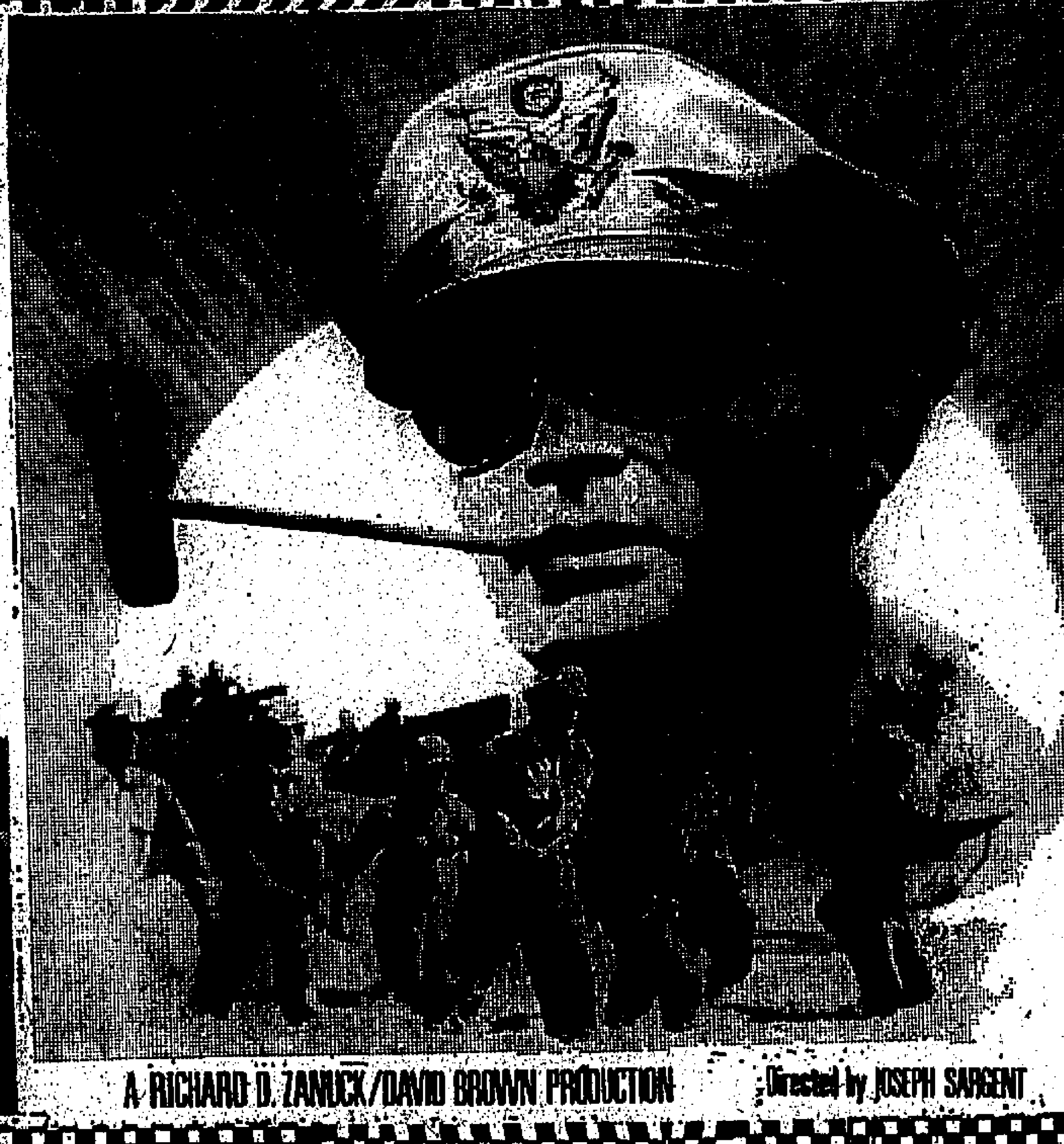
南華 南洋
明天五場
首映 今起訂座
阿咸
蠢海獅闖江湖
特麗 七彩
奇連侯主演

ORCA
開災難新片製作路線！

新華 東方 國都 明天
片約所限 最後兩天
殺人鯨
現存世上最凶悍的動物！
縱橫七海 最強最大

百戰威名功勳蓋世一代名將眞實事蹟多姿多采搬上銀幕
由班丹撤退至反攻菲島，由逐島躍進橫掃太平洋至接受日本投降，由韓戰仁川登陸至罷職返美各重大事件盡入鏡頭
新藝瑪國際公司榮譽發行環球公司超級巨片
麥克阿瑟將軍

影帝 格力哥利柏 飾演麥克阿瑟將軍
場面偉大，劇力萬鈞，媲美「鐵血將軍巴頓」
密切注意映期地點
UNIVERSAL CITY STUDIOS
Cinema International Corporation
GREGORY PECK as MacARTHUR



A RICHARD D. ZANUCK/DAVID BROWN PRODUCTION　Directed by JOSEPH SARGENT

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

雲海奇景嘆觀止 獨特靈氣阿里山
祝山看日出 遊客樂而忘返

·涓涓·

雖然今日，由於交通的便利，阿里山的姑娘大多失去那份獨特的靈氣，但阿里山的風景仍然和從前一樣，每年都吸引着無數喜愛大自然的遊客。

在台灣，雖然有許多旅遊勝地，阿里山的確是一個遊客不可錯過的地方。它是玉山西峯中的一支脈，同時亦是大小塔山，祝山，石水山，幾個峯的總稱，它的海拔是二千九百〇五公尺。

閣下若想一覽這個台灣的奇景，必定先要從台北乘火車到嘉義，車程約五小時。抵達嘉義後，最好是在此找一旅館住上一個晚上，養精蓄銳後，次日才登阿里山。因爲從嘉義乘火車上山，約需七小時。次日早晨，用過早餐後，你可以從容地步行至嘉義北門登山火車站。登山火車有兩種，一種是豪華火車，與普通的火車沒有多大分別；另一種是小火車，全車漆以紅色，車身很細小，車廂裏面並沒有獨立座位，而是兩排對坐的，這種火車當然沒有豪華火車那麼舒適，但爲了省錢或好奇心的驅使，很多遊客都願意一試。阿里山的登山鐵路，爲世界鐵路奇觀，全程約七百四十二公里，由嘉義至竹崎爲平路，而自竹崎起，火車便開始爬山。由於山勢陡峭，所以車行的方式非常奇特；經樟腦寮時，鐵路盤山而上，將獨立山旋迴三次，有如螺旋，然後一口氣登臨。爬山時，最特別的是，火車頭有時是在後面將車身向前推進，有時是在前面拉，使乘客有一種奇異的感覺，軌道是循着岩壁而上作N字形，火車的一進一退共達四次之多，始推上更高軌道，全綫大小隧道及橋樑，一共有二百六十餘座。沿途上，風景非常秀麗，假若閣下幸運的話，更可以在途中欣賞到阿里山著名的「雲海」。阿里山的森林分佈可劃分爲三個林區，從竹崎至獨立山爲熱帶林，至平遮那爲溫帶林區，至山巔爲寒帶林，眞可謂是集天下林木之大成。喜愛地理的人，千萬不可在途中睡着了。還有一點要提醒你的是，閣下大可不必爲午餐担心，因爲一路上都會有販賣飯盒的小販，飯盒裏面，是熱騰騰，香噴噴的飯菜，且價錢經濟。遊客一邊吃着美味的飯盒，一邊欣賞着偉大的自然風光，眞是人生一大樂事。

假如閣下是在早上從嘉義出發，抵達阿里山山巔時，大概會在下午時分，現在最好是舒適的身體，或泡在溫泉的浴缸中，阿里山的旅館不多，最著名的是阿里山賓館，亦有適合團體住宿的阿里山山莊，此外還有一些較細小的旅社。稍作休息後，你可以趁着天還未黑前，瀏覽一下周遭的景色。在登山鐵路終站的旁邊，有一株紅檜神木，高四十五公尺，圍抱十公九尺，樹齡已逾三千歲，爲了保護它，阿里山林局在上面裝了避雷針，它與三代木，千歲檜，同爲阿里山名勝之一。阿里山站亦爲森林鐵路終點，附近有高山博物館，氣象所等，博物館裏珍藏着各種以前阿里山山胞們所用的器具，工具和武器。氣象所是山上唯一探測氣候的地方，普通人是不准進內參觀的。

除了上述的地方外，還有一些值得愛好攝影人士一到的勝景，如姊妹潭，慈雲寺，吉野櫻花，樹靈塔等。

溫熱帶林木遮日月 奇花異卉景色怡人

在你欣賞完周圍的景色後，相信已經是入黑了，閣下最好是在用過晚飯後，立即上床睡覺，因爲次日就會展開觀光活動的最高潮，欣賞日出和雲海。日出與雲海，實爲遊覽阿里山者不容錯過的節目，遊客須在破曉前起床，乘車或步行至祝山峯頂觀賞。山上有觀峯亭，迎面可望玉山主峯，當朝曦初升時，將東邊染成金紅一片，燦爛耀目，美不勝收。假若閣下幸運的話，同時亦可見雲海，白雲自山谷中湧起，在山勝處結成條條雲帶，然後鋪排相接，發展成爲茫茫一片之雲海，蔚爲天下一大奇觀，遊客站在山上，觀賞著足下飄忽不定的雲海有如置身在神仙境界。觀罷美景，最愉快的事情，莫如是到觀日樓，享受一份豐富且美味的早餐。觀日是一間位於祝山山巔的豪華餐廳，它是專爲觀賞日出和賞雲海的人士而設，遊客們僅管是坐在餐廳內，亦不會錯過了外面的美麗景色，因爲它四面都是以玻璃爲壁。

在欣賞完日出，雲海和所有的名勝後，阿里山的觀光活動又到達了尾聲，但閣下千萬不要忘記在離開之前，買一盒美味可口的著名土產桂圓酥，當你回家後講述阿里山美麗奇景時，一面與親友一起吃酥，別有一番意思。

阿里山奇景之一的雲海，早已聞名於世，仿如置身仙境（上）落日的餘暉襯上如波濤的雲海，構成一幅美麗的景色。

巴黎近郊古城
索德城以教堂聞名於世

·小黃·

距離巴黎僅十二公里的這個中古小城，其實還有其它怡人的地方，十月，天氣已是微寒，路道兩旁的麥田也變得金黃，汽車正在路上駛着，教堂的兩個矗立的尖塔忽然在天際出現，大家都以爲快到了，誰知還有一大段路，方到城外，此時，因距離近了，教堂反而被其它建築擋住，看不見了。

索德城是法國中少數仍保持「城」貌的地方，故十六，七世紀城牆的正面仍在，當然其中也增加了許多新建設了，然街道還是古意盎然，令人彷彿又回到遙遠的世代去。

索德城據說每年吸引兩百名遊客到訪，大都是慕教堂之名而來，逗留一兩小時，拍點照，買紀念品，然後一車的回巴黎，教堂自然是個好地方，但我們發覺在沙邊散步還來得個意，沙岸盡是青草綠樹，旁邊古老的房子，幾個仍保留着的磨坊，也夠人看半天，而且有一列餐廳是蓋在沙面上的，走累了，停下來吃點東西，靜聆其下潺潺水，這樣閒適的生活，已是不可多得了。

城中倒是個熱鬧的地方，還見吸引遊客，當地居民也已習慣了這許多遊客來來去去，旅遊事業自然蓬勃，售賣信片，導遊小册，紀念品的店舖及攤檔隨處可見，我們到的那天是週末，剛巧就是市場開放日，市中好幾條街道都擠滿了攤位，有點像我們的年宵，買的貨品林林種種，還有一些居民拿了自己種的蔬果來賣，熱鬧，好等辛苦的耕耘總算有點報酬，或是以自己肥壯的收成示人。

我們在那裏買東西，但也在看見左穿右插，看看各人的神態，純粹以一種局外人的心情，冷眼旁觀，很有自得之樂。據說，這時的市場還不是最興盛，每當節日的時候才夠熱鬧的哩，那時，法國各地都有商販到此，帶來各式各樣的貨物，從雨傘到麵包，想得到的就有得買。

法國人講究「吃的文化」，然而我們在這裏吃的東西只是一般水準，喜歡吃芝士的人到此倒大概會樂不思蜀，城中有間專賣芝士的商店，芝士種類多得令人眼花撩亂，加上各種不同的化裝，直把我們這些只曉得卡夫芝士的人看得口定目呆，幸而大家都對這東西敬而遠之，不必費神去選擇了。還是麵包店中的糕餅色香味都使人傾倒之極，雖然剛吃了午飯，我們也像饞嘴的小孩，買了邊走邊吃，在外旅遊，就是有權利放浪一點。

雖然說不要學別的遊客，教堂還是終歸要去的。

聖母院建於一〇二〇年，此後並無大規模的增建工程，故此仍能保留當日的面貌，用白石建造的外型古樸，是形個子都深陷在牆中，兩個尖塔一左一右，外型相同，但左邊一個是沒有窗口的直往上尖去，右邊一個卻有點像泰國的佛塔，一層層的，因不懂得建築學的故原，實無以名之。

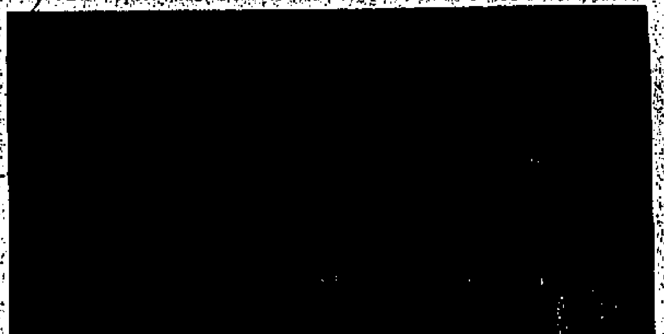
教堂內，巨大的石柱伸往高聳的屋頂，在迷濛的光綫下，氣象莊嚴，令人肅然起敬，這兒的花玻璃倒也是極聞名的，據說共有四千方公尺那麼多，大部份都是與教堂同時。陽光透過這些玻璃，分散出天虹般的七彩。紅色、藍色最是濃烈，彷彿是一度度光幕，在空氣中成爲實體。

教堂的牆壁上也有看不完的石刻人像，大概有二千個之多，雕刻得很傳神細緻，可是有些的位置太高了，簡直看不到，能看得到的很吸引人，各有不同的神態及姿勢，有的手裡拿着權杖，有的拿着書，有的正舉手，但他們的面上，大都流露有沉思的表情，彷彿在期待什麼，哀悼什麼似的，看多了令人心情沉重，想他們在十三世紀便站在那裡，七百年來，看見的都足以增加他們的愁苦罷。

人類的災難太多了，他們也許不忍看，故漸漸的也在崩落衰之中，假如拿了早年拍下的明信片對照一下，可以發覺有許多改變，有些石像的手指不見了，有些鼻子缺了一塊，更多鼓的鬍子也短得不像樣，這些古老的像，數百年來經歷了不少風霜，仍依然無恙。今天，卻抵受不了人類文明副產品的侵襲，在染污的空氣中，它們退縮了。這些含有各種化學成份的廢氣，不停地侵蝕它們，石像啊，你還能堅持多久？

離開時是夕陽西下的時間，教堂矗立在燈紅的天際，似爲人們在渺茫的未來中，堅持一種信念。

教堂壁上的石像，都帶着沉思的表情。



矗立在夕陽下的教堂。

意航舉辦民航訓練課程

圖爲在意航舉辦之民航業務訓練課程結業禮席上，意航之菲律賓營業及勤務經理黎理雷若女士（右）向「旅遊層」旅行社經理高坦小姐致送畢業證書。片文者爲意航之菲律賓區總代理感風旅行社總經理與趙雅先生。

閣下從香港往東南亞或澳洲以至歐洲作業務旅行，其間可能需要一連串的業務會議及商討，精神負担可想而知。何不在往返香港途中，稍事休息，輕鬆一下身心！
馬航貢獻的商業旅行順遊地方優待辦法，可讓閣下在吉隆坡，新加坡或檳城停留，最多可達五天。

每日祇收美金十四元
收費特廉享受多
（兩人一房）
或廿二元（單人房）。
- 一流酒店住宿
- 每日供應歐陸式早餐
- 每處地方來往機場接送
- 遊覽當地名勝風光
- 專人機場迎接
- 在吉隆坡或檳城享受一頓精美豐富晚餐或午餐。
- 贈送紀念品
- 特價購買物品
- 在吉隆坡抵達酒店時享受一杯奉送的精美飲品。
- 特價租賃汽車

（敬新垂注：乘客如續飛新加坡者，中途停留地點祇爲吉隆坡或檳城。如爲馬航國際航線班機飛赴澳洲或歐洲者，則中途停留地點包括吉隆坡、檳城或新加坡）

馬航，爲香港往外地經商人仕提供最佳服務

mas 馬來西亞航空系統

訂位及詳情請洽各大旅行社或馬航。
電話：262281, 5-252121

不必換機，一路順風！
乘搭加航747特快班機，原機直航加拿大.

加航獨有原機直航班機，由香港直飛加拿大.
乘坐寬敞舒適的747，原機、原座，一路順風.
乘搭加航，你便可以免除中途轉機的種種不便.

加航每星期共有三班747客機由香港飛溫哥華：每逢星期二、五、日，下午起飛，沿途之上，精通多種方言的華籍及外籍加航服務人員，以加拿大人友善好客的美德隨侍左右，你可以悠然安坐，靜享閑適之樂，品嚐精美餐點.假如你喜歡觀看電影或欣賞身歷聲音樂，亦只須付出象徵式費用.
當你抵達溫哥華——加拿大的門戶，千萬要逗留數天，觀賞一下天然美景，舒暢一下身心.

繼續乘坐加航，轉飛加拿大其他城市.

在溫哥華，你可以接駁加航每天一班的747直航客機，直飛多倫多，又或者選搭加航每天另外的七班客機前往.此外，我們還可以載你到加拿大其他大城市，包括：加技利、愛門頓、溫尼辟、渥太華和滿地可.當然，加航還有班機可以載你飛往歐洲.

無論你要前往加拿大任何一地，加航都可以爲你提供各方面的幫助，譬如在加航集團轄下的酒店或鐵路公司預訂房間或火車票.總之，不論你以遊客或移民的身份前往加拿大，加航集團都可以多方面協助你.

移民加拿大？加航樂意幫忙你.

如果你正籌備移居加拿大，請來加航辦事處，我們可以供給你詳盡的資料和切實的幫助.
我們畢竟是加拿大機構，對協助僑民移居加拿大素有經驗.
我們特別印備了詳細的移民手册，歡迎你來索閱.
我們更樂意幫助你填報文件或處理移民手續；這些都是加航服務範圍的一部份.

前赴美國加州，享受和風麗日.

如果你要轉飛美國加州，加航每天都有兩班直航客機由溫哥華直飛三藩市，兩班直飛洛杉磯；班期編排得宜，方便你再接駁我們的横越太平洋航綫.

或與我們一起飛往南美洲.

加航獨有直航接駁班機由加拿大飛往南美洲：你可以從溫哥華或多倫多啟程，直飛利馬.抵達後，加航可以繼續載你前往聖地牙哥和布宜諾斯雅利斯，或替你安排便捷的接駁班機轉飛巴西.當然，如果你有興趣在任何一站稍作勾留，加航都樂於爲你安排.

詳情請洽各大旅行社，或香港於仁大廈加航辦事處，電話：5-227001.

只有加航747原機直航班機，載你一路安坐，直抵加拿大.加航的慇懃款待，令你深感窩意.

每週三班直航加拿大. CP Air 加航

泰航贊助韓國假期 龍假賞節豐新 平期雪目富穎

特別泰國國際航空公司贊助之韓國龍平賞雪團，自舉辦以來，由於行程新穎，節目豐富，大受旅遊人士歡迎，農曆新年期間報名參加者已逾二百人。據悉五天行程僅收一千八百五十元，二月五日出發，尚餘少許名額。又六天行程僅收一千九百五十元，二月八日出發，經已全部滿額。

韓國龍平賞雪團五天行程，專程前往漢城以東大關嶺地區之龍平滑雪場，觀賞漫山遍野雪景。華克山莊及市區名勝。住宿巴喇沙、寶急、華克山莊等一流大酒店，遊程可在台北隨意停留。詳情請詢：泰航五－二五四五一一一，國泰三－六七六一一一，百樂五－四四三〇〇一，八達旅遊五－二三二〇〇二〇，四八，法德三－三〇二一，二五一，安時五－二〇一三，萬邦五－一七，八五一，六三三四四。

圖爲團友在龍平滑雪場宙利酒店前攝

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

香港航空會選出新會長

香港航空業協會日前舉行週年大會，進行改選工作。在會中選出一九七八年度之十五名執行委員，其中包括新會長王偉專（美航）及副會長李子尚（新加坡航）。

圖示：右爲卸任會長杜中華（加太航）向新會長王偉專（中）及副會長李子尚（左）致賀。

菲遊散記
歷山

香港有些家庭是僱用菲律賓籍女傭的，這些菲島少女，都懂得一點英語，若要僱用菲籍女傭，有在報紙刊登廣告的介紹所可以介紹。此外，報紙又會刊載過破獲菲籍女郎廣告某部的新聞。在澳門的按摩浴室，也有菲律賓妹爲你服務。

據我們的帶街說：這是因爲菲律賓女多於男的原故。在馬尼拉，女的比男的多三倍，在南部，女的竟比男子多十倍，即是說，十個女人才有一個男人。

他又說，馬尼拉的扒手都是女人，她們三兩成羣，在街頭闖蕩，打扮入時，年紀青青，面貌娟好，有些還是有西班牙血統的，皮膚白皙，鼻子高高，走過來和你搭訕，勿以爲是飛來艷福，她們都是扒手，你很容易上當，給她們打了荷包的。馬尼拉女人對飲食很隨便，但對衣着却很講究，因此她們都穿的很漂亮，很容易使人上釣。

美女道旁搭訕 慎防錢包被扒

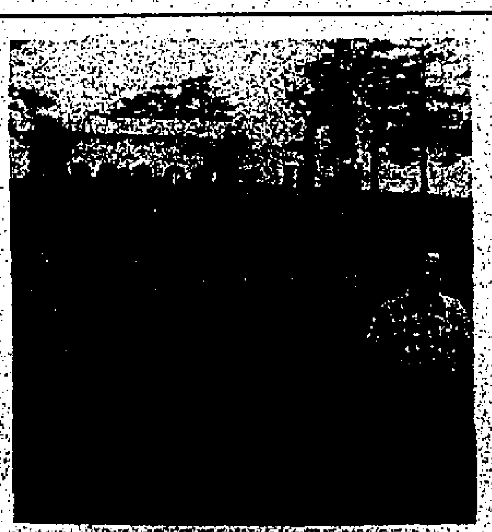
菲律賓有許多種民族，那種高山族的土著女子，身材都較爲矮小而且皮膚黝黑。一般遊客都認爲漂亮的是那些混種的，尤其是有混西班牙血統的。由於西班牙人曾統治菲律賓逾三百五十年之久，故混種特別多。

這個帶街是加拿大籍華裔，原是台山人，在馬尼拉已混了十多年，懂英語，菲律賓語，廣州話。我問他，加拿大是社會福利著名的好的國家，失業有救濟金，年老有養老金，爲什麼反而老遠的要跑到菲律賓來呢？他說，是的，在加拿大確是不愁衣食，但是却要自己洗衫，自己煮飯，一般人都無法請得起工人，甚至鐘點工人。但他現在在馬尼拉，却有能力僱請一個專門服侍他的好僕人。原因是在馬尼拉請一個女僕，每月只花七十個比索（港幣四十二元）而已。而我們這個帶街每月收入當在三千比索以上。

菲南部女多男少 工資低搵食艱難

一個打住家工的女僕，月薪僅得七十比索，其他的工資之低就可想見。菲總統馬可斯曾規定，僱請工人得日的薪金不得少於十二個比索，但據說，一般工人實際上却只收到八比索至十比索，因爲由於工業落後，人浮於事，你不幹，有別人幹。一間商行僅英文的秘書月薪僅五百比索左右，馬尼拉區的警察月薪是五百比索，但麥加迪商業區的警察月薪是七百比索，而交通警察則是八百比索。曾見過一個交通警察，當一架豪華的房車經過時，他竟像打功夫或是跳芭蕾舞一樣，來指揮交通，以吸引汽車內那個的留意。

在碧瑤的一個晚上，的士司機帶了幾個旅芳的團友到金魚缸，每人都選了一條，價錢是二百比索（港幣一百二十元）先和她們去吃雲吞麵，然後帶返酒店，本來言明是過夜，到晨早六點才走的，可是現在菲島已取銷夜禁，還有些金魚一早經往接下台」，要做多一宗生意，那些金魚媽生跟住來酒店，借頭借路，逐個房打電話拍門，做生晒，金魚客雖然是「春風已渡玉門關」，但仍都大呼捱笨焉。



作者在菲總統之夏宮前攝

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到 （排名不分先後）

雅達 5-237171-4線

日本北海道雪節特選	7天	1978 2月1日
澳洲、紐西蘭	12天	7/2 23/3
曼谷、芭提雅	5天	5/2 23/3
鹿兒島、南北九州東京	8天	6/2 25/3
馬、星、泰聯遊	10天	8/2 22/3
檀島、美加西岸特選	16天	8/2 16/3
菲律賓特選	6天	8/2 25/3

安排世界各地旅遊・免費協辦各地簽証

安樂

美國加拿大 1/2 23/3 3/4	九龍東英大廈大堂 假日下午照常服務	台灣阿里山 18/2 25/2 4/3 11/3 19/3 22/3
夏威夷群島 6/2 23/3 17/4		泰馬星聯遊 25/2 22/3 24/3 2/4 5/4 3/4
非洲仙境遊 5/2 19/3 16/4		馬星聯遊 19/3 22/3 23/3 5/4 20/4
澳洲紐西蘭 5/2 23/3		曼谷芭提雅 25/2 22/3 23/3 24/3 1/4 20/4
本州韓國 1/3 22/3 23/3 3/4 15/4 29/4		韓國濟州島 2/2 22/3 23/3 3/4 1/4 20/4
九州韓國 2/2 23/3 1/4 20/4		菲律賓碧瑤 2/2 1/3 22/3 23/3 3/4 1/4 20/4

半島

春節期間・快將滿額
參加復活節團・報名從速
菲律賓七天貴賓團
1月28日
（尚餘少數名額・報名從速）
即日起，每週均有遊覽團出發往世界各地觀光，詳細章程備索。

大地

九天韓日：2月4．5日 3月24日
八天九州本州：2月6．9日 3月23日
七天日本珍珠：2月6．7．8日 3月24日
五天東京：2月6．7．8日 3月22．23．24日
五天韓國：2月7日 逢星期二、六出發
七天・九天台灣：2月4．7日及（逢星期六出發）
六天菲律賓碧瑤：2月5.6.7.8.11日 3月22.23.24日及逢星期六出發
七天菲島碧瑤：逢星期六出發
十天馬星泰：2月6．9日 3月24日
七天馬星：2月6．9日 3月24日
五天泰國明珠：（逢星期五出發）2月5.6.7.8日 3月23.24.25日
美加聯遊 2月3日 3月23日
免費協辦各地簽証・代售世界各地機票

鐵行

歐洲風光好・鐵行導君遊
復活節特備
各地遊覽團
詳情歡迎垂詢
專人協辦各地簽証，代售世界各地機票。

安達

菲律賓		7天	每週六出發
日本九州本州	7天	9天	23/3 1/4 29/4 27/5
日本本州		6天	23/3 11/4 9/5 6/6
日本本州		7天	21/3 10/4 8/5 5/6
台灣	7天	9天	6/2 7/2 20/3 24/3 3/4
馬星		7天	23/3 12/4 17/5 14/6
馬星菲		9天	22/3 14/4 17/5 14/6
澳紐		12天	7/2 25/3

康福 5-256131 5-693271

韓日九州七天	3月25、4月29日
日本本州日光	3月23、24、4月29
鹿兒島南北九州	3月23、25日
韓國日本日光	3月23、24日
日本北海道雪節八天	2月1日
美加西岸	3月21、4月29日
台灣	2月18,25日 3月11,23,24,25,26日
馬星泰聯遊	3月19、23、4月20日
馬星	3月19、23日 4月20日
菲律賓	3月23、24日 4月8日

世界

菲律賓碧瑤	五天	5/2
九州鹿兒島東京	八天	6/2
南非黃金團	14天	5/2
韓國日本聯遊	8天	4/2 24/3
韓國四天特選	4天	4/2 24/3
日本本州特選	7天	5/2 23/3
馬星聯遊	7天	3/2 22/3
一年一度日本北海道扎幌雪祭觀光團	8天	2/2

代售世界各大航空公司・巴士・輪船・火車票代訂世界各地酒店及協辦各地簽証
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室電話：3-686147

香港慈善步行接力賽 無線電視直播實況 加插豐富娛樂節目

一月廿六日無綫電視爲公益金籌款的「香港慈善步行接力賽」，除了效天完邀請到本港五十六位知名人士，直接參與範圍遍港九的步行外，無綫電視還直接轉播該別開生面的比賽，使全港觀眾能即時與參加者共同參與該活動。

當日，無綫電視特別製作一個長達七小時的綜合性節目，由上午十時開始，直接轉播參加者接力到每個分站的緊張片段，直至賽事完畢。爲了增加觀眾的興趣，該綜合性節目並加插了若干歌舞及趣劇片段，都是環繞着步行運動而發生的。

該直播節目出動了近十五名編導，及整隊外勤組工程人員，在起點，終點及沿途六個分站，作實地轉播。無綫舞蹈組及多位著名歌星，則在錄影室分別作多元化表演。當日作主持及做趣劇的藝員，傾巢而出，包括何守信，韓馬利，鄭少秋，陳齊頌，石修，黃允財，李司棋，陳比莉等數十人。節目中並會多次提供各隊實助款項的資料，並有各參加者向觀眾作呼籲的片段。

廿九日晚八時半至九時，無綫電視又特別轉播賽事的頒獎實況，及在慶功舞會中的熱鬧情形，屆時，全體參加者均出席。

娛樂圈

傳一個龐大英資集團 認爲電視大有可爲 正與某電視台密斟

月來電視圈消息滿天飛，這些「消息」，有真有假，真假難分，使局外人目爲之眩。例如，日前有消息傳出，稱有英國財團，擬收購香港一家電視台，此消息傳出後，馬上引起一家電視台否認，並指這是別有用心的謠言。

但近日，收購之訊，似乎已有續文。據聞，今番計劃在港收購一家電視台之財團，亦是一個英資大集團，該集團近數年，已在港展開多項龐大的商業投資，經營汽車，家庭電器及財務等，是有悠久歷史的財團。該財團因爲香港之經濟，大有前途，所以有意染指電視這一行業。

消息傳說，該財團已積極與某電視台接洽，雙方在合作條件上，展開詳細研究及談判。

由於這是一個有力之財團，假如真的能夠與某電視台聯合合作，那麼，對目前電視圈一面倒之形勢，可能有所影響。不過，某電視台若然增加外來投資的話，那麼，在人事方面，難免又有一番變動了。

色情片「聖水」 因過份刻劃性心理 曾遭歐洲多國禁映

自從本港電檢處放寬檢查尺度後，已有大量色情片湧入本港。在這些影片中，不乏濫造粗製的影片，不過，也有些是精品，好像「少女情懷總是詩」就是一部具有美感的色情片。而即將在本港上映的「聖水」在描影上，也是充滿美感的。片內的美景，使人如醉如痴。片中的追愛鏡頭也是令人陶醉的。

「聖水」除了描影優美，故事也是與眾不同的，這是描述一個男性天賦的威水史。[illegible]

這不是與主題不健康有關，而是導演拍攝該片時，太着意暴露男女的性心理而被禁映。檢查官說，這類過份刻劃的色情片，對於高級知識份子的身心絕無壞的影響，惟是對知識水準不高的人，則具有無比的誘惑。可惜，在當今之世，水準低的觀眾佔了大多數，乃將之禁映。

圖爲荷里活最受歡迎的特種影星車仙神哈比。它在「鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅」一片中搶盡鏡頭。

汽車失事幸不死 麥咸美後福無窮 拍「星球大戰」帶來好運 現在名利雙收艷福不淺

一個人走起運來，是擋也擋不住的。不久前來過香港，和黛芳芳一塊吃晚飯的麥咸美，去年此日，還是個走在路上無人認識的雛氣青年，今年此日，他卻回到家中，要打開衣櫥，打開浴室 [illegible] 一定是女孩子，有些是小孩，他們崇拜麥咸美在「星球大戰」中開太空車救星球公主，又駛太空機，像神風敢死隊一樣，大戰三百回合。

麥咸美談及他汽車失事後說：「真想不到「星球大戰」會使我一夜之間的生活，完全改變，是外在的環境，迫使我的轉變。我不曉得今天的我，和「星球大戰」之前的我，有什麼不同，爲什麼從前我去任何地方 [illegible]

[illegible]

和路迪士尼新作 鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅

[illegible]

兩個特種演員最受歡迎

[illegible]

「聖水」是一部有多方面花樣的色情片，圖爲片中女主角。

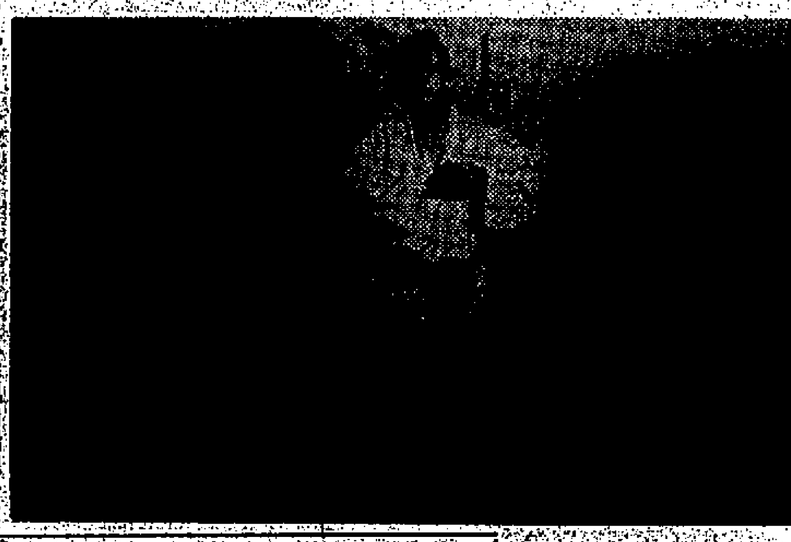
鄭少秋與無綫提前續約兩年，表示不會見利忘義。

雖然已成業主 施思要做收租婆 住慣宿舍不想搬

前幾天，施思與一大班邵氏演員齊集狄龍家中，接受陶敏明之訪問。施思在「狄龍」中與狄龍是拍檔。[illegible]

我就在隔來樓上，大概三，四月便入伙了。你怎樣？」施思搖搖頭：「我也沒打算搬過去，根本我不住進去。我只是聽陳萍說海景合不錯，又說快要光了，剛巧有天我經過時進去看看，還有，所以才被實樓的小姐說服，買了一個小單位。我住慣宿舍，暫時仍未打算搬。」苗可秀一聽：「你準備租出去嗎？我介紹我的朋友給你，好不好？」

施思點頭。阿秀道：「大概要多少租金？」那是一對新婚夫婦。」施思想了半天，搖搖頭。[illegible]



傳劉志榮已秘密簽佳視

[illegible]

無線攝影組又傳起風波

[illegible]

人力車打賽無線獲亞軍

[illegible]

朱克前晚突被無線解僱

[illegible]

無線藝員昨日上水習騎 羅艷卿對張之珏頗不滿 繆騫人提前與無線續約

△無線原定年初一在上水舉行的騎馬比賽，因爲藝員的騎馬技術有問題，很可能會被取消，去年這個節目是公司作爲賀歲直接轉播的，爲了使參予賽事的藝員能獲得練習機會，公司特於昨日安排使他們在上水習騎，並請來名騎師作指導，鄭少秋，金興賢，施明，李家鼎，溫柳，汪明荃等前往上水，秋仔更是一身牛仔打扮，儼是了西部牛仔明星。但經過一輪操練後，只有鄭少秋，金興賢，施明，李家鼎四人獲得合格，爲避免賽事發生危險，公司考慮取消該項節目，如果取消的話，將會以另一個節目代替。

△粵劇紅伶羅艷卿以時間過於匆促拒絕爲無綫的演出賀歲粵劇節目，並且對日前該節目的張之珏未當求他的同意即將此事公開，還表示不滿，該粵劇賀歲節目定下週一拍攝，張之珏要定的名單是羅艷卿，林錦棠，文千歲，南鳳等等，但到現在還未決定演出劇目，羅艷卿表示目前她演出「追族」已花了不少時間唸劇本，所以她實在無法抽出時間在幾天內熟讀曲本，以應付粵劇賀歲節目的演出，所以她對張之珏的邀請已被婉拒。

△自梁淑怡投佳視後，佳視對這個甚有號召力的女藝員亦虎視眈眈，林世勝助下在尖沙咀開設了一家精品店，實行視而優則商，繆騫人說她亦清楚知道一個藝員的藝術生命有限，所以她考慮到如果有一天她離開娛樂圈，她將會去商界發展。

繆騫人曾與佳視接觸，但無綫已與她續約兩年，並且表示秋水要思源，對無綫栽培之恩不會見利忘義。

鄭少秋一身牛仔打扮，準備參加騎馬比賽。

[illegible]

本期印送 125,500本

彩色華僑·騰龍鏡頭

聯合主辦

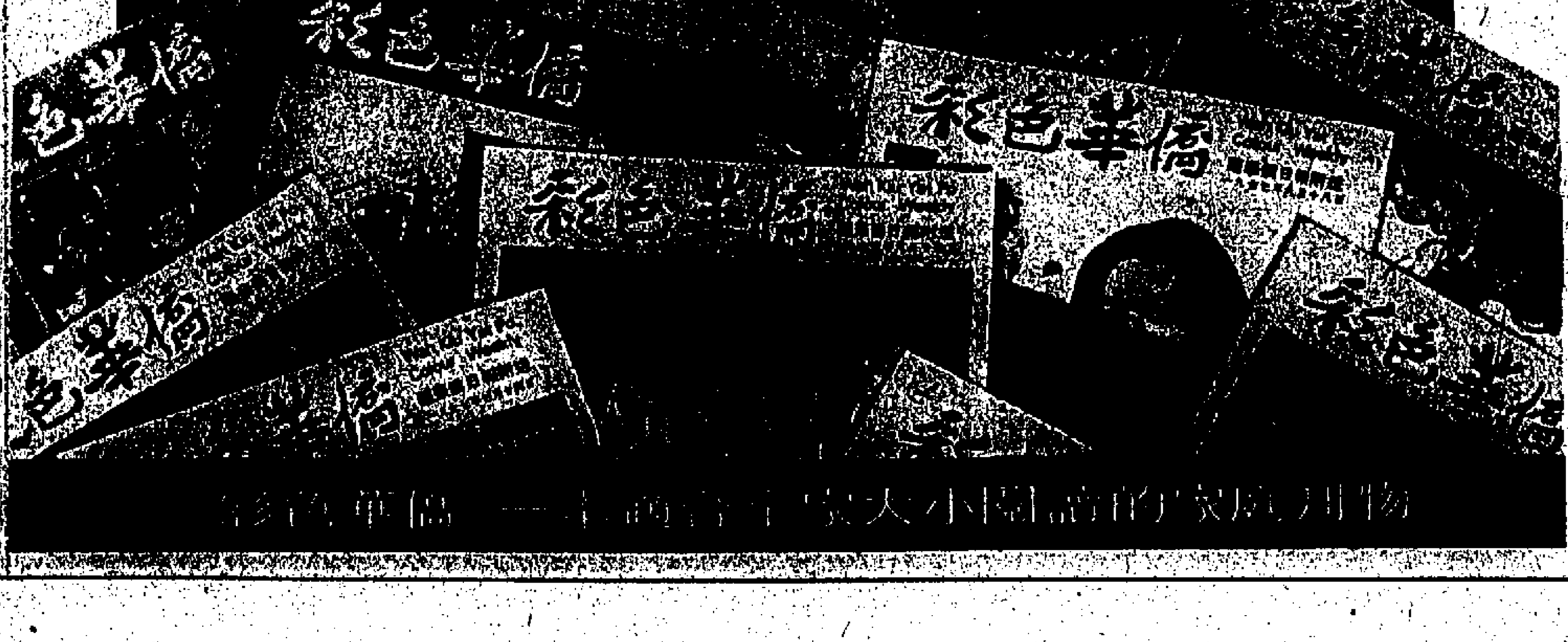
有獎問答比賽

頭獎一名：騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 38-100 mm f3.5 Macro Zoom Lens 價值$1,492.
貳獎一名：騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 35-80 mm f2.8-3.5 Marco Zoom Lens 價值$1,130.
叁獎一名：騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 85-210 mm f4.5 Macro Zoom Lens 價值$ 950.
肆獎一名：騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 70-150 mm f3.5 Macro Zoom Lens 價值$ 860.
伍獎一名：騰龍ADAPTALL 袖珍廣角鏡 24 mm f2.5 Wide angle Lens 價值$ 636.

詳情請閱本星期日的彩色華僑

本期預告

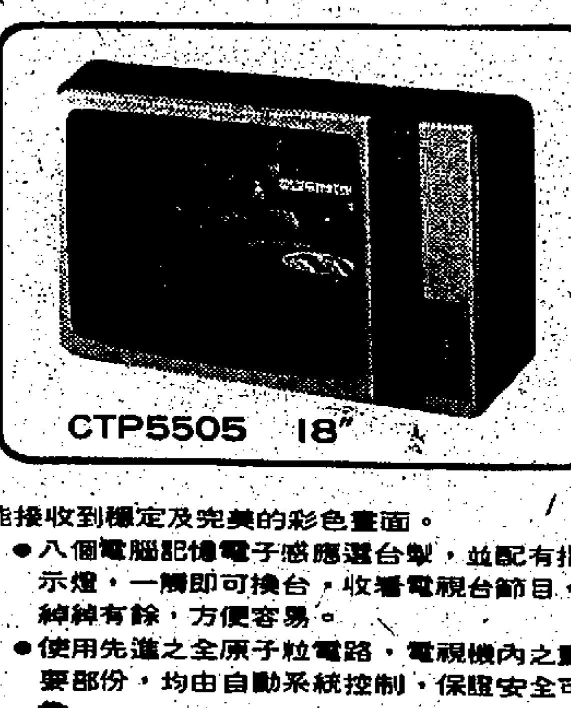
封面專題 迎馬年·從金幣圖案說起
美國人外文能力低落 藝術花碟·點綴居室
你是否自作多情 男女同遊 薯蓉肉批（食經）
令人陶醉的女性美 你愛出風頭嗎?
十二星座本週運程推算 黎小田成捻角目標
輕音樂最佳配搭 大發CHARADE 1000 XTE型
香港音樂會 法國作曲家嘉庇利·佛瑞
樂壇寵兒慕慕尼黑合唱團 偷香賊（星期掌篇）
兒童週刊



色彩千嬌百媚 遙控更添風姿

20" 遙遠控制 彩色電視機

CTP6512



CTP5505 18"

三洋晶麗IN-LINE 彩色電視機，其優點如下：
● 控制簡便，色彩層次自然及明亮清晰。
● 接收黑白畫面同樣完美可靠。
● 完善之接收系統，配有先進之電子UHF調諧器，加上自動微調系統 (AUTOMATIC FINE TUNING) 使到接收較遠的電視台訊號或任何環境下均能接收到穩定及完美的彩色畫面。
● 八個電腦記憶電子感應選台掣，並配有指示燈，一觸即可換台，收看電視台節目，綽綽有餘，方便容易。
● 使用先進之全原子粒電路，電視機內之重要部份，均由自動系統控制，保證安全可靠。

SANYO
達誠三洋電器有限公司
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

新航市場服務經理透露
旅遊部將發展美國及泰業務

李子尚先生

新加坡航空公司市場服務經理李子尚先生透露：新航在七七年一月正式成立的市場服務部，過去一直在推廣新航線和拓展新市場兩方面致力發展，現已有小成，新航爲繼續發展旅遊業務，將於濃曆年過後，發展曼谷與芭堤雅團，並在七九年四月，開始舉辦往美國旅行團。

李子尚說：本港的市場服務部未成立前，新加坡總公司已有很多旅行團，有往椰加達、倫敦、曼谷和歐洲團等，但該等行程崇尚自由活動，較合外地人口味。

新航有見及此，特在本港設立獨立部門，組織適合本地人的旅行團，李子尚笑笑說：「華人團有兩大特色，一是要有中文領隊，二是要有中餐供應。」

「七六年尾我們開設韓國團，七七年中發展日本團，俱得到成功。我們跟鐵行合作的三星期歐洲團，亦深受歡迎，此團的特色是由羅馬開始，尾站爲倫敦，不像一般歐團的由倫敦開始，亦由倫敦爲終結。」

「上述歐團的成功，使我們滿懷信心，所以在濃曆年後，我們將開始曼谷芭堤雅團，七九年四月則開發美國團」。

在談及航空公司自設旅遊團會否影響外間的旅遊公司的業務時，他說：

新航設立市場服務部的目的是推廣新航線和拓展新市場，採取的政策是盡量跟旅遊社合作，由他們提供資料，一旦新團攪成功後，我們便功成身退，盡量讓旅遊社接手辦下去。

至於日前通過的七日勞工假期，無疑是對旅遊事業有一定幫助的，他說：

「這也得看情形而定，若廠家爲方便生產程序，在假期前後一起放掉，則七日勞工假期對旅遊業沒有大幫助，那是因爲假期的旅行團，往往很早滿額；在僧多粥少的情形下，欲出門的工人可能不能成行。「我們會跟廠家們相量，希望他們能一律貼往外旅遊的僱員，另一方面亦能拉攏旅遊業，另方面能發展旅下屬遊業，對上都成，這項措施的關鍵在於廠家對那些不往旅行的僱員，予以跟津貼費方是否願給相等的金錢，以示公允。」

李子尚說：本港人往外旅遊的展望，將來會有增無減，因爲近年來港人已視遊埠爲身份之象徵，另方面，大家在坐膩了飛機之餘，可能會轉換口味，選乘郵船，因而刺激起郵船的復興。

亞旅星藝郊遊 節目豐富
專車隨隊·老幼咸宜

亞旅星藝旅行團，

星期日郊遊集合地點：㈠尖沙咀海洋中心大廈對正（北京道口）專車等候，九點十五分開行，首遊播管芴村，大欖水塘漫步，陳氏家祠，沙江古廟，風景宜人，中午好景酒樓午飯（海鮮和菜）及抽獎，由雲絲頓香烟及英記磁庄茶葉贊助，繼遊鳳溪河門，斬龍圍四百餘年大鐵門，沿途講述名勝，并有遊藝條歌唱家名曲助興，盡一日之歡，包括早餐鮮奶文治，午餐抽獎，每券廿八元，元朗自由進食，祇收車費八元（限額止截）券站：㈠香港砵甸乍街二十八至卅號金明行六樓全層亞運公司，㈡北角渣華街一五八號深氏沖印家，㈢九龍上海街六八二號鴻門冰室，㈣彌敦道五二五號資寧大廈A座一三〇三（窩打老道入電梯按十三字，星藝電話三一一三〇一七一二。農曆年初二，初三，郊遊節目已編出，電話三一三〇六七二〇下午（潘小姐定券）。

馬來西亞遊踪（五）
·東山雲·

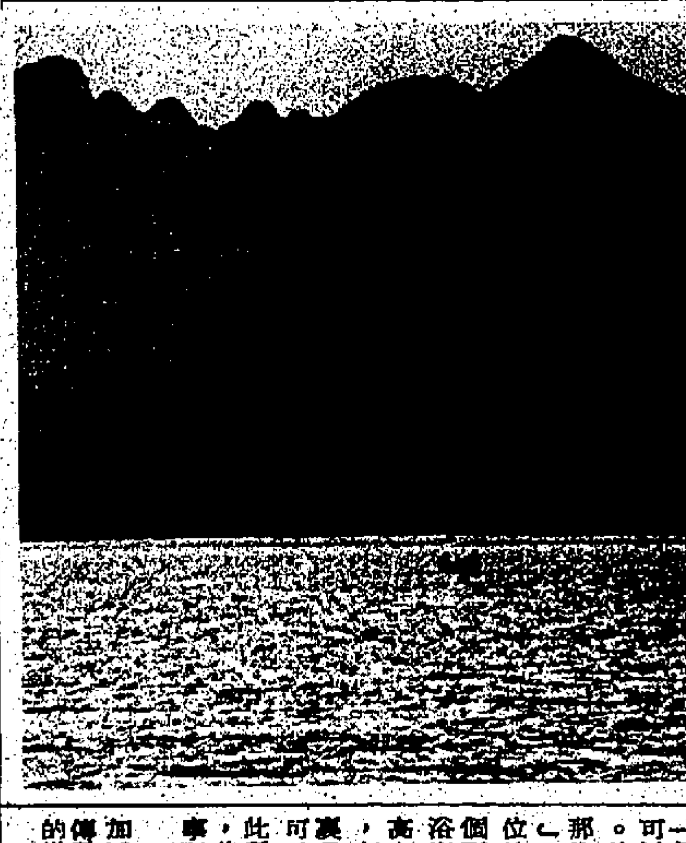
蘭加威羣島（LANGKAWI ISLANDS）是位於泰馬邊境對開二十里之海洋上，從遠處看去就像一個大島，了無邊際，但其實是散落於海洋上的小島羣。遊客可乘搭小輪前往，當小輪慢慢靠近羣島時，景色戀維偉。高聳的懸崖逼近海岸而形成窄的水道，因此看起來好像把羣島逐一隔開。

小輪減速後進入窄窄的水道，兩旁是幾乎與海面垂直的懸崖峭壁，有些懸崖純是大理石所構成，其他的則屬於花崗岩和石英岩；這時候可以更清晰的看見星羅密佈的小島，猶如迷宮似的，比較挪威的峽灣更有神秘感，因此我們可以明白古代的海盜（特利是活躍於馬六甲海峽的海盜）爲何要利用蘭加威羣島作爲他們的巢穴，正因爲此處有無數的峽灣，將他們隱藏的地點嚴密的掩蔽起來，甚至英軍的精銳部隊亦不能將他們徹底殲滅，令他們日形猖獗。

當穿過最後一個峽灣後，眼前豁然開朗，只見一個平靜而寬廣的海灣，漁船都於此處下錨，沿岸是一排排木蓋的房子，恰好在平滑的沙灘和濃密的棕櫚樹叢之間。岸邊有一個水泥建成的碼頭，碼頭兩旁的商船都在忙碌的卸貨，這裏就是蘭加威羣島最大的村莊——（PEKAN KUAH），是熱帶羣島間罕有的世外桃源。

雖然海盜昔日光采的歷史已一去不復返，但從前海盜托庇的地點已成爲今日遊客避靜之所，旅遊勝地中鮮有與塵世那麼接近而令人感覺那麼脫俗，如旅客不奢求豪華享受的話，這裏可提供一個舒適的渡假勝地。

PEKAN KUAH有一座建築豪華的政府大樓，兩間不大的酒店，一座郵政局及一些專門售賣紀念品——如土產、明信片，甚至是風景的活動影片——的小商店，當遊客步上碼頭，他們立刻會迎和藹可親的土著向他們兜售由貝殼或珊瑚製成的飾物。碼頭離市區約一里，可以乘坐計程車或雅緻的三輪車直達。



從渡輪上遠眺島上的叢山峻嶺及一望無際的海灘。

蘭加威羣島沒有一個統一的旅遊中心，但交通十分方便，最大的島上約有六十里長的行車路，其中大部份是柏油路，計程車約有十部，私家車百五十部，公共汽車則有六、七輛，日付三十馬幣可租一輛計程車。如果早上坐車從島的一邊到另一邊而黃昏折回的話，費用就減半，但假如要前往馬或海灣，只要和當地漁民談好價錢，就可成行。一年中到外島的遊覽季節是十二月至八月，那時氣候溫和且景色怡人。

現在推薦一個最佳的環島旅行方法，就是坐計程車，只有這樣才能深入的了解。沿途可經過面積龐大的橡膠園，稻田，茂密的森林，最後到達一個漁村及美麗的海灘。遊客如發現一個理想的野餐地點，可以改日再去享受一番。其中不能不提及的是那片海灘，名叫TANJONG RHU，是位於島的北端，這是一個不大但沙白水滑的海浴場，在沙灘四週長滿高大的柏樹，可供遮蔭，亦可供拍照用。由這裏租漁船繞過岬角，就可見到石灰崖的奇境，此懸崖只能從海道接近，其中有一海穴稱「故事海穴」（STORY CAVE），它與蘭加威羣島一樣有自己的傳說。從崖底可沿竹製的梯子直達穴口。（未完）

加拿大廉價移民飛機票
請與本刊聯絡洽購

旅遊服務 5-233531

本刊爲服務移民加拿大讀者起見，特獲「加航」贊助撥出廉價移民機票，凡本刊讀者欲購該類機票者，請移玉香港中環砵甸乍街廿八號金明行六樓（五字）或電五——二三三五三一洽。

沙巴旅遊協會日前在港島某大酒店舉行「沙巴之夜」，介紹沙巴之風光及傳統舞蹈。是夜嘉賓滿堂，場面熱鬧。圖爲沙巴傳統舞蹈之一景。

國泰有如明駝千里
提供最便捷的班機往巴林，杜拜

國泰往巴林的航線，自從啟程以來，方便了衆多往中東經商的人仕．現在國泰增加班機飛巴林，再拓新航線往杜拜．國泰逢星期六下午3：50有班機往巴林．逢星期三上午8：00及星期日下午4：00則有班機飛巴林、杜拜．國泰有如明駝千里，爲您提供最便捷的班機往中東的商業中心－巴林、杜拜．

國泰善解您意 深得您心

亞洲經驗最豐富的航空公司
國泰航空公司
太古集團

HKG-5305R1

雪梨·柏斯·墨爾砵·杜拜·達爾文·星加坡·耶加達·吉隆坡·曼谷·檳城·亞庇·巴林·汶萊·馬尼拉·香港·台北·福岡·大阪·東京·漢城

麗聲 京都
第7週
萬難錯過
最後今天
請早光臨

麗宮
今天五場盛大獻映
納司令倪賞透立式影片 最公開人目心醍醐
眼福無邊
出｜騷｜透｜脫｜
・映加場同・
片激刺趣風感性艷香
・映獻期下・
蛇蠍夜合花

風流基士杜化尼路
豪華 大華 華聲
今天五場 歐洲公司偵探查案色情風趣喜劇 請早
ADVENTURES OF A PRIVATE EYE
蘇茜簡杜 烈絲芙 莉莎
舟中做愛 街上裸跑 風流笑料多

私家偵探毫無經驗見色起心包辦查案入屎艷福無邊
懵偵探

東方 新華 新聲
年晚看喜劇 新春行好運
後天獻映
聯美公司出品 喜劇尖端 比利·懷德導演
花街神女

妙絕人寰大喜劇！ 哈哈大笑！
積林蒙 莎莉麥蓮
一雙妙人製造笑料
唔貪污，炒魷魚
拉野鷄，撞大板
警察難撈
IRMA LA DOUCE

工人世界

旺角區農曆新春職工康樂活動
節目十項內容廣泛
招待職工二千餘人
包括遊河旅行賽跑及綜合晚會

旺角區四個社區服務組織，目前正密鑼緊鼓籌辦職工康樂活動，以配合農曆年假之需要。該四個機構為旺角區暑期康樂聯會、沙崙青年中心、旺角區文娛康樂體育促進會、及社青服務會。

計劃中之「旺角新春職工康樂活動」，共有活動十項，內容廣泛，預料在二月四日至十九日這段期間，為區內二千五百名（人次計）之工友提供益智康健之活動。

茲將該等活動胪情錄后，以便區內工友參考。

旺角區暑期康樂聯會新春活動內容：（一）綜合晚會：二月十一日在銘基書院禮堂舉行，名額一千人。（二）燒烤旅行：二月十九日在燕荐山白泥舉行，名額一百五十人。（三）職工遊河舞會：二月廿五日在油蔴地渡海小輪上舉行，名額二百八十人。

沙崙青年中心新春活動內容：（一）電影晚會：二月四日在沙崙青年中心舉行，名額一百人。（二）工友旅行：二月五日舉行，地點待定，名額一百人。（三）新春聯誼日：二月十八日在沙崙青年中心舉行，名額三百人。（四）賽跑：二月十二日舉行，名額二百人。

（旺角區文娛康樂體育促進會新春活動內容：（一）早晨競跑：日期未定，名額二百人。（二）工友足球聯歡日：日期待定，在晏架街球場舉行，名額一百五十人。

社青服務會新春康樂活動內容：（一）工友康樂營：舉辦日期為三月十八至十九兩日，地點為粉三扶輪渡假營舍，名額六十人。

上述各項新春康樂活動，歡迎區內工友踴躍參加。報名或查詢可逕電旺角社區及青年事務處——三〇五九三二洽，或逕到各主辦機構洽。（晴）

各項活動歡迎在職或在學青年參加
郊野漫遊水塘燒烤
營地度假體驗人生
聖雅各福群會推出一連串春節活動

聖雅各福群會，為配合新春假期及勞工例假，特安排連串活動，歡迎在職及在學青年及工人家庭成員參加。

配合勞工例假

該會總幹事溫李自萱女士指出：為配合新春假期及勞工例假，聖雅各福群會將推出一連串春節活動，計有：二月十四日之兒童郊遊，二月十二日之蒲台島一日遊及城門水塘燒烤大會，二月十八日及十九日分別假烏溪沙及長洲舉辦之渡假營及「如何作一明智決定」訓練營等。

二月十四日之兒童野外郊遊，將假城門水塘舉行，該會將有專人帶領兒童參觀水塘，認識各類花草樹木，並舉行集體遊戲及抽獎等。

蒲台島位於香港之南，島上懸崖峭壁，更有驚濤拍岸之景色，尚有處處可見的奇形怪狀的巖石；例如響螺石、佛手巖及石丈石等。誠屬春日郊遊行山之好去處。屆時該會將有專人介紹島上風土人物。

城門水塘是新界著名燒烤處，亦是郊野公園之所在地，水塘一帶茂林處處，風景秀麗怡人，實為舒展身心，消滅新春例假煩囂的好地點。

烏溪沙設備佳

烏溪沙乃享有盛名的露營勝地，除營舍外，尚有各類球場，籃球場，燒烤及營火場等。而附近十四鄉，可供行山獵影之樂事。漫步其間，誠屬賞心樂事。屆時該會更有專人領導集體遊戲活動，務使參加者能歡渡一愉快的週日。

為對「自我發展」有興趣的青少年朋友們，該會設有「怎樣作一明智決定」訓練營，幫助青少年朋友了解決定歷程中每一步驟應注意的事項。此乃該會「怎樣增進人際關係」及「怎樣……訓練營」后推出的新活動，假長洲燕幼會院舉行，該院位於長洲東南面，背山面海，地點寧靜，乃理想的訓練場地。

上述活動，皆歡迎在職或在學之青少年參加。報名及查詢，可親臨該會——灣仔堅尼地道九十八號A，聖雅各福群會，或致電五——七四五二〇一均可。（行）

電業工會印贈年畫
慰問失業貧病工友

港九電器工程電業器材職工會，為向廣大同業工友賀歲，特委托名廠柯式精印七彩年畫，畫面綵獅戲球，人物飛舞彩帶，極富民族色彩，並有全年年歷，美觀實用兼而有之。歡迎該會會員及同業工友上會領取，送完即止。

又訊：該會是於即日起，至二月二日止，對年老失業，貧病，家庭生活困難的工友，進行年關慰問。凡係電業工人，不是論否會員，如屬生活困難者，均可到會登記。該會地址，電話如下：總會：南昌街五十四號實豐大廈十一樓B座，三——九三九九五五。灣仔福利部，汕頭街二十五號六樓，五——二七一〇〇三。官塘福利部，康寧道二十三號十五樓Q座，三——八九七四九五。

棉總同人昨宴賀
勞懋勤彭震海受勳

今年元旦英女皇授勳，香港勞工處助理處長，勞懋勤，香港棉紡業職工會主席彭震海，榮獲ISO勳銜。棉總同人獲MBE勳銜。勞、彭二位同時受勳，非獨為彼等個人之榮耀，亦為該會同人及全體勞工之榮耀。特發起賀宴。會日昨（廿一）日下午七時，假座京華大酒樓舉行，港九新界各大紡織印染及製衣業職工參加者達數百人，場面熱烈，充滿歡悅氣氛。

棉總同人并邀請立法局議員梁達誠，工團總會會長易平，黃耀錦，港九教委會會長張寒松，港九自由文員會會長易平，荃灣社團聯會主席黃鑑等社會領袖多人作陪。棉總副主席陳惠洪於宴會開始時致詞，簡述勞、彭二位對勞工運動之貢獻。繼請勞、彭二位致詞，均表謙遜，并感謝棉總同人之祝賀。繼由副主席劉琪、會務主任陳先生先後將「嘉惠勞工」及「我會之光」之銀盤分別致送與勞、彭二位，以為紀念。嘉賓梁達誠，黃耀錦亦在會上發言，表示與勞、彭二位共事多年，對他們於勞工運動之貢獻，推崇備至。宴會至深夜，賓主盡歡。（燦）

新界五個青年中心
週日舉行越野追踪比賽
數百在職青年參加

香港青年協會屬下新界區五個青年中心（大埔青年中心，葵涌青年中心，石籬青年中心，荃灣福來青年中心，葵芳青年中心），週日（本月廿九日）舉行越野追踪比賽，目的使在職（或在學）青年獲得機會在戶外鍛煉體魄。

此項野外活動，於本月廿九日上午八時至下午五時，在石籬邨至大埔間舉行，路線頗長，參加者約共三百餘人，大都年在十六至廿五歲之間，凡有基本指南針及地圖運用知識，頗富向大自然挑戰之在職（或在學）青年男女。在大埔青年中心舉行頒獎禮，由大埔理民府岳士禮、大埔鄉事委員會主席黃源章，香港青年協會總幹事梁觀照等主持。

家庭生活幻燈片欣賞會
金錢與婚姻
歡迎商行青年男女參加

社會福利署油蔴地社區及青年事務處舉辦第二期「家庭生活教育幻燈片欣賞會」。社會福利署油蔴地社區及青年事務處將於一月廿七日（星期五）下午五時卅分至六時卅分，在該處茶座舉辦第二期家庭生活教育幻燈片欣賞會，該期選映之幻燈片名「金錢與婚姻」。適合十八至廿五歲之油尖區未婚及已婚之商行青年男女，有興趣者可逕往尖沙咀北京道五十七號六樓社會福利署油蔴地社區及青年事務處報名參加，或電三——六八八四四查詢。

第十一屆
「香港時裝節」畫刊

另外兩欵很中國化的設計，（右）雪紡料子縫製的晚裝，蝴蝶袖，有精巧的顧繡及釘珠，（左）為絲質便服，袖的設計很特別，用花邊點綴，古色古香。←

東方色彩的設計很受買家歡迎，這是三[illegible]行出品之林櫻櫻時裝。→

便服是最受婦女們所歡迎，圖黛天鮮公司的出品，絲質上衣，配棉紡裙子，自然清雅。←

→第十一屆香港時裝節已進入高潮，是出時裝愈來欵稱朵，適是一欵頗有新意的中東色彩晚裝，魚網布質，黑和金色的組合，富有神秘感。

華僑教育

1978 中學會考試題預習專欄

明德社主編

地理（十七）·李婉儀·

GEOGRAPHY (17)

Suggested answer to question 29:

29. Hong Kong and Japan are now important industrial countries in Asia. Both of them experienced rapid industrial growth in the last 25 years. A comparison and contrast of the advantages and disadvantages the two countries possess can be made as follow:

ADVANTAGES:

1. **Historical Factors**

In Hong Kong, industrial development was a totally dew phase of economy emerged in the city since 1949. The turn was chiefly 'benefited' by the political changes in the surrounding areas. Before 1949, the economy of Hong Kong mainly relied on entrepot trade, in which, goods from and to China composed the largest sector. But the changes in China herself and the embargo on trade with China imposed by the western countries during the Korean War had led to a dramatic decrease in the import-export trade with China. It was becoming obvious that the colony could no longer rely on entrepot trade and had to develop a new type of perductive activity to support the growing population. The solution turned out to be industrialization.

The case in Japan is quite a different one. Although rpaid industrial growth is also a post-war phenomenon, the country had already laid the basis for industrialization before the Second World War. This historical heritage, which meant also accumulation of technical experience, of course promised the country a good start in industrialization. Yet, the wars in Korea and Indo-China have also helped a lot because the U.S.A. government bought cheaper ammunition and other requirement form Japan.

2. **Supply of Power Resources**

Both Hong Kong and Japan are relatively poor in the supply of power resources for industrial development. In Hong Kong, no coal or petroleum is found, and there is no swift-flowing and large river to produce H.E.P. Fortunately, the problem can be easily alleviated by its being a route focus in the world. Adequate coal, petroleum and natural gas are supplied by ocean transport.

In Japan, the stock of energy resources is also in a large measure meagre. Among the three common forms of power resources, H.E.P. is the most promising. For coal, the reserves are limited and are mostly poor in quality. Petroleum supplies are insufficient to meet the increasing demand. Thus Japan has to rely considerably on the importation of power resourcew on other countries, especially oil from Middle East.

3. **Supply of Raw Materials**

Similar to the supply of power resources, Hong Kong produces scarcely any significant quantity of raw materials for inudstry. However, contributed by her good harbour and well-equiped facilities for distant oceanic trans-port, importation of raw materials from Mainland China as well as other countries is easy.

Japan is also seriously short of industrial raw materials, but this does not cause great difficulty in her industrial development too. As it is not far from other Asiatic countries which are always good raw material suppliers, raw materials can be easily obtained, e.g. rubber and tin from Malaysia, cotton from India and Pakistan.

4. **Transportation System**

The Victoria Harbour is perhaps the greatest physical endowment of Hong Kong. It is an excellent natural harbour: the water is deep, it is well-sheltered on all sides, with small tidal range and is well facilitated. Such a good harbour, together with the up-to-date container cargo service; its situation in the world main routes; its freedom form import duties on most goods and its efficient marine police, all have helped a lot in alleviating many of the problems. They render easy importation of raw materials and expostation of finished products. Internal transport is also convenient. Linking up the industrial sectors on both sides of the habour, ferry boats are in regular services. For land transport, main roads, fly-overs, tunnels are constructed. ital to flow into the colony.

Capital is abundant in Japan, too. The successful birth control in the country has slowered the population growth rate and reduce family size, thus a large portion of household income can be reserved as savings and is encouraged to invest in the industrial sector. Financial aid from the U.S.A. has been a drive of the post-war industrial growth of Japan, too. Moreover, large amount of foreign capital is also obtained as attracted by her cheap and skilful labour.

7. **Market**

The dense population in Hong Kong forms a very good local market. For the external market, Hong Kong goods are generally welcome by other countries and are popular because of top-class quality and competitive prices. In spite of the quotas set up by the U.K. and U.S.A. etc., Hong Kong still finds large external markets in other countries, such as those in South America, Africa, Middle East and S.E. Asia. Besides, being a member of the British Commonwealth, Hong Kong enjoys British Commonwealth Preference.

Large market is also available in Japan, both externally and internally. Her dense population with high consumption power forms good internal market. The developing countries in Asia form foveaurable foreign markets for the Japanese manufactured goods. Besides, her cheap goods easily find large markets in North America and other countries as well.

Transportation in Japan is excellent too. Despite the hilly nature of the country, roads are constructed along the coast to link up the industrial regions. Her cheap oceanic transport also facilities the import of raw materials and power and the export of manufactured goods.

5. **Supply of labour**

The early industrial development of Hong Kong was 'favoured' by the spectacular influx of refugees from Mainland China. The dense population provides sufficient labour, both skilful and unskilful.

In Japan, people are mostly concentrated in great cities such as Tokyo, Osaka and Nagoya. The large population of these cities also provide a large reservoir of labour to work in the factories. Besides, due to the early start of industrialization, the labour force in Japan is quite skilful and is well-known for imitation.

6. **Capital**

Capital is sufficient in Hong Kong for the development of industry. It is partly due to the large amount of capital which was carried down from China by the immigrants. Besides, the political stability of Hong Kong; its relatively low income and profit taxes and its cheap and abundant labour also attract a lot of foreign cap-

8. **Government Efforts and Encouragement**

At the same time, government of both the two countries have done much in encouraging manufacturing. In Hong Kong, lands were allocated for the development of industrial satellite towns, the water-supply system was improved, and the government also participates in the various trade fairs to introduce the goods of Hong Kong to other countries.

In Japan, vast amount of surplus in the national income has been ploughed back in the development of public utilities, such as in the construction of highways and railways, harbour facilities and water supply projects, which have, in turn, induced development of private enterprises in great strides.

DISADVANTAGES

However, there are also unfoveurable faters which the tow countries have to face. The most important ones are:

1. **Limited Industrial LandSupply**

Both Hong Kong and Japan suffer from limited inudstrial land supply because of their hilly nature. In Hong Kong, in order to solve the problem, the government has been trying her best to provide new land, mainly be levelling the hills and revlamation. Similar works are donw in Japan too.

2. **Shortage of Raw Materials and Power Resources**

Although the shortage of raw materials and power resources for industrial growth can be offset by the convenience in transportation as discussed before, however, this cannot cut the problem to the root. Too much dependency on other countries is nevertheless not secure at all, such as the present energy crisis certainly gives a heavy blow upon their development.

REVISIONAL QUESTION:

31. The large scale development of industry in China largely dates from the communist period beginning in 1949. Many new industrial regions are developed under the recent/industrial policy of China. However, Urumchi, the western province of Sinkiang began its industry in the late 50's.

a. Give an account of the drawbacks which hintered the development of Urumchi before late 50's.

b. List the favourable factors of the recent industrial development in it.

旅行社聯合廣告

聯合增强信心　合作減低成本

Fiesta Filipina VIA SPI

菲律賓七天特級豪華貴賓團

菲律賓SUPER TRAVEL集團
Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店 JAL HOTEL SYSTEM 日航酒店系統
TROPICAL PALACE RESORT HOTEL 夏宮假日大酒店
PINES HOTEL 碧瑤松園大酒店
聯合贊助

Fiesta Filipina

菲島註册　提防影射
聯合經營　增强信心

出發日期

1月1,4,6,7,10,12,13,16,18,19,22,24,25,28,30,31

2月3,5,6,9,11,12,15,17,18,21,23,24,27

3月1,2,5,7,8,11,13,14,17,19,20,23,25,26,29,31

4月1,4,6,7,10,12,13,16,18,19,22,24,25,28,30

春節特別加班
六天豪華團
$1,290
2月1 2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14

本團特點

* 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助,無論食、住、行都均勝一籌。
* 酒店及一切交通全年預先定妥,絕冇臨時更改之弊。
* 行程精心策劃、盡善盡美,保証絕無舟車勞頓之苦。
* 超值豪華享受,四晚不同情調夜總會,嘗盡佳餚美酒欣賞各類表演節目。
* 每晚均爲團員安排餘興節目。
* 嚴格訓練之經驗領隊隨團服務。
* 聘請菲律賓旅遊局認可之導遊沿途專語講解。
* 出發前茶點招待,詳述當地之一切風土人情。

附註:報名前請參閱其它旅行團作一比較。

第一天　香港—馬尼拉
下午由經驗豐富領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉。下榻馬尼拉花園大酒店。

第二天　市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇魯夜總會
遊覽聖地牙哥古堡,古図城,華僑義山,聖湯姆斯大學,國父博物館,黎薩公園,大谷地火山湖等等。晚宴蘇魯夜總會(民族歌舞表演)。下榻花園大酒店。

第三天　馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
乘國內航機往碧瑤避暑勝地,遊覽萬松宮,碧瑤公園,高山族村落,聖路易修女學校,購買價廉物美之銀器首飾器皿,下午騎馬、划船,往市集購買土產紀念品,各適其適。晚宴「肯尼」夜總會(高山族歌舞表演)。下榻松園大酒店。

第四天　碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
乘搭國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地,參加各類康樂活動,策馬、划船、游泳、高爾夫球、網球、乘馬車、芬蘭浴、按摩及上在泳池傍舉行燒烤營火舞會,欣賞大溪地土風舞,泳衣時裝表演及著名樂隊演奏南島音樂,翩翩起舞。下榻夏宮假日大酒店。

第五天　艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
百勝灘乘獨木舟,灘急流激,驚險刺激,令你畢生難忘。晚餐後自由參加往海上賭場參觀。下榻夏宮假日大酒店。

第六天　馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
參觀菲律賓文化村或稱「千島縮影」規模龐大,媲美曼谷之玫瑰花園,及乘搭菲島獨有七彩繽紛之花車。晚宴設於全菲最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目,團員可繼留夜總會內選擇舞伴跳舞至深夜。下榻花園大酒店。

第七天　馬尼拉—香港
自由活動購買土產紀念品,下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

$1290

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

利華旅運

阿里山之蔴假期 九天$1750 七天$1550 逢週日早上出發 多晚夜總會 2月2,5至9日加班 3月24至27
合歡山滑雪 全港獨家首創全新行程 搭乘華航九天$1350 2月4,5日
菲律賓碧瑤 七天$1290 四晚夜總會 住嘗花園大酒店 新松園大酒店 每週五團出發 免費簽証
曼谷芭堤雅 五天$1490 多晚夜總會 逢星期六、日出發
專售華航台北來回機票 各地廉價機票及各團簽証

聯邦 5-243361 5-243206

農曆新年豪華遊覽團
台灣 二月四,五,六,七,八(逢星期五、六出發) 七天$1,550 九天$1,750 (包括台証)
菲律賓碧瑤七天豪華團$1290
農曆新年加班六天團 $1350 2月8日
香港皇后大道中74號皇后大廈104室

法德旅運公司 3-884585 3-853297 3-302251

泰國國際航空公司 大韓航空公司 雲華濃化妝品 新麗麗紙公司 聯合贊助
花月佳期 歡迎新婚或已婚夫婦參加獎品人人有份
* 台灣九天豪華團 $1690
* 韓日觀光團八天 $2980
* 菲島特級七天團 $1290
* 泰馬星聯遊十天 $2950

亞細亞 3-969281 3-940251

菲律賓蠔島樂園 $1300
曼谷千佛之國 $1499
夏威夷美加豪華團 $6950
韓國四天豪華團 $1680
各團每週均有團體出發

博覽 5-438871 5-438801

菲律賓碧瑤 七天貴賓團 特價 飛機來回碧瑤,四晚夜總會 住花園、新松園等大酒店 1月份每週出發 春節3,4,5,6
韓日福岡板門店 五天$1890 四天$1688 逢星期五依時出發 回程可自由逗留台北
曼谷芭堤雅 古城鱷魚潭 五次夜總會 六天$1550 逢週二、六日出發
台灣阿里山 芝蔴城特價 九天$1460 七天$1340 暢遊:台北、芝蔴城、阿里山、梨山等環島遊 逢星期六出發
香港德輔道中李寶椿大廈421室

康泰 3-676111 5-254511

台灣 九天環島阿里山$1730 逢週一六出發 七天$1530
芝蔴城墾丁春節 6,8,11
菲律賓七天貴賓團 $1290 1月19,21,22,25,26,28,31 3月20,23,25,26 2月1,2,3,7,8,10,11,12,15,17,21,23,27
曼谷芭堤雅六天 $1590 逢週六日 春節加班豪華團2月6,7,8,9,11
韓國大關嶺滑雪團五天 $1850

百威旅運有限公司 5-433774 5-433778

台灣 九天特選$1550 阿里山新年特別加班 2月4,7,8日 住圓山、芝蔴大酒店 內陸機往返花蓮
菲律賓 七天豪華團$1290 暢遊馬尼拉、百勝灘、艾廸蘭、文化村等飛機往返碧瑤
韓國 四天$1688 五天$1790 日本七天$2690
新界 逢星期日舉辦 暢遊港九新界名勝
專辦特快台灣証

康樂旅運公司 3-674553 3-686482

台灣阿里山 六天九天豪華遊逢星期六出發
台灣溪頭芝蔴城 四天七天八天九天精選團逢星期五日出發
日本六天貴賓團逢星期二出發
韓國四天 韓日八天九天 豪華遊逢星期四六出發
馬、星、泰九天十天超值團出發日期 1月15日 2月5,6,7,8,27日
菲律賓精選貴賓團出發日期 1月1,4,6,7,10,12,13,16,18,19,22,24,25,28,30,31日 2月3,5,6,9,11,12,15,17,18,21,23,24,27日

一帆

泰國豪華團 五天$1550 六天$1650
台灣阿里山豪華團 七天$1490 九天$1650
另辦各地旅遊團 代理各地廉價機票 歡迎來電查詢
香港德輔道中48—52號裕昌大厦802室
九龍尖沙咀海洋中心523室

漢誠 K—883071 889734 H—438221 438231

菲律賓(七天) $1290
暢遊台灣 住宿圓山 五天$1090 九天$1390 出發:逢星期日

百樂旅遊社有限公司

菲律賓(七天) 春節加班7,8
曼谷 芭提雅(古城) 五天$1380 六天$1550 2月4,7,9,10 逢週六、日出發 3月22,23,24,25
韓國 龍平賞雪團 五天$1850 韓國回程可停台北, 2月5,7,8 3月26

雅信旅遊 3-817220 3-807618

菲律賓七天豪華貴賓團
九龍旺角彌敦道760號東海大廈七樓26室(即大大公司樓上)

康達

台灣 四天$795 七天$1350 $1550
曼谷 六天$1690 芭提雅古城
韓日 五天$1890 福岡板門店 回程可留台北
菲島 新春加班 六天$1180 2月10,12日出發
星馬 七天$2650 11天$3250
日本 七天$2650 本州豪華遊

聯耀 5-266681-4

七天暢遊菲律賓
馬尼拉-碧瑤-蠔島樂園-百勝灘
飛機來回碧瑤,免除長途六小時巴士顛簸之苦,暢遊馬尼拉市區名勝,大高地火山湖,菲島文化村。百勝灘瀑布,豪華海上賭場,艾蘭廸渡假勝地遊覽最新渡假勝地—蠔島樂園,參觀精彩園雉,住宿五星酒店,如馬尼拉花園,夏宮假日,新松園等,四晚情調不同夜總會,可與菲島美女共舞。
每星期均有三團以上出發

安時旅運有限公司 ONSEE TRAVEL SERVICE LTD.

菲律賓碧瑤七天$1290 1月4,6,7,10,13
日本全本州七天 $2690
泰星馬十日遊覽 $2850 1月4日 2月6,10日
日本東京富士山$2850 日本韓國十天$3290
台灣阿里山九天$1550 泰國曼谷芭提雅$1588
美加西岸遊$7790 韓國五日$1688
澳洲八日遊$5850 澳紐十二日$8280
專辦澳洲簽証 海洋公園雞尾宴一星期日

新都 5-447648 5-447583

菲律賓碧瑤七天豪華團$1290 住宿五星級大酒店
台灣七天豪華團$1540 住宿希爾頓、圓山大飯店(逢星期日出發)
泰國六天豪華團$1600 全程一流大酒店(逢星期二、六出發)

欣欣

寶島溪頭五天 海陸空聯遊
五天遊遊名勝等於九天環島 減少乘車700公里行程暢順輕鬆
1.香港—高雄(坐中華) 住圓山
2.澄清湖—台南—溪頭 住溪頭
3.溪頭—日月潭—台中 住鴻賓
4.梨山—天祥—花蓮 住花蓮統
5.陽明山—野柳—故宮 返港
逢週四出發 統收$1350
加班:2月6,7,8日 3月22,23,24日

阿里山七天團
少行枉路600里 七天行程勝於九天
1.香港—高雄(坐中華) 住圓山
2.澄清湖—阿里山 住阿里山賓館
3.阿里山—日月潭 住日月潭觀光
4.日月潭—梨山 住梨山賓館
5.梨山—天祥—花蓮 住阿士都
6.台北—故宮—陽明山 住希爾頓
7.島來—自由活動 夜機返港
費用:$1590 逢週一出發

假日遊蹤

新春日本賞雪團
本洲七天豪華團 $2650 出發日期:1月15日 2月5,6 3月24,25
北海道雪祭七天團 $2980 出發日期:1月28 逢星期六
暢遊:東京,日光,仙台,北海道 親歷北國風光

華輝

菲島新春 六天精選豪華團 $1,290 2月6,7,8,10,12日 住宿五星級大酒店
台灣九天阿里山 $1750逢星期六
七天豪華團 $1500逢星期日
曼谷六天豪華團 $1550逢星期六 新年每天一團出發

榮泰旅遊公司 3-944255

韓日八天 $2,880.
韓國四天 $1,690.
(逢星期六出發,回程可停留台北市,不另收費)
大韓航空鼎力贊助
旺角彌敦道729號

永達

曼谷貴賓團 五天$1599 二月四日(新春加班)由法航特別贊助住宿兩晚芭堤雅、行程一流
星馬泰豪華團 十天$2950 星馬七天$2490 二月六日(新春加班)由中華特別贊助 住宿兩晚芭堤雅 行程緊湊、精心安排
星期日及例假、香港、九龍照常辦公

香港假日

日本 六天$2380 2月4,6,7,18 3月18,24 七天$2650
菲律賓 *復活節加班* 3月23,24夜機出發 *住宿一流酒店—花園、艾爾迪、夏宮、松園 **特設海上賭場及多晚夜總會
台灣 七天$1550 九天$1750 代辦台証

捷順 K 305121 K 305161 K 309285-6

台灣九天環島阿里山 春節渡假團 $1,390 (只限持有入台証參加)

美意旅遊公司 5-445197

台灣七天$1590 5/2,6/2,7/2
住宿:希爾頓,芝蔴,國統,阿士都酒店 台北往花蓮乘搭內陸噴射客機,多晚不同情調豪華夜總會晚宴,(包証)
韓國四天$1678 7/2 漢城板門店、華克山莊(包証)
特點:住宿一流大酒店,由專人領隊策劃

寶華旅業 3-689291四線 5-456199四線

菲律賓(七天) HK$1290
美麗寶島 四天$1090 七天$1380 九天$1500 代辦台証 逢週五及週六依期出發
曼谷芭提雅 五天$1588 六天$1688 免費泰証 逢週六及週五依期出發
九龍尖沙咀星光行1521室
香港德輔道中130號大生銀行大廈1101室

康年

台灣旅團總滙 平日春節天天出發
圓山新館*芝蔴城*阿里山*溪頭*墾丁*花蓮賞雪團*梨山團*台灣本地團*廿多種不同行程任擇
台灣旅程費(香港隨團出發加機票簽証費)九天$1150 八天$1050 七天$950 六天$850 五天$750 四天連機票$1070
循正式手續代辦台証*穩實*快捷*可靠

星輝

菲律賓六天觀光暢遊
馬尼拉—碧瑤—蠔島樂園—海上夜總會—百勝灘
△乘搭豪華噴射客機 乘機往返碧瑤
△住宿五星酒店如花園、艾爾迪、夏宮、新松園等
△五晚夜總會,獨設豪華享受之海上夜總會暢遊
△遍遊馬尼拉名勝及新渡假勝地—蠔島樂園
2月6,8,12,18,21日準入團
復活節加辦3月22,23,24日出發
專辦台灣特快簽証

MASTER TOUR 5-777609 5-772721

曼谷 七天 $1790 六天 $1690
泰航747豪華客機 住宿 DUSIT THANI 及假日大酒店
菲律賓 六天 $1390

嘉賓 3-302235-6

美加豪華團 21天全美加團$9990 15天西岸團$7590 探親團$5590 出發日期2月5日 3月12,26日 4月23日5月7日 免費簽証
台灣豪華團 9天$1650 7天$1450 4天$1090 住宿圓山希爾頓 芝蔴城大酒店 逢星期六出發 2月5,6,7,8,9加班 未辦證請速報名

宜泰

台灣七天阿里山酬賓團
$1450 年初二出發
行程緊湊 節目豐富
乘搭國內航機 住阿里山賓館
代辦各國簽証,代訂各地機票
旅遊來宜泰,便宜又愉快
九龍彌敦道655號907-8室

新春去旅遊明富代籌謀
電：3-668272-3

台灣	九天豪華 $1,790 七天豪華 $1,550	逢星期六 及5,6,7,8/2
菲律賓	七天 六天 $1,290	3,4,5,6 8/2
日本本洲	六天 $2,650	6/2 7/2
星馬泰	十一天 $3,250 七天 $2,650	23/1 6,7, 8/2
韓國四天	$1,688	逢星期六及 6,7,8/2

專售公價機票及辦各地簽證
九龍星光行926室

金門 K942821 K946441
台灣 阿里山九天$1490 七天$1350 逢星期六日新年二月4,5,6,7,8出發
菲島 七天 $1290 五天 $1250 1月25,28,30 2月1,2,3,5,6,7,8,9,10,11,12,15,18,23,27.
韓國 四天 $1590 五天 $1850 逢星期三,五,六出發
特快台證 廉價機票 百貨配參
旺角彌敦道684號 邵氏大廈610室

時代旅遊公司 5-440840 5-439919
中環德輔道中267－275號龍記大廈1002室電梯請按10字
美加澳洲 旅遊探親 簽證準24小時辦妥
法國簽證120荷蘭$300比利時300
印尼探親簽證綠印均可快捷妥當
中華民國護照$180綠印均可申請
在港居住五年有有出世紙城可辦理歸化入籍領英國護照
英國護照

旅遊介紹 專欄廣告
七寸位（限排兩格高）每天收費卅六元
不折不扣上期收費
（每日下午五時截稿）
方便讀者 選擇旅遊

一明旅行社有限公司
九龍北京道57號1403室 3-675681,663983,671059
菲律賓
七天$1150
日期：1月30日 2月11,23日
春節六天團$1,390 2月6日乘菲航
住宿凱悅大酒店
遊覽全菲各地名勝 專人領隊
專辦菲律賓C I簽証

佳音旅遊社 代辦台證 保到收費
尖沙咀柯士甸道106號 K-682016 K-691082
春節遊寶島★佳音服務好
台灣環島豪華團 七天1280 九天1480
6/2 7/2 16/2 24/3圓山大飯店
菲島精選團 七天 $1290
9/2 13/2 24/3 25/3 花園大酒店
星馬七天 七天 $2490
6/2 24/3 2/4 希爾頓大酒店
本社代理各大航機特價機票各國簽證歡迎查詢及聯絡

安輝 3-665623 3-691652
台灣 春節酬賓團 七天$1250 九天$1350
中華之光豪華團 八天$1650 逢週日
韓國 就手費要剛回程可留台北 五天$1850 | 特快台証 平價機票 | 日本 七天$2650 曼谷 五天$1480 六天$1580
菲律賓 特價酬賓團$1088 1/2 10/2 11/2 12/2 菲航超級團$1490 4/2 6/2 7/2 8/2
九龍彌敦道241號金輪商業大廈802B室（佐敦道口）

聯邦旅行社 九龍胡社生行1008室 電話⑧969527 ⑧963855
JOHNNIE WALKER 黑牌威
JOHNNIE WALKER 紅牌威
贊助 凡參加下列旅行團者，每人送大號紅牌威一支。
心思思旅行團
台灣春節酬賓團 九天 $1390
住圓山，乘噴射客機往花蓮
二月八日年初二出發
菲島渡新春 六天 $1390
二月九日年初三出發
餘額無多・報名從速

全球旅行社
九龍彌敦道100號東英大廈514A室
電話：3-691257至691259
創辦於馬來西亞沙巴 本公司自一九六三年始
全球全球永遠一流・爲你帶來愉快的旅程
新春・復活節酬賓豪華團
馬星泰十一天豪華團 $3100 2月6,7日 3月24,25日
日本本州七天豪華團 $2750 2月7,8,11日 3月11,24,25日
台灣（阿里山）九天豪華團 $1750 2月7,8日 3月4,24,25日
菲律賓七天特價豪華團 $1290 2月9,11,12,17,18,21日
（創新本港食齋團新界遊歡迎電話查詢）
代客：世界各國簽証手續
辦理：移民旅遊廉價機票
歐美各國・分行遍佈・一直以來信譽可靠

中華之光
美國西岸豪華團
十一天 費用 $5,190
過遊：檀香山・羅省・環球片場・荷里活影城・迪斯尼樂園・三藩市
2月2日，3月9,23日

中華之光
台灣八天環島豪華遊
阿里山（逢星期日出發）2月7日（加班）$1,690
台北-花蓮・高雄-台北・兩程國內客機。
住：圓山新館・希爾頓・芝蘭城・涵碧樓・華王
七天$1590（逢週一）・九天$1790（逢週六）

銀菲假期
3月5,11,17,23,29日
4月4,10,16,22,28日
1月28日團・特價酬賓・減收$100
住宿：馬尼拉花園・熱帶皇宮・新松大酒店

單馬錫
七天豪華遊覽團
全新行程・即將推出
敬請留意！

採用最先進之747SP豪華特快客機直航美國
歡迎垂詢各大航空公司往美加機票

包機 四海 **四季風旅行社** 香港德輔道中國際大厦2204室 ＊旅遊部電話：5-432277＊票務部電話：5-457181・5-451094

遊菲島・星晨好

菲律賓（碧瑤）夏連娜貴賓團
七天特價只收$1,190
暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，碧瑤夏連娜海灘，艾蘭廸，渡假勝地，菲島文化村，海上賭場，百勝灘急流瀑布，多晚精彩夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團并採用豪華波音707客機，機上招待香檳。
出發：1月25,28,31
日期：2月12,15,18,21,24,27
農曆新年再加開2月3日
復活節團：3月22,23,24日

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.

曼谷（古城）芭堤雅 六天超級團 $1,590 遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會 兩晚芭堤雅，住假日及麗澤大 逢星期六，日出發 復活節團22/3 23/3 24/3	台灣九天環島豪華團 遍遊寶島名城，住最佳酒店如圓山新館，阿里山賓館，芝蘭城大酒店等，多晚豪華夜總會，逢星期六，日出發 七天$1,550 九天$1,750 復活節團 23/3 24/3 25/3 26/3	韓國四天超級豪華團 內容最充實節目最精彩 住宿一流大酒店 逢星期三出發 $1,590 日期：2月7日 韓日八天豪華遊覽團 暢遊韓國及日本名勝 住豪華大酒店 逢星期六出發 $2,880 農曆新年 2月6日	韓日（福岡）五天團 逢星期二出發 $1,890 韓國五天豪華團 暢遊釜山慶州 逢星期六出發 $1,690	農曆年復活節 歐洲團15天 $6,388 4/2 25/3 22/4
日本（本州）七天超級豪華團 $2,750 兩晚夜總會：美加多，美高梅 兩場歌舞表演：日劇，寶塚，試子彈火車，乘波音747客機 住豪華酒店。行程包括東京—箱根—靜岡—大阪—京都—奈良—名古屋—富士山。 復活節團23/3 24/3,16/4 23/4	鹿兒島九州韓國九天團 暢遊日本九州名勝及韓國 $2,980 10/3 24/3 韓國四天特價團 逢星期六出發 $1,690	馬星泰十一天超級團 暢遊三國名城，及著名之雲頂高原，芭堤雅等勝地 多晚豪華夜總會，住宿豪華大酒店 $3,250 馬星七天$2,620 日期：6/2 7/2 8/2 3/3 22/3 24/3	美國西岸十天豪華團 遊夏威夷，洛杉磯，迪士尼樂園，聖地牙哥，環球片場，三藩市等。住假日及希爾敦大酒店，中菜膳食，專人領隊。$6,190 日期 4/2 24/3 15/4 美國檀島探親團 包括夏威夷觀光及洛杉磯來回機票。只收$4,190	美加十四天豪華團 遊夏威夷，洛杉磯，迪士尼樂園，聖地牙哥，環球片場，三藩市，溫哥華等。住假日及希爾敦大酒店，中菜膳食，免費簽証及專人領隊。日期：4/2 24/3 15/4 特價 $6,450

妙麗旅遊
銘謝客滿
本公司春節各地旅行團，承各界捧場早經滿額，須加班出發，額餘無多，敬請提早報名。

菲島假期 超值七天 ~~$1290~~ $1,190
- 特別推出707香檳客機，寬敞舒適。
- 住馬尼拉花園，碧瑤最新最高貴之松園大酒店，渡假勝地——艾蘭廸夏宮酒店。
- 內航機往返碧瑤市。
- 四晚不同情調夜總會，包括最高尚之EDUARDO'S 夜總會等。
- 全程採用高級舒適冷氣遊覽車。
- 菲政府認可之粵籍導遊沿途講解。經驗豐富領隊隨團服務，非一般烏合之衆可比。

2月15,21,27日 3月5,11,17,23,29日
復活節加班$1350 3月22,23,24日

日本本州 北海道雪祭團
七天$2980
- 乘747或DC-10客機
- 獨選旅程，海陸空兼備
- 遍遊日本三景

1月28日後逢星期六出發
2月4,11,18,25日 3月4,11,18,24日

台灣 九天環島 豪華超值團
全程祇收1599
- 住宿圓山、芝麻城等。
- 招待豪華及芝麻城
- 噴射機往花蓮。

2月4,6,7日 4月15,21日 3月23,24日

美加
美國西岸10天 $4950
美加西岸11天 $5450
美加西岸14天 $5990
美加賭城14天 $6550
東西岸環遊19天 全程祇收 $8888
美國東西岸19天 全程祇收 $7990
2月4日，3月24日，4月15日，5月13日

日本
本州六天豪華遊 全程祇收 $2,290
本州七天豪華遊 全程祇收 $2,650
本州七天特價團 全程祇收 $2,550
本州八天豪華遊 全程祇收 $2,690
2月4,6,7,18日 3月4,22,23,24日

日韓
八天遊 $2880
遍遊景福宮、坂門店、民俗村、富士山、熱海、日光、東京等。
住宿太子、熱海赤根崎等大酒店。
78年起逢週末出發
韓國四天週末豪華遊 $1690
住宿巴喇沙、華克山莊等大酒店

妙麗旅遊
九龍河內道十號 3-660301-6
香港中環其昌大廈地下 5-256655
彌敦道妙麗中心報名處 3-676449

台灣
包賺包銷 包退貨 合法百貨可賺機票
世界各地機票簽證
◀美加澳洲簽證▶
海明威旅運公司K958547 K958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

特平機票
英美加包機・泰證特快 $102
（專人代辦美國・澳洲簽證）
台灣豪華九天團 $1450（每星期六上午出發）
菲律賓酬賓七日遊 $1088
康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑤443055⑤441531

包賺機票 韓日台有錢搵
專人致路・合法賺錢・包無蝕本・倘遇退貨・十足退款・
特快台證130 代辦各國簽證・機票最平・
榮義公司 香港灣仔大道東76號地下 電話：⑤276891・281352

海外旅遊平機票★世界各國簽證
香港皇后大道中35號商業大廈1樓102室⑤246196/7 ⑤233847澳門87268

美國	700	日本	300	加拿大	990
歐洲	1000	曼谷	300	英國	850
澳洲	850	台北	200	耶加達	570
紐約	1300	新加坡	350	馬尼拉	200

專辦澳洲美加歐洲特快簽證

台灣證	$130	法國證	$80
泰國證	$230	星馬證	$50
菲律賓	$105	日本證	$200

平價機票
美加珍寶747
美加台特快簽証
專寄行外李準
成功旅運公司 德付道中廣東銀行大廈506 歡迎詢問 5-440550 448271

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大廈906室 ⑤239147 ⑤254272 ⑤254276

美國	800	加拿大	1050	英國	950	台灣團	950	曼谷團	1490
紐約	1400	椰加達	620	日本	350	美加團	4990	星馬團	2090
歐洲	1150	星加坡	410	台北	200				
澳洲	900	馬尼拉	100	曼谷	350				

菲島團 990 歐洲團 6625
祝慶七週年紀念酬賓贈送各國平價機票詳情請臨敝公司

四海旅遊貿易公司
菲律賓豪華 七天 原$1290 現$1180
台灣豪華 七天 九天 $1350 $1450
韓國 五天 $1890 韓日 七天 $2790
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20字
電話：3-308817・3-306710・3-300613・3-318751

台灣
機票623 急證120
世界各地機票簽證
泰證$220
韓日台來回機票特廉
定位⑤237266⑤261548 中環蘇杭街3A號302室

美加
菲島886 $1350 澳洲4120
台北$650 星洲1690 歐洲1850 東京1420 曼谷1070

韓日台
遊韓日台 可帶免稅合法百貨 包賺機票 倘遇退貨十足退款（假日照常）
台灣廉價機票590，快證130，電⑧968709・⑧968782 百達旅遊貿易公司
旺角彌敦道655號胡社生行一七〇一室

彩色電視 各國行街貨 ...
三星出讓 三一百五十元 ...
錯體郵票 ...
世運金幣 ...
打字機廉讓 OLYMPIA ...
出讓 項件

台證$130
特廉機票百貨批發
金航 ⑤-858846 ⑤-857745
旺角彌敦道六〇七號新興大廈五一二室電梯五字室

信用第一 往台灣 可帶合法百貨
可帶免稅納稅合法百貨用品・價廉簡單・倘遇退貨・十足退款。
機票600 快證$120 理想旅行團 4天$990 7天$1190 9天$1290
得其利旅行社 彌敦道607新興大廈1817室按18字⑧851245 ⑧849562 ⑧859555

第一健診中心
3小時即可完成全身健康檢查 收費低廉 準確可靠
時間就是金錢，將以往三天住院時間的全身檢查，縮短爲三小時即可。爲您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。
由廿五位專業訓練的醫務人員及權威醫師爲您服務
台北市八德路三段20號台貿大樓九樓 電話：7524415－7

特價 皮褸 德輔道中卅五號商業大廈八樓 ⑥西裝男女裝

雪櫃冷暖氣 洗衣機平售 ...
精製賀咭 ...
買琴佳音 ...
名貴鋼琴廉讓 ...
原庄鋼琴 ...
德國台灣日本鋼琴 ...
車床出讓 ...
百科全書 ...
靚電結他 ...
織鍊機平讓 ...
康熙古畫 ...
台北餐廳 ...

夜冷製衣廠
大帮 ...

傢俬雜物 ...

·華僑日報·分類廣告· ◀請撥專用電話 賜洽▶
·專組人材·電話服務· H-221583
（上午十時 至下午六時）

夜冷電子廠
...

平沽 夜冷針織製衣廠
大帮 ...

夜冷汽車零件行
大帮 全新實力、得勝、旺馬、平治私家車、小巴零件、頭尾燈、玻璃、泵把、生死汽喉、鬼面罩、水喉、電鍍邊、水箱膽、沙板頭、避震器、極力子皮、各款電器零件、打字機、計數機、收銀機、文件櫃、鋼槍、冷氣機、角鐵架、傢俬什物、生財工具、平賣・限日沽清
北角英皇道二五八號（東方）

花邊雜文

我不是馬迷，我的家人中僅有一個幼子作有限度的賭馬，對他自己與家庭並無影響，馬迷都像他般「量入爲出」，才是正宗馬迷。

馬伕與馬會間的勞資糾紛，到本月十九日已趨白熱化，此稿撰于二十日，由于排字房中爲我排字的一位「專家」要返鄉，我華排字房歉提早發稿，刊出後亦可能失去時間性，褒馬說入香港民間已害，談談也無不可吧！

一月十九日夜，馬會職工會發表聲明，其中第八條是：

「馬會之聲明繼續談及一九七八年一月十七日（星期二）勞資雙方交換意見之時，他們承認當事局對星期六（即一月十四日事發之日）之會談所引起的誤會及無意之冒犯表示遺憾。本職工會多謝當事局承認「無意」之冒犯」，但「有意」與「無意」，廣大市民都應該清楚，冒犯就是冒犯，冒犯後就應該道歉，所以本職工會再三請馬會當事局，再研究這個原則問題，給予我們一個合理的交代。」——

在夜總會中的冒犯

立于

香港有份報紙即以「冒犯就是冒犯，冒犯後就應該道歉」這十四個字爲重點而作標題，我很欣賞。

自己是一個酒徒，過去常在夜總會中酒後對別人作「無意之冒犯」，酒醒後，都向對方道歉。某年，我與太太在「漢宮」受到一個女藝人的丈夫「冒犯」，太太更吃虧，對方並不道歉。太太即訴之以法，這場官司雖未打贏，但我們很感到我們這樣做是對的。後來那女藝人死了，她的丈夫欠了殯儀館的錢，許多報紙上對他這許多事由皮裏陽秋，我們的氣平了。但我對他不肯在筆下提一個字，由于他已跌倒了。有些地方我很重視西方道德，不打已經跌倒的人，但我還忍不住爲之高興。此點即係背理，眞正英雄是要在敵人氣燄萬丈時由自己打倒他的。

幾年前，我們夫婦與一些朋友，在一家夜總會中，這夜總會的前身是百樂門舞廳，船公司主人某甲酒後猛推某侍者一下，當我們離場而走到電梯頭，一要侍者過來，要某甲道歉，某甲不作聲，我對他道：「你冒犯人家，應該道歉。」可是，某甲且酒冒亂語的喋喋。我們全體要求侍者方面原諒他已醉得厲害，我們代表他向被冒犯者道歉，亦被對方接受。

一個人犯了錯誤而能自己承認，這是優點，西方人重視公平，欺負人即不公平。可是舊日上海租界上與香港在五十年代前，自稱人之具有優越感者多。現在時代不同，若再有人如此，同混帳之尤。更有比這種東西混帳者是：做了中國人，對洋人卻有自卑心理，還希望他們的同胞亦然呢！

天下第一邪

這一回：喜見關西銅琶客　巧逢南海玉簫郎

雙周在小二的介紹之下，按圖前行，雖然沒有騎馬，脚程也比一般人快許多，他們邊談邊說，很快就到了長青谷。遠遠先看到的是長青谷三個大字，每個字足有一丈見方，是牛草，看來雄勁異常，不似出自文人之手。

入了谷口，氣氛大變，溫暖如春，花草均茂，一片向榮。周潔貞以驚異的目光看周雄，似在說：「咦，眞是個好地方！」

谷中似有專人管理，但又沒有到管理的人。他們可能到得早吧，遊人不多，但在那不多的遊人中，亦可發現他們十分規矩，只是看看，並沒動手扳折花枝。谷外寒冷未退，谷內和暖如春，怪不得那湖叫長春湖了。雙周先在谷內看了一會，才去租了小艇遊湖。他們明知有人在暗中監視，亦有遊人看到，仍然不自禁的顯得很是親熱。

不知什麼時候，湖中多了一個客人，獨自駕小舟遊遊，舟行得很慢，槳也揮得慢，槳不離水，划水無聲，僅此一點，已可看出此人精於划艇，非一般人可及。周雄悄悄對周潔貞透露了這一點，她同意他的看法，但不甘示弱，要跟對方一比高下。

周雄道：「你又來了！你忘了我們此行的目的了？」

周潔貞瞭然，也赦然，道：「我知道，但受不了這口氣，難道我們就眞這樣沒用，要迴避他？」

「小不忍則亂大謀，何必急在一時。我不贊成！」

「好吧，你不贊成，我只好放棄了。」

「那麼，我們要避開他了！」

周雄把槳略偏，用足內勁撥動，小艇突然去得飛快，恍如脫出水面，滑水而行。

但是，他這小艇划得快，對方的艇比他的更快。明明雙方的艇相距已遠，突然間，對方的小艇又追了上來，一下子就把距離追近了，周雄經過幾次都無法擺脫，知道自己技不如人，再避便變得怕了對方了。爲此，他在幾次擺脫不了之後，已放棄逃避，要看看對方如何了。

雙方的距離始終保持着，不太遠也不太近。

周雄的涵養已算不錯了，至此亦無法得忍矣。他站在艇頭，面對對方道：「朋友，你爲什麼跟踪我們，有話不妨直說。」

對方看看周雄，微微一笑，沒有回答，不知是什麼意思。

周雄見他微笑不答，認定是瞧不起他們，心中不免有氣，憤然道：「你怎麼啦，不說話？」

對方又是微微一笑。

這個人一直注目他們，只是不說一句話。後來，更似乎要和雙周交個朋友。

周雄問對方是什麼人，何故跟着我們？

對方指指口，指指喉，還打手勢。周雄明白了，對方原來是個啞巴，怪不得他不出聲了。

雙方的誤會冰釋了，索性兩艇相開，一齊遊湖。（七二二）

香港竹枝詞

半個詩人

年關在望

過了尾碼，市面已有急景殘年景色了。正是：

減價紅招處處飄
年關在望已非遙
袋中壓歲錢多少
不夠團年一飯銷

僑樂村

挖不讀蛙解

陳潞

不少粵人將「挖苦」一辭唸成「蛙苦」，雖賢者不免。似漸有以「蛙」爲挖字的正確粵音趨勢。鄙意不敢苟同，試申述之：

讀挖爲「蛙」的理論根據，相是出於國語發音。這條路有許多時候走得通，有時候走不通，有時會「誤盡蒼生」的；全賴他解決問題，眞是「盡信書不如無書」了。

要研究這類問題，應該先決定以何者爲本位。如果以國音爲本位的話，字字有國語注音爲據，問題容易解決；如果以粵音爲本位，則國音須退居備考席上，則地位雖然重要，不能喧賓奪主。

目前文字讀音的混亂現象，部份原因就由局部喧賓奪主之勢造成。最可惜是路進這條走不通路子的人，都不是不學的人；他們遇到懷疑地方就翻查字書，尋求答案；不幸，一本眞正的粵音字典還沒有出版；以普通字典爲據就不免被指向讀挖爲「蛙」的一條路。

一個顯示挖字不該讀「蛙」的有力證據是：挖字屬入聲。挖字與八、殺、刮、刷、撻、扎等字同韻，如果挖字該按國語讀「蛙」，則八字豈不也該讀「巴」？殺字豈不該讀「沙」？餘如刮刷撻扎，也豈不該讀「瓜」「他」「揸」了？

由一系列的同韻字比對下來，那個「蛙」音就是上文說的「局部喧賓奪主」。

寫此文前曾查「詩韻」，原來詩韻中無挖字。大概這是個較新的字，辭海指出挖的本字沒有手旁，但詩韻中連乙）都無。辭海的挖（穴下一無手旁）字注音爲「屋八切」。我說此乃入聲字，是根據粵音，又參考辭海，認爲決無可疑，才這樣說的。「八」是入聲字，用他做韻母所切出的也絕對是入聲字。

像辭源、辭海那種大型字書，注音時候常兼顧各地方言，故此參考價值比一般字典高得多。但亦不能全部倚賴，因許多時注音者會遇到兼顧不及情形。論其兼顧之處，就拿挖字的「屋八切」做例子，試用國音、用粵音來切，可各得其正。和只注「音蛙」的普通字典（我也有一兩本這樣的字典），價值相差太遠了。

讀挖爲「蛙」，既不好說錯，更不好說對。這類的例子實在不少。但這還不算粵語讀音上最難解決的問題。最困難處，是沒有正確範本。有些字音「一空依傍」，和國音找不到任何連繫，又查不出所以如此讀的理由，參考書又少，使人信賴的宿儒在世已寥若晨星；又有不少不循常軌的個別例子存在，有些情形眞不易解決。

粵語是複雜的語言，粵音是複雜的音。在未能統一國語之前，粵語讀音問題值得正視。

新的時代

何行

周太於是立刻找許太，通到電話，許太是在珠寶公司，所有名貴珠寶鑲好的，都有照片拍好的，許太正在那邊查問中，周太敦她把照片拍好帶照片一起到總寫字樓來。

張美茜搖頭說：「看來何太和劉太，必定有特別緣故在內的，劉太現金要虧空三百萬，這實在是一個大漏洞，以後珠寶公司方面，選經理人權力要好好的削減了，不但珠寶公司，其他方面亦要如此了！」

「這是見過鬼怕黑的事，自然會謹慎了。」周太對張美茜看看說：「珠寶公司方面損失這樣大，我們如何向董事會交待？」

「把何太塡刀頭，其實她應該負責。」張美茜說：「倘然眞的追不回來，那末當作虧蝕論，這次的數字實在是太大了，報了警，將來還可說是劉太爲人騙了去的，或是詐欺的，要同律師商量了。不過你是總經理，這事你要負責，處理不好，你這總經理的職位會有問題了。」

「我知！我許多人看中我這個職位。」周太點頭說：「這個職位不太容易做，周圍都是敵人。」

「我不是你敵人。」張美茜笑說：「其實你並沒有甚麼敵人，你多留意各機構的情況，多了解一點事務，不會有這種事情會發生的，我在建造西湖和澳海兩別墅時，任何瑣碎的事情都管到，二個職員有翻翻，都立刻分別召見他們，查問爲甚麼？在這種場合中，會查問不少你所不知道的事的。他們會互相指摘對方的不當。

「我們的餐廳廚房，選料過於精，於是造成有不少材料浪費，由廢料中運出去，在普通餐廳中可以應用，每一個月損失一二萬元並不希奇的，我都要查了出來。你只是勤力一點，必有不少可以查出來，總經理十分留意，當時查問，要有甚麼走漏，亦令自動停止了，你必須要注意這一點，我是看你時常要在辦公室坐鎭，這不是最好的辦法。」

周太連連點頭，他回去辦公，張美茜到十二點半，打電話給李烈，他們是約好到文華吃飯，但還是打了電話去說了，等他吃飯的。

見了面，張美茜首先問：「喬治有甚麼話說嗎？你事先一點沒有通知他，應該早一日告訴他的。」

「我就是不想他知道，突然去上班。」李烈笑說：「喬治便是保留我這職位，等我康復，在我之旁，添了另一張桌子，是派了另一個人代替我的職位，我一返工，這人的職位仍是調回去，工作移交給我。

「他們知道我和你的事了，我若不和你一起吃飯，同事們請我的，所以我心中感爲高興，喬治的處理，使我感激和高興的。」

牛公司

歲暮消遣

村中人語

年關在望

年尾，封案實多。看到了封案多，便知是年尾了。

哀海豚

一條海豚闖進了瀑布灣。牠只爲沒有進去海洋公園那末幸運。

關心的事

澳門進行大填海。那大橋的裂痕已填補了沒有。

斯人也

馬潮解決了，皆大歡喜。有一天，冠蓋滿馬場，斯人獨憔悴。

奇戀

翠留

八八：哼聲不絕

泉叔遲遲地埋怨不肯放鬆。

「這——唉，總之一言難盡。」香太太低嘆。

「平時你絕不是這樣胡塗的人，到底有甚麼苦衷？說出來互相想想辦法。」泉叔坐下來。

香太太知道泉叔不是壞人，沉思半晌，便將實情告訴了他。

「哦——原來如此，這倒有困難了。」

「是的，都是凝珠這份保守，不把一切清楚的告訴我，現在怎辦？」

「現在祇有兩個辦法，第一，就是把一切對東會長說個明白，但這很容易會傷了東少爺兄弟之間情感的；第二，便是儘快解開這裏，可是，我們國裏在在需財，現在寶座很好，決不能因私人問題影響大衆的。」泉叔據實說。

「無論如何要請你先替我婉轉地問話。」

「我還有甚麼好說，能否說服凝珠還有合約了，但這瞞得了誰？最大問題就是妳推我去進行的，現在人家答應了，而且把凝珠捧到公主般高貴，要請船王三少做介紹人，你們卻反面不認賬，試問如此這般，易地處之你們也受不了吧！」泉叔冷靜地說。

「我明白，泉叔，我眞對不起你——」香太太道歉。

「我平時最歡喜凝珠的，大家是兄弟班了，還有甚麼問題，但這一關，可眞不容易過呀！」

「這——」香太太也就心寄怕了。

「還有，不是我局外人多事，最好吩咐那位千金公主，不要再和那位多情的三少爺獨自來往了，否則別人會誤解的，三少爺既然這樣傾心凝珠，當初爲甚麼不光明正大地表示？卻陪着哥哥默不作聲，但暗裏又鬼鬼祟祟的橫刀奪愛。如此一來表面上別人會以爲妳和凝珠左右逢承，有不軌企圖，不管東家兄弟的死活，離間他們兄弟情感，東家會放過妳們嗎？」泉叔認眞地警告。

「是的——是的——」香太太唯唯以應。

泉叔的話一點也沒有錯，當他婉轉地向奇才說：

「二少爺，這次眞對不起！凝珠因爲還有合約在身，所以她不願這般快答應婚事——」他還沒有說完。

「哼，你說甚麼？難道你有胆對我說這些假話，你不是說過香太太母女早願意的嗎？而且還鼓勵我儘快進行——」奇才滿面怒容，接不上氣的「哼」——「哼」聲不絕。

大漠英雄傳

滕甄

四、艱難我屈覓深情

鍾鶴羽道：「在下萬萬不及。」

那女子道：「我要殺你，容易麼？」

鍾鶴羽道：「有如探囊取物。」

那女子一抖腰帶，道：「我要殺你了。」

鍾鶴羽昂然道：「請下手吧！」

那女子一揮腰帶，拍的一聲響，道：「你眞的不怕麼？」

鍾鶴羽道：「我只怕外患不除，邊疆爲禍，國難日深，黎民塗炭，一死何足道哉。」

鍾鶴羽在這當口，突然說出「外患不除」等說話，實在是有感而發，他這次偷進大都督府，就與這十六個字有關。那女子一聽這話，突然全身一顫，收了腰帶，輕輕嘆道：「于學忠，你這話就像爺爺的口吻，我不饒你也饒你了，唉，誰叫你……」

鍾鶴羽道：「可是你爲什麼不饒無關仙子？」

那女子道：「她有軟蝟甲護身，難道你不知？」

鍾鶴羽喜道：「原來她不會死，正好極了。」那女子道：「我是什麼人，豈有格殺部下之理，她不知好歹，我要教訓她就是。哎唷，我瞧你多關心她呀。」

這女子雖是一代羣門，武功蓋世，但也脫不了女孩子的小性兒，這句最後的話，竟是朝笑的語氣。

鍾鶴羽冷冷的道：「我的私事你也要管麼？」

那女子粉臉一紅，冷笑一聲，道：「你回敬得很好，我不許你管我的家事，我原也不該管你的私事。我問你，這尊石像我應否搬回來？」

鍾鶴羽作了一個不屑之狀，道：「既是你的雕像，我不稀罕！」

那女子想了一想，忽道：「鍾公子，這尊小石像就送給你吧。」這話大出鍾鶴羽的意外，道：「這怎麼可以，爲什麼呢？」

那女子道：「她贈給你就可以，爲什麼我不能？」說着把那尊石像塞進他手中，也不待他回答，轉身就走，鍾鶴羽呆在當地，半晌做聲不得。他細細的咀嚼那女子的話，終於領悟不出她的含意，叫道：「喂，你慢走，等等我呀」，他拚命追來，那女子道：「我沒功夫跟你胡扯，你不要纏我。」聽她這話，聲音竟是顫抖，微微帶有哭聲，與她罵人的語氣，大不相符。鍾鶴羽又是楞然，道：「你也要留下一個名字，日後我們還得相見呀。」（二〇九）

野心

夏理察在那混濁而又平板的腔調中發抖了：這人是過幾千名的囚犯來來去去的。他們來的時候是活生生，但離去的時候，卻是一具具的屍體。他們從來也不敢嘗試從這半空的監獄逃出去。

「獄中的規例和生活的方式，同倉的囚犯自然會對你們兩人解釋的了。食飯、睡覺和勞動都有一定的時間的，如果你們不服從命令，那是你們自討苦吃罷了。T一六二二，你可以到監倉去了。Y一四一八，你留下來一會。」

黎唐轉身離去。

「夏，我會見到你回來的。」他說過地說。

夏理察點點頭。本來的，他的確捨不得黎唐離去，他雖然也是個殺人犯，但他對待朋友，卻並沒有什麼。

平流層監獄的典獄長陰鷙地笑了笑。

「我不以爲你會再見到他的。Y一四一八，」他散慢地說。「你所犯的是一椿非常特別的案件，我接到地球方面的命令，要把你立刻關進單人的監倉裏。」

「謝謝。」夏理察說。他在想着他自己獨佔一個監倉。心裏但覺一陣子的輕鬆，他用不着和其他窮兇極惡的囚犯在一起了。

這是21世紀

雅名

「你知道什麼是孤立的意思？」那典獄長惡意地說。「這意味着把你關進一個隔離的監倉裏，直至你死亡爲止。」

雖然他的內心非常痛苦，但他卻仍舊勉強地抬起頭來。

「接到地球的命令？是那五人帶給你的嗎？」他痛苦地咬牙齒。「老實說，我一直會報復的，等着瞧吧。」

「報復？」那典獄長又笑了笑。「不要胡思亂想了，更不要企圖越獄，這是最微弱的機會。在這三千年裏面，只有一個能夠逃掉的紀錄了，你不要希望奇蹟再出現。當你離開時，對你的地球，你的朋友和你的敵人，你有多望一眼嗎？說來也眞可憐，你這麼年青，有爲，活潑和聰明，但是，你很快也會變老的，有點犯罪感。」他停了下來，「把他帶走吧。」他大聲的叫住一個獄吏。「單人監倉B五四。」

他轉過身來，好像聽到了一個快要下葬的人的說話似地。他乘着一架鐵絲籠一般的升降機下去，通過了那一排排的監倉。「一隊」的囚犯到處走動。那升降機緩緩下降，下面就是一塑巨型的金屬球。上層的光線和聲音，逐漸地微弱起來，黑暗和寂靜把他們包圍住。（二十四）

花鳥蟲魚集

賀歲蘭早開

園寄

園中的賀歲蘭盛放了。今年似乎開得較早，還沒有到農曆年就開放了。到現在已有點枯萎現象，因爲已經開放約一個月了。

記得去年，賀歲蘭開花時，正好是新年，一盆開花六七莖，放在廳子裏，滿室皆香，每一個來訪的朋友，都稱讚不已。

賀歲蘭，我們一般都稱爲「墨蘭」，是廣東最著名的，香港屬於廣東一部份，所以許多山野間，都有墨蘭生長，我在大帽山亦曾經發現過不少墨蘭，除了大帽山之外，聽說馬鞍山亦發現過不少墨蘭。

墨蘭是黑花品種，在許許多多花卉中，以黑花種較爲名貴，但在墨蘭中，黑花並不名貴，白花是變種，我們稱爲「白墨」，現在的售價，每莖售價一百五十元至一百八十元左右。而一般墨蘭的售價卻是十多元而已。

栽植墨蘭並不難，它要求半蔭的環境，通風良好，所以很適宜一般家庭的陽台前花架栽種。墨蘭的土壤，以前的人用塘泥，但近年的塘泥不大好，因此除用塘泥外，加入黃花砂，並把黃花砂篩過，把泥篩去，用三分之二黃花砂，三分之一塘泥混合栽種，效果非常好。（附圖：盛放中的賀歲蘭。）

樂園夢

葉果

一七六、轉瞬冬季到人間

轉眼間，時序進入多季。今年的氣候也怪，已是篚多十一月了，但仍暖熟如初夏，雨水也特別少。島上的樹叢草叢，盡露枯黃之色，然而野生的黃菊，白菊，卻開遍山上山下。

因爲多日吹北風居多，位于東南角的監坍海峽，風平浪靜，許多船隻，遊艇紛紛開赴該海或附近的小島遊樂；開赴蒲苔島的氣墊船，班次也增加了，特別是假日，玉鹿島對開海峽滿海都是船，熱鬧得很。

生活在玉鹿島，一點也不覺得孤寂，幾個月下來，杏蘿覺得自己比以前健康得多。閒來，她時常站在睡房的衣櫃鏡前，瞻顧自己的姿影，覺得自己臉色黝黑，人也顯得壯碩豐滿。令她欣慰的，是那盆放在側邊的含羞草，並沒有在寒多來臨之時枯萎，不，它的枝莖顯得繁茂。紅色，球狀的花朵已結成串串——小毛茸似的籽實，她天天灌溉，注意著它每一項新的成長變化……她高興地含羞草結了籽實，她喃喃地向它說：「含羞草，想不到你以怯怯的弱少姿態，在郊野海島生活着，抗擊風風雨雨。在內裏，你卻有無限的敏感，堅毅，你默默地滯造着種子，然後傳播，繁衍，眞不簡單！」

覺得自己這些話倒有點意思，便找到日記簿，寫將下來。日記簿，生活的記錄。她從夏天開始來到玉鹿，現在已是多天。她自己也訝異于——竟密密麻麻寫下許多日記寫頁……這是她有生以來，把日記册頁寫得最多的一本。她有好幾本日記簿，鎖在香港的家的睡房抽屜裏，每一本都簡簡單單地記寫下自己的平凡生活，比方「今天要交學費了，又要向媽媽伸手要錢。」，「瑪利眞自私，那傢伙呀，我教了她歷史，她卻不肯教我英文。」，「今天晚上，看了藍靈李的「亂世佳人」，雖然是舊片，卻很感動我，藍靈李，一個女明星的名字，她演得太好了，現在，她如果還活着的話，就是我的祖母吧？媽說她演那部電影時，還未結婚。」

至于發現媽媽和叔叔有來往的事，是她生活的「醜聞」之一，她故意讓那幾頁空下來，只在上面寫了幾個潦草的字——「我不想寫」，就讓那些污黑秘密只留在自己的腦子裏，算了！

和任高的來往，甜情蜜意，算是寫得最多，但是現在翻閱起來，就覺得，紙的「愛呀！」，「情呀！」，「美好」，「幸福」，「心連心」……不是很肉麻的嗎？愛情就是用美好的字眼推疊起來的嗎？

樓上人家

童輩信

六十八：支票

陳老二可以解決那五萬塊錢了，他滿以爲這是難以解決，怎知道不費吹灰之力，他眞似在夢中，想不到康總經理對他這般好。

但是這一筆錢他是對總經理說改變自己的居住環境的，而事實上改變的並不是自己的，而是改變了林美兒。

總經理他日會問及，遷居到什麼地方，這如何作答，只好撒個謊了，陳老二是老實人，便不慣撒謊的。

算了吧，未來的事，今天不必多想，船到了橋頭自然直。陳老二的心情是輕鬆了許多。

今年，公司的生意委實是好，也不必等候會計主任打出了年結才知道。公司生意好到什麼程度，除了董事之外，知道的人不會多，只有會計主任李奇硯等三兩個人。陳老二雖然是主任級人物，他只知道自己入口部份的事情，別的部份他是不知道的，雖然如此，他也知道比去年更好，總經理與各位董事的面孔便是溫暑表。

過了三天，公司便發雙薪了，大家滿以爲只是多一個月薪金，那知不然，竟然是兩個月的，這是前所未有的，自然是皆大歡喜。

至于花紅，這是另案處理的，只有高級職員才有，陳老二從李奇硯手上拿到了一個信封，裏是一張支票。

前兩天，他從總經理口中得知道另有花紅，他收到信封，自然不會當在衆人之前拆來看。

他是躲在洗手間中看，看到了支票是三萬元，便忍不住多看一眼，當眞沒有錯，三萬。他把支票放回信封之內，然後珍藏在內袋中。

他覺得康樂誠眞好，前所未有的好，有機會還得向他老人家道謝，一向以爲這個人缺乏人情味，今天才知不然，人情味濃厚得很呀。

陳老二心情好極，他返家的時候，路過了燒味店，買了一大包燒味，還買了兩枝白蘭地，說是慶祝一下。

陳太太見他手挽了一大包東西回來，笑謂：「發了意外財嗎？」

「不，是公司出了雙糧。」陳太太道：「年關近了，你也應給錢渡歲了。」已她伸出手來。

陳老二才想起，照往年的規矩，雙糧都是給了太太的，公司既然是雙薪，太太自然要雙家用。

陳太太是十分聰熟的，公司的雙薪是放在信封之內，不是現金，是支票，便無所遁形了，是兩個月的薪水，不會分兩張支票。

陳老二這個老實人，便從口袋中拿出個信封來，交給了太太，還好他這個人粗中有細，這是雙薪的支票，不是花紅的支票。

陳太太接到手中，照例要看看，看到了是兩個月的薪金，自然高興，陳老二道：「你應該給回我一些零用。」

陳太太道：「沒有。」她又看一眼支票，道：「也不枉我一年辛勞，家頭細務，做到我頭昏腦脹。」做太太的多是自顧自己辛苦，不去管丈夫辛苦的。

陳太太把支票拿入房中了，她把它鎖在抽屜之內，這抽屜乃是她的秘密地方，沒有人可以窺望一下，東西放在抽屜之中，陳老二便碍難過問了。

陳太太把支票收藏好，口中喃喃自語，道：「明天該替兒女置裝，過年了，我自己也要買一些什麼。」

陳太太的心情眞好，她自去廚房燒飯了。

浪花集

名士與名女人

盼翹

晚飯後，周大明邀她去夜總會，她以明天早起爲理由，堅決拒絕，周大明只好送她回家。她下了車，才忽然想起的說：

「今天打牌我們贏呢……」

本來開枱之前，周大明拿錢出來時說過，贏了是他的，輸了分兩份。不但說明，贏了當然是一人佔一半了（但現在，她沒有打開手袋，更沒有分錢給他的意思。

周大明只好笑笑：「反正是你贏來的，數目也不大，就算是你自己贏好了。」

她嬌笑一聲，再一聲「拜拜」便進去了。

周大明回到家裏，一進門便覺得不妙——女傭的神色有些不安，屋裏沒有他父親周仲景，正一臉怒容。

他正想問發生了甚麼事，周仲景便已先開口說：

「大明，你由早去到晚，到底去甚麼地方來？」

他沒想到父親竟然會這樣問，一時答不上話來，半晌才說：「我今天，是有點應酬，所以遲了些回來。」

「哎，你就是有應酬，也該打個電話回家，好像失踪似的，也難怪你老婆不放心。」

現在他明白是怎麼回事了：又是那黃臉婆告了狀，希望通過老人家來壓制他。但他這時沒有生氣，反而態度更加恭謹說：「爸爸，我在生意業務上固然須要應酬，而且我目前又成爲社會上知名人士，那麼在應酬方面，也自然比一個普通商人更加多些了……」

「唔，這個我也知道，剛才你老婆哭哭啼啼的，我已經勸過她，現在你回來好了，我去睡了。」

周仲景出去後，女傭也跟着退出，房間裏這時靜得很。

他還沒進房，他妻子便已滿面淚痕衝出來。

「你，怎麼啦？」周大明吃了一驚。

「你別管，我去死！」她企圖奪門出。（十一）

鐵石心腸

司馬紅

七〇四：回到原地

黑柴不知道鬼城公主給他打拿，只是看見她那個體軀軟綿綿的倒在他搀着，吃了一驚，金保羅說：「鬼城公主不知道有甚麼感觸或者有些隱疾中的病症，忽然發作，跟我在高台上面交談，雙腳一軟，便即倒下來，我趕快把她抱住，否則，她由台上跌下來，那就無法再活了，現時我必須回到荷花小姐的身邊找尋藥物，在這個地方是沒有人能夠醫治她的，我走開了之後，你一定要盡心盡力保護她。」

黑柴一直都是鬼城公主的忠僕，當然會一口答應，而且盡力而爲，至於金保羅，幹了這一件事情之後，他就從黑柴那邊得到另外一種助力，由秘密通道走出鬼城。

黑柴不但協助他由秘道逃到外邊去，而且協助在鬼城之外的地方找到沙漠區的一條通道，然後放心讓他自己走回去，臨分手的時候，他對金保羅說：「即使我沒有說出來，你也會明白的，我相信你看見荷花小姐，一定不會把我的眞正身份說出來。」

金保羅點頭答應，跟着各有各走開。

金保羅離開了那個天仙似的鬼城公主，回到荷花小姐的身邊，兩人見面後，荷花小姐問他關於寶石的情形，金保羅說：「外邊傳說的事情全是假的，根本上鬼城之內雖然有一座鬼廟，幽深莫測，廟內不過供奉一個金牛的神像，牛角是金子製成，此外就沒有寶石，看來我們不必因爲金牛的角就到那麼遠的地方去。」

他說得對，荷花小姐立刻同意不再追究此事了。

金保羅沒有半句談及黑柴，荷花小姐也沒有向他問及黑柴的事情，總之，到鬼城尋寶，已經當作一段夢。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段編幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 小字卅四個 每天三元

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③九龍旺角新填地街四九七號地下
④九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環：皇后大道西十四號A西環街坊福利會　電話：5-871663
灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝暉軒文玩公司　電話：5-747766
北角：渣華道157號香港琴行　電話：5-613913
銅鑼灣：東角道九號A地下（利舞台戲院側）　電話：5-793915
何文田：亞皆老街二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：3-037195
紅磡：新柳街20-22號C友聯書局　電話：3-621616
美孚新邨：百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內　電話：3-718532
荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司　電話：12-429081
屯門：屯門鄉事會路一號地下衛光書局　電話：12-812675
時間：每日上午十時至下午六時 增設區內服務 既可省時 又免車資

租賃 香港

工場出租　北角新都城屏街二樓小型工業八百至十二呎　8975777

一樓免頂租　商業設備 即可開業 西灣河街24號 交通方便 合各工業　601692

街市旺舖

寫字樓租

寫字樓租

南豐新邨

海景洋樓

靚房招租

寫字樓租

新樓出租

商住吉樓

東成樓

商業四五樓

商住樓租

中區寫字樓

旺舖廉租

40元　小函代收商件 租商務辦事處

旺舖

寶靈大廈

細寫字樓

天后廟道

維景花園

商用樓租

跑馬地租

住宅招租

金銀業貿易場大廈
寫字樓實用面積每方呎1.70元起租（由1100呎至2200餘呎）
中央冷氣　管理完善
香港孖沙街12—18號
金銀置業有限公司
電話：H—438868洽

二廳二房　兩廳三房　H721516

50元寫字樓 供信件服務

德祐大廈寫字樓招租
德輔道中243—247號鄰近公共停車場
設備500呎高速電梯兩部
管理完善　租值廉宜
五樓227呎　八樓250呎
電話：⑤—227765浩華有限公司洽　⑥—441332樓下管理處引看

灣仔靜房

單邊旺舖 數百元

寫字樓工廠出租
威靈頓街 39-41號 六基大廈 寫字樓
青山道 永康街 萬昌工廠
柴灣道 香港大廈

港澳碼頭 正對

誠信大廈租

中區 萬宜大廈
德輔道中60-68號
大小寫字樓及舖位招租
請電 5—239859

榮業大廈 裕商
德輔道西60至64號旺舖及地庫二樓至廿樓 新建商業大廈小單位寫字樓 設備完善 租金相宜 有意請電 5—489760洽

旺招租舖

新廠平租
柴灣新安街四號冠華鏡廠 第二工業大廈設計新型無柱好用由二千餘尺起租金特平。每尺九毫起 歡迎蒞臨參觀比較
管理處洽⑤—566449

中型廠房招租
黃竹坑業發街十二號柏廠大廈設備完善 管理處洽或電：五—五式三〇〇九

中區大廈寫字樓
三百餘呎・七百餘呎・廉租
（德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈）
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

中區寫字樓
香港德輔道中121號
周大福商業大廈
十四字樓
面積3724呎 每呎$2.50 全部或分租均可 詳情請電⑧036392⑥437596

工廠出租
香港企業大廈八樓官塘偉業街一三〇號 面積9000呎 一月租每呎 $1.20
太平物業管理有限公司
電話：⑧676736

香港仔特大廠房
黃竹坑道中心區工業大廈一樓全層二萬呎出租樓高七層三面單邊樓底高十二呎鐵閘特大光線充足地台每呎承力三百磅適合重工業用電話：H—534129接洽

中區 細寫字樓租
面積由百餘呎至三百餘呎 租金460元起 新間格免裝修 獨立單位水電俱全 威靈頓街37號電H247141馬洽

黃竹坑業發街式號 志聯興工業大樓
廠租
千餘尺起即租即用　一流管理 隨到看洽

黃竹坑道吉廠平租

中區旺舖

寫字樓租

廠房招租
筲箕灣亞公岩道民興工業大廈十五樓四千八百尺環境好 租廉有意電：3-438287王小姐

洋樓出租

吉樓出租

北角海景台

租賃 九龍

荃灣旺舖

花園洋房

商住樓租

旺舖出租

金龍廠房

葵涌美安工廠平租

式百餘元

旺舖招租

光猛梗房

旺舖招租

金龍一期

市區住宅

單邊舖租

葵涌金龍

尖沙咀

廠租

旺舖招租

廠房出租

小廠平租

荃灣新廠

商業樓租

旺舖招租

荃灣廠房

工廠出租

恩佳大廈

廳房出租

工廠平租

工廠廉租

招廠租房

招廠租房

千五元 旺舖平租

沙田廠租

旺舖招租

荃灣細舖平

梗房出租

下葵涌村

30元 寫字樓

大埔新樓

金龍中心

工廠廉租
葵涌青山道三一九號地下東聯工業大廈全層連平台及大貨車位平租二萬元
廠房面積：13,200呎
平台面積：5,900呎
請電5—222540或12—279113洽

長沙灣長裕街十六號 志興昌工業大樓
廠招租
地下、樓上、二千尺起即可入伙一流設備隨到看洽

土瓜灣 落山道10號
廠租　面向公園 大小均可 入伙管理處洽

大單邊旺角 地王舖平租

觀塘廠租
大業街13號
日生工業大廈二樓
約四千呎電梯兩部
知電：⑧—754818⑧444010

尖沙咀旺舖招租

工商兩用 廠房旺舖 招租

招廠租房

安泰工業大廈
〈招租〉
荃灣白田壩街46號
十一樓及十式樓每層六千呎
交通方便工源充足電梯兩部
請電：3—811382楊洽

佐敦道地王 大旺舖平租

大單邊旺舖 免頂千餘元 大小舖平租

大單邊地王 舖月租二千

廠房出租
葵涌區七千餘呎廠房出租，另荃灣區貨倉出租面積大細俱備，交通方便，起卸快捷請電：⑫—240040　⑥—437821洽

廉租
新街前填地街道旺舖平租
電話⑨—01459

旺舖廉租
旺角荔枝角道口塘尾道201號1300尺新樓免頂前好世界戲院鄰日電3—931081

吉舖廉租
官塘雲漢街63號地下
面積：約1400呎
與本街67號協力何先生洽看
洽租電話：⑤——249111

招地租下

旺廠廉租

夏利文 地產有限公司

洋樓招租

廠房出租

商業樓

旺角半邊舖面

出讓 九龍

舖位廉售

商業二樓

樓宇出售

「元朗時裝」

旺角地王

旺舖出售

唐樓出售

旺舖街市

士多平頂

新樓吉售

徙置工廠

長期靚樓

紅磡興華

唐樓吉售

大埔道高層

樓宇出售

九龍城地王 七千三尺

洋樓出售

葵涌金運

年晚急售

先到先得

農地廉售

即住免裝修

萬勿錯過

順景樓頂層

餐廳招頂

尖沙咀舖

官塘戲院

凱德大廈

上葵涌洋

木屋出讓

花園洋樓

廠房廉售

新塡地街

石屋出售

唐樓出售

新界地售

出國急讓

唐樓出售

西貢菠蘿斜

診所廉讓

旺角吉樓

新型唐樓

屯門新樓

太子道18萬

沙田大圍

各座 黃埔新邨
歡迎委託樓宇租售業主免佣
顧客買樓代辦低息分期付款
客路最廣成交至快最值信賴
欲想拋售委托安和快捷無比
安和　紅磡船塢街二號（忘好茶樓對面）電⑨657265 ⑨653931

元朗樓區 唐

元朗舖 寶益樓

毛衫廠出讓
官塘區約萬呎一切設備俱全有冷氣、辦公室、辦房、水池等特廉出讓。
有意請電：K—890356盧小姐洽

廠房讓

旺角商業平售字樓

金威工業大廈 低層
★四將貨約 入伙位 千尺

茶樓廉售
葵涌區現經營中面積又合百貨銀行超級市場合
K二五九九三五。
K二二六九八〇

購不交吉 天祥

美譽

港九樓宇 歡迎委託 K—725355 K—725897

出國洋樓

昌景閣 大租量售
土瓜灣道商業繁盛區貼近碼頭交通便 高低大小新式洋樓面海面街三面大街 環境一流管理週到平價租售歡迎駕臨
海聯 土瓜灣美景街82號 K629286 ★不論租售業主委託佣金免 顧客購買永無議價免費引看服務一流

東主出國 免租廠房

大單邊 平售旺角區 靚樓

大單邊 入伙過年樓

土瓜灣區 吉樓平售

官塘工業

偉恒昌邨 各平期售
土瓜灣道近九龍城碼頭巴士站交通便 環境優美花園洋樓理想家園即將入伙 向海大小單位俱備請即選購
金寶地產 貴州街二號P地下 K655133 K639081
歡迎委託業主免佣★客路最廣★成交最快最多

仁信地產
歡迎委託
樓舖租售
信譽昭著
查詢請電
H—722720 H—736277

新型廠房

漢記 K640223
致和工業大廈 高盛大廈 承德工業大廈 碧麗閣 博文閣
利基大廈 聯福大廈
北帝街 金龍樓 偉業閣 安慶大廈 定華大廈
錦綉大廈 亞細亞大廈 秀竹園 書院道 老虎岩 牛頭角道 侯王道 （土瓜灣）

有新樓出售

尖沙咀 寶來大廈
德興街9—10號七、八樓尚餘數層
每呎只售式百餘元勿失良機
新豐地產公司洽
大同新邨炮仗街70號 K九六四〇三二或 本大廈八樓辦事處參觀 K六七九四八一

出廠售房

平旺舖

三期 偉恒昌 新邨 大量
土瓜灣道（第三期）（偉景閣）近九龍城碼頭巴士站公園環境優美材料一流 歡迎洽購
安和公司 〈電話K653931〉 貴州街四號J地下
忠誠服務歡迎委托業主免佣銷路最多

金堡地產 歡迎委託

大平賣 嗶！
彌敦道41號A2口
限街計五成洽
位不舖看本
平賣拾萬界

大量收購
偉恒昌各期樓
現金交易如意即成急需十層・歡迎委託業主免佣快捷妥當・
桂州街四號地下電話：654774
新金門地產洽

九龍塘 雅樂樓

九塘龍

九龍出售

仁信

商業樓售

吉樓出售

宏光樓　北角友福園
牛頭角道淘化大同舊址　繼園台口・丹拿道44—58號
全覽海景　坐山向海 每呎$323起
一廳三房：$135,375.起　一廳三房：十五萬餘元
益新置業有限公司 電話 5-253003

錦綉花園
H段850 I型雙連兩閒廳售14萬8千
G段850 I型 一閒廳售15萬
（包轉名費）
隆輝公司⑧——779267

靚瀝源地村

書報

成語 圖畫故事
已出第一輯・第二輯：每輯全套四冊定價六元
書店有售・批發H620400新雅 K647565利通

貨倉

迅群貨倉

尚有分類廣告刊在第八張第二頁

出讓 合快餐店

商業樓售

出國平售

澳門 佑漢

平通港九

洋樓平售

天后廟道

伊利 沙伯

北角三樓 中區二樓

銅鑼灣區

柴灣戲院

高威樓讓

高級洋樓

賽西湖大厦

隆輝公司 H-779267

大樂厦 聲（出售）（出租）

隆輝公司 H779267

校舍 招頂

樓宇出售

柴灣廠售

唐樓平售

舊山頂道

寶馬台

中區士多

◁高價收購▷ 文吉☆不交吉 樓☆舖☆地

適利行 ☎(5)435333 (5)435334

★代客租售 拆舊建新★ ★專業服務 迅速辦理★

北角 碼頭總車站近

洛克道 商業

香港仔 嘉禾大厦

跑馬地 毓成大厦

隆輝公司 H779267

香港出售

仁信

金城地產代理業務公司

誠徵委託樓花新舊樓舖租售 賽西湖・碧瑤灣・置富花園 太古城 商業新邨 均益大厦 客路最廣租售快捷業主免佣 H780793

寶輝 大厦

高威樓 銅鑼灣區・面向維園・四百餘呎 商業樓宇・交通便利・售十餘萬 華之傑 ⑧—255882 ⑧—255995

金堡

歡迎委託 H435395 H435396

灣仔寶靈大厦 高低層住宅B・C・D・座廉讓 請電：5—220569

寫字樓出讓 軒尼詩道全層約2700呎租金特廉・冷氣設備・有辦房・會客室等廉價出讓有意請電 H—755163龍太洽

租讓 筲箕灣樓 金華街32至34號一樓金盛樓吉祥肉食公司樓上三面單邊大小單位出售近電車總站售價由十四萬餘元起洽購請電 ⑤—683134 ⑤—220445

旺舖租售

元朗旺舖

地下多間

葵涌東聯

北角旺舖平售 英皇道1046-1048號 面積：429呎—724呎 請電：5-253003

地王商樓

荷里活舖

租售地下

吉廠

海景 商住

旺舖租售

偉恒昌一期

徵求樓宇

物業代售

淺水灣別墅 2280呎 / 松柏新邨 2600呎 / 恒柏園 2702呎 / 夏蕙苑 2540呎 / 嘉賢大廈 2000呎 / 永安台 1500呎 / 碧瑤灣 1520呎 / 賽西湖 大小單位 / 寶德街 950呎 / 北角 470呎 / 大坑 450呎 / 雅景花園 500呎 / 怡安大厦 500呎 / 荃威花園 629呎

物業代租

賽西湖 1260呎 / 慧景台 935呎 / 好利閣 2466呎 / 布力架街 1700呎

舖位

土瓜灣 3450呎 / 加連威老道 2750呎 / 波斯富街 2100呎 / 威靈頓街 1000呎 / 連石環閣 600呎

建達 H 225362 H 225560 H 243659

舖王運 閣租售 銅鑼灣道33號 月租七千九 特價售93萬 電：H—236551 曾先生洽

文華 物業管理 樓宇租售

代售

旺舖

其他

廠房租售

銅鑼灣旺舖 租售 怡和街40號地下 1500呎 三樓2600呎 電：H229162

恒利大厦

別墅租讓

元朗屏山

黃興記

廠樓租售

新旺舖租售

新昌租售

港九代售

港九代租

三友物業管理公司

專業性大厦管理代理租售樓宇舖路廣以及按揭等一切服務新樓按足八成另荃威花園各期靚單位多個千金龍工業中心各期大細廠房平售旺角現成寫字樓分租設備全歡迎業主委託一律免佣

電話：日⑧969978⑫269078晚⑫253065

招生

教授鋼琴

經驗教授

小提琴

粵樂粵曲

教授鋼琴

社交舞班

鍋爐船主大

偶日語

攝影沖晒

教英國師

學英人仕

結他

手風琴

國語

授舞

教鋼琴授

傳授玉器

精補F5英數 全部由會考班經驗教師任教短期內見效講義精簡保證成績超卓每科月費80彌敦道611—615號萬雄大厦806室通明補習班 K311188

英人 專數

寄宿

荃灣鋼琴

英人教師 MR. EDWARD

學 H—748040 K—204710

學 ⑫671276 ⑧311453

學 旗開得勝 K 027139

學 K 843100

學 K 051097

學 K—938001

學 電K 627871

舞

絲印

古箏琵琶

書法

史正中 蕭麗芳

德信烹飪學校 港九

創辦九載▲譽滿全球▲桃李滿天下

正校：油麻地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50—56號新旺捷四樓
分校：銅鑼灣軒仙街三號四樓
聚寧：⑧303062 ⑧968771 ⑧703667
校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

YMCA 晨早日文

YMCA 社交舞班

結他入門

發財工藝

畫

正式英美

英美人仕

英人教授

英人小姐

英美小姐

GCE

催眠 助你事業成功 婚姻快樂 治病強身 解除煩惱 學成收費

香港電專 晶體管 電報 二月四日開課 天后廟道十一號 電話5-700268・719776

東海日文

英語日語專修班招生

英語：初班（文法及會話）中班及會考班。
日語：初班（文法及會話）中班及高班。
上課時間：上午班，下午班及晚上班。
開課日期：二月一日及二日。
校址：彌敦道642號14樓 K958020
本校附設星期日英語日語一月速成班。

北京新醫

染色絲絨花

學能文字推理 定價$2.5

H442812 K659227

德法烹飪學院

旺角彌敦道494—496號 冷氣課室 K306427 K300110

小提鋼琴

髮型首飾裝時

中國烹飪學院 出國謀生・一技傍身 新法速成・注重實習

絲網印刷技術課程 亞洲國際貿易公司主辦 ⑧—711177

兒童芭蕾舞訓練

教授牌術

太陽日本女師語

西太平洋 職業訓練中心

九龍尖沙咀金巴利新街7 11號二樓 ⑧676144
香港砵克道233—243號二樓 ⑧724352
九龍星光行一二二七A室 ⑧696477

求知學社 英文

英專

易周氣養

大學教授 關其昌 英文文法速成夜班

國語 日語 英語

蕭文安妮 舞授

英文簿記中級

本屆會考生注意

鋼琴結他 新巴黎琴行

英語日語 德國 到府來校

醫 針灸班

專英成人教講寫文

中英文授學 治病

琵琶古箏 詩書楷油素童鋼 詞畫畫畫描畫琴

哥林比亞無線電學校 招生

社交舞

・集中西籍名師于一校・ 西太平洋幼稚園

各國語言 會話翻譯

府來校電K671945 K670252

謝熙書法

廚師訓練中心

蔣姚良教 小提琴 太子道239 A三樓 3—011719

英語小組

搬運

吉祥

樂昌搬屋運貨 港九新界大小車運 636132 700536 655945 562174

誠立 搬運公司

立誠 搬運有限公司 提防假冒 718177 718469 622834 622863 944231 944232

醫藥

到府療病

洪冠洲

任勉芝

心理治療

醫 譚寶鈞

華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請攜收據來取

2	84	392	502	562	612	901	992	1062	1125
5	85	394	503	564	614	907	995	1065	1126
8	86	395	506	566	616	916	997	1067	1127
12	91		511	568	617	917	998	1068	1129
15	93		512	569	621	918	999	1073	1130
16	94		513	570		928		1077	1131
19	95		519	576		932		1078	1132
24	99		520	577		935		1080	1133
28	320		521	578		940		1083	1135
32	321		526	579		941		1085	1136
33	328		527	583		946		1086	1137
34	331		528	586		948		1088	1139
35	341		533	591		949		1091	1149
52	345		535	592		952		1092	1442
55	350		536	594		955		1093	1143
58	351		537	595		957		1100	1145
59	353		541	597		959		1102	1146
60	360		545	600		960		1105	1419
63	368		547	601		961		1109	1449
68	372		548	602		962		1110	1491
69	373		549	603		963		1112	1493
74	382		551	604		964		1113	1494
75	387		553	606		965		1117	
77	390		560	608		984		1120	
79	391		561	611		988		1123	

荷李活道總社信箱號碼　中區辦事處信箱號碼　九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼　旺角辦事處信箱號碼

鐘永泉醫寿所

骨醫劉偉卿

痔 專家 吳周金 精好 痛科 基督教徒

贈送胃痛特效藥

尚有分類廣告刊在第八張第三頁

光珠寶石 大道中32 電話H458101 H458111

珠寶

良友愛犬服務中心

狗病貓 古氏

狗 貓狗

江少卿 皮膚專科 癬癢痕

包脫墨痣

待聘 各業

中英帳務

報稅理帳

數理教師 K370815 K371904

理帳報稅

經驗報稅

立成會計

帳稅服務

帳稅劉君 K316506 K316670

曾君帳稅 申請 K—671942 K—691895

家庭托兒

專門報稅做數 5-720862

鐘點女傭 香港家庭服務社 ⑧458591 ⑤458492洽

補習

港大預科

蘇浙公學

商業英文

精補小學

聖心

會考優異英文 全科 速成
精教任何F.4升F.5生及自修者
K307876 H708040

港大畢業

中大二年

中小補習

聖心

中大畢業

智益補習社

求精數專

港大理科

精補英文

師範華仁

經驗補習

拔萃女校

真道堂青年中心
複習總考會 F.5 中五 2月中開 月30
英文、化學、物理 新舊數
⑧—642472

聘請

聘女教員

聘女教師

聘請後生

津中校工

聘男後生

女傭中心

荃灣貨倉

招練習生

聘送信員

送貨司機

室內裝飾

誠聘教師

東海餐廳

月光餐廳

聘請後生

聘會計員

請女書記

聘女售貨

急聘教師

書院聘實驗室

急聘教師

會計總務

誠聘幼師

急聘教師

請女職員

男女售貨

診所登記

洋行後生

秘書管理

男女文員

誠聘畫師

聘女幼師

美國公司

出入口女文員

洋行見習

跟車送貨

聘送圖員

助理書記

西藥廠請

洋行男文員

聘練習生

私家車司機

聘女文員

急聘教員

高薪聘請

註冊水喉匠
工程公司誠聘政府註冊水喉匠需數年監工經驗並懂管路設計能處理消防花灑工程更佳備履歷電話函本報信箱一一五四

聘女助護

男晚兼職

男女職員

急聘女文員

聘請男校工

聘練習生

聘請助教

聘請幼師

廠女文員

尖沙咀區旅遊貿易公司

聘女文員 名 壹

聘雜務員

大花絲廠

社團書記

請練習生

外上行動

南華體育會聘請

夜校教師

轉良機業

華富邨麵店請

聘請後生
某官塘製衣廠請寫字樓後生一名能刻苦耐勞識英文及熟識街道有舖保及能為電單車優先取錄薪優有意請詳履歷待遇及電話中區郵政總局信箱一四七九號

雅麗斯英文幼稚園

招請包裝

聘請

電鍍見習

機械見習

實驗管理

電氣員工

誠聘副校長

某大銀行徵服務生

聘職員

請女售貨

聘請後生
中環砵甸乍街香港華人銀行樓下華僑日報中區辦事處聘請後生一名工作時間朝九晚六供午膳每月四天假期有意請到上址面洽

機器學徒

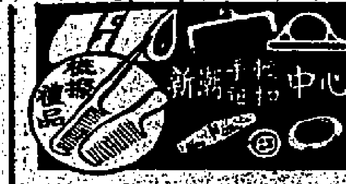
女性文員

布倉管理員
某牛仔褲廠聘布倉管理員一名需富有多年經驗熟識布料質地及組織有意請詳履歷待遇及電話中區郵政總局信箱一四七九號

聘營業員

招請學徒技工

商業


九龍長沙灣道223號（近北河街）永明製品廠 ⑧798321 4 洽

服衣皮裘保暖最好
H441685

特藝速印

中英打字

冷氣雪櫃

專影建築

東方

承裝供應 稀廠用起重

專改西裝

日本到

油屋

清潔中心

水晶地板

油印中心

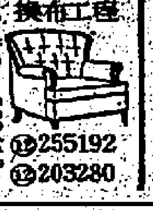
冷藏雪櫃 ⑧—963300

奇異花草

洗衣機 ⑧712084

通渠通廁

萬昌公司


⑫255192 ⑫203280

秘書服務

漏水

宇宙防水

花園假山

籐器裝飾

收購音響 HI FI 器材 H441751

油畫平賣

洋服醫院

活衣有術

挖坭機租

清潔打蠟 —471633

通渠改廁

水晶地板

油漆牆紙

收彩色電視

鑊靈居士

修理電視

清潔專洗地氈 K615033

洋服醫院

牆紙專科

搬琴 H440906 K221906

加國升學

打字機
永發打字機公司
電話⑤—447766

漏水 專門
K930151 K952634

萬能角鋼

窗簾美路

東方公司

皮褸 根記K318287

翻新化妝

清潔打蠟窗 H740460

清潔打蠟 H—746192

散年宵及街

彩色攝影

萬頭裝修

清潔打蠟專科水晶
機洗地毯 立勝公司
H724717 H749835

裝修藝成

裝修 工廠住宅

面別墅學校

打字機
油印機 彩印機 電機
坐枱機 手提機 IBM
買 賣 修理交換 保養
中建打字機公司H738540
軒尼詩道291號四樓

打字機
買賣各類名廠二手機貨式多價錢平包保用修理保養抹油翻新快捷妥當
中環士丹利街25號四樓
H251865（僑立）

封是利財發

冷氣 林立
K893881 K885751

平行旅袋

餅盒飯盒

膠袋紙袋

加快印務

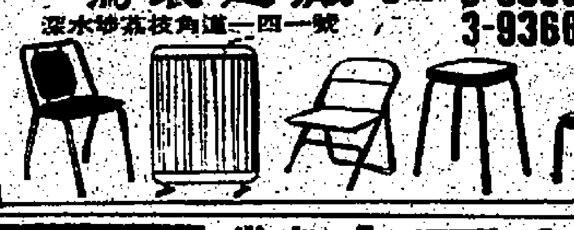
便知帖

水晶
清潔打蠟機洗地毯
港九日夜服務
聯安公司
⑤444221⑤441615

油漆裝修專門

西區電業公司
TEL:⑧490169 ⑥490195
價錢公道・服務最佳

夏氏鋁門窗
年尾特價
K030673 K030842
夏氏企業有限公司

一鳴製造廠 電話:3-938050 3-936613


註冊

捷誠

追債
代客追收空頭支票貨款拖賬
⑥251920 ⑤271933

威信鋁門鋁窗

和記 車磨水晶地板
⑫268193・268195

水晶

酸枝

搬運舊物

水晶 車磨地板

新世界
H—638832 H—638876 K—955624 K—952339

香港私家偵探社 818008 K819666

中西文具
一雅文具製咭公司
送貨電話：H236382 H238537

科學中心
瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

打字機中心
買賣・修理・舊換新
K308806

鋼琴中心

樂聲琴行
獨家代理 BLUTHNER. ZIMMERMANN. LEGNICA
STEINER. KARL MULLER. HERRMANN
⑧742740 ⑧468646 ⑧—037968 ⑧037662

何長銀器

打字機撲水平賣
咭機 油印機 電機
手提 座枱 IBM
香港文儀器材行
修理 買賣 舊換新
K—962903

執漏

汽車

迅誠車行

遺失

遺失聲明

遺失聲明

讀者諸君：
本處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一二一零號華僑日報廣告部收當即代為刊登也。
華僑日報謹啟

茲函附支票/郵票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 天為荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址： 電話：
一九七七年 月 日 啟
（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額二角者為荷）
每段大字四個 細字卅四個 每天三元

遺失聲明

遺失聲明

遺失啟示

啟事

招標承購

退股聲明啟事

氣功學會

鳴謝

西區友聯

西區友聯

西區友聯

華僑教育

1978 中學會考試題預習專欄

明德社主編

中國歷史科（十七）

·陳晉中·

（甲）問答題　（漢朝及三國）

（廿九）試述兩漢在文學、史學兩方面的成就。

答：（甲）文學：兩漢文學以詩和賦爲最盛。

1. 漢賦：由楚辭發展而來，成爲半詩半文的混合體。漢書藝文志曰：「不歌而誦謂之賦。」其作用是歌功頌德，或借題諷刺。

A. 西漢賦，多長篇巨製，代表作家計有：

賈誼：漢賦的開山祖，代表作有弔屈原賦，鵩鳥賦，氣力雄勁。

枚乘：有七發賦等，辭藻富麗。

司馬相如：作品有子虛、上林、大人、哀二世、長門賦等，廣博富麗。

東方朔：答客難等，文辭滑稽。

揚雄：有甘泉、河東、羽獵、長楊、蜀都、解嘲、反離騷等。

B. 東漢賦：篇體較小，但情致深遠，文境很高，名賦家計有：

班彪：北征賦。班固：兩都賦。

張衡：二京賦。王延壽魯靈光殿賦。

傅毅：舞賦。禰衡：鸚鵡賦。

王粲：登樓賦。曹植：洛神賦。

依據兩漢在賦方面的發展可分爲三期：

1. 形成期：漢初至武帝前。
2. 全盛期：武帝至元成之世。
3. 模擬期：西漢末至東漢末。

2. 樂府和古詩：武帝立樂府，以李延年爲協律都尉，將詩歌協以音律，於是有樂府詩之產生。樂府詩在當時很盛行，都是情眞意摯的作品。

漢也是產生五言古詩的時代，如古詩十九首，白頭吟（西京雜記以卓文君作），怨歌行（或以班婕妤作），此外，蘇武、李陵、班固、張衡、蔡邕父女、秦嘉夫婦、曹氏父子及建安七子，都是名家。而中國最長的詩歌孔雀東南飛更具有崇高的文學價值。

3. 散文：漢代散文以策論及史爲著，如：

賈誼、劉向之奏疏。（政論家）
司馬遷班固之史文。（歷史家）
揚雄、王充之玄理。（哲學家）

都是辭理暢達，剖析入微之名家。此外，鼂錯，董仲舒亦爲策論名家，氣勢雄偉；李陵答蘇武書亦辭理暢茂，感情眞摯之作。

（乙）史學：兩漢史學很發達，最有貢獻的首推西漢司馬遷之史記和東漢班固之漢書。

1. 司馬遷之史記，上自黃帝，下至漢武，綜合古今資料分爲本紀、世家、列傳、表、書等五種體裁，爲紀傳史之祖。亦是第一部有系統的中國通史。
2. 班固之漢書，實際是他繼父彪續撰的，有一部份是其妹昭增修續成的，而以固之功爲大。漢書大致是模仿史記體例，只是將世家併入列傳，將書改爲志。但有一項最大不同處，是史記紀事貫通古今，屬通史性質；而漢書紀事限於漢代，爲我國史學開創斷代史之先例。這兩部史籍在文學上也有其崇高之價值。
3. 其他史籍：計有荀悅的漢紀，趙曄的吳越春秋，陸賈的楚漢春秋，都是有名的史書。

（三十）試述兩漢在科學方面之貢獻。

答：1. 天文方面：以張衡之成就最大。在科學理論方面著有靈憲論和算罔論；在儀器發明方面有渾天儀（探測天象儀器），候風地動儀（測量地震方位之儀器）。

2. 曆法方面：有司馬遷、鄧平的太初曆，（又稱三統曆），東漢靈帝時劉洪之乾象曆，有日蝕月蝕的推算法。

2. 數學方面：有張蒼、耿壽昌先後刪定九章算術、張衡之算罔論，推論數學原理，劉歆定圓率等。

4. 醫學方面：內科有淳于意。東漢末年南陽之張機（仲景），其傷寒雜病論，後世中醫奉爲醫經。外科有東漢末之華陀，他用麻醉劑替病人施手術，有劃時代的成就，可惜其妙術沒有留存於後世。

5. 紙張的發明：東漢和帝時，宦官蔡倫發明紙張，對學術文化之發展，貢獻至大。在唐時造紙技術經阿拉伯傳入歐洲，對世界文化之推進更創下輝煌之一頁。

（卅一）試述兩漢學術文化的發展概況。

答：1. 經學：武帝罷黜百家，獨尊儒術，表彰五經，各置博士及博士弟子員；又興辦太學，培育人才，奠定儒學之正統地位。在經學之發展中，又有今古文經之爭，由此可見當時學者研究經學之興趣與熱心。

2. 文學：

A. 賦：是一種半詩半文的混合體。賦家計有賈誼、枚乘、司馬相如、揚雄、班固、張衡、王粲、曹植等。

B. 詩：五言古詩及樂府詩，均創於漢代，作品很多，盛極一時。

C. 散文：代表作家，有賈誼、劉向之奏疏。司馬遷、班固之史文。揚雄、王充之玄理。此外鼂錯、董仲舒、李陵、蘇武、蔡邕等，都負有盛名。

D. 史學：兩漢史學，甚爲發達，最有貢獻的首推司馬遷之史記和班固之漢書。

4. 哲學：計有董仲舒之春秋繁露，創陰陽五行化之儒學。至西漢末，讖緯之說盛，與儒家思想並行。

5. 科學：

A. 以張衡之成就最大。
B. 醫學：以張機、華陀最有貢獻。
C. 此外在曆法、數學及紙張的發明，是見漢代在學術思想方面有驚人之成就，創下輝煌的一頁。

（卅二）東漢末年，道教興起，其原因何在？發展經過如何？對當時政治局勢有何影響？試分述之。

（一九七七年會考試題）

答：（甲）道教興起之原因：

1. 受秦漢方士煉丹符籙以求神仙不死之術的風氣所影響。
2. 託老子道家哲學思想以立教。
3. 東漢中期以來，朝政敗壞，加以天災民困，張道陵遂乘時而起，利用宗教爲人治病降魔，聚衆作亂。

（乙）道教發展經過：

1. 道教創始人張道陵，自稱得道於四川鵠鳴山，受老子秘籙，爲人治病降魔，凡入道者須出米五斗，故稱五斗米教。
2. 靈帝時鉅鹿郡人張角，根據太平經創立太平道，自稱賢良大師，亦以符咒爲人治病，其後率衆起義，終於釀成黃巾之亂。
3. 張道陵死後，其子衡、孫魯繼續傳教。張魯並據漢中稱王，深得下層社會的信仰，後卒爲曹操所平。

（丙）道教對漢末政治局勢之影響：

1. 黃巾之亂歷時二十多年，蔓延於黃河流域一帶，對社會民生，經濟國力影響至大。
2. 鑒於地方兵力不能弭平黃巾之亂，劉焉乃建議加強州牧實力，於是各地州牧兼強，也乘機擴充軍備，遂形成東漢末年州郡割據之局，漢室已呈瓦解之狀。

（卅三）佛教爲何人所創？其教旨如何？並述其於漢代傳入中國之經過。

答：（甲）佛教之創立與教義：

佛教創於中天竺（今印度），教主釋迦牟尼是中印度迦毗羅國淨飯王之太子，約與我國孔子同時。他目睹當時社會極不平等，又感於人有生老病死之苦，於是入雪山苦，創立佛教。其教義是以慈悲平等，普渡衆生爲主。

（乙）佛教之傳入：

佛教初在恆河流域一帶傳播，後分南北二派，南派以獅子國（錫蘭）爲根據地，傳於南洋一帶；北派以大月氏爲根據地，由西域傳入我國。

至於佛教傳入我國之經過：

漢武帝伐匈奴，得其金人，是中國有佛像之始；漢哀帝元壽元年，大月氏使者來朝，博士弟子秦景憲從之學經，口授浮屠經，爲中國有佛經之始；至東漢明帝永平八年（公元65年），派蔡愔、王遵等赴天竺求佛法，後用白馬馱回佛教四十二章，並有沙門攝摩騰、竺法蘭同到洛陽。明帝並在洛陽建白馬寺以作紀念，是中國有佛寺之始。

至東漢桓帝時，信奉的人更多，惟當時尚禁出家修行。

選擇題　（上期答案）

31 （C）　32 （B）　33 （A）
34 （C）　35 （E）　36 （D）
37 （C）　38 （C）　39 （A）
40 （D）

下期預習題

（卅四）試述東漢末年，曹袁官渡之戰的經過及對局勢之影響。

（卅五）東漢末年發生赤壁之戰，其經過如何？並分析曹操此役失敗之原因及其對當時政局之影響。

（卅六）試述魏蜀吳三國鼎立局面之形成，並比較三國之强弱形勢。

（卅七）試簡述魏蜀吳建國之經過。

（卅八）三國紛爭四十多年，卒爲司馬氏所統一，試分述其衰亡之經過。

（乙）　選擇題

（41）西漢亡國究其主因爲：
1 骨肉相爭連年內戰。 A 1 2 3 3 5
2 邊患頻仍損耗過鉅。 B 2 3 4 5
3 外戚專擅大權旁落。 C 1 3 5
4 帝王昏庸軍人跋扈。 D 2 3 4
5 宦官得寵專典機要。 E 3 5

（42）光武帝捨長安而定都洛陽之原因爲：
1 長安非其勢力範圍。
2 長安屢遭戰火摧殘，暫難作爲首都。
3 渭水泛濫，長安變爲澤國，較荒殘重。
4 洛陽爲水陸交通之要衝，易於控制四方。
5 長安形勢不如洛陽之險要。
A 1 3 5
B 2 3 4
C 1 2 4
D 1 4
E 2 5

（43）東漢經營西域之班氏家族，除班超外，尚有：
A班勇、B班超、C班彪、D班固、E班英

（44）下列何者非東漢之開國功臣？
1 鄧禹、 A 1 2 3
2 耿弇、 B 2 3 4
3 公孫述、 C 3 4 5
4 卓茂、 D 1 3 5
5 李業、 E 2 4

（45）下列何者爲光武帝所平定之羣雄？
1 河西竇融、 A 2 4 5
2 河北彭寵、 B 1 3 5
3 巴蜀公孫述、 C 1 2 3
4 關中李軌、 D 2 3 4
5 天水隗囂、 E 3 4 5

（46）下列何者爲光武中興漢室後之重要措施？
1 行更戍法防止軍人擁兵割據。
2 抑强扶弱救濟鰥寡孤獨人士。
3 抑制外戚所謂權無私弱之授。
4 國營實業加强發展海外貿易。
5 提倡學術各家思想自由發展。
A 1 2 3 4 5
B 1 2 3 4
C 2 3 4 5
D 1 3 5
E 2 3

（47）東漢明章兩朝政治清明，其重要之政績計有：
1 提倡黃老之術、 A 1 2 3
2 嚴禁外戚干政、 B 2 3 4
3 懲罰不法官吏、 C 3 4 5
4 減輕賦稅徭役、 D 1 3 5
5 發展江南經濟、 E 2 4 5

（48）下列五項何者發生於章帝朝且屬正確者？
1 帝大會羣儒於白虎觀。
2 編撰白虎通義，提倡古文經學。
3 始創樂府新調。
4 明章二帝是父子關係。
5 因避水患曾一度遷都南京。
A 1 2 3 4
B 1 2 4 5
C 1 3 5
D 1 2 5
E 1 4

（49）下列除一項外均爲東漢外戚宦官爭權亂政之原因：
A諸帝多幼小即位。
B諸帝多借外戚之力排斥宦官。
C帝君稍長多借宦官以制外戚。
D諸帝多夭折絕嗣。
E母后臨朝、外戚專擅。

（50）東漢外戚宦官相爭過程中，宦官多獲勝之原因：
1 宦官掌握禁軍權力雄厚。
2 宦官接近帝君獲得信任。
3 宦官人才鼎盛民心歸向。
4 外戚易奪朝政大遭君忌。
5 外戚地位欠穩常生變動。
A 1 2 4
B 1 3 5
C 2 4 5
D 2 3 4 5
E 1 2 3 4

今樂府

香港一台
（中波）六四〇

香港二台

商業一台

商業二台

麗的第一台

麗的第二台

綠邨電台

無綫翡翠台

無綫明珠台

佳藝電視台

徵求

誠徵伴侶

徵女友

錶帶存貨

仔布收牛 碎布零碼多少歡迎 K—854436 大利布行

徵求女友

徵舊電視 裝彩色天綫機

東主徵婚

鋼琴 重價徵求 ③—378077 ③—384070

鋼琴 徵求舊琴 電蔡小姐 K681395

高價收購

誠徵女伴

知己良朋

銀幣舊鈔

求一女友

徵求知己

姻婚友蔥 電話：943213

誠徵女侶

急徵存貨 某大出口商現金徵購各款電子及電器物品收音機錄音機及游計數機及各式新奇物品有意請電 H223044—5洽

伍千元壹股 王先生洽

婚姻服務

現金徵購 各類 96×48 74X4 4 筆斜布及燈芯絨 匹布碼不拘有意電 H238675

徵存貨求

誠徵女友

誠徵女友

誠意徵友

徵男友

誠徵女件

徵女友

誠徵淑婦

伊利莎伯 富花園 道

徵購鋼琴

君子徵友

高價收購 高級油畫

最高價收購電視

徵求學友

酸枝花梨

欲徵求

幸福婚姻

現金高價收購 牛仔衫褲 太空褸 恤衫 ……布料及各類成衣…… 安達公司 3—256920

收塑膠機 K620789

買賣酸枝

誠徵女友

徵冷氣機

誠徵女友

收購音響各類電視 ⑧617329 ⑧798428 長樂

收舊傢俬

誠徵恤衫工場 K964231梁先生洽

爛舊酸枝 修理古玩 收買字畫 遠近各區 5—9817554標記

收字酸枝畫

收購 廠方存貨 布料成衣

專買酸枝 古玩字畫 大明行

筆友服務

好運婚姻

誠徵男友

收買酸枝

眞善美婚姻服務公司 美國分行P.O.BOX26301 L.A.C.A.90026

收買舊字畫

刊在第八張第一頁 分類廣告 尚有

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

誠徵女友

專買酸枝傢俬古玩字畫什物 莊士敦道196號 電H747181聯和行

誠徵女友

現金徵購製衣存貨